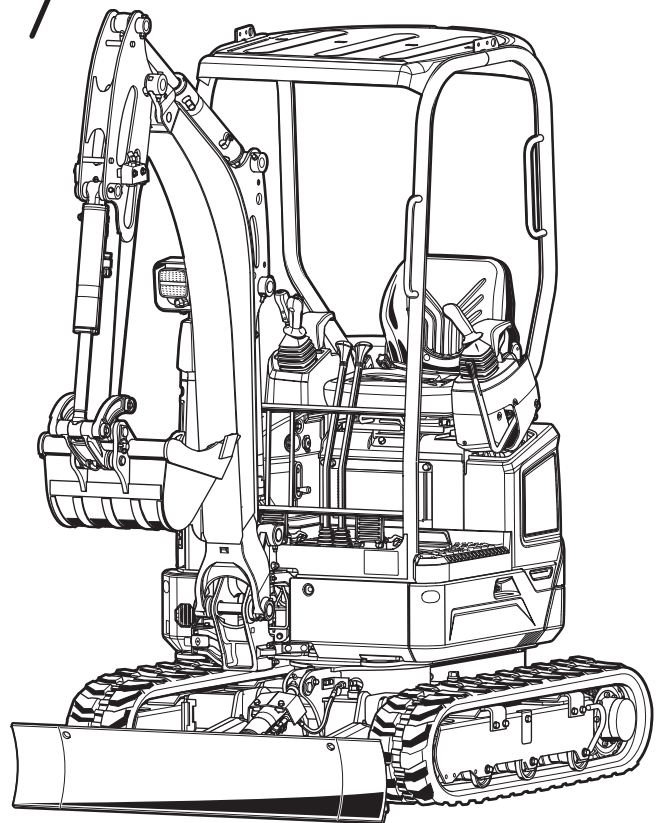


Kubota

KOMPAKTNÍ RYPADLO

CZ

MODELY
U17-5
U18-5



1AALV00001A01

NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ

PŘEDMLUVA

Vážený zákazníku,

Děkujeme, že jste si zakoupili výrobek společnosti Kubota.

Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtete tento návod a výrobek používejte správně. Po přečtení si příručku uschovejte na bezpečném a snadno přístupném místě pro budoucí použití. Upozorňujeme, že specifikace výrobku se mohou změnit bez předchozího upozornění. Dodaný výrobek se může mírně lišit od výrobku popsaného v návodu.

Vyplňte prosím níže uvedený formulář. Vaše informace nám pomohou poskytnout vám pomoc.

(Viz **SERVIS PRODEJCE** na straně 37.)

Typ	
Rok výroby	
Název prodejce	
Datum odeslání	
Identifikační číslo produktu	
Typ motoru	
Výrobní číslo motoru	

Tento návod k používání platí pouze pro rypadla společnosti Kubota uvedená v následující tabulce, která splňují ES prohlášení o shodě.

(Viz **PROHLÁŠENÍ O SHODĚ** na straně 7.)

Kromě toho musí identifikační číslo produktu odpovídat následujícímu rozsahu použití.

Model	Rozsah použití
U17-5/U18-5	Platí od výrobního čísla 20001

Výrobní číslo je součástí identifikačního čísla produktu.

(Viz **IDENTIFIKAČNÍ ČÍSLO PRODUKTU** na straně 37.)

Pro další informace nebo postupy řešení problémů, které nejsou uvedeny v tomto návodu k používání, se obraťte na svého prodejce společnosti Kubota.

Rádi bychom také upozornili, že obsah tohoto návodu k používání není součástí žádné dříve uzavřené smlouvy, závazku nebo právního vztahu, ani nepředstavuje jeho změnu. Veškeré povinnosti jsou převzaty z příslušné kupní smlouvy, která obsahuje úplnou a výhradně platnou smluvní záruku.

(Viz **Záruka a odpovědnost** na straně 10.)

Tato dokumentace nerozšiřuje ani neomezuje smluvní záruku.

Společnost Kubota Baumaschinen GmbH si vyhrazuje právo na změnu informací obsažených v tomto dokumentu v zájmu budoucího technického rozvoje, aniž by se změnily základní charakteristiky zde popsaného stroje a bez úpravy tohoto dokumentu.

Bez výslovného souhlasu výrobce nejsou distribuce a reprodukce této dokumentace a zveřejnění jejího obsahu povoleny. Porušitelé výše uvedených podmínek jsou povinni nahradit škodu.

ZKRATKY

API	American Petroleum Institute (Americký ropný institut)
ASTM	American Society for Testing and Materials (Americká společnost pro testování a materiály)
CECE	Committee for European Construction Equipment (Výbor pro evropské stavební stroje)
DIN	Deutsches Institut für Normung (Německý institut pro normy)
EMC	Electromagnetic compatibility (Elektromagnetická kompatibilita)
EN	Europäische Norm (Evropská norma)
GL	Ground level (Úroveň terénu)
ISO	International Organisation for Standardisation (Mezinárodní organizace pro normalizaci)
LpA	Hladina hluku na místě obsluhy
LwA	Hladina akustického výkonu
MIL	Military Standards (Vojenské normy)
OPG	Operator Protective Guard (Ochranný kryt obsluhy)
RMS	Root Mean Square (Střední kvadratická hodnota)
ROPS	Roll-Over Protective Structure (Ochranná konstrukce pro případ převrácení)
SAE	Society of Automotive Engineers (Společnost automobilových inženýrů)
TOPS	Tipping-Over Protective Structure (Ochranná konstrukce pro případ překlopení)

UNIVERZÁLNÍ SYMBOLY

Přístroje a ovládací prvky byly označeny řadou symbolů, aby se zjednodušila obsluha rypadla. Tyto symboly jsou uvedeny níže s příslušným popisem.

	Bezpečnostní výstražný symbol		Rameno - přitažení
	Výstražná kontrolka - „Příliš nízká hladina paliva“		Lopata - přitažení
	Výstražná kontrolka - „Tlak motorového oleje“		Lopata - vyklápění
	Výstražná kontrolka - „Teplota chladicí kapaliny“		Výložník - výkyv (vlevo)
	Výstražná kontrolka - „Nabíjení baterie“		Výložník - výkyv (vpravo)
	Kontrolka - „Žhavení“		Dozer - zvednout
	Kontrolka - „Servisní interval“		Dozer - spustit
	Kontrolka - „Port přidavného okruhu“		Přečtěte si návod k používání
	Kontrolka - „Nastavení hodin“		Směr činnosti ovládací páky
	Spínač pracovního světla		Směr činnosti ovládací páky
	Klakson		Zajištěno
	Nafta		Odjištěno
	Hydraulická kapalina		Zmenšení/zvětšení rozchodu pásů
	Převodový olej		Otočný maják
	Rychlý		Přepínač volby zobrazení
	Pomalý		Přepínač uživatelského nastavení
	Rypadlo - pohyb nad hlavou směrem dopředu		Ventilátor
	Rypadlo - pohyb nad hlavou směrem dozadu		Vložte klíč
	Výložník - nahoru		Vytáhněte klíč
	Výložník - dolů		Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu
	Rameno - nahoru		

BEZPEČNOST PŘEDEVŠÍM

Tento symbol, „symbol bezpečnostního upozornění“, se používá v celé této příručce a na štítcích na samotném stroji a varuje před možností zranění. Tyto pokyny si pečlivě přečtěte. Je nezbytné, abyste si přečetli pokyny a bezpečnostní předpisy předtím, než se pokusíte sestavit nebo používat tento stroj.



NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.



VÝSTRAHA: Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.



UPOZORNĚNÍ: Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.

DŮLEŽITÉ:

Označuje, že v případě nedodržení pokynů by mohlo dojít k poškození zařízení nebo škodám na majetku.

POZNÁMKA:

Obsahuje užitečné informace.

OBSAH

VŠEOBECNÉ INFORMACE	7
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	7
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ OD VÝROBCE RÁDIOVÉHO ZAŘÍZENÍ	7
DATUM VYDÁNÍ NÁVODU K POUŽÍVÁNÍ	8
PROVOZNÍ PERSONÁL	8
KDE ULOŽIT NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ	8
KAM ULOŽIT RYCHLÝ NÁVOD K OBSLUZE	9
ZVLÁŠTNÍ POVINNOSTI MAJITELE	9
POVINNOSTI, ODPOVĚDNOST A ZÁRUKA	10
1. Nebezpečí vyskytující se při manipulaci s rypadlem	10
2. Záruka a odpovědnost	10
BEZPEČNÝ PROVOZ	13
SERVIS PRODEJCE	37
IDENTIFIKACE STROJE	37
IDENTIFIKAČNÍ ČÍSLO PRODUKTU	37
IDENTIFIKACE MOTORU	37
NÁHRADNÍ DÍLY	38
SEŠROTOVÁNÍ PRODUKTU A JEHO POSTUP	38
SYSTÉM OCHRANY PROTI KRÁDEŽI	38
TECHNICKÉ ÚDAJE	39
DÍLY PRO RYPADLA	41
STANDARDNÍ VYBAVENÍ	42
PŘÍSTROJOVÝ PULT A OVLÁDACÍ PRVKY	43
PŘÍSTROJOVÝ PULT A PŘEPÍNAČE	43
1. Spínač startéru	46
2. Přepínač volby zobrazení	46
3. Displej pro normální provoz	46
3.1 Ukazatel množství paliva	46
3.1.1 Dodávka paliva	47
3.2 Ukazatel teploty chladicí kapaliny	47
3.2.1 Upozornění na přehřátí	48
3.3 Počítadlo hodin	48
3.4 Otáčkoměr motoru	48
3.5 Kontrolka žhavení	48
3.6 Uživatelské nastavení	49
3.6.1 Nastavení hodin	49
3.7 Počítadlo provozních hodin	50
4. Výstražná kontrolka	51
5. Displej pro upozornění	51
5.1 Upozornění na zbývající palivo	51
5.2 Upozornění na nabíjení baterie	51
5.3 Upozornění na nízký tlak motorového oleje	51
5.4 Upozornění na různé chyby	52
5.5 Kontrolka zapnutí bezpečnostních pásů	52
6. Spínač klaksonu	52
7. Spínač pracovního světla	52
7.1 Noční provoz	53
8. Spínač otočného majáku	53
9. Přepínač rychlosti jízdy	53
10. Odpojovač baterie	54
11. Přepínač automatického ovládání volnoběhu	54

12. Potenciometr pro nastavení otáček motoru	54
13. Pomocná elektrická zásuvka	55
14. Zásuvka USB.....	55
15. Ukazatel množství paliva	55
OVLÁDACÍ PEDÁLY A PÁKY	56
MANIPULACE S BEZPEČNOSTNÍMI ZAŘÍZENÍMI	57
1. Hlavní ovládací zajišťovací páka	57
PROVOZ MOTORU	58
STARTOVÁNÍ MOTORU.....	58
STARTOVÁNÍ MOTORU ZA CHLADNÝCH PODMÍNEK	59
STARTOVÁNÍ S POMOCNOU BATERÍ	60
KONTROLNÍ BODY PO NASTARTOVÁNÍ MOTORU	61
ZASTAVENÍ MOTORU.....	61
1. Tlačítko nouzového zastavení	61
2. Opatření proti přehřátí	61
OBSLUHA RYPADLA.....	62
PROVOZ NOVÉHO STROJE	62
PŘÍPRAVA PŘED NASTARTOVÁNÍM STROJE.....	62
1. Nastavení sedadla obsluhy	62
2. Používání bezpečnostního pásu	62
3. Zorné pole	63
STARTOVÁNÍ STROJE	63
1. Hlavní ovládací zajišťovací páka	64
JÍZDA	64
1. Řídicí páka pohonu (pravá, levá).....	65
2. Alarm pojezdu (volitelné vybavení).....	65
OBRATY.....	66
1. Otočení kolem zadního kola	66
2. Otáčení kolem vlastní osy	66
JÍZDA DO KOPCE A Z KOPCE	67
PARKOVÁNÍ	67
1. Parkování ve svahu	67
NASTAVENÍ ŠÍŘKY ROZCHODU PÁSŮ A PROVOZ DOZERU	68
1. Nastavení šířky rozchodu pásů	68
2. Nastavení šířky dozeru	69
3. Provoz dozeru	69
POUŽÍVÁNÍ OVLÁDACÍCH PÁK	70
PROVOZ VÝLOŽNÍKU.....	70
PROVOZ RAMENE.....	71
PROVOZ LOPATY	71
OPERACE OTÁČENÍ A VÝKYVU VÝLOŽNÍKU	71
1. Operace otáčení	71
2. Operace otáčení výložníku	72
PROVOZ PORTU PŘÍDAVNÉHO OKRUHU	72
1. Pedál portu přídatného okruhu [Přídavný okruh 1 pedálového typu].....	73
2. Volba provozních režimů [Přídavný okruh 1 ovládaný přepínačem, Přídavné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači]	75
3. Kontrola nastavení provozního režimu [Přídavný okruh 1 ovládaný přepínačem, Přídavné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači]	76
4. Ovládání přídatného portu [Přídavný okruh 1 ovládaný přepínačem, Přídavné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači]	76
5. Jednosměrné podržení [Přídavný okruh 1 ovládaný přepínačem, Přídavné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači].....	78
6. Nastavení průtoku [Přídavný okruh 1 ovládaný přepínačem, Přídavné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači].....	79

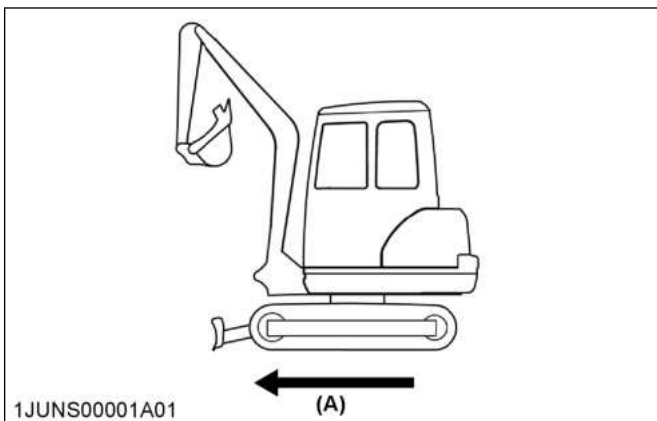
7. Vývojový diagram nastavení průtoku portem přídavného okruhu [Přídavný okruh 1 ovládaný přepínačem, Přídavné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači]	83
8. Zpětný přepínací ventil pro přímý zpětný tok [Přídavný okruh 1 pedálového typu, Přídavný okruh 1 ovládaný přepínačem, Přídavné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači]	85
9. Uvolnění tlaku zachyceného v portu přídavného okruhu [Přídavný okruh 1 ovládaný přepínačem, Přídavné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači]	85
UVOLNĚNÍ TLAKU ZACHYCENÉHO V HYDRAULICKÉM SYSTÉMU	86
RUČNÍ SPOUŠTĚNÍ PŘEDNÍHO PŘÍSLUŠENSTVÍ	87
AUTOMATICKÝ VOLNOBĚŽNÝ PROVOZ (AI)	87
SYSTÉM OCHRANY PROTI KRÁDEŽI	88
1. Registrace černého klíče (individuálního klíče) ve stroji (při ztrátě černého klíče)	89
DŮLEŽITÉ INFORMACE O PROVOZU STROJE	90
PŘEPRAVA STROJE NA VOZIDLE	92
PŘEPRAVA NA VOZIDLE	92
ODTAŽENÍ STROJE	94
ZVEDÁNÍ RYPADLA	96
ZÁKLADNÍ BODY PRO ZVEDÁNÍ BŘEMEN POMOCÍ LAN NEBO POPRUHŮ	96
BEZPEČNOSTNÍ ASPEKTY PŘI ZVEDÁNÍ BŘEMEN POMOCÍ LAN NEBO POPRUHŮ	96
ZVEDÁNÍ STROJE	96
ÚDRŽBA	98
OPATŘENÍ PŘI MYTÍ STROJE	98
ČIŠTĚNÍ PLASTOVÝCH DÍLŮ A SYNTETICKÉ KŮŽE	99
UTAHOVACÍ MOMENTY	100
INTERVALY ÚDRŽBY	102
1. Kódy pravidelného servisu	102
2. Tabulka údržby pro obsluhu	103
3. Tabulka údržby pro kvalifikovaný personál	105
OTEVÍRÁNÍ A ZAVÍRÁNÍ KRYTŮ	107
1. Otevírání a zavírání kapoty motoru	107
2. Otevírání a zavírání bočního krytu	107
3. Otevírání a zavírání středového krytu	108
4. Otevírání a zavírání krytu palivové nádrže	109
5. Přihrádka na nářadí	109
6. Umytí celého stroje	109
7. Místo uložení hasicího přístroje	110
DENNÍ KONTROLY	110
1. Obchůzková kontrola	110
2. Čištění prachového ventilu	110
3. Kontrola hladiny motorového oleje	110
4. Kontrola hladiny chladicí kapaliny	111
5. Kontrola chladiče chladicí kapaliny a olejového chladiče	111
6. Kontrola klínového řemene	112
7. Kontrola těsnosti výfukového systému	112
8. Kontrola hladiny hydraulického oleje	112
9. Kontrola odlučovače vody	113
10. Promazání předního příslušenství	113
10.1 Promazání čepu lopaty a spojovacího čepu lopaty	114
11. Kontrola hladiny paliva	114
12. Kontrola elektrického vybavení	115
13. Kontrola bezpečnostního pásu	116
14. Kontrola a čištění motoru a elektrické kabeláže	116
15. Kontrola stříšky ROPS	116
16. Mazání teleskopických nosníků rámu pásů	116
PRAVIDELNÉ KONTROLY A ÚDRŽBA	117
KAŽDÝCH 50 PROVOZNÍCH HODIN	117

1. Vypouštění vody z palivové nádrže	117
2. Kontrola stavu baterie.....	117
2.1 Nabíjení baterie.....	118
3. Mazání ozubeného převodu otáčení	118
4. Kontrola napnutí pásového podvozku	119
5. Čištění odlučovače vody.....	119
KAŽDÝCH 200 PROVOZNÍCH HODIN	119
1. Mazání ložiska otáčení	119
2. Kontrola a čištění filtrační vložky vzduchového filtru	119
3. Kontrola palivového potrubí a gumových hadic potrubí nasávaného vzduchu.....	120
KAŽDÝCH 250 PROVOZNÍCH HODIN	120
1. Kontrola hadic chladicí kapaliny a hadicových spon	120
2. Kontrola a seřízení napnutí klínového řemene.....	121
3. Mazání připojení řídicího ventilu.....	122
KAŽDÝCH 500 PROVOZNÍCH HODIN	122
1. Výměna motorového oleje a filtru motorového oleje	122
2. Výměna oleje v pohonné jednotce	123
3. Výměna palivového filtru	123
4. Výměna zpětného filtru.....	124
5. Výměna odvodušovacího filtru.....	124
KAŽDÝCH 750 PROVOZNÍCH HODIN	125
1. Kontrola vůle ventilů motoru	125
KAŽDÝCH 1000 PROVOZNÍCH HODIN	125
1. Výměna hydraulického oleje a sacího filtru	125
1.1 Kontroly hydraulického oleje (provoz hydraulického kladiva).....	126
2. Výměna filtrační vložky vzduchového filtru.....	126
3. Výměna filtru pomocného kruhového ventilu.....	127
4. Čištění filtru hlavní linie.....	127
KAŽDÝCH 1500 PROVOZNÍCH HODIN	127
1. Kontrola vstřikovací trysky paliva - Vstřikovací tlak	127
KAŽDÝCH 2000 PROVOZNÍCH HODIN	127
1. Výměna oleje ve vloženém kole a pojezdovém kole pásů	127
2. Kontrola alternátoru a startovacího motoru	127
KAŽDÝCH 3000 PROVOZNÍCH HODIN	128
1. Kontrola vstřikovacího čerpadla paliva	128
ROČNÍ SERVISNÍ PROHLÍDKA	128
1. Kontrola elektrických vedení a připojení.....	128
KAŽDÉ 2 ROKY	128
1. Výměna hadic chladicí kapaliny a hadicových spon.....	128
2. Výměna chladicí kapaliny chladiče chladicí kapaliny	128
3. Výměna gumových hadic potrubí nasávaného vzduchu	129
4. Výměna palivových potrubí	129
5. Výměna hydraulických hadic	129
BEZPEČNOSTNÍ KONTROLA	130
DALŠÍ ÚPRAVY A VÝMĚNY	131
ODVZDUŠNĚNÍ PALIVOVÉHO SYSTÉMU.....	131
NASTAVENÍ PÁSOVÝCH PODVOZKŮ	131
1. Nastavování gumových pásů	131
1.1 Speciální informace, které se týkají použití gumových pásů.....	132
VÝMĚNA LOPATY	133
POJISTKY	135
1. Výměna pojistek	135
2. Pojistka s pomalým přepálením.....	136
ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ	137
BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PŘI ŘEŠENÍ PROBLÉMU	137
ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ PŘED PROVOZEM.....	138

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ BĚHEM PROVOZU.....	139
CHYBOVÉ KÓDY	141
PROVOZ ZA CHLADNÉHO POČASÍ.....	145
PŘÍPRAVA NA PRÁCI V CHLADNÉM POČASÍ	145
PO PRÁCI V CHLADNÉM POČASÍ.....	145
DLOUHODOBÉ SKLADOVÁNÍ.....	146
PŘÍPRAVY PŘED DLOUHODOBÝM USKLADNĚNÍM.....	146
PROVOZ STROJE PO DLOUHODOBÉM USKLADNĚNÍ	146
PRAVIDELNÁ VÝMĚNA DÍLŮ.....	148
PROVOZNÍ MATERIÁLY	149
BIONAFTA (BDF).....	151
DODATKY	152
HLAVNÍ ROZMĚRY	152
NOSNOST	154
DŮLEŽITÉ INFORMACE	154
NOSNOST	156
MAXIMÁLNÍ NOSNOST PŘI OTÁČENÍ AŽ O 360°	158
VOLITELNÉ VYBAVENÍ	159
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	160
REJSTRÍK.....	162

VŠEOBECNÉ INFORMACE

- Bezpečnostní pokyny, pravidla a předpisy pro používání rypadel uvedené v tomto návodu k používání se vztahují na rypadla uvedená v této dokumentaci.
- Za níže uvedené skutečnosti odpovídá majitel nebo majitelé.
 - Zajistit dodržování místních, regionálních a vnitrostátních předpisů
 - Dodržovat předpisy (zákony, nařízení, směrnice atd.) uvedené v návodu k používání, aby bylo zajištěno bezpečné zacházení se zařízením
 - Zajistit, aby byl návod k používání vždy k dispozici obsluhujícímu personálu a aby byly ve všech bodech dodržovány informace, jako jsou poznámky, varování a bezpečnostní předpisy
- Údaje v návodu k používání platí pro všechny typy modelů. Informace týkající se pouze konkrétních typů modelů jsou odpovídajícím způsobem označeny. Informace týkající se volitelného vybavení jsou označeny jako (volitelné).
- Výrazy „dopředu“ a „ve směru jízdy“ se vztahují k výhledu obsluhy sedící na sedadle obsluhy. Směr jízdy vpřed znamená, že při jízdě je radlice dozeru vpředu, jak je znázorněno na obrázku.



(A) Směr jízdy

- Symboly pro provozní a bezpečnostní pokyny jsou uvedeny na stránce „Univerzální symboly“ před obsahem této příručky.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

- Kopie Prohlášení o shodě se vydává pro hospodářskou oblast Evropské unie a pro Spojené království a je dodávána se strojem.
(Viz PROHLÁŠENÍ O SHODĚ na straně 160.)
- Uschovejte Prohlášení o shodě na bezpečném místě a na požádání jej ukažte odpovědným úřadům.
- Pokud dojde ke ztrátě prohlášení o shodě, musí si provozovatel vyžádat náhradní kopii od prodejce společnosti Kubota.
- Označení shody CE a UKCA se nachází na typovém štítku.
- Pokud je stroj upraven nebo dodatečně vybaven bez souhlasu výrobce, může být ovlivněna bezpečnost stroje a prohlášení o shodě tak bude neplatné.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ OD VÝROBCE RÁDIOVÉHO ZAŘÍZENÍ

Společnost ASAHI DENSO CO., LTD. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu **CZ106** splňuje směrnice pro následující hospodářské oblasti:

- Evropská unie: 2014/53/EU
 - Spojené království: The Radio Equipment Regulation 2017 (S.I. 2017/1206)
- Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
<http://en.ad-asahidenso.co.jp/euro-compliance/>

Frekvence Tx	119 kHz ~ 135 kHz
Maximální úroveň výkonu Tx	77,8 dB μ V / m@3 m

DATUM VYDÁNÍ NÁVODU K POUŽÍVÁNÍ

Datum vydání návodu k používání je vytištěno na obálce a na spodní straně každé stránky tohoto návodu.

PROVOZNÍ PERSONÁL

Povinnosti personálu týkající se provozu, servisu, oprav a bezpečnostních kontrol musí jasně definovat vlastník. Zaškolený personál smí na rypadle nebo s rypadlem pracovat pouze pod dohledem zkušené obsluhy.

Obsluha

Podle předpisů o bezpečnosti práce smí rypadlo samostatně obsluhovat pouze osoby, které dosáhly věku 18 let, byly poučeny o obsluze rypadla, prokázaly majiteli (zaměstnavateli) svou kvalifikaci a lze od nich očekávat, že budou spolehlivě plnit své povinnosti.

Spouštět rypadlo a obsluhovat ovládací prvky smí pouze poučený personál.

Vyškolený personál

Vyškolení pracovníci jsou kvalifikovaní pracovníci s technickou kvalifikací, kteří jsou schopni určit poškození rypadla a provádět opravy v oblasti své kvalifikace (např. hydraulika nebo elektrotechnika).

Na rypadle smí pracovat pouze vyškolený a poučený personál.

Kvalifikovaný personál

Kvalifikovaný personál by na základě svého technického vzdělání a zkušeností ve svém oboru měl mít dostatečné znalosti o technologii používané na tomto stroji a měl by být obeznámen s platnými národními předpisy bezpečnosti práce, předpisy pro prevenci úrazů a obecně uznávanými technickými pravidly, aby mohl posoudit dobrý provozní stav stroje.

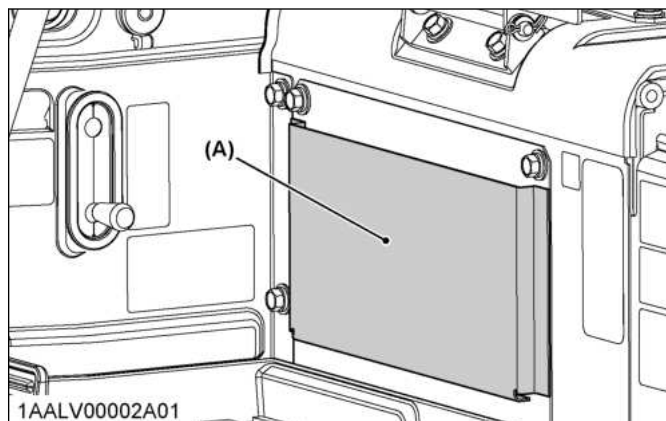
Bezpečnostní kontroly smí provádět pouze kvalifikovaný personál.

KDE ULOŽIT NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ

Návod k používání musí být vždy uložen ve stroji. Pokud se návod k používání stal nečitelným v důsledku nepřetržitého používání, musí majitel (obsluha) objednat výměnu u prodejce společnosti Kubota.

Úložné místo pro návod k používání je na přední straně konzoly sedadla.

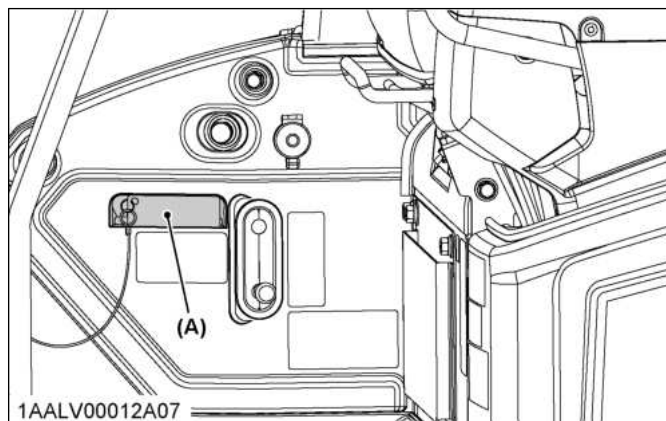
Pokud je potřeba manuál uložit do uzamykatelné přihrádky, uložte jej do OPM boxu, který je připevněn k horní desce střechy (dodatečně namontovaný OP).



(A) Místo uložení

KAM ULOŽIT RYCHLÝ NÁVOD K OBSLUZE

Rychlý návod k obsluze popisuje základní pravidla pro bezpečnou obsluhu stroje. Rychlý návod k obsluze nenahrazuje tento návod k používání. Pokud se rychlý návod k obsluze stal v důsledku nepřetržitého používání nečitelným, musí si majitel (provozovatel) objednat u prodejce společnosti Kubota náhradní návod. Místo pro uložení rychlého návodu k obsluze se nachází na pravé straně ovládací konzoly.



(A) Místo uložení

ZVLÁŠTNÍ POVINNOSTI MAJITELE

Vlastníkem rypadla ve smyslu tohoto návodu k používání je každá osoba nebo firma, která rypadlo sama používá nebo na jejíž objednávku je používáno. Ve zvláštních případech (jako je leasing nebo pronájem) je vlastníkem osoba, která musí plnit povinnosti vyplývající z provozu podle podmínek smlouvy mezi vlastníkem a uživatelem rypadla.

- Majitel musí zajistit, aby bylo rypadlo používáno pouze správným způsobem a aby bylo vyloučeno jakékoli ohrožení života a zdraví uživatele nebo jiných osob, které se nacházejí v blízkosti uživatele. Dále musí být zajištěno dodržování bezpečnostních pravidel a předpisů, jakož i předpisů pro provoz, údržbu a opravy.
- Majitel musí zajistit, aby si všichni uživatelé a obsluha přečetli tento návod k používání a porozuměli mu.
- Provozovatel musí osobám, které pracují s rypadlem nebo na rypadle, poskytnout vhodné osobní ochranné prostředky (OOP), jako je bezpečnostní obuv, ochranné přilby, ochrana očí, ochrana sluchu a masky se vzduchovými filtry, a tyto osoby musí tyto prostředky tam, kde je to možné, používat.

Vlastník (zaměstnavatel) nese hlavní odpovědnost za OOP, které jsou určeny bezpečnostními předpisy pro jednotlivé druhy činností.

- Odpad, jako je starý olej, palivo, hydraulická kapalina, chladicí kapalina a baterie, spadá do kategorie toxického odpadu a může představovat nebezpečí pro životní prostředí, lidi a zvířata. Likvidace musí být prováděna vhodným způsobem, v souladu s právními předpisy pro kontrolu znečištění a bezpečnostními předpisy. Máte-li jakékoli dotazy, týkající se správné likvidace nebo skladování odpadu a toxického odpadu, obraťte se na svého prodejce společnosti Kubota nebo na místního provozovatele odpadového hospodářství. Význam na akumulátorech umístěných symbolů týkajících se likvidace starých akumulátorů:



- Symbol odpadu likvidovaného samostatně: akumulátory se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.



- Symbol Pb: akumulátory obsahují více než 0,004 % olova.

POVINNOSTI, ODPOVĚDNOST A ZÁRUKA

Základním předpokladem pro bezpečnou manipulaci a bezproblémový provoz rypadla je znalost bezpečnostních pokynů a bezpečnostních předpisů.

Tento návod k používání, a zejména bezpečnostní pokyny, musí dodržovat všechny osoby pracující v blízkosti rypadla nebo s ním. Kromě toho je třeba dodržovat bezpečnostní pravidla a předpisy platné pro dané místo.

1. Nebezpečí vyskytující se při manipulaci s rypadlem

- Rypadla jsou vyráběna v souladu s nejmodernějšími technologiemi a uznávanými bezpečnostními pravidly. Přesto může dojít k ohrožení života a zdraví obsluhy nebo třetích osob nebo k poškození rypadla či jiného majetku.
- Rypadlo (rypadla) lze používat pouze následovně:
 - Pro jeho (jejich) schválené použití (Viz SCHVÁLENÉ POUŽITÍ na straně 13.)
 - V naprosto bezpečných provozních podmínkách
- Závady, které mohou ohrozit bezpečnost, musí být neprodleně odstraněny.

2. Záruka a odpovědnost

- Rozsah, doba a forma záruky jsou stanoveny v prodejních a dodacích podmínkách výrobce. Základem pro případné záruční nároky vyplývající z chyb v dokumentaci je návod k používání platný v době dodání. (Viz DATUM VYDÁNÍ NÁVODU K POUŽÍVÁNÍ na straně 8.)
- Nad rámec prodejních a dodacích podmínek platí následující: Za škody na osobách a majetku vzniklé z jednoho nebo více následujících důvodů se nepřebírá žádná záruka ani odpovědnost:
 - Neschválené použití rypadla (Viz NESCHVÁLENÉ POUŽITÍ na straně 13.)
 - Nesprávné startování, obsluha a údržba rypadla
 - Provoz rypadla s poškozenými bezpečnostními zařízeními nebo s nesprávně instalovanými či nefunkčními bezpečnostními a ochrannými zařízeními
 - Neznalost nebo nedodržování tohoto návodu k používání
 - Nedostatečně kvalifikovaný nebo nedostatečně poučený obsluhující personál
 - Špatně provedené opravy
 - Neoprávněné technické změny na rypadle
 - Špatná kontrola částí stroje podléhajících opotřebení
 - Katastrofy způsobené účinkem cizích předmětů nebo vyšší mocí
- Je odpovědností vlastníka zajistit, aby:
 - Byla dodržována bezpečnostní pravidla.

- (Viz BEZPEČNÝ PROVOZ na straně 13.)
- Bylo zabráněno neoprávněnému použití a neoprávněnému provozu.
(Viz NESCHVÁLENÉ POUŽITÍ na straně 13.)
 - Bylo rypadlo používáno řádně a bylo provozováno v souladu se smluvními podmínkami používání.
(Viz SCHVÁLENÉ POUŽITÍ na straně 13.)

BEZPEČNÝ PROVOZ

Nejlepším způsobem, jak zabránit nehodám, je dodržovat bezpečnostní pokyny a varování v této příručce, předpisy a zásady bezpečného provozu.

Před použitím stroje si pečlivě přečtěte tento návod a pochopte jej.

Každý uživatel, ať je jakkoli zkušený, si před zahájením práce se strojem musí pečlivě přečíst tento návod k obsluze a návody k obsluze příslušenství a doplňků. Vlastník je povinen provozovatele s těmito pokyny podrobně seznámit.

Tento návod k obsluze uložte do určeného úložného prostoru na přední straně konzoly sedadla.

(Viz KDE ULOŽIT NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ na straně 8.)

SCHVÁLENÉ POUŽITÍ

- Rypadlo(a) specifikované v tomto návodu k používání smí být používáno(a) pouze pro kypření, hloubení, zvedání, přepravu a vysypání zeminy, kamení a jiných materiálů, stejně jako pro práci s dozerem nebo s hydraulickým kladivem. Náklad je většinou možno přepravovat bez pohonu rypadla. Nepřekračujte maximální nosnost. (Viz NOSNOST na straně 156.)
- Schválené použití zahrnuje také následující:
 - Dodržování všeho, co je uvedeno v poznámkách v tomto návodu k používání
 - Pravidelný servis
 - Pravidelné bezpečnostní kontroly

NESCHVÁLENÉ POUŽITÍ

- Jakékoli nesprávné použití, tj. jakákoli odchylka od informací uvedených v tomto návodu k používání při zamýšleném použití rypadla, se považuje za jeho neschválené použití. To platí i v případě nedodržení norem a směrnic, které jsou uvedeny v tomto návodu k používání.
- Nesprávné použití může mít za následek vznik nebezpečí.
- Mezi takové nesprávné použití patří:
 - Použití stroje ke zvedání břemen bez vhodného vybavení pro zvedání
 - Používání stroje, pokud obsluha nesedí na sedadle řidiče
 - Používání stroje v kontaminovaném prostředí
 - Používání stroje ve výbušném prostředí
 - Používání stroje v uzavřených prostorách bez dostatečného větrání
 - Používání stroje v podmínkách extrémních teplot (extrémní teplo nebo chlad)

- Používání stroje v bouřce nebo v případě, že hrozí blesk
- Použití stroje pro práce v podzemí
- Použití stroje k přepravě osob (například na příslušenství)
- Používání stroje v oblastech, kde hrozí nebezpečí pádu předmětů
- Použití stroje s drapákem na klády

EMISE HLUKU A VIBRACE

Hodnoty uvedené v tomto návodu k používání byly zjištěny během zkušebního cyklu na identickém stroji a platí pro stroj se standardní výbavou.

(Stanovené hodnoty najdete v části TECHNICKÉ ÚDAJE na straně 39.)

Emise hluku

- Hladiny hluku byly stanoveny metodou pro stanovení garantované hladiny akustického tlaku ISO 4871 na základě následujících směrnic:
 - Evropská unie: 2000/14/ES Příloha VI
 - Spojené království: Noise Emission in the Environment by Equipment for Use Outdoors Regulations 2001 (S.I. 2001:1701)
- Uvedené hladiny hluku nejsou použitelné pro stanovení dodatečných emisí hluku na pracovišti. Skutečné hladiny hluku může být nutné stanovit přímo na pracovištích v závislosti na skutečně existujících podmínkách (jiné zdroje hluku, zvláštní provozní podmínky, odrazy zvuku).
- V závislosti na skutečných emisích hluku musí majitel poskytnout obsluze potřebné osobní ochranné prostředky (ochranu sluchu).
 - Hluk o hladině vyšší než 85 dB (A) může způsobit poškození sluchu.
 - Při hladině hluku 80 dB (A) a vyšší se doporučuje používat ochranu sluchu.
 - Při hladině hluku 85 dB (A) a vyšší musí obsluha používat ochranu sluchu.

Vibrace

- Vibrace na stroji byly určeny pomocí identického stroje.
- Zatížení obsluhy vibracemi za delší časové období musí určit vlastník v místě provozu v souladu s následujícími směrnici, aby bylo možné zohlednit jednotlivé velikosti vlivu:
 - Evropská unie: 2002/44/ES
 - Spojené království: The Merchant Shipping and Fishing Vessels (Control of Vibration at Work) Regulations 2007 (S.I. 2007/3077)

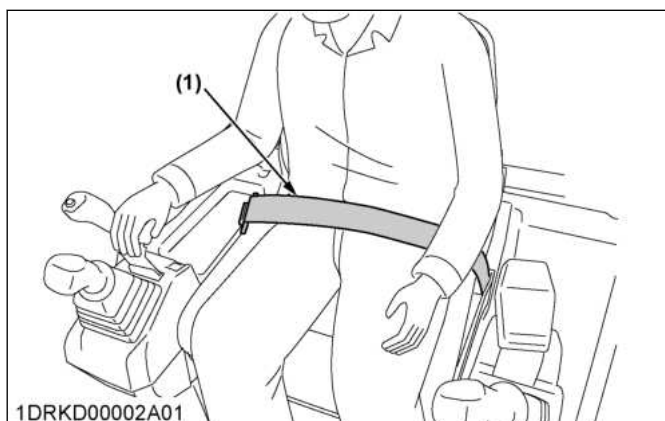
! BEZPEČNÝ PROVOZ

PŘED UVEDENÍM STROJE DO PROVOZU

Seznamte se se strojem a uvědomte si jeho limity. Před nastartováním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.

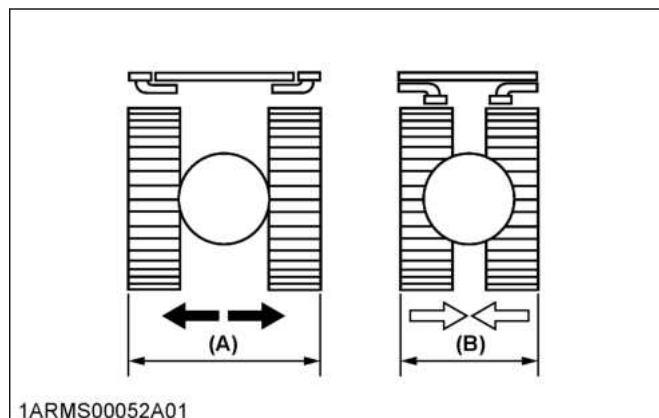
1. Všeobecná bezpečnostní pravidla

- Na provoz výše uvedeného rypadla se vztahuje směrnice ES o používání pracovních prostředků (2009/104/ES) ze dne 16. 9. 2009.
- Informace uvedené v tomto návodu k používání platí pro údržbu a opravu.
- V příslušných případech platí vnitrostátní pravidla a předpisy.
- Dodržujte instrukce z bezpečnostních štítků na stroji.
- Bezpečnostní pás se musí pravidelně kontrolovat, a v případě poškození vyměnit.



(1) Bezpečnostní pás

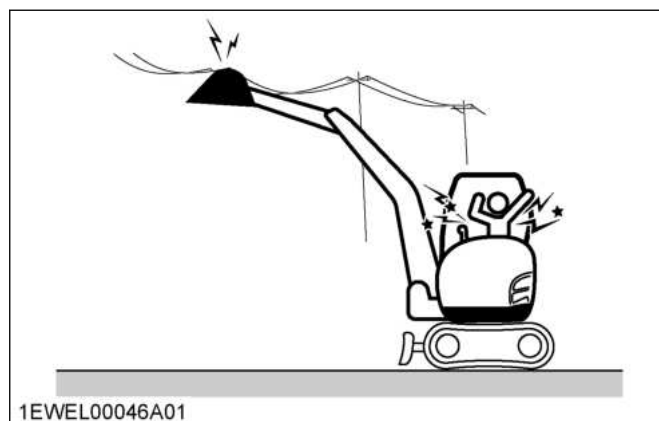
- Při startování motoru nebo ovládání pák či ovládacích prvků vždy sedněte na sedadle obsluhy.
- Pásky lze nastavit na úzkou šířku (990 mm) nebo na úplně rozšířenou šířku (1300 mm). (Viz NASTAVENÍ ŠÍŘKY ROZCHODU PÁSŮ A PROVOZ DOZERU na straně 68.)
- Nepracujte při úzkém rozchodu pásů (990 mm), protože hrozí nebezpečí převrácení stroje.
- Vždy pracujte ve zcela rozšířené šířce (1300 mm), s výjimkou průjezdu úzkými prostory na rovném povrchu.



(A) 1300 mm

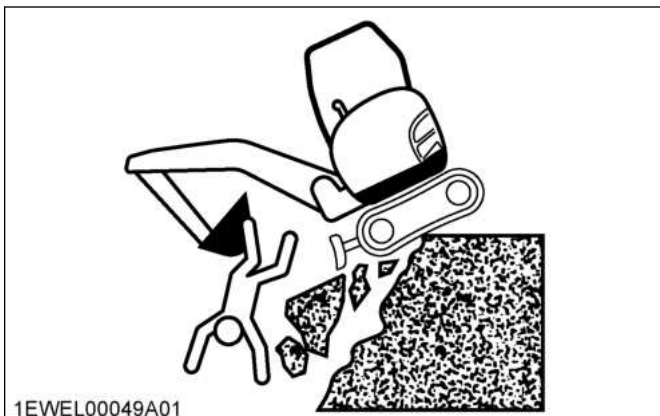
(B) 990 mm

- Se strojem nepracujte pod vlivem alkoholu, léků, zakázaných látek, nebo když jste unaveni.
- Rypadlo smí být provozováno pouze v souladu s informacemi uvedenými v následujících částech této příručky:
(Viz SCHVÁLENÉ POUŽITÍ na straně 13 a NESCHVÁLENÉ POUŽITÍ na straně 13.)
- Před použitím stroje nebo při připojování příslušenství pečlivě zkontrolujte okolí.
 - Dodržujte bezpečný odstup od nadzemního elektrického vedení.
Podrobnosti o bezpečných pracovních postupech v blízkosti nadzemního elektrického vedení naleznete v jiné části.
(Viz Práce v blízkosti nadzemního elektrického vedení na straně 17.)



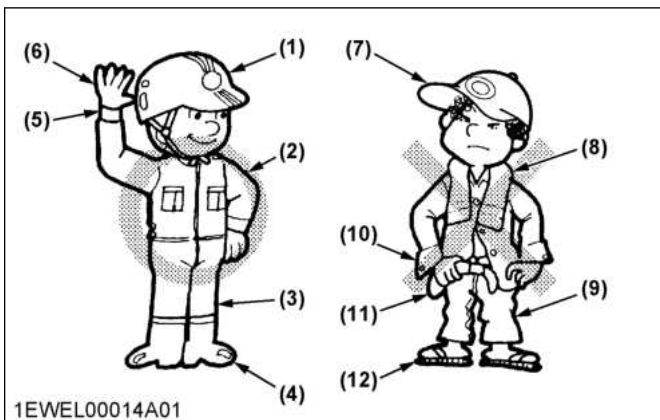
- Před kopáním zkontrolujte, zda pod zemí nejsou zakopané trubky a kabely.
Podrobnosti o bezpečných pracovních postupech v blízkosti podzemních elektrických vedení naleznete v jiné části.
(Viz Práce v blízkosti podzemních elektrických vedení na straně 18.)
- Zkontrolujte, jestli nejsou v zemi skryté otvory, překážky, měkké podloží a převisy.

! BEZPEČNÝ PROVOZ



– Při používání stroje nedovolte, aby se v jeho pracovním dosahu nacházely jakékoli osoby.

- Nedovolte jiným osobám používat stroj, dokud je neseznámíte s přesnou obsluhou a pracovními pokyny, a ujistěte se, že si přečetly návod k používání a plně mu porozuměly.
- Při práci se strojem nenoste volné, roztrhané nebo příliš velké oblečení. Oděv by se mohl zachytit do rotujících částí nebo ovládacích prvků, což by mohlo vést k nehodám nebo zraněním. Používejte odpovídající bezpečnostní oděv, jako je ochranná přilba, bezpečnostní obuv, ochrana očí, ochrana sluchu, pracovní rukavice apod., pokud je to potřebné a jak je to předepsáno zákonem nebo jinými normami či předpisy.



- | | |
|-------------------------------|--|
| (1) Přilba | (7) Měkký klobouk |
| (2) Oblečení vhodné pro práci | (8) Ručník |
| (3) Těsné švy | (9) Volné kalhoty |
| (4) Obuv s dobrou přilnavostí | (10) Volné manžety košile |
| (5) Dobře přiléhající manžety | (11) Volné tričko |
| (6) Pracovní rukavice | (12) Sandály nebo boty s otevřenou špičkou |

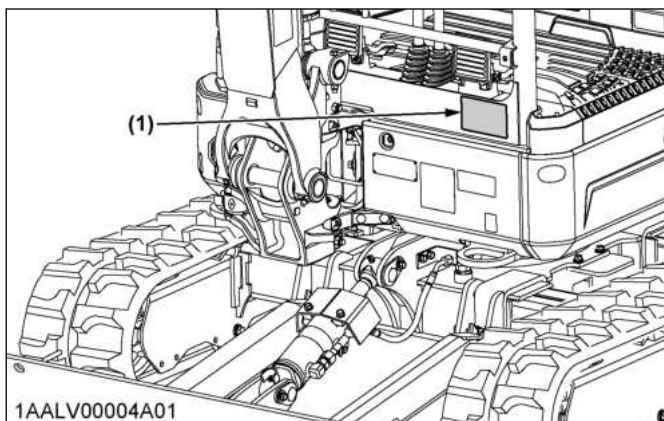
- V žádném případě nedovolte osobám na jakékoli části stroje cestovat. Obsluha musí během provozu zůstat na sedadle stroje.
- Zkontrolujte opotřebení mechanických částí a ujistěte se, že jsou správně seřizeny. Opotřebované nebo poškozené díly ihned vyměňte. Pravidelně kontrolujte matice a šrouby a ujistěte se, že jsou utaženy správným kroutícím momentem.

- Udržujte stroj čistý. Silné znečištění, mastnota, prach a tráva mohou způsobit požár, nehodu nebo zranění.
- Používejte pouze autorizované příslušenství společnosti Kubota.
- Před nastartováním stroje se ujistěte, že je stroj naplněn palivem, namazán, promazán a že byla provedena veškerá nezbytná údržba.
- Stroj nijak neupravujte, protože by to mohlo vést k nepředvídatelným bezpečnostním problémům.
- Nepoužívejte hydraulické kladivo na cokoli, co se nachází nad úrovní sedadla obsluhy, protože by mohlo dojít k pádu předmětů do místa obsluhy.
- Ujistěte se, že příslušenství, zejména ta, která využívají rychloupínací systémy, jsou bezpečně namontována.
- Při práci v místech, kde mohou padat, nebo kam mohou být vrženy nějaké předměty, nainstalujte na stroj ochranné kryty.
- Pokud je dozer používán ke zvýšení stability stroje, musí být instalován přídatný pojistný ventil potrubí v souladu s normou EN 474-1.
- Stroj nepoužívejte k bouracím pracím, při kterých hrozí nebezpečí pádu předmětů (například při strhávání zdí). Takový postup je považován za neschválené použití.

2. ROPS a OPG

- Pro vaši bezpečnost instaluje společnost Kubota ochrannou konstrukci proti převrácení (ROPS) s bezpečnostním pásem nebo ochranný kryt obsluhy, horní ochranný kryt úrovně I (OPG, horní kryt úrovně I) s bezpečnostním pásem. OPG (horní ochranný kryt úrovně I) je podle normy ISO10262 definován jako ochranná konstrukce proti padajícím předmětům (FOPS).
- Bezpečnostní pás musí být během práce s rypadlem zapnutý.
- Nikdy nepracujte s rypadlem bez ochranné konstrukce.
- Neupravujte žádné konstrukční prvky ROPS nebo OPG (horní ochranný kryt úrovně I) svařováním, vrtáním, ohýbáním, broušením nebo řezáním, protože by to mohlo oslabit konstrukci.
- Pokud jsou části ochranné konstrukce stříšky poškozeny nebo plasticky deformovány, je nutné stříšku vyměnit. Oprava poškozené ochranné konstrukce není povolena. Ochrannou funkci nelze opravami dostatečně obnovit a v případě nehody není zaručena.
- ROPS splňuje požadavky normy ISO 3471. OPG (horní ochranný kryt úrovně I) splňuje požadavky normy ISO 10262.
- Nikdy nepoužívejte stroj, pokud provozní hmotnost včetně obsluhy překračuje maximální přípustnou celkovou hmotnost uvedenou na identifikačním štítku ROPS.

! BEZPEČNÝ PROVOZ



(1) Identifikační štítek ROPS

OBSLUHA RYPADLA

Bezpečnost obsluhy je prioritou. Bezpečný provoz, zejména s ohledem na nebezpečí převrácení, zahrnuje znalost zařízení a podmínek prostředí v době použití. Mezi zakázaná použití, která mohou mít vliv na nebezpečí převrácení, patří například jízda a otáčení s příliš vysoko umístěným nářadím a nákladem. V této příručce jsou uvedena některá zřejmá rizika, ale jejich výčet není a nemůže být úplný. Obsluha je povinná dávat pozor na jakékoli zařízení nebo okolní podmínky, které by mohly ohrozit bezpečný provoz.

1. Omezení týkající se rychlospojek a příslušenství

- Rypadlo Kubota bylo důkladně testováno, aby bylo zajištěno, že správně funguje s rychlospojkami a příslušenstvím prodávanými nebo schválenými společnostmi Kubota.
- Použití rychlospojek nebo příslušenství, které nebylo prodáno nebo schváleno společností Kubota, nebo které není vhodné pro použití s rypadlem Kubota jiným způsobem, může způsobit poškození rypadla a dalšího majetku. Kromě toho představují riziko zranění obsluhy a dalších osob.
- Na škody způsobené na rypadle v důsledku použití nevhodných rychlospojek nebo příslušenství se nevztahuje záruka.

2. Uvedení stroje do provozu

- Do stroje nastupujte a vystupujte z něj bezpečně. Vždy buďte ke stroji otočeni čelem. Vždy používejte madla, zábradlí a dostupné schůdky a udržujte se v dobře vyvážené poloze. Nepřidržujte se žádné z ovládacích pák, ani žádného ze spínačů. Neskákejte na stroj ani ze stroje, ať už stroj stojí, nebo je v pohybu.
- Stroj uvádějte do provozu a ovládejte pouze ze sedadla obsluhy. Pokud je motor v chodu, řidič se nesmí vyklánět ze sedadla.

- Před nastartováním motoru se ujistěte, že zajišťovací páky jsou v poloze ZAJIŠTĚNO, všechny ovládací páky a pedály jsou v poloze „NEUTRÁL“ a že je bezpečnostní pás zapnutý správně.

Před nastartováním motoru se ujistěte, že ovládací páky, pojezdová páka, pedály a jiné ovládací prvky nejsou zaseknuté, a lze jimi plynule pohybovat.

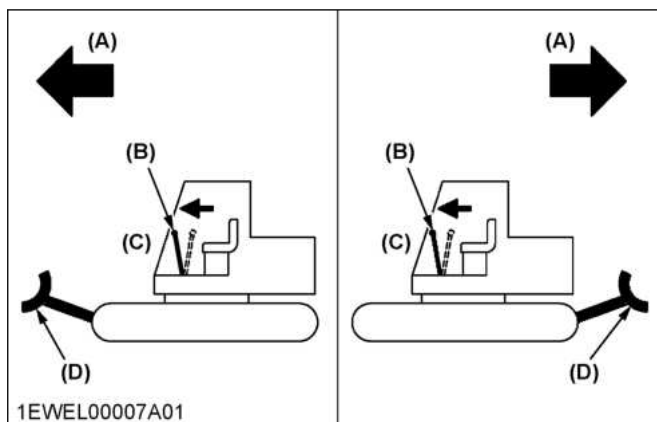
Pokud se páka zasekne, nemusí se například vrátit, což může ohrozit uživatele.

Pokud zjistíte že je cokoliv špatně, okamžitě vyhledejte příčinu závady a opravte ji.

- Nestartujte motor propojováním přípojek startéru. Nesnažte se obejít použití spínače startéru, mohlo by dojít k náhlému spuštění motoru a k pohybu stroje.



- Při jízdě dbejte na umístění radlice dozeru (dozer musí být zvednut). Pokud jsou páky aktivovány s radlicí dozeru vzadu, pásy se budou pohybovat v opačném směru než řídící páky pohonu.

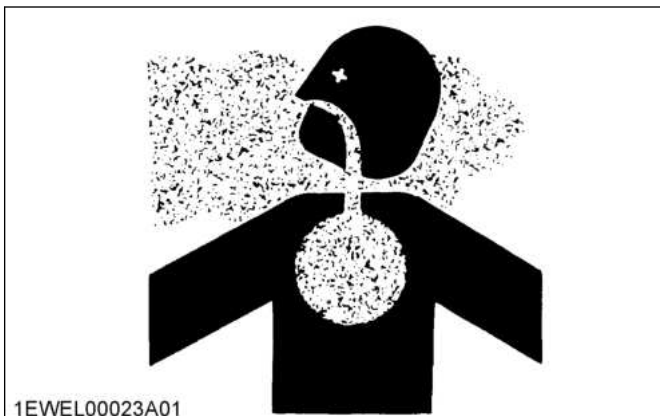


- (A) Směr jízdy
(B) Řídící páka pohonu
(C) Přední
(D) Radlice dozeru

3. Práce se strojem

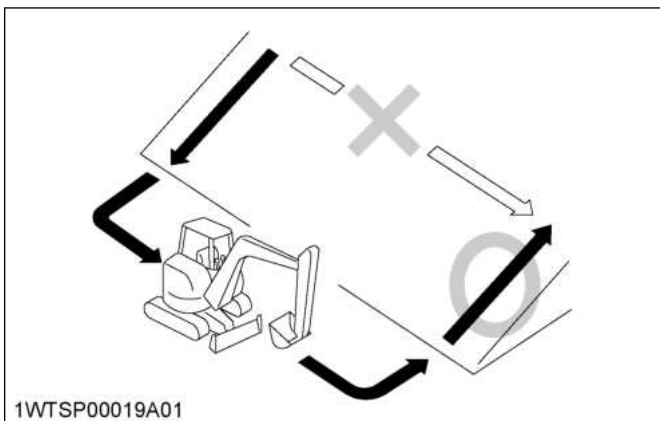
- Motor neprovozujte ani nenechávejte běžet na volnoběh v nevětraných prostorách. Oxid uhelnatý je bezbarvý plyn bez zápachu, který je smrtelně jedovatý. Pokud se u vás objeví počáteční příznaky slabé až středně silné otravy CO, mezi které patří bolesti hlavy, únava, dušnost, nevolnost nebo závratě, přestaňte pracovat a vyhledejte lékařskou pomoc.

! BEZPEČNÝ PROVOZ



- Všechna bezpečnostní zařízení a kryty ponechte na svých místech. Poškozená nebo chybějící bezpečnostní zařízení vyměňte.
- Při práci se strojem mějte ruce a tělo uvnitř ochranné obálky ROPS a OPG (horní ochranný kryt úrovně I). Nedotýkejte se ovládacích pák nebo pedálů z prostoru mimo stříšku, ani je nestlačujte, pokud je motor v chodu.
- Se strojem pracujte tak, aby se nepřevrátil. Nepřibližujte se ke strmým svahům a náspům. Neotáčejte lopatu směrem z kopce dolů. Pokud je na dozeru nainstalován pojistný ventil potrubí, při práci s příslušenstvím spusťte dozer na zem. Při jízdě do kopce udržujte lopatu co nejnižší. Na svazích zatáčejte pomalu (sníženou rychlostí). Neumísťujte stroj k okrajům příkopů a břehů, protože zemina se může vlivem hmotnosti stroje uvolnit. Svah nikdy nepřejíždějte vodorovně nebo pod úhlem, protože může dojít k převrácení stroje. Ke svahům se přibližujte přímo, aby nedošlo ke ztrátě kontroly. Vyvarujte se jakékoli práce se strojem, pokud je na svahu, protože by to mohlo způsobit nerovnováhu stroje a jeho převrácení. Při pohybu se strojem ve svahu buďte vždy opatrní.

Přípustný úhel stoupání	27 % (15 stupně)
-------------------------	------------------



- Vždy věnujte zvýšenou pozornost prostoru, do kterého se stroj přesouvá.
- Dodržujte dostatečnou vzdálenost od okrajů příkopů a břehů.
- Na prudkých svazích neměňte směr jízdy, jinak by se stroj mohl převrátit.
- Před změnou směru dejte pozor na osoby v pracovním prostoru.
- Podrobnosti týkající se provozu stroje naleznete v jiné části. (Viz PROVOZ NOVÉHO STROJE na straně 62.)

4. Práce v blízkosti nadzemního elektrického vedení

- Při práci s rypadlem v blízkosti nadzemního elektrického vedení a tramvajového vedení je třeba dodržet minimální vzdálenost mezi rypadlem s příslušenstvím a elektrickým vedením, jak je uvedeno v následující tabulce.

Jmenovité elektrické napětí	Bezpečná vzdálenost
až do 1 kV	1,0 m
od více než 1 kV až do 110 kV	3,0 m
od více než 110 kV až do 220 kV	4,0 m
od napětí nad 220 kV do 380 kV nebo při neznámém jmenovitém napětí	5,0 m

- Pokud bezpečné vzdálenosti nemohou být dodrženy, musí být elektrické vedení v koordinaci s jeho vlastníkem nebo poskytovatelem vypnuto a zabezpečeno proti opětovnému zapnutí.
- Při přibližování se k nadzemnímu elektrickému vedení je třeba vzít do úvahy možné pohyby rypadla.
- Je-li stroj umístěn na nerovném povrchu nebo na svahu, může se vzdálenost mezi strojem a elektrickým vedením zmenšit.
- Vítr může způsobit houpání nadzemního elektrického vedení, a tím zmenšení vzdálenosti mezi strojem a nadzemním elektrickým vedením.
- I v případech, kdy rypadlo nepřijde do přímého kontaktu s elektrickým vedením, stále existuje riziko vzniku elektrického oblouku mezi vedením a rypadlem, pokud je jejich vzdálenost nedostatečná.
- V případě kontaktu mezi částí rypadla a elektrickým vedením, a je-li rypadlo stále v provozu, opatrně opusťte s rypadlem nebezpečnou zónu. Pokud není možno nebezpečnou zónu opustit, neopouštějte místo operátora, upozorněte na nebezpečí blížící se osoby a zabezpečte vypnutí elektrického vedení.

5. Práce v blízkosti podzemních elektrických vedení

- Před zahájením výkopových prací musí majitel rypadla nebo osoba odpovědná za práce zkontrolovat, zda se v navrhovaném pracovním prostoru nenachází podzemní elektrické vedení.
- Majitel stroje nebo osoba odpovědná za práci musí zajistit dodržování místních, regionálních a národních předpisů.
- V případě přítomnosti podzemního elektrického vedení je společně s vlastníky nebo provozovateli nutno určit polohu a trasu tohoto vedení, a také stanovit požadovaná bezpečnostní opatření.
- Pokud dojde ke kontaktu s elektrickým vedením, nebo je toto vedení náhodně poškozeno, musí obsluha okamžitě ukončit práci a informovat osobu, odpovědnou za práci.

6. Počáteční provoz

- Před prvním uvedením do provozu musí být rypadlo nejprve vizuálně zkontrolováno z hlediska vnějšího poškození při přepravě, a zda je dodané zařízení kompletní podle objednávky.
 - Podle popisu v části „Údržba“ zkontrolujte hladiny kapalin. (Viz ÚDRŽBA na straně 98.)
 - Popis všech provozních funkcí naleznete v příslušných částech této příručky. (Viz PŘÍSTROJOVÝ PULT A OVLÁDACÍ PRVKY na straně 43 a OBSLUHA RYPADLA na straně 62.)
- Pokud jsou zjištěny závady, okamžitě informujte svého prodejce společnosti Kubota.

7. Operace manipulace s objekty

- Nosnosti jsou uvedeny v jiné části. (Viz NOSNOST na straně 156.)
- Zvedací zařízení musí být připevněno k příslušenství nebo k jiným částem rypadla takovým způsobem, aby se vyloučila možnost náhodného odpojení zvedacího lana.
- Instalace na příslušenství nebo samotném stroji musí být taková, aby zaručovala optimální zorné pole mezi obsluhou a pomocníkem (osobou, která připevňuje zvedací lano ke zvedacímu zařízení).
- Zvedací zařízení musí být umístěno tak, aby zdvihací lano nebylo vychýleno ze svislého směru tahu jinými částmi stroje.
- Zvedací zařízení musí být vytvořeno a umístěno tak, aby se vyloučila možnost náhodného sklouznutí zvedacího lana.
- Při umístění zvedacího zařízení je třeba dbát na to, aby při běžném provozu rypadla nebo při práci s

konkrétním předmětem nehrozilo žádné nebezpečí omezení (například zachycení o nějaký předmět).

- Závěsy břemen (např. háky) smí přivařovat pouze pracovníci s příslušnou způsobilostí. Pro tento typ práce kontaktujte svého prodejce společnosti Kubota.
- V každém bodě přídavného zařízení nebo výložníku musí zdvihací zařízení vydržet zatížení 2,5 násobku jmenovité nosnosti.
- Vyžaduje se zařízení pro zavěšení nákladu se všemi níže uvedenými charakteristikami:
 - Systém musí vydržet zatížení, které je 2,5 násobkem jeho jmenovité nosnosti, bez ohledu na bod, ve kterém toto zatížení působí.
 - Systém musí být navržen tak, aby prakticky zabránil pádu zvedaných předmětů ze zvedacího zařízení, například pomocí ochranného nástavce určeného k tomuto účelu.
 - Systém nesmí umožnit sklouznutí zvedacího zařízení ze zvedaného zařízení.
- Nezvedejte břemena, která překračují hodnoty uvedené v tabulkách nosnosti.
- Vždy dodržujte maximální přípustnou nosnost zvedacího zařízení (jako jsou háky). Zvedání břemen s hmotností nad maximální přípustnou nosností není povoleno.
- Během zvedání neotáčejte výložník doleva nebo doprava. Mohlo by dojít k naklonění celého stroje. V rámci prevence nechtěného spuštění zablokujte pedál výložníku jeho nakloněním dopředu.
- Během zdvihacích operací není povolena jízda nebo pohyb pásového podvozku.
- V rámci prevence jakéhokoli rizika převrácení, uklouznutí nebo jiným potenciálním rizikům vyplývajícím ze zvedání břemen, buďte maximálně opatrní.
- Obsluha musí provést následující úkony:
 - Zvedněte náklad uprostřed
 - Vyvarujte se náhlých pohybů
 - Ujistěte se, jestli se náklad nekýve

8. Bezpečnost dětí

Pokud si obsluha nevšimne přítomnosti dětí, může dojít k tragédii. Děti obecně přitahují stroje a práce, kterou vykonávají.

- Nikdy nepředpokládejte, že děti zůstanou tam, kde jste je viděli naposledy.
- Zajistěte, aby se děti zdržovaly mimo pracovní prostor a byly pod dohledem jiné zodpovědné dospělé osoby.
- Buďte opatrní a vypněte stroj, pokud do pracovního prostoru vstoupí děti.
- Nikdy na stroji nepřevážejte děti. Neexistuje zde žádné bezpečné místo, na kterém by mohly jezdit. Může dojít k jejich pádu a přejetí nebo k narušení ovládání stroje.

! BEZPEČNÝ PROVOZ

- Nikdy nedovolte dětem obsluhovat stroj, ani pod dohledem dospělé osoby.
- Nikdy nedovolte dětem, aby si hrály na stroji nebo na jeho příslušenství.
- Při couvání dbejte zvýšené opatrnosti. Před zahájením pohybu se podívejte za sebe a dolů a ujistěte se, že je oblast volná.

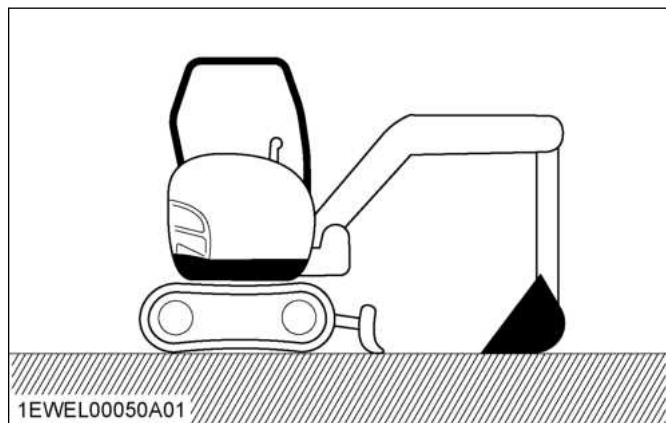
9. Navádění obsluhy

- Pokud je pracovní a jízdní prostor obsluhy zastíněn, musí být obsluha naváděna pomocníkem.
- Pomocník musí být schopen vykonávat tento druh práce.
- Před zahájením práce se musí pomocník a obsluha dohodnout na potřebných signálech.
- Poloha pomocníka musí být pro obsluhu jasně viditelná.
- Pokud dojde k přerušení očního kontaktu s pomocníkem, musí obsluha rypadlo okamžitě zastavit.
- Zpravidla se smí pohybovat buď rypadlo, nebo pomocník, nikdy ne obojí najednou.

PO PROVOZU

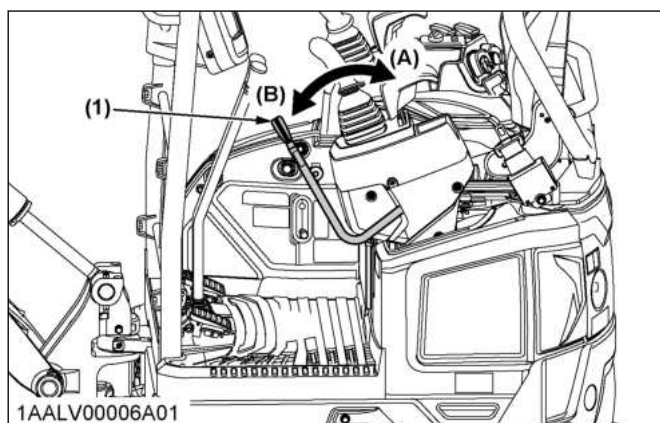
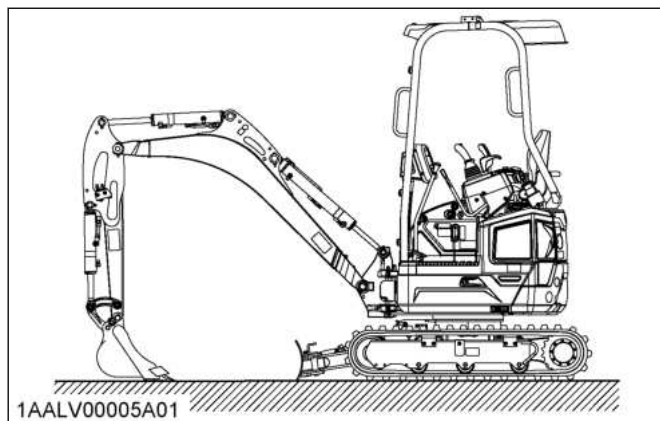
Před opuštěním stroje:

- Stroj zaparkujte na pevném rovném a vodorovném povrchu. Pokud to není možné, položte lopatu na zem a všechny ovládací páky přesuňte do polohy „NEUTRÁL“, poté pásy podepřete klíny. Stroj zaparkujte tak, aby se nemohl pohybovat a byl zajištěn proti neoprávněnému použití. Neparkujte stroj na místech, kde jsou hořlavé materiály, například sušená tráva nebo sláma.



- Spusťte příslušenství a radlici dozeru na zem.
- Zastavte motor.
- Uvolněte tlak z hydraulického systému.
- Zamkněte všechny ovládací páky.
- Vyměňte klíč.
- V případě potřeby doplňte do rypadla palivo. (Viz Kontrola hladiny paliva na straně 114.)
- Zavřete a uzamkněte všechny kryty.

- Zkontrolujte, zda není rypadlo zvenčí poškozené a zda na něm nejsou netěsnosti. Jakékoli poškození nebo netěsnost musí být před dalším startem opravena.
- V případě silného nahromadění nečistot v oblasti pásů a závěsů na předním příslušenství rypadlo vyčistěte. (Viz OPATŘENÍ PŘI MYTÍ STROJE na straně 98.)



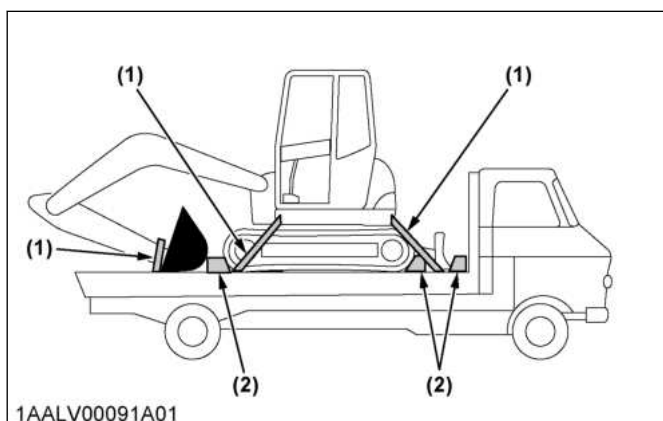
- (1) Hlavní ovládací zajišťovací páka (A) ZAJIŠTĚNO (B) ODJIŠTĚNO

BEZPEČNÉ NAKLÁDÁNÍ A PŘEPRAVA STROJE

- Dodržujte všechny předpisy týkající se přepravy strojů na veřejných komunikacích.
- Přepravní vozidlo musí být konstruováno na hmotnost rypadla.
- Při nakládání na stroj používejte dostatečně dlouhé a robustní rampy. Rampy musí být širší než pásy rypadla a po stranách musí mít patky. (Viz PŘEPRAVA NA VOZIDLE na straně 92.)
- Neměňte směr jízdy. V rámci prevence převrácení se nepokoušejte příslušenství otočit k nakládacím rampám příčně.
- K nabetí rypadla na přepravní vozidlo a sjetí z něj je zapotřebí naváděcího pracovníka.
 - Za bezpečné nakládání je zodpovědný naváděcí pracovník.

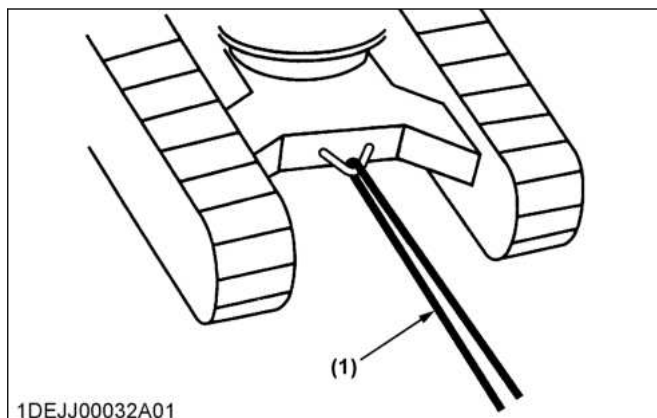
! BEZPEČNÝ PROVOZ

- Rypadlo se smí pohybovat pouze podle pokynů naváděcího pracovníka.
- Obsluha a naváděcí pracovník musí vždy udržovat oční kontakt.
- Pokud to není možné, obsluha musí rypadlo okamžitě zastavit.
- Spusťte příslušenství na ložné ploše a uvolněte tlak z hydraulického systému. Zablokujte pásy klíny a připevněte stroj řetězem. Po naložení stroje na vozidlo bezpečně připevněte řetězem podvozek stroje. Používejte pouze schválené a označené vázací prostředky, například vázací lana nebo řetězy, které jsou vhodné pro hmotnost stroje. Za bezpečné upevnění rypadla na vozidle odpovídá provozovatel přepravního vozidla.



- (1) Řetěz
(2) Blok

- Ložnou plochu v zadní části přepravního vozidla podepřete dostatečně dimenzovanými podpěrami.
- Při jízdě s naloženým rypadlem vždy dodržujte vzdálenost 1,0 m od nadzemních elektrických vedení.
- Dodržujte platné dopravní předpisy a nařízení.
- Vyvarujte se prudkého brzdění vozidla s naloženým strojem. Náhlé brzdění by mohlo způsobit pohyb stroje a vážnou nehodu.
- Pokud má stroj táhnout jiný stroj, ujistěte se, že je zatížení menší než síla háku, tažného řetězu nebo lana.



(1) Ocelové lano

Maximální tah tažné tyče na spojovacím háku	27,0 kN
Maximální svislé zatížení na spojovacím háku	4,7 kN

Výše uvedené hodnoty platí pro U18-5.

- Ke zvedání stroje nepoužívejte háky na střeše stříšky.

BEZPEČNÉ ODTAŽENÍ STROJE

- Pro odtažení rypadla musí být použito tažné vozidlo minimálně stejné hmotnostní třídy jako samotné rypadlo.
- Při odtažování je nutné použít tažnou tyč. Při použití tažného lana musí být připojeno také další vozidlo pro brzdění rypadla. Tažná tyč nebo tažné lano musí být vhodné pro odtažení rypadla s ohledem na jeho hmotnost. Pro odtažení nepoužívejte poškozené pomůcky.
- Během odtažování nevstupujte do nebezpečné zóny mezi vozidly. Při použití tažného lana od něj udržujte odstup minimálně 1,5 násobku jeho délky.
- K odtažení použijte tažné oko na rámu pásů.
- Výše uvedená bezpečnostní pravidla platí také v případě, že je rypadlo použito jako tahač nebo odtažovací vozidlo.
- Při odtažování dodržujte přípustné hodnoty pro tažné a svislé zatížení.
(Viz BEZPEČNÉ NAKLÁDÁNÍ A PŘEPRAVA STROJE na straně 19.)

ÚDRŽBA

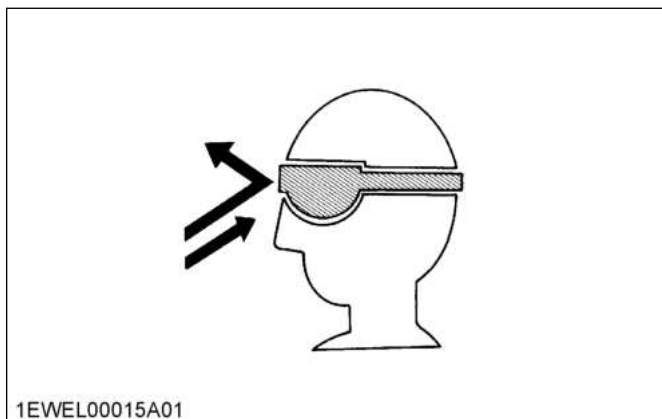
1. Bezpečnostní opatření při provádění kontrol nebo údržby

Před údržbou stroje jej zaparkujte na pevném, rovném a vodorovném povrchu, spusťte příslušenství na zem, vypněte motor, uvolněte tlak zachycený v hydraulickém systému a zajistěte všechny ovládací páky. Při demontáži hydraulických dílů se ujistěte, že hydraulický olej dostatečně vychladl, aby nedošlo k popálení.

! BEZPEČNÝ PROVOZ

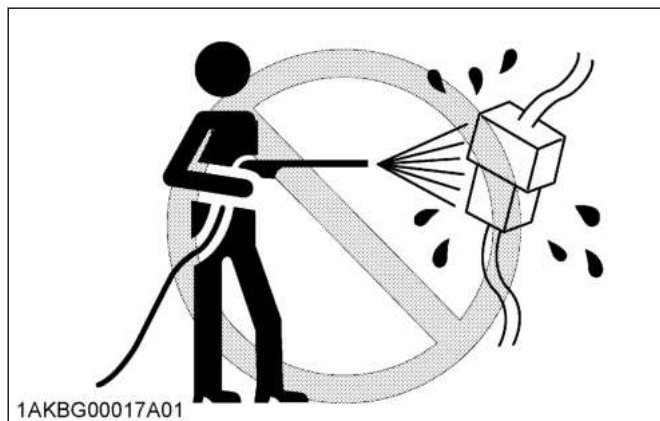
Údržbu zahajte opatrně, například zátku uvolňujte pomalu, aby olej nevystříkl.

- Před prací na motoru, výfukovém systému, chladiči chladicí směsi a hydraulice, nechte stroj dostatečně vychladnout.
- Při plnění palivové nádrže vždy vypněte motor. Zamezte rozlití a nadměrnému doplnění paliva.
- Mějte vždy po ruce lékárničku a hasicí přístroj.
- K ochraně očí a dýchacích cest před prachem a jinými cizími částicemi používejte ochranné brýle a obličejovou masku.

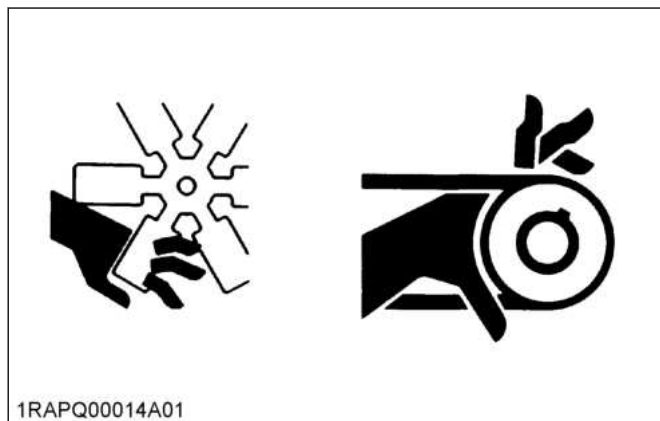


- Zkontrolujte, zda není ROPS/OPG (horní ochranný kryt úrovně I) poškozen, a pokud zjistíte poškození, obraťte se na prodejce společnosti Kubota a požádejte ho o opravu.
- Společnost Kubota nepoužívá komponenty s obsahem azbestu, a jejich používání nedoporučuje.
- Je-li nutné provést kontrolu kvůli opravě počítače, kabelového svazku nebo konektorů, jako prevenci proti nebezpečnému vysokému napětí, přepněte spínač startéru do polohy **[STOP]**.
- Zakažte nepovolaným osobám vstup do pracovního prostoru, aby nedošlo ke zranění, způsobenému úlomky odletujícími z částí stroje při broušení, svařování, používání kladiva nebo jiných úkonech.
- Ujistěte se, že pracovní prostor je volný a bezpečný. Pracujte na pevném, rovném povrchu s přiměřeným osvětlením. Pokud pracujete uvnitř, pracujte v dobře větraném prostoru. Ujistěte se, že v pracovním prostoru nejsou žádné potenciálně nebezpečné podmínky, jako například různé překážky, kluzké povrchy apod.
- Ujistěte se, že je stroj čistý a bez špíny.
 - Před prováděním údržby nebo opravy vždy ze stroje odstraňte veškeré nečistoty a stroj vyčistěte.
 - Před mytím nebo čištěním stroje vodou a komerčním čisticím prostředkem zastavte motor a ujistěte se, že jsou zakryty všechny elektrické části a elektrické přístroje. Jakékoli proniknutí vody do elektrické kabeláže stroje může způsobit zkrat nebo poruchu ovládacích prvků. K čištění elektrických součástí a elektrických

zařízení, jako je baterie, snímače nebo konektory, nikdy nepoužívejte vodu nebo páru.



- Před prováděním údržby nebo oprav se vždy ujistěte, že je motor zastavený. Jinak může dojít k zachycení oděvu, náradí, rukou nebo jiných částí těla pohybujícími se částmi stroje, což může způsobit zranění nebo smrt.



- Za chodu motoru neprovádějte mazání ani mechanické seřizování, a to ani v případě, že stroj stojí.
- Při doplňování paliva dbejte zvýšené opatrnosti:
 - Při doplňování paliva nebo poblíž místa doplňování paliva nikdy nekuřte cigarety, ani nedovolte používání ohně.
 - Před sejmutím uzávěru palivové nádrže se vždy ujistěte, zda je motor zastavený a vychladlý. Vyvarujte se kontaktu paliva s horkými součástmi.
 - Při tankování mějte pod kontrolou tankovací hubici.
 - Palivovou nádrž nikdy nepřepĺňujte. Ponechte v nádrži prostor pro tepelnou roztažnost paliva.
 - Přebytečné nebo rozlité palivo vždy okamžitě odstraňte.
 - Vždy se ujistěte, že je uzávěr palivové nádrže bezpečně nasazen. Při poškození uzávěru palivové nádrže jej vyměňte výhradně za uzávěr schválený výrobcem. Použití nesprávného typu uzávěru palivové nádrže nemusí umožnit správné

! BEZPEČNÝ PROVOZ

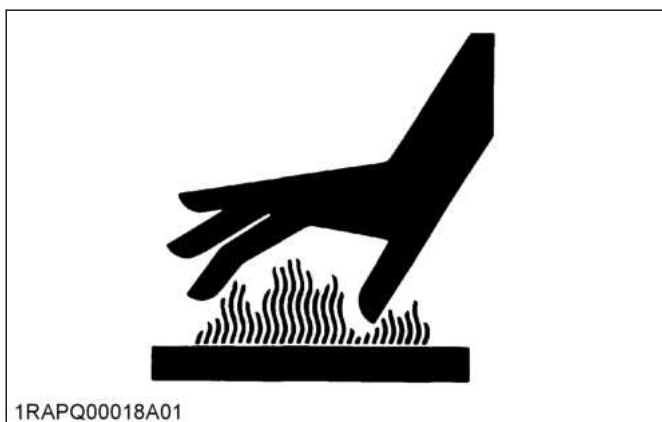
odvzdušnění, což může způsobit zvýšení tlaku v nádrži.

- K čištění stroje nikdy nepoužívejte palivo.
- Vždy používejte správný typ paliva pro stroj a dodržujte teplotu, při které má být stroj provozován.
- Vždy používejte řádně uzemněný palivový systém.



1RAPQ00017A01

- Při práci v blízkosti horkých a tlakových součástí dbejte zvýšené opatrnosti.
 - Před jakoukoli údržbou, kontrolou nebo opravou vždy nechte motor dostatečně vychladnout.
 - Nikdy se nedotýkejte žádných částí, jako je motor, tlumič výfuku, chladič chladicí směsi, hydraulické vedení, posuvné části apod., protože mohou být bezprostředně po provozu stroje velmi horké a mohou způsobit popálení. Než se dotknete motoru, tlumiče výfuku, chladiče chladicí směsi, hydraulického vedení, posuvných dílů atd., nechte je dostatečně vychladnout.
 - Při odstraňování uzávěrů a zátek chladicí kapaliny, oleje a hydraulické kapaliny buďte vždy dostatečně opatrní, protože jsou horké a pod tlakem a mohou způsobit popálení a zranění vystříknutím horké kapaliny.



1RAPQ00018A01

- Po každé údržbě nebo opravě stroj vždy pečlivě zkontrolujte. Pečlivou prohlídkou dílů se ujistěte, že ze servisovaných dílů neuniká olej, voda apod.

Pro kontrolu činnosti motoru postupně zvyšujte otáčky z nízkých na vyšší.

2. Manipulace s baterií

- Při doplňování paliva nebo manipulaci s baterií je zakázáno kouřit. Chraňte palivovou nádrž a akumulátor před jiskrami a ohněm. Z baterie unikají hořlavé plyny, zejména během nabíjení.
- Pokud je hladina kapaliny pod značkou **[LOWER]** (dolní mezní hladina), nepoužívejte ani nenabíjejte dobíjecí baterii. V opačném případě může dojít k předčasnému poškození součástí baterie, což může zkrátit její životnost nebo způsobit výbuch. Pravidelně kontrolujte hladinu kapaliny a podle potřeby dolévejte destilovanou vodu tak, aby hladina kapaliny byla mezi značkami **[UPPER]** a **[LOWER]**.
- Abyste zabránili jiskření při náhodném zkratu, vždy nejprve odpojte zemnicí kabel (-) baterie a připojte jej jako poslední.
- Při startování s pomocnou baterií si přečtěte pokyny a dodržujte je. (Viz **STARTOVÁNÍ S POMOCNOU BATERIÍ** na straně 60.)

3. Manipulace s chladičem chladicí směsi

- Neotevírejte uzávěr chladiče chladicí směsi, dokud chladič dostatečně nevychladne. Jakmile chladič chladicí směsi dostatečně vychladl, povolte uzávěr na první doraz, a ponechte systému dostatek času, aby uvolnil zbývající tlak. Poté uzávěr zcela uvolněte.



1GAGG00044A01

4. Manipulace s hydraulickými komponenty

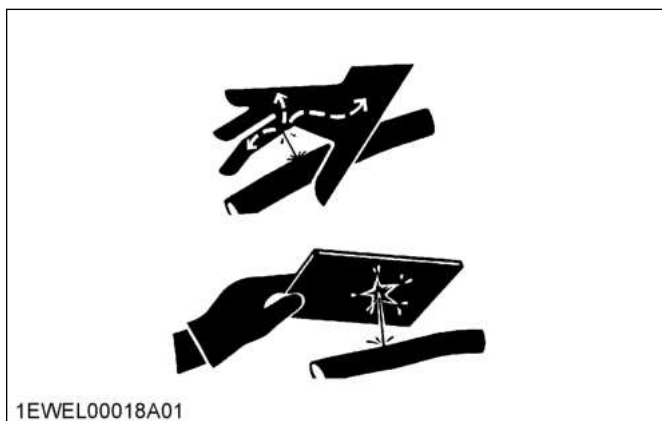
- Před jakoukoli údržbou nebo opravou se ujistěte, že je tlak ze všech systémů dostatečně uvolněn. Při odstranění uzávěrů nebo filtrů před ustálením tlaku

! BEZPEČNÝ PROVOZ

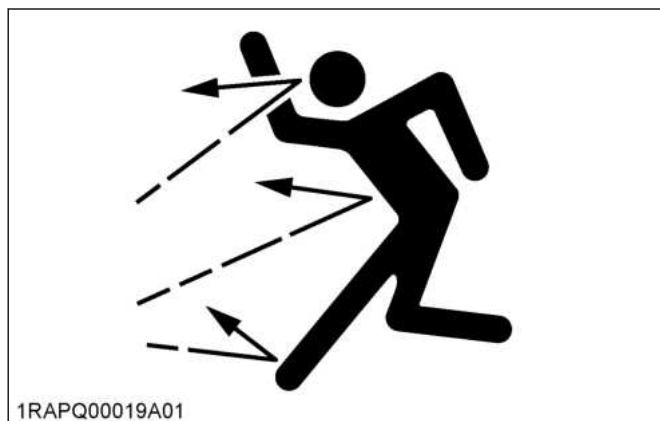
v hydraulickém systému by mohlo dojít k úniku oleje nebo jiných kapalin.

- Nahromaděný vnitřní tlak postupně uvolněte tak, že se postavíte mimo dosah případného rozstříku a pomalu odstraňujete zátky, šrouby nebo odpojíte hadice.
- Unikající hydraulická kapalina má dostatečný tlak na to, aby pronikla kůží a způsobila vážná poranění. Netěsnosti v otvorech pro kolíky mohou být zcela neviditelné. Ke kontrole úniků nepoužívejte ruce. Vždy používejte kus dřeva nebo kartonu. Důrazně doporučujeme používat obličejový štít nebo ochranu očí.

V případě poranění způsobených únikem hydraulické kapaliny okamžitě vyhledejte lékaře. Tato kapalina může způsobit gangrénu nebo závažné alergické reakce.

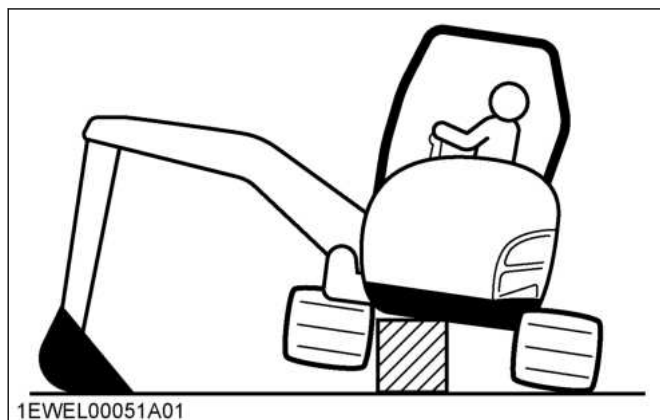


- Pružinu napínačku pásů nerozebírejte. Pokud je demontáž pružiny nutná, obraťte se na prodejce společnosti Kubota. Montáž musí být provedena podle návodu dílenského servisu společnosti Kubota (WSM) pro příslušný výrobek.
- Při používání maziva pod tlakem buďte vždy opatrní.
 - Při seřizování napnutí vždy dodržujte správný postup. Mazivo v seřizovači pásů je pod tlakem, a jeho nesprávné uvolnění může způsobit odlétnutí vypouštěcího ventilu, což může způsobit zranění nebo smrt.
 - Maznici vždy povolujte pomalu.
 - Nestůjte před maznicí, ani linii maznice neblokujte částmi těla.
 - Pokud po povolení maznice žádné mazivo nevyteče, má stroj poruchu. Neprovádějte žádné opravy sami, a pro jejich provedení se obraťte na místního prodejce společnosti Kubota. Pokud po povolení maznice žádné mazivo nevyteče, může být jakákoli operace se strojem velmi nebezpečná.



5. Opatření při používání předního příslušenství ke zvedání stroje

- Před prací pod strojem jej bezpečně podepřete stojany nebo vhodným podložením. V zájmu své bezpečnosti nepracujte pod žádnými hydraulicky podpíranými zařízeními. Mohou se usadit, náhle vytéct nebo být omylem spuštěny.



- Při zvedání samotného stroje pomocí příslušenství umístěte bezpečnostní blok nebo bezpečnostní sloupek, abyste zabránili převrácení stroje. Udržujte hlavní ovládací zajišťovací páku v poloze ZAJIŠTĚNO.

6. Předcházení požárům

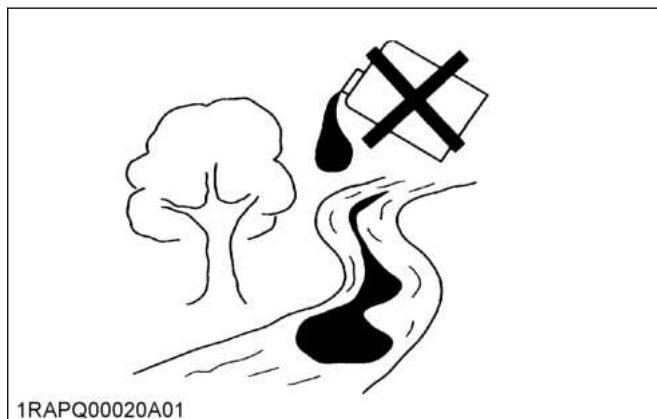
- Stroj a některá přídatná zařízení mají součásti, které mají za normálních provozních podmínek vysoké teploty. Hlavním zdrojem vysokých teplot je motor a výfukový systém. Poškozený nebo nesprávně udržovaný elektrický systém může být zdrojem elektrického oblouku nebo jisker. Následující pokyny pro předcházení požárům vám pomohou udržet vaše zařízení v efektivním provozu a snížit riziko požáru na minimum.
 - Odfoukněte všechny nahromaděné nečistoty v blízkosti horkých součástí výfuku motoru, jako je turbodmychadlo, sběrné výfukové potrubí,

! BEZPEČNÝ PROVOZ

výfukové trubky a tlumič výfuku. Při práci v náročných podmínkách to dělejte častěji.

- Vyčistěte všechny nahromaděné hořlavé zbytky (jako je listí, sláma, jehličí, větve, kůra, drobné dřevěné třísky) a veškeré další hořlavé materiály z vnitřku vany nebo spodní konstrukce stroje a z prostoru v blízkosti motoru.
- Po použití a tlakovém mytí se ujistěte, že v blízkosti výfukového potrubí není nic hořlavého. Tráva, větvičky nebo jiné organické nečistoty pod kapotou mohou způsobit požár.
- Zkontrolujte opotřebení nebo poškození všech palivových potrubí a hydraulických hadic. Pokud začnou unikat, okamžitě je vyměňte.
- Často kontrolujte elektrickou kabeláž a konektory, zda nejsou poškozené. Před použitím stroje opravte všechny uvolněné nebo roztržené vodiče. Vyčistěte všechny elektrické spoje a podle potřeby je dotáhněte.
- Denně kontrolujte výfukový systém, zda nejeví známky netěsnosti. Zkontrolujte, zda nejsou poškozené trubky a tlumič výfuku a zda nejsou uvolněné nebo chybějící šrouby, matice a svorky. Pokud se zjistí netěsnosti výfuku nebo prasklé díly, musí být před zahájením provozu provedena oprava.
- Vždy mějte na stroji nebo v jeho blízkosti víceúčelový hasicí přístroj. Seznamte se s provozem hasicího přístroje.
- Nesvařujte na trubkách nebo nádržích obsahujících hořlavé kapaliny. Neřezejte plynem potrubí nebo nádrže obsahující hořlavé kapaliny. Před provedením všech takových prací všechny hořlavé kapaliny opatrně vypusťte. Před svařováním nebo řezáním důkladně vyčistěte potrubí a nádrže nehořlavým rozpouštědlem.
- V rámci prevence zranění nebo usmrcení osob používejte při práci, kontrole nebo používání paliva, oleje, chladicí kapaliny, kapaliny baterie apod. nevýbušné osvětlení. Pokud nepoužijete nevýbušné osvětlení, nebo pokud se nevýbušné osvětlení rozbije, může se vznítit a způsobit požár, zranění nebo smrt.

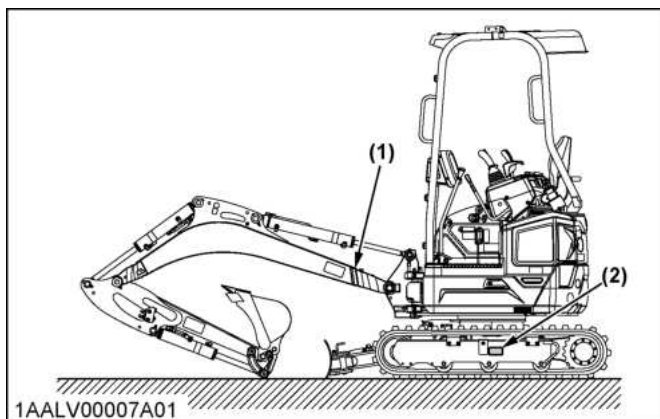
materiálu nebo látky se řiďte místními předpisy a nařízeními.



ODPADOVÝ MATERIÁL

- Vždy zajistěte, aby veškerý materiál a odpad z opravy a údržby stroje byly shromažďovány do vhodných nádob pomocí trychtýře nebo jiného zařízení. Odpadní materiál řádně zlikvidujte, abyste zabránili znečištění a kontaminaci životního prostředí.
- Při likvidaci oleje, paliva, chladicí kapaliny motoru, chladiwa, rozpouštědel, filtrů, baterií a jakéhokoli jiného potenciálně škodlivého a nebezpečného

BEZPEČNOSTNÍ ŠTÍTKY

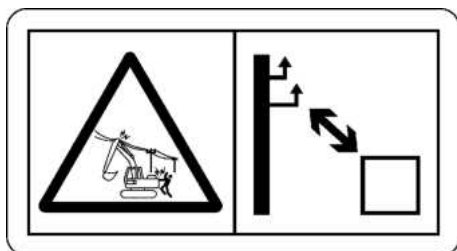


(1) Číslo dílu RB456-5788-0

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Při práci v blízkosti nadzemního elektrického vedení může bez dostatečné bezpečné vzdálenosti mezi ním a strojem dojít k přeskoku elektřiny na stroj.

- Dodržujte bezpečnou vzdálenost od nadzemního elektrického vedení.

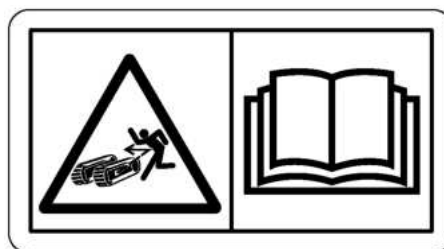


(2) Číslo dílu RB456-5795-0

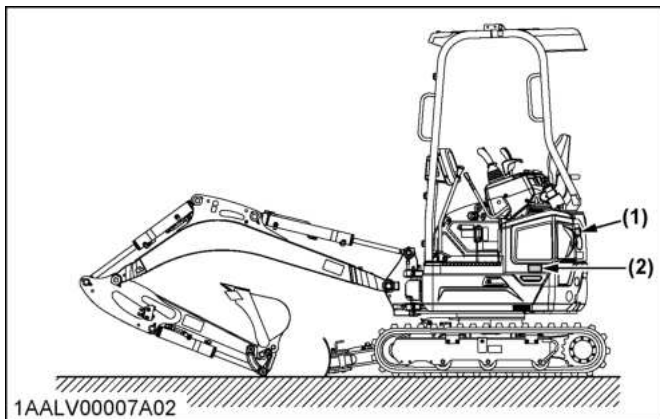
Nebezpečí poranění od součástí pod tlakem.

Při nesprávné obsluze napínače pásového podvozku může dojít k vystříknutí maziva nebo k odlétnutí maznice pod vysokým tlakem, což může vést ke zranění.

- Před prací na napínači pásového podvozku si přečtěte návod k používání a proveďte náležitá opatření.



! BEZPEČNÝ PROVOZ

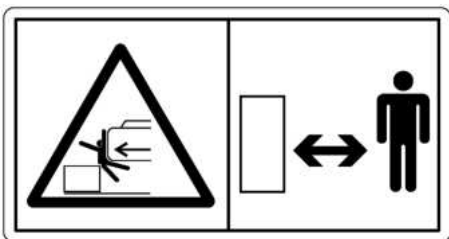


(1) Číslo dílu RA028-5728-0

Smrtelné nebezpečí rozdrčením.

Malá bezpečná vzdálenost od rypadla a od překážek může zabránit nouzovému opuštění nebezpečné zóny. Rozdrčení rypadlem má za následek těžká zranění nebo smrt.

- Nevstupujte do manévrovacího prostoru.
- Zajistěte bezpečnou vzdálenost od překážek a dostatečnou volnost pohybu.

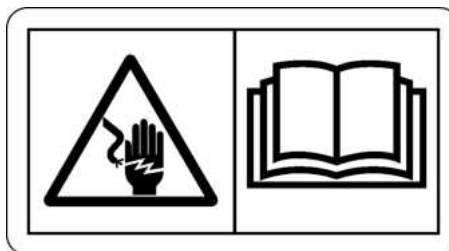


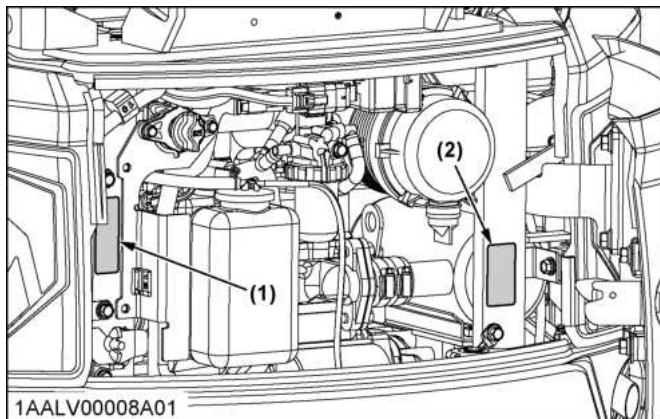
(2) Číslo dílu RB456-5786-0

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Zvýšené elektrické napětí může při práci na elektrickém systému způsobit zranění.

- Před prací na elektrickém systému ho nejprve odpojte od zdroje napájení.
- Používejte osobní ochranné prostředky.
- Před prací na elektrickém systému si přečtěte návod k používání.





(1) Číslo dílu RA269-5737-0



Nebezpečí rozdrčení rotujícími díly.

Rotační ventilátor se může zařízdnout do končetin.

Rotující řemenový pohon dokáže vtáhnout končetiny a rozdrtit je.

- Nesahejte do rotujících součástí.
- Při provádění kontrol a údržby zcela zastavte otáčení.

(2) Číslo dílu RD579-5738-0

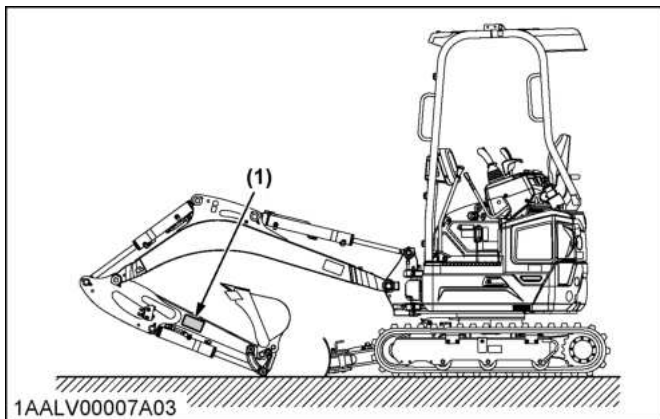


Nebezpečí popálení horkými díly.

Kontakt s povrchy, jako je například tlumič výfuku nebo jiné horké části stroje, během provozu nebo po zastavení může způsobit popáleniny.

- Nedotýkejte se horkých částí stroje, jako je například tlumič výfuku.

! BEZPEČNÝ PROVOZ

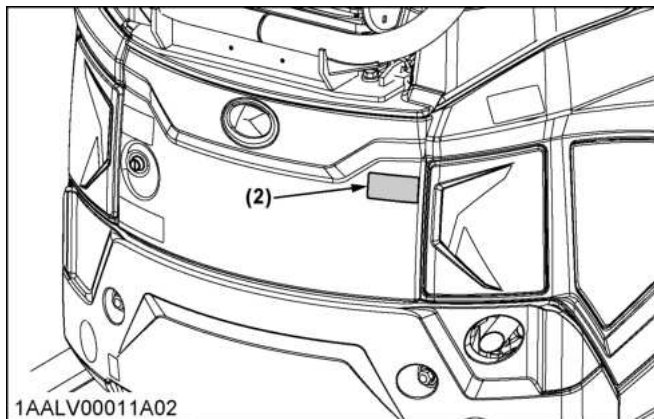


(1) Číslo dílu RB456-5789-0

Nebezpečí v nebezpečné zóně předního příslušenství.

Stání v nebezpečné zóně při náhlém pohybu předního příslušenství může vést k vážnému zranění nebo dokonce k úmrtí.

- Nestůjte v nebezpečné zóně předního příslušenství.
- Zajistěte bezpečnou vzdálenost od překážek a dostatečnou volnost pohybu.



(2) Číslo dílu RA269-5739-0

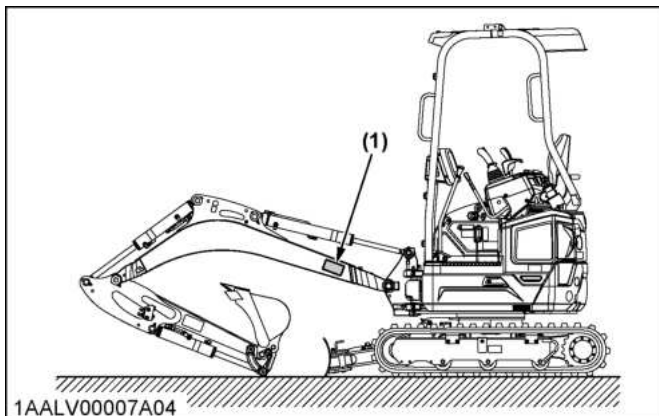
Smrtelné nebezpečí od pohybujícího se rypadla.

Při pobytu v nebezpečné zóně a v případě náhlého spuštění rypadla hrozí nebezpečí přejetí rypadlem.

- Stroj startujte pouze ze sedadla obsluhy.
- Nestartujte stroj přemostěním pólů startéru.



! BEZPEČNÝ PROVOZ

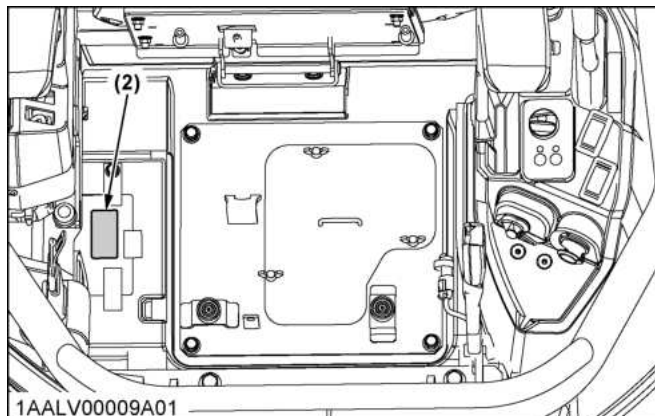
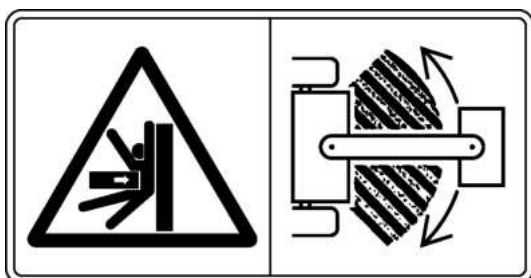


(1) Číslo dílu RB456-5722-0

Smrtelné nebezpečí rozdrčením.

Malá bezpečnostní vzdálenost od výložníku může bránit nouzovému opuštění nebezpečné zóny. Přimáčknutí výložníkem může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

- Nezůstávejte v oblasti výkyvů výložníku.
- Zajistěte bezpečnou vzdálenost od překážek a dostatečnou volnost pohybu.



(2) Číslo dílu RD579-5754-0

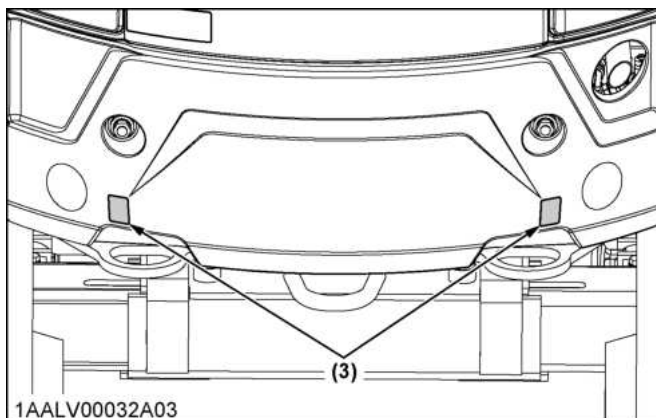
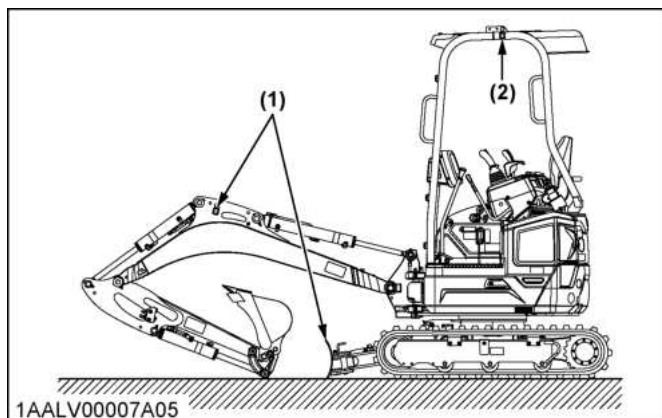
Nebezpečí opaření horkou chladicí kapalinou.

Při otevření uzávěru horkého chladiče chladicí směsi může dojít k náhlému úniku chladicí kapaliny, což představuje riziko popálení obličeje a rukou.

- Neotevírejte horký chladič chladicí směsi.
- Před prací na chladicím okruhu nechte stroj vychladnout.

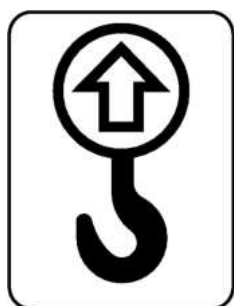


! BEZPEČNÝ PROVOZ



(1) Číslo dílu RA269-5795-0

(Obě strany)
Zvedací bod



(2) Číslo dílu RA269-5796-0

(Obě strany)
Nejedná se o zvedací bod. Hák nepoužívejte ke zvedání.

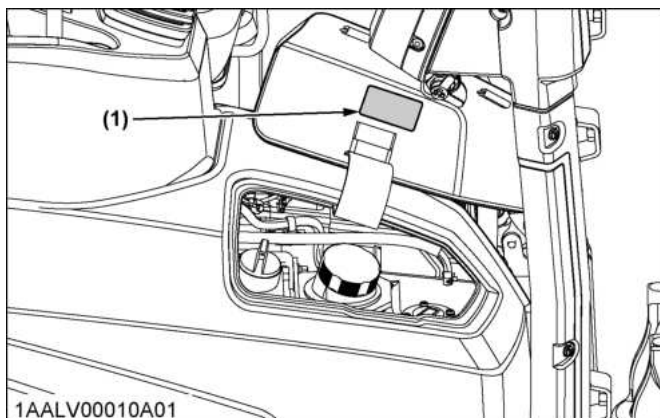


(3) Číslo dílu RD809-5733-0

Uvazovací oko. Používejte pouze k ukotvení stroje.



! BEZPEČNÝ PROVOZ

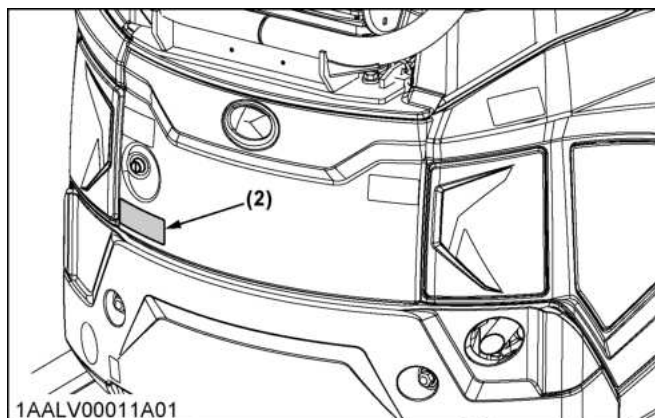
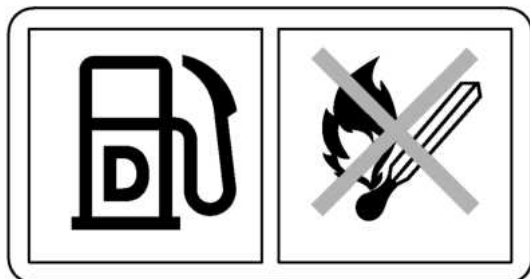


(1) Číslo dílu RD579-5736-0

Nebezpečí požáru od hořlavé nafty.

V palivové nádrži se mohou vyskytovat vznětlivé výpary, které mohou v případě zdroje vznícení vzplanout.

- V blízkosti palivové nádrže nepoužívejte otevřený oheň.



(2) Číslo dílu RD458-5738-0

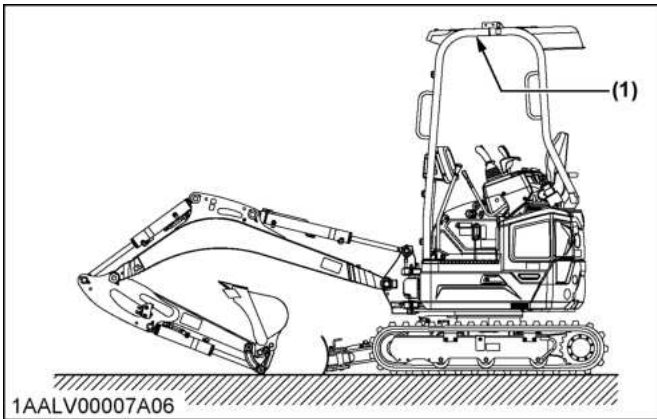
Nebezpečí rozdrčení nebo pořezání rotujícími součástmi.

Rotující ventilátor může řezat do končetin a rotační řemenový pohon může končetiny vtahovat a držit.

- Před prací v motorovém prostoru vypněte motor.
- Ujistěte se, že se motor a všechny jeho součásti zcela zastavily.
- Nesahejte do rotujících součástí.

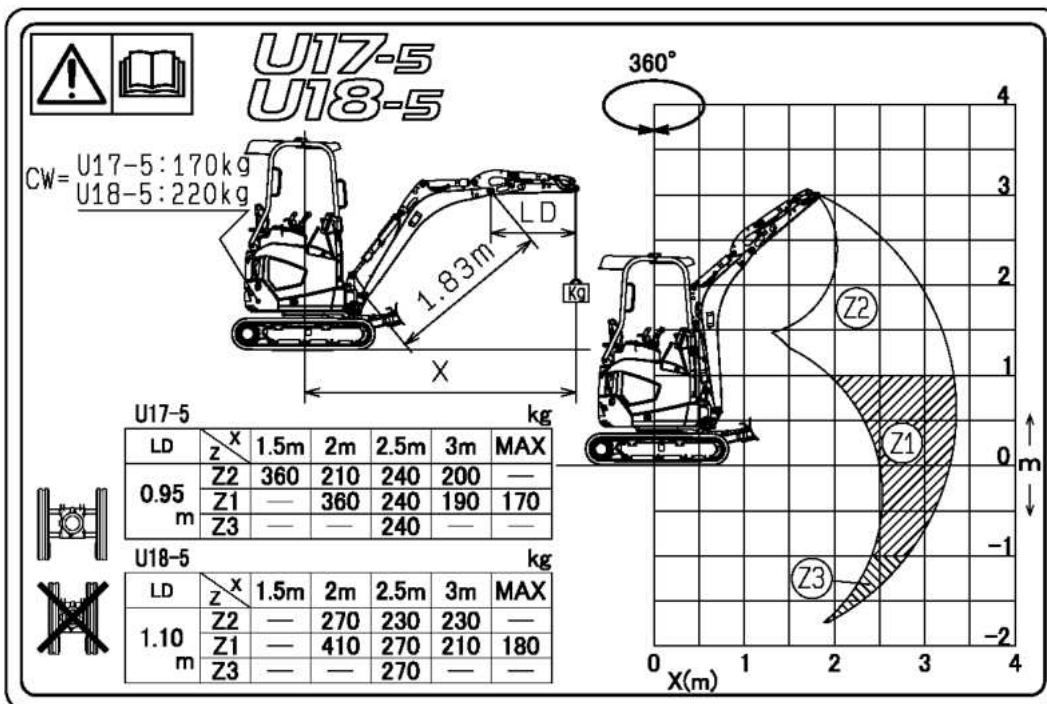


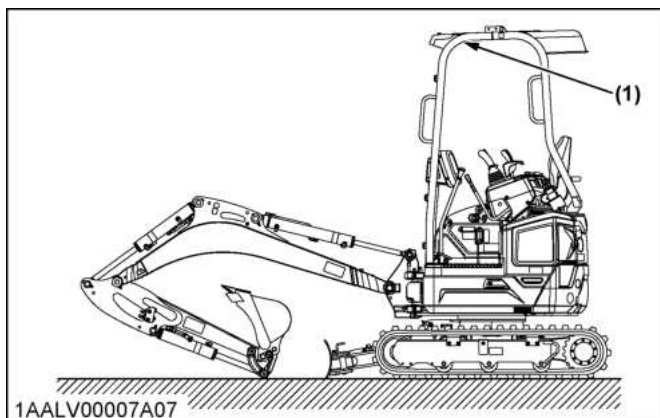
⚠ BEZPEČNÝ PROVOZ



(1) Číslo dílu RA269-5748-0

Maximální nosnost při otáčení až o 360°
 [U17-5, U18-5 (Stříška)]

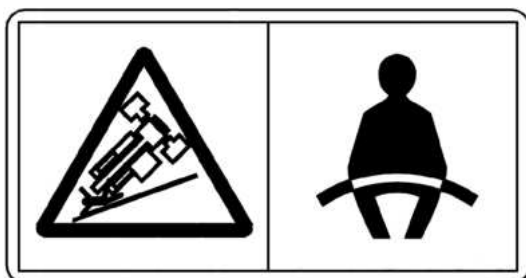




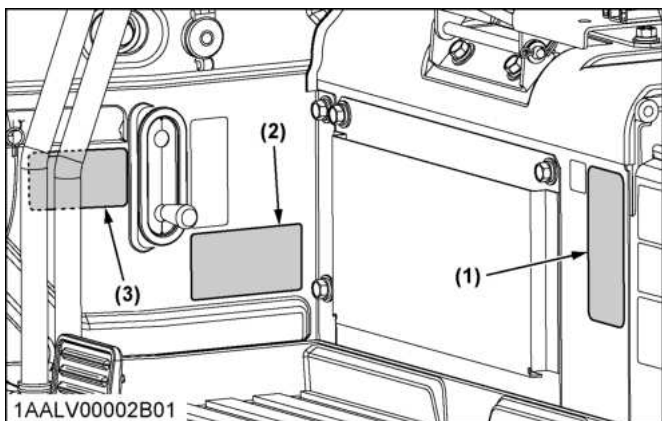
(1) Číslo dílu RD579-5743-0

Riziko zranění osob.

- Vždy se připevněte.



! BEZPEČNÝ PROVOZ



(1) Číslo dílu RA118-5776-0



Nebezpečí rozdrčení výložníkem.

Při zvedání a výkyvu výložníku hrozí nebezpečí zachycení mezi výložník a ochrannou konstrukci nebo otočný rám.

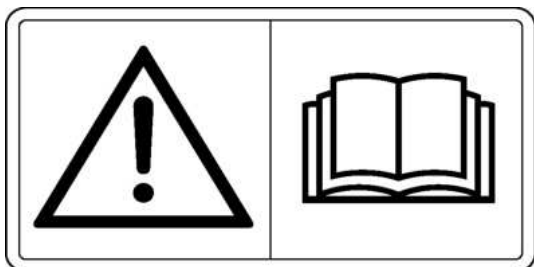
- Nestoupejte za přední část pedálu natáčení výložníku.

(2) Číslo dílu 69198-5784-0

Nebezpečí nehody v důsledku nesprávné obsluhy.

Nesprávná obsluha může vést k poškození ry-padla a k vážným nehodám s vysokým rizikem zranění a úmrtí.

- Před uvedením do provozu si prosím přečtete návod k používání.



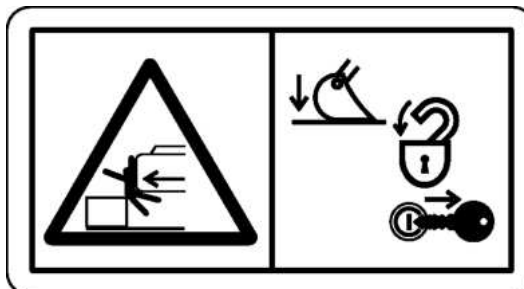
(3) Číslo dílu RB456-5783-0

Smrtelné nebezpečí rozdrčením.

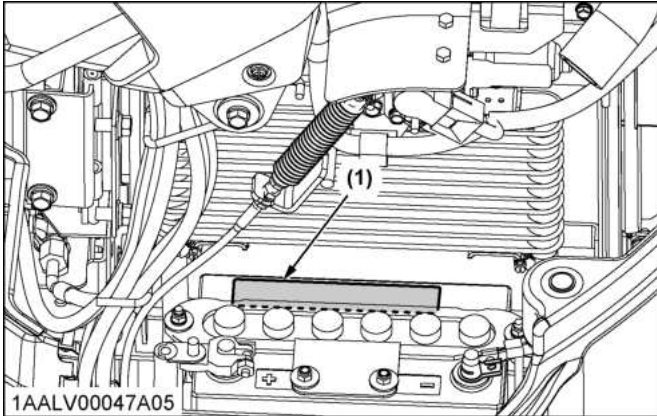
Stání v nebezpečné zóně při otáčení otočného rámu může vést k vážným zraněním nebo dokonce ke smrti rozdrčením.

Pokud musíte stát v pracovním prostoru, vypněte stroj a zajistěte jej proti opětovnému spuštění.

- Spusťte a zajistěte přední příslušenství.
- Vytáhněte klíč.



! BEZPEČNÝ PROVOZ



(1)

火気禁止 メガネ着用 こども禁止 硫酸注意 説明書熟読 爆発注意 KEEP SPARKS, FLAME, CIGARETTES AWAY. ÉLOIGNEZ LES ÉTINCELLES, FLAMME, CIGARETTES.			
20HR 42Ah CCA 370A		公称電圧12V	
		LB990	
		B24(JIS)	
CE		GS YUASA	
<Manufacturer> GS Yuasa International Ltd. Inobanba-cho 1, 601-8520 KYOTO, JAPAN https://www.gs-yuasa.com/en/eubr/			

●水素ガス発生、取扱いを誤ると引火爆発の恐れあり
●工具等でショートやスパークをさせない。充電は風通しのよい所で行う
●ブースターケーブルの使用は取扱説明書に依る
●バッテリー液(硫酸)で失明ややけどの恐れあり
液がついたらすぐに多量の水で洗い、目の場合は医師の治療を受ける
●爆発の恐れあり、液面はLOWER以下で使用しない
●液漏れの恐れあり、UPPER以上に補水しない



Cigarety, plameny nebo jiskry udržujte v bezpečné vzdálenosti.



Vždy si při manipulaci s akumulátorem chraňte oči a obličej.



Uchovávejte mimo dosah dětí.



Jed způsobuje těžké popáleniny.
Obsahuje kyselinu sírovou.



Přečtěte si a plně pochopte návod k používání.



Pozor, výbušné plyny.

BEZPEČNÝ PROVOZ

1. Péče o bezpečnostní štítky

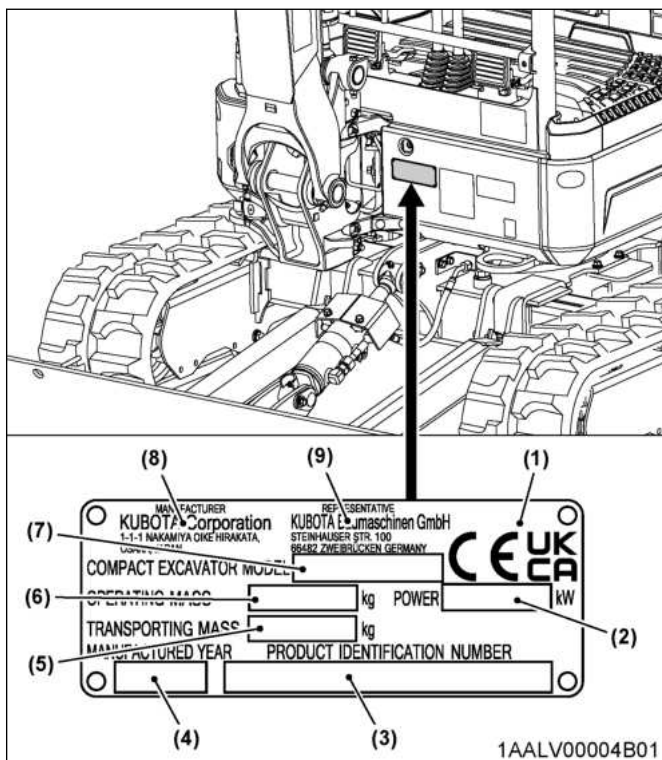
- Bezpečnostní štítky udržujte čisté a zbavené překážejícího materiálu.
- Bezpečnostní štítky čistěte vodou a mýdlem a osušte je měkkým hadříkem.
- Poškozené nebo chybějící bezpečnostní štítky nahradte novými štítky od vašeho prodejce společnosti Kubota.
- Pokud je součástí s připevněným(i) bezpečnostním(i) štítkem(ky) nahrazena novým dílem, ujistěte se, že je nový(jsou nové) štítek(ky) připevněn(y) na novém díle na stejném místě.
- Nové bezpečnostní štítky připevněte na čistý suchý povrch a případné bubliny přitlačte k vnějšímu okraji.

SERVIS PRODEJCE

Váš prodejce společnosti Kubota je vždy připraven pomoci, aby váš stroj podával co nejlepší výkon. Po pečlivém přečtení těchto pokynů si uvědomíte, že většinu běžné údržby zvládnete sami. Ohledně servisu se obraťte na prodejce společnosti Kubota, u kterého jste výrobek zakoupili, nebo na místního prodejce společnosti Kubota. Při objednávání dílů u prodejce společnosti Kubota vždy uvádějte identifikační číslo produktu daného stroje a výrobní číslo motoru. Tato čísla si ihned zapište na vyhrazené místo na zadní straně přední obálky této příručky.

IDENTIFIKACE STROJE

Typový štítek je umístěn na přední straně otočného rámu. Na štítku jsou vyznačeny následující informace.



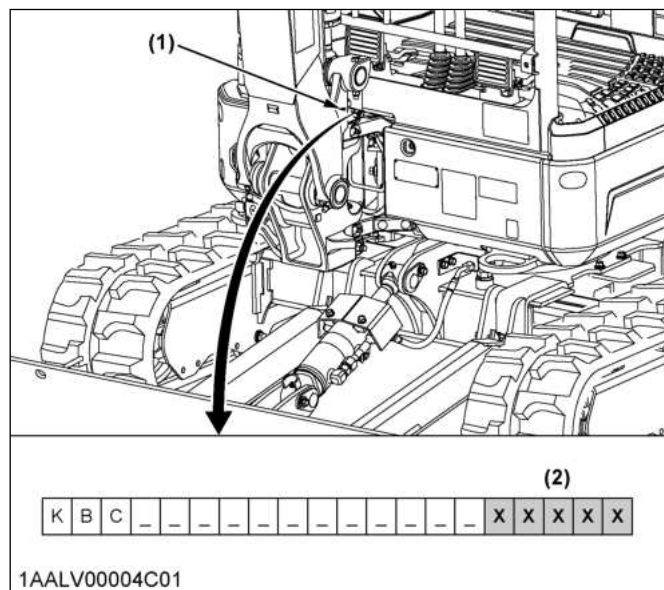
- (1) Označování shody
- (2) Výkon motoru
- (3) Identifikační číslo produktu
- (4) Rok výroby
- (5) Převážná hmotnost
- (6) Provozní hmotnost
- (7) Název modelu
- (8) Výrobce
- (9) Zastoupení

IDENTIFIKAČNÍ ČÍSLO PRODUKTU

Identifikační číslo stroje je vyraženo na otočném rámu poblíž výkyvné konzoly.

Výrobní číslo lze určit na základě identifikačního čísla produktu.

Výrobní číslo se skládá z posledních 5 číslic identifikačního čísla produktu.



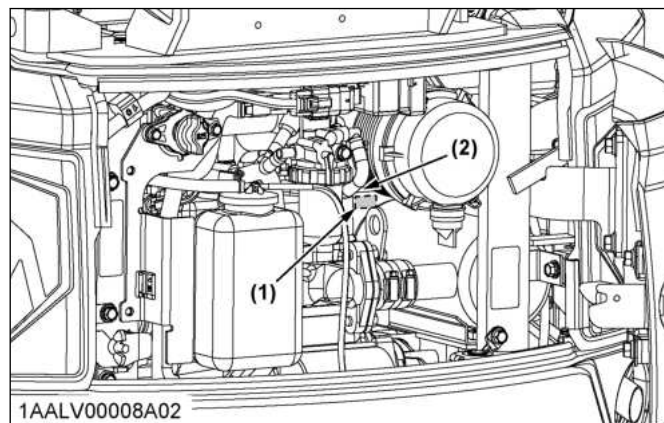
(1) Identifikační číslo produktu

(2) Výrobní číslo

IDENTIFIKACE MOTORU

Motor lze identifikovat na základě jeho výrobního čísla a čísla řady a typu motoru.

Čísla jsou připevněna na krytu ventilů motoru.



(1) Výrobní číslo motoru

(2) Rodina a typ motoru

NÁHRADNÍ DÍLY

Při objednávání náhradních dílů vždy uveďte následující informace:

- Identifikační číslo produktu stroje a rok výroby. Tyto informace naleznete na typovém štítku. (Viz IDENTIFIKACE STROJE na straně 37.)
- Označení a/nebo typ náhradního dílu (viz originální katalog náhradních dílů Kubota)
- Číslo náhradního dílu (viz originální katalog náhradních dílů Kubota)
- Množství
- Číslo zákazníka

U písemných objednávek uvádějte tyto informace přesně, a u telefonických objednávek si tyto údaje připravte před zavoláním.

Náhradní díly si objednejte u místního prodejce Kubota.

SEŠROTOVÁNÍ PRODUKTU A JEHO POSTUP

Chcete-li výrobek vyřadit z provozu, dodržujte místní pravidla a předpisy země nebo území, kde sídlíte. Máte-li dotazy, kontaktujte svého místního prodejce společnosti Kubota.

SYSTÉM OCHRANY PROTI KRÁDEŽI

Tento výrobek je vybaven elektronickým klíčem jako prevencí proti krádeži.

(Viz SYSTÉM OCHRANY PROTI KRÁDEŽI na straně 88.)

Toto zařízení snižuje riziko krádeže, ale nezaručuje, že stroj nebude odcizen.

TECHNICKÉ ÚDAJE

		Rypadlo společnosti Kubota		
Název modelu		U17-5	U18-5	
Typ	Stříška			
	Gumový pásový podvozek			
	Rameno 950 mm	Rameno 1100 mm		
Hmotnost stroje* ¹	kg	1705	1760	
Provozní hmotnost* ²	kg	1780	1835	
Lopata	Kapacita (CECE)	m ³	0,035	
	Kapacita (ISO 7451)	m ³	0,041	
	Šířka	Se zuby	mm	472
		Bez zubů	mm	452
Motor	Typ	Vodou chlazený dieselový motor se 3 válci		
	Název modelu	D902-E4-BH-6EU		
	Celkový zdvihový objem	cm ³	898	
	Výkon motoru ISO 14396	kW	11,8	
	Jmenovité otáčky	1/min	2300	
	Emise CO ₂ * ³ (Rodina motorů HKBXL.898KCB)	g/kWh	1047,4	
	Emisní stupeň u typu motoru Schválení podle (EU) 2016/1628	Emisní norma Stage V		
Výkon	Rychlost otáčení	1/min	9,4	
	Rychlost vozidla	Rychlost jízdy	km/hod.	4,4
		Nízká rychlost	km/hod.	2,3
	Tlak stroje na půdu ISO 16754	kPa (kgf/cm ²)	28,1 (0,29)	28,9 (0,30)
	Max. úhel stoupání	% (stupně)	58 (30)* ^{4*5*6}	
	Maximální boční výkyv	% (stupně)	18 (10)	
Dozer	Šířka a výška	mm		990/1300 × 260
Úhel výkyvu výložníku	Vlevo	rad (stupně)	1,10 (63)	
	Vpravo	rad (stupně)	1,01 (58)	

(Pokračování)

Konektor portu přídavného okruhu	Maximální průtok (teoretický)	l/min	AUX1: 27,7 AUX2: 10,4	
	Maximální tlak	MPa (bar)	AUX1: 21,6 (220) AUX2: 18,6 (190)	
Objem palivové nádrže			l	20
Hladina hluku	LpA	dB (A)	79	
	LwA (2000/14/ES) / (S.I. 2001:1701))	dB (A)	93	
Vibrace ^{*7}	Systém ruky a ramene (ISO 5349-2:2001)	Kopání	m/s ² RMS	< 2,5
		Vyrovnávání	m/s ² RMS	< 2,5
		Jízda	m/s ² RMS	< 2,5
		Volnoběh	m/s ² RMS	< 2,5
	Celé tělo (ISO 2631-1:1997)	Kopání	m/s ² RMS	< 0,5
		Vyrovnávání	m/s ² RMS	< 0,5
		Jízda	m/s ² RMS	0,56
		Volnoběh	m/s ² RMS	< 0,5
Bezpečnostní pás			V souladu s ISO 6683	

*1 S originální lopatou společnosti Kubota (34 kg), připravenou k provozu

*2 Hmotnost stroje a hmotnost obsluhy (75 kg)

*3 Měření CO₂ je založeno na kontrole provedené u představitel rodiny motorů pomocí určeného kontrolního cyklu v laboratorních podmínkách. Specifikace neznamenají ani nezaručují výkonnost daného motoru.

*4 Pevná kompaktní zemina.

*5 Obsluha musí být mimořádně opatrná a dodržovat pokyny v návodu k používání.

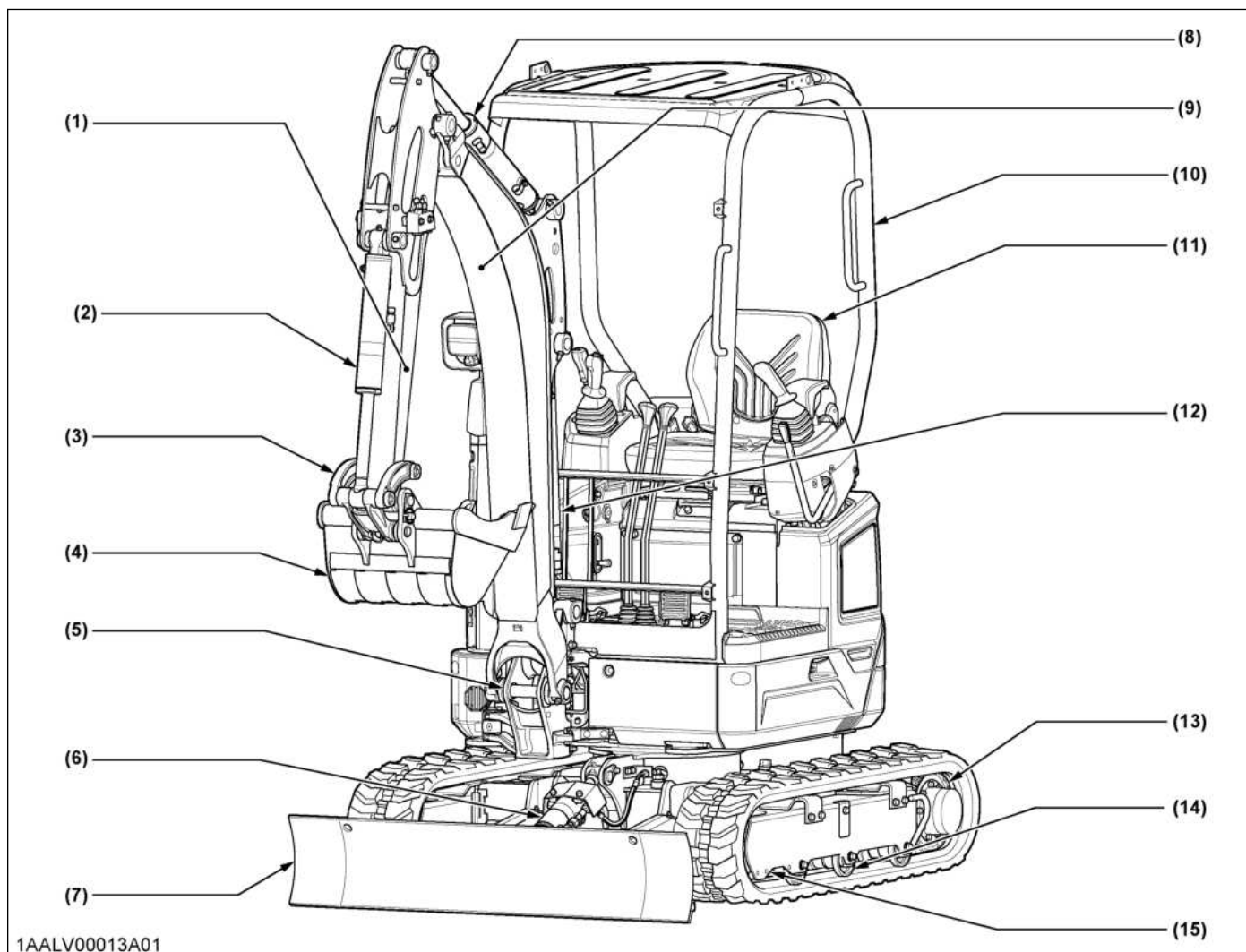
*6 Horší podmínky nebo těžší příslušenství snižují úhel stoupání.

*7 Tyto hodnoty jsou měřeny za specifických podmínek při maximálních otáčkách motoru a mohou se lišit v závislosti na provozní situaci.

POZNÁMKA :

- **Technická data jsou pouze hodnotami způsobilosti stroje. Pracujte bezpečně, jak je popsáno v této příručce.
(Viz BEZPEČNÝ PROVOZ na straně 13.)**

DÍLY PRO RYPADLA



(1) Rameno
 (2) Hydraulický válec lopaty
 (3) Spojka lopaty
 (4) Lopata
 (5) Výkyvná konzola

(6) Hydraulický válec dozeru
 (7) Dozer
 (8) Hydraulický válec ramena
 (9) Výložník

(10) Stříška
 (ROPS a OPG [horní ochranný kryt úrovně I])
 (11) Sedadlo obsluhy
 (12) Hydraulický válec výložníku

(13) Hnací řetězové kolo
 (14) Pojízdné kolo pásů
 (15) Přední vložené kolo

STANDARDNÍ VYBAVENÍ

Tento model obsahuje následující standardní vybavení:

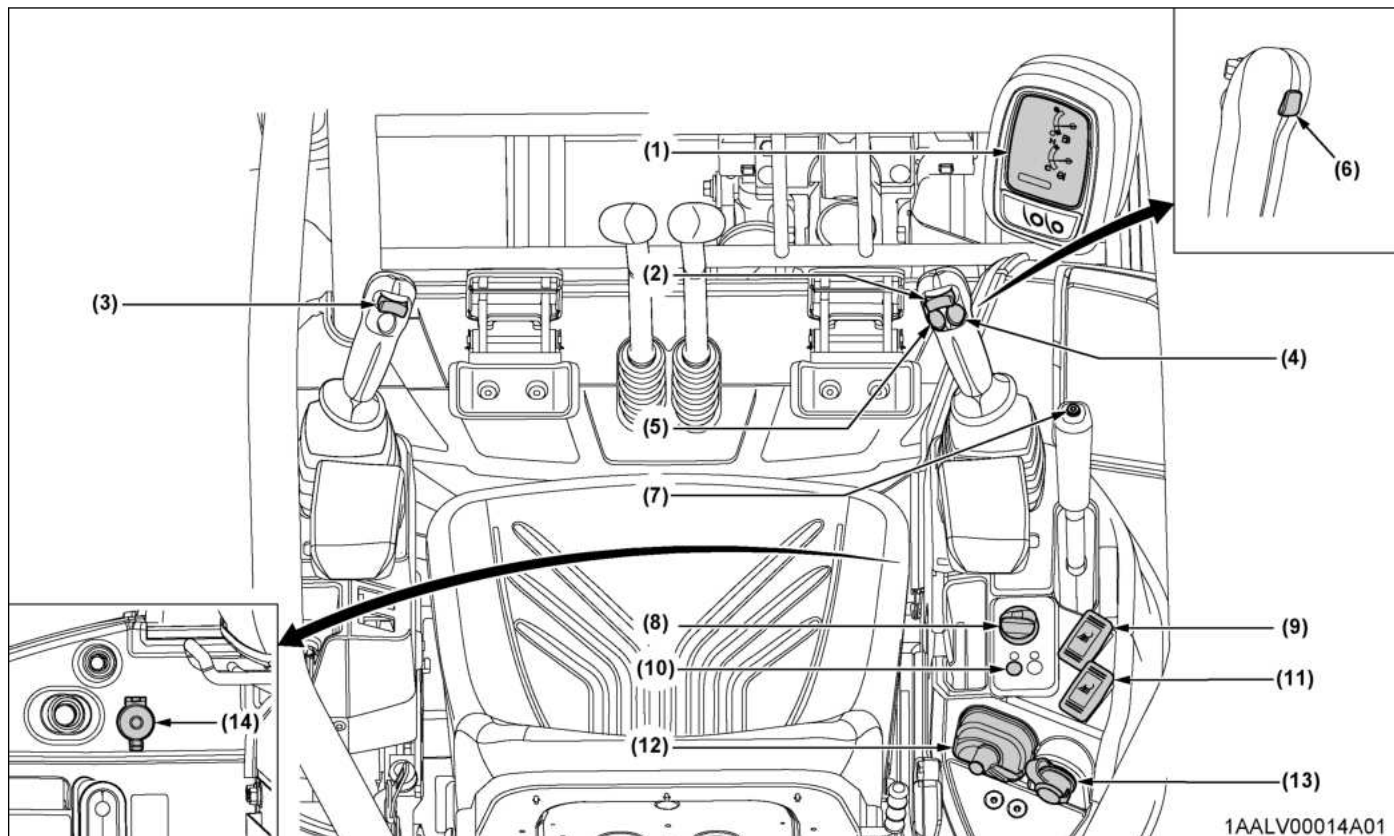
- Návod k používání
- Katalog náhradních dílů
- Ochranný kryt
- Klíč na filtry
- Mazací lis
- Náhradní pojistka (50 A)
- Záruka

Katalog náhradních dílů a záruku lze uchovávat společně s návodem k používání.

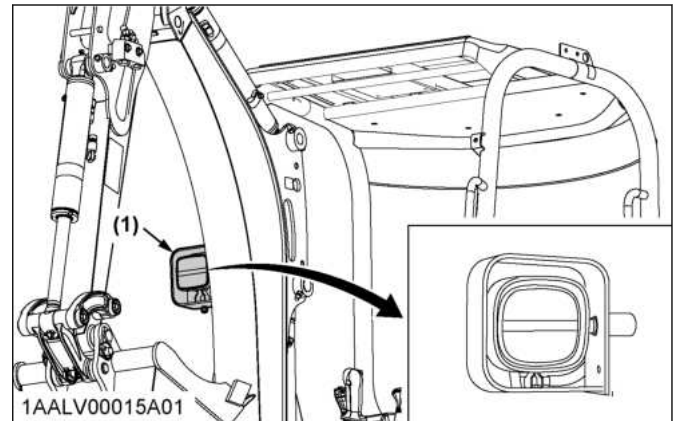
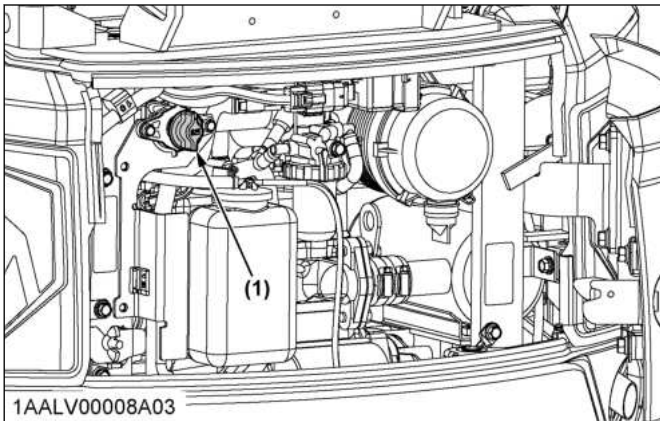
(Viz KDE ULOŽIT NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ na straně 8.)

PŘÍSTROJOVÝ PULT A OVLÁDACÍ PRVKY

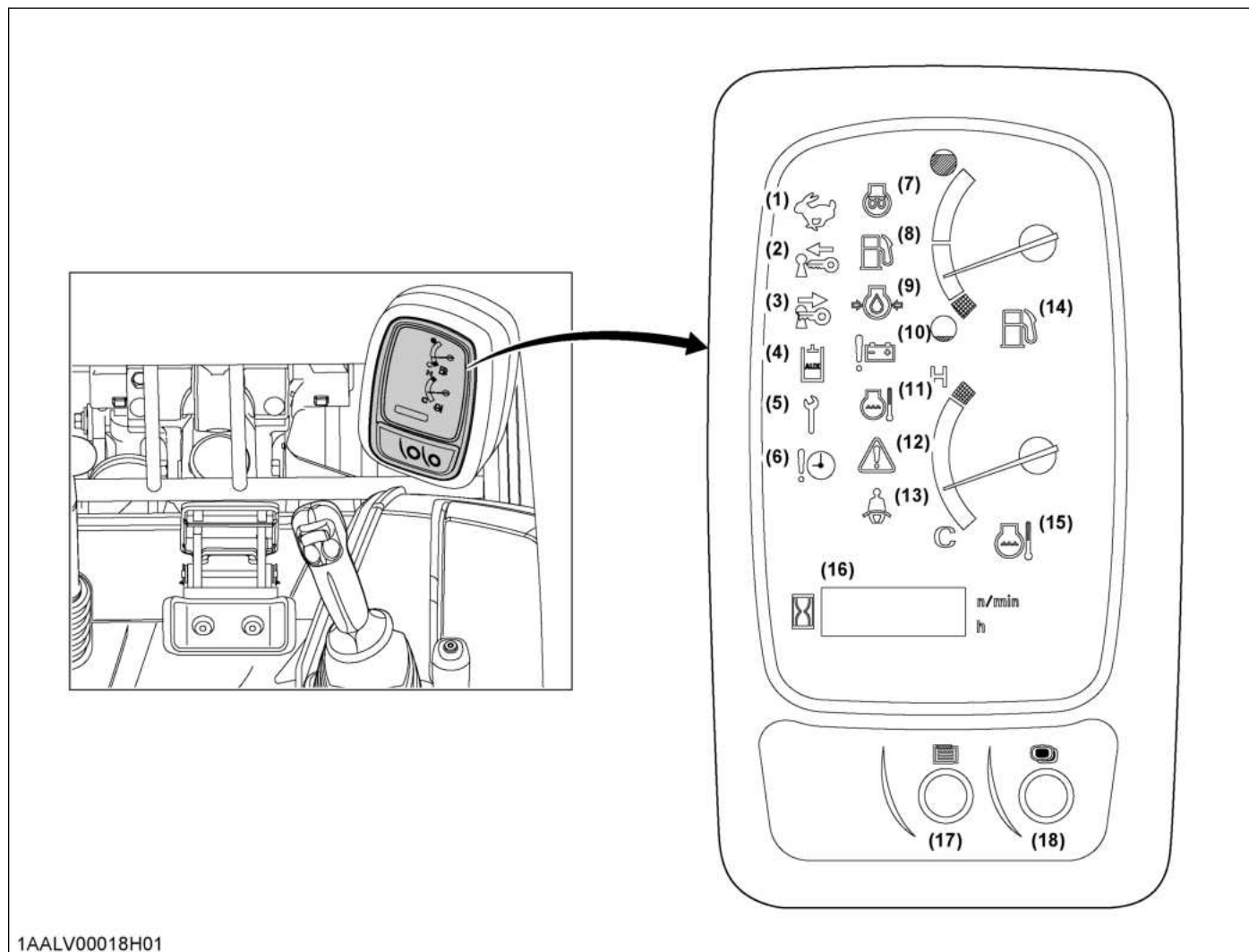
PŘÍSTROJOVÝ PULT A PŘEPÍNAČE



(1) Přístrojový pult	46	(7) Přepínač rychlosti jízdy	53
(2) Kolébkový přepínač pro port přídavného okruhu [Přídavný okruh 1 ovládaný přepínačem, Přídavné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači]	76	(8) Potenciometr pro nastavení otáček motoru	54
(3) Kolébkový přepínač pro port 2 přídavného okruhu [Přídavné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači]	76	(9) Spínač pracovního světla	52
(4) Spínač aktivace portu přídavného okruhu [Přídavný okruh 1 ovládaný přepínačem, Přídavné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači]	76	(10) Přepínač automatického ovládání volnoběhu	54
(5) Spínač klaksonu	52	(11) Spínač otočného majáku (volitelné vybavení)	53
(6) Spínač jednosměrného toku [Přídavný okruh 1 ovládaný přepínačem, Přídavné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači]	78	(12) Spínač startéru	46
		(13) Zásuvka USB	55
		(14) Pomocná elektrická zásuvka	55



Přístrojový pult



1AALV00018H01

- | | |
|--|--|
| (1) Kontrolka ukazatele rychlosti | (10) Kontrolka nabíjení baterie |
| (2) Kontrolka vloženého klíče | (11) Výstražná kontrolka teploty chladicí kapaliny |
| (3) Kontrolka vytaženého klíče | (12) Výstražná kontrolka |
| (4) Kontrolka provozu přídatného okruhu [Přídavný okruh 1 ovládaný přepínačem, Přídavné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači] | (13) Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu |
| (5) Kontrolka pravidelné kontroly | (14) Ukazatel množství paliva |
| (6) Kontrolka požadavku na nastavení hodin | (15) Ukazatel teploty chladicí kapaliny |
| (7) Kontrolka žhavení | (16) LCD |
| (8) Výstražná kontrolka zbývajících paliva | (17) Přepínač uživatelského nastavení |
| (9) Výstražná kontrolka tlaku motorového oleje | (18) Přepínač volby zobrazení |

1. Spínač startéru

[STOP]

- Klíč lze zasunout do polohy [STOP].

[RUN]

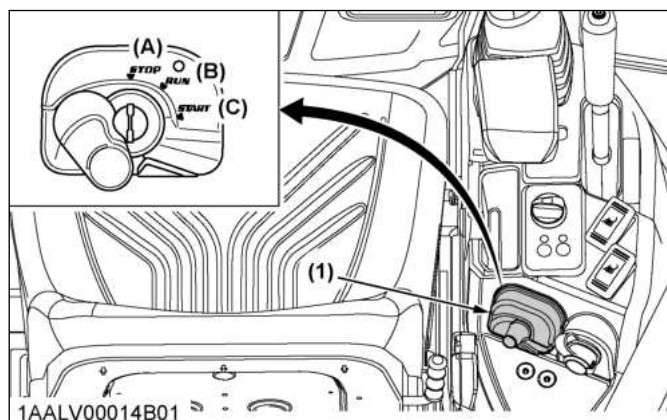
- Otočte klíčem o 1 cvaknutí z polohy [STOP] do polohy [RUN]. Všechny obvody jsou pod napětím a začnou se přehřívat. Zobrazí se kontrolka žhavení.

Při kontrole případného rozbití lampy mějte na paměti, že se lampa rozsvítí a zůstane svítit přibližně 1 sekundu.

[START]

- Přesuňte hlavní ovládací zajišťovací páku do polohy ZAJIŠTĚNO. Otočte klíčem ještě o 1 cvaknutí z polohy [RUN] do polohy [START]. Poté se aktivuje startovací motor, aby se motor stroje nastartoval.

Uvolněte ruku z klíče, a klíč se vrátí do polohy [RUN]. Proto, jakmile motor nastartuje, klíč pusťte.



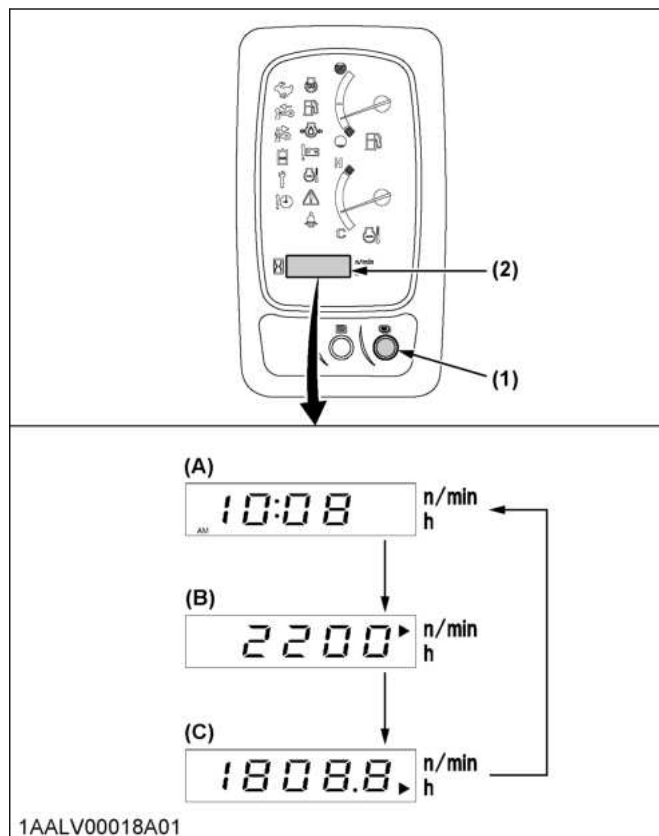
(1) Spínač startéru

(A) STOP
(B) RUN
(C) START

2. Přepínač volby zobrazení

Při běžícím motoru stiskněte přepínač volby zobrazení. Zobrazení měřiče se změní z jednoho indikačního režimu na druhý.

Změňte zobrazení 3 režimů podle svých úloh.



1AALV00018A01

(1) Přepínač volby zobrazení (A) Hodiny
(2) LCD (B) Otáčkoměr
(C) Počítadlo hodin

POZNÁMKA :

- Když je klíč startéru v poloze [STOP], stiskněte přepínač volby zobrazení elektronického měřiče přístroje. V závislosti na dříve zvoleném režimu se na displeji LCD na 10 sekund zobrazí ukazatel hodin, otáčkoměr nebo hodin.

3. Displej pro normální provoz

DŮLEŽITÉ :

- Obrazovku displeje při čištění otírejte měkkým hadříkem, jaký se používá k čištění brýlí.
- Použití hrubého hadříku nebo příliš silné tření může povrch poškodit.
- Čištění obrazovky displeje alkalickými, kyselými nebo organickými rozpouštědly, jako je alkohol nebo benzen, může obrazovku poškodit.

3.1 Ukazatel množství paliva

⚠ VÝSTRAHA

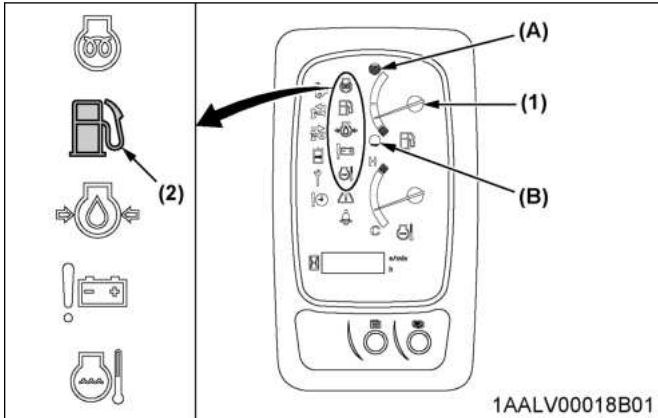
V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Před doplňováním paliva nezapomeňte zastavit motor.
- Dbejte na to, aby se otevřený oheň nedostal do blízkosti stroje. Jinak může dojít k požáru.

- Po doplnění paliva dotáhněte uzávěr palivové nádrže.

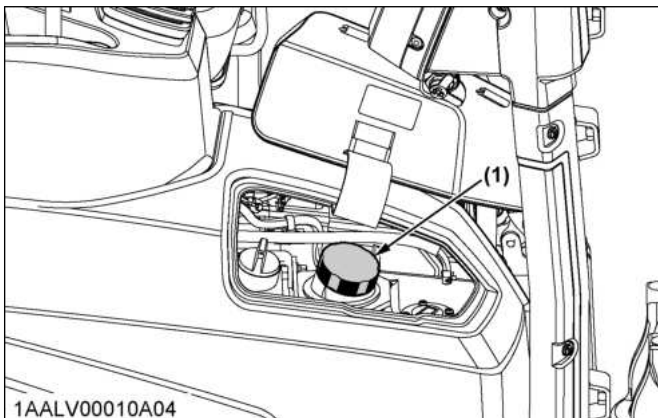
Pokud hladina paliva v nádrži klesne pod předepsanou úroveň, bliká výstražná kontrolka.

Pokud k tomu dojde během provozu, co nejdříve doplňte palivo.



- (1) Ukazatel množství paliva (A) PLNÁ
 (2) Výstražná kontrolka zbývajícího paliva (B) PRÁZDNÁ

Chcete-li doplnit palivo, otevřete víko palivové nádrže a doplňte palivo.



- (1) Uzávěr palivové nádrže

DŮLEŽITÉ :

- Pokud se ukazatel množství paliva blíží k hodnotě ○, doplňte palivo co nejdříve. Pokud je ukazatel množství paliva blízko ○ a stroj pracuje na svahu, může motoru dojít palivo.

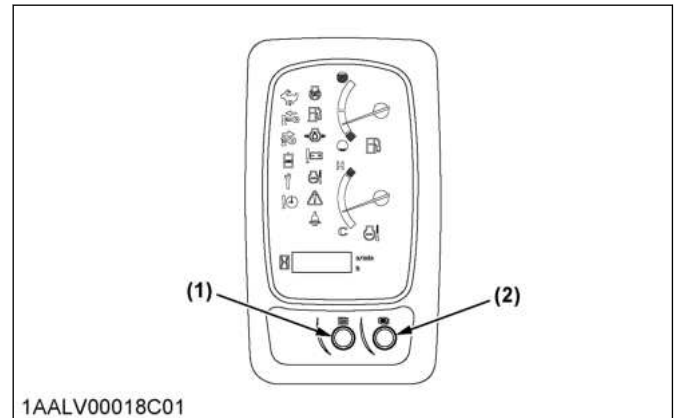
POZNÁMKA :

- Chcete-li otevřít uzávěr palivové nádrže, nechte klíč od startéru zasunutý.

3.1.1 Dodávka paliva

Při doplňování paliva jsou užitečné následující funkce. Průběh tankování lze sledovat pomocí zvukového signálu bzučáku.

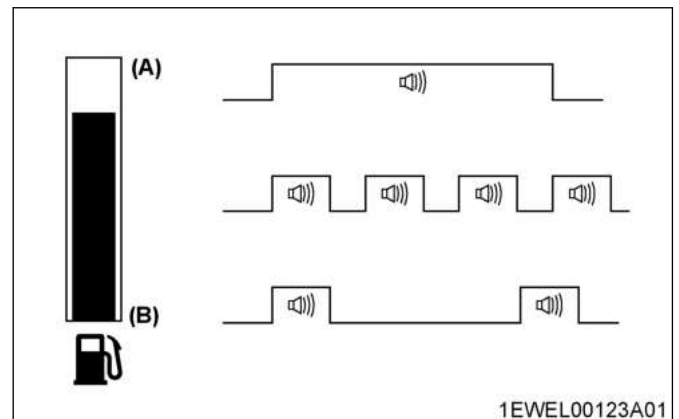
1. Stiskněte přepínač uživatelského nastavení nebo přepínač volby zobrazení na měřicím přístroji, když je klíč startéru v poloze [STOP] (klíček startéru nechte v poloze [STOP]).



- (1) Přepínač uživatelského nastavení
 (2) Přepínač volby zobrazení

2. Přidejte palivo.

Interval zvukového signálu se mění v závislosti na množství přidaného paliva. Když se množství paliva blíží k plné nádrži, změni se zvuk bzučáku na nepřetržitě pípání.



- (A) PLNÁ
 (B) PRÁZDNÁ

POZNÁMKA :

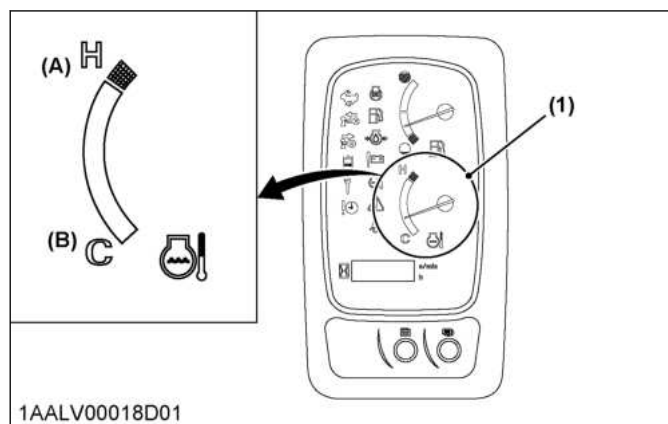
- Pokud je palivo doplňováno příliš rychle, nemusí se bzučák ozývat v souladu s procesem doplňování paliva.
- V okamžiku, kdy je palivová nádrž téměř plná, bzučák začne pípat.
- Při nalévání paliva se dívejte do palivové nádrže. Poslouchejte zvukový signál, abyste zhruba odhadli průběh plnění.

3.2 Ukazatel teploty chladicí kapaliny

! VÝSTRAHA
 V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

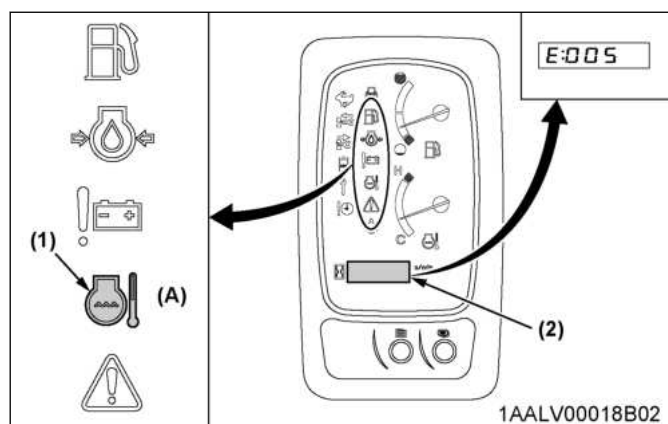
- Během provozu nebo těsně po něm neotevírejte uzávěr chladiče chladicí směsi. Horká chladicí kapalina může vystříknout a opařit vás. Před otevřením uzávěru počkejte, až chladicí kapalina vychladne.

Teplota chladicí kapaliny se zobrazuje, když je klíč startéru v poloze [RUN].



(1) Ukazatel teploty chladicí kapaliny (A) HORKÝ (B) STUDENÝ

Pokud je ukazatel teploty chladicí kapaliny blízko [H], výstražná kontrolka teploty chladicí kapaliny bliká a zobrazí se následující chybový kód („E:05“)



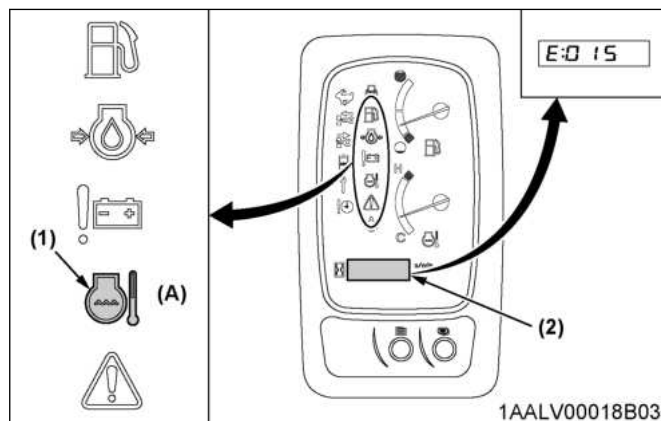
(1) Výstražná kontrolka teploty chladicí kapaliny (A) Bliká chladicí kapaliny (2) LCD

Pokud se zobrazí tento kód, postupujte následujícím způsobem:

1. Zastavte práci.
2. Snižte otáčky motoru na volnoběh a nechte jej 5 minut na volnoběžných otáčkách.
3. Zastavte motor a zkontrolujte následující body:
 - a. Nízká hladina nebo únik chladicí kapaliny
 - b. Napnutí klínového řemene
 - c. Usazeniny bahna nebo prachu na chladiči chladicí směsi
 - d. Únik hydraulického oleje

3.2.1 Upozornění na přehřátí

- Pokud je teplota chladicí kapaliny příliš vysoká, rozsvítí se výstražná kontrolka teploty chladicí kapaliny a zobrazí se následující chybový kód („E:15“)



(1) Výstražná kontrolka teploty chladicí kapaliny (A) Svítí chladicí kapaliny (2) LCD

Pokud se tento kód zobrazí, proveďte nápravná opatření. (Viz Opatření proti přehřátí na straně 61.)

3.3 Počítadlo hodin

Počítadlo hodin ukazuje celkový počet provozních hodin stroje.

Jak to funguje:

- Po hodině provozu se měřič posune o 1 hodinu bez ohledu na otáčky motoru.



(1) Počítadlo hodin

3.4 Otáčkoměr motoru

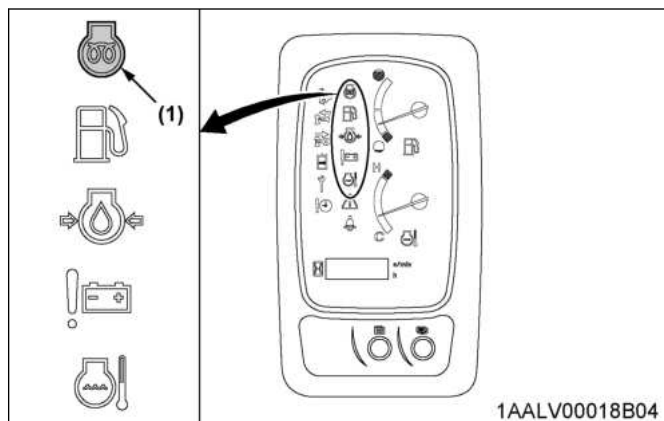
Otáčkoměr motoru ukazuje aktuální otáčky motoru.



(1) Otáčkoměr motoru

3.5 Kontrolka žhavení

Kontrolka se rozsvítí, když je klíč startéru otočen do polohy [RUN], ale motor vyžaduje predehřátí. Počkejte, až kontrolka zhasne, a poté nastartujte motor.



(1) Kontrolka žhavení

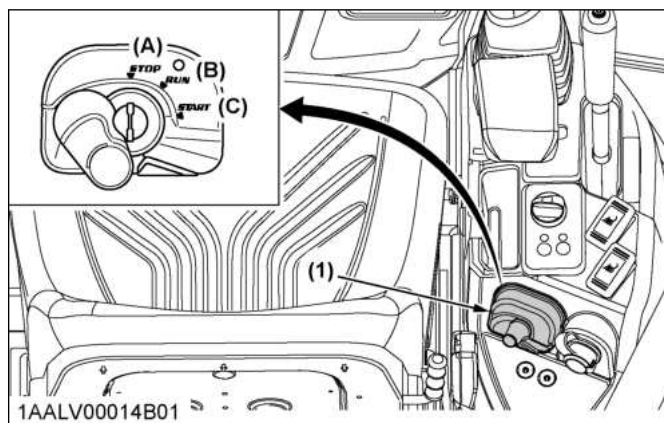
3.6 Uživatelské nastavení

POZNÁMKA :

- Máte-li jakékoli dotazy, kontaktujte svého místního prodejce společnosti Kubota.

3.6.1 Nastavení hodin

1. Otočte klíčem startéru do polohy [RUN].



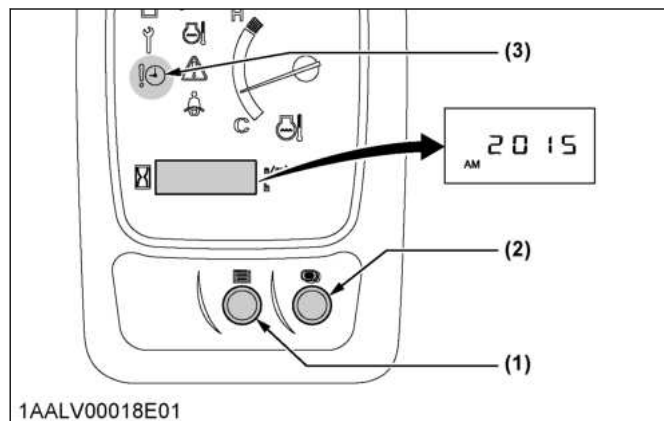
(1) Spínač startéru

- (A) STOP
- (B) RUN
- (C) START

2. Stiskněte přepínač uživatelského nastavení.

3. Stisknutím přepínače volby zobrazení zvolte režim nastavení hodin.

Na přístrojovém pultu se rozsvítí kontrolka požadavku na nastavení hodin.



(1) Přepínač uživatelského nastavení

(2) Přepínač volby zobrazení

(3) Kontrolka požadavku na nastavení hodin

POZNÁMKA :

- Informace o obsluze a funkcích přepínačů naleznete v následující tabulce.

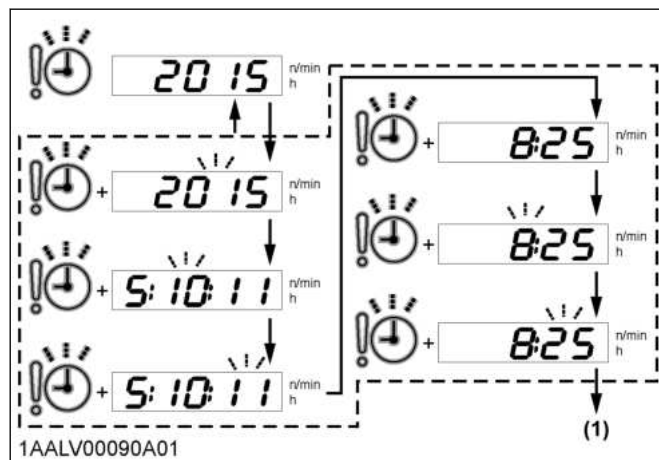
Název přepínače	Provoz	Funkce
Přepínač uživatelského nastavení	Stiskněte	Snížení číselné hodnoty
	Podržte	Návrat na předchozí položku
Přepínač volby zobrazení	Stiskněte	<ul style="list-style-type: none"> • Zvýšení číselné hodnoty • Přejít na další položku
	Podržte	Nastavení registru

4. Stisknutím přepínače uživatelského nastavení nebo přepínače volby zobrazení snížíte nebo zvýšíte číselnou hodnotu.

5. Stisknutím a podržením přepínače volby zobrazení zaregistrujete nové nastavení.

6. Jednotlivé položky nastavte v následujícím pořadí: rok, měsíc, den, AM/PM, hodina, minuta.

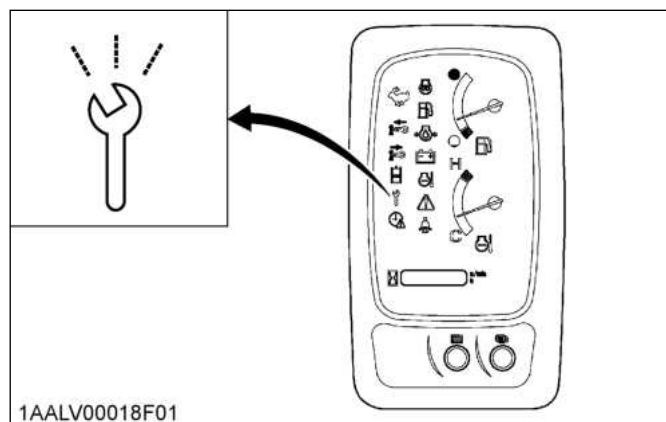
Příklad: 2015/10/11 AM8:25



(1) Normální režim

3.7 Počítadlo provozních hodin

Když počítadlo hodin dosáhne jednoho z níže uvedených servisních intervalů, rozsvítí se kontrolka pravidelné kontroly a na displeji se zobrazí kód pravidelné kontroly, který ukazuje, který díl vyžaduje servisní prohlídku. (Viz Kódy pravidelného servisu na straně 102.)



Kódy pravidelné kontroly se znovu objeví pokaždé, když je potřebná údržba.

POZNÁMKA :

- Kódy se objeví 10 provozních hodin před termínem servisu.
- V případě, že vyžaduje servis současně více dílů, stiskněte přepínač volby zobrazení a projděte kódy pravidelné kontroly.

Kontrolka	Místo údržby	Úloha	Uplynulé provozní hodiny							Interval	
			50	100	250	500	600	750	1000		2000
C: 01	Motorový olej	Výměna				○			○	○	Každých 500 hodin
C: 02	Hydraulický olej	Výměna							○	○	Každých 1000 hodin
C: 03	Filtrační vložka vzduchového filtru	Výměna							○	○	Každých 1000 hodin
C: 04	Palivový filtr	Výměna				○			○	○	Každých 500 hodin
C: 05	Filtr motorového oleje	Výměna				○			○	○	Každých 500 hodin
C: 06	Olej pohonné jednotky	Výměna	◎			○			○	○	Každých 500 hodin
C: 07	Zpětný filtr	Výměna			◎	○			○	○	Každých 500 hodin
C: 08	Sací filtr	Výměna							○	○	Každých 1000 hodin
C: 09	—	—									—
C: 10	Olej ve vloženém kole a pojízdném kole pásů	Výměna								○	Každých 2000 hodin
C: 11	Odvzdušňovací filtr	Výměna				○			○	○	Každých 500 hodin

Údržba označená ◎ musí být provedena po dosažení stanovených provozních hodin od prvního uvedení do provozu.

POZNÁMKA :

- Po otočení spínače startéru z polohy [STOP] do polohy [RUN] se kód pravidelné kontroly znovu objeví a po 10 sekundách automaticky zmizí.
- Pokud se spínač startéru zapne a vypne 10krát nebo vícekrát, kód pravidelné kontroly zmizí.
- V případě výměny měřiče hodin z důvodu poruchy nebo poškození se měřič hodin resetuje na hodnotu 0. Ohledně intervalů údržby kontaktujte svého místního prodejce společnosti Kubota.

4. Výstražná kontrolka

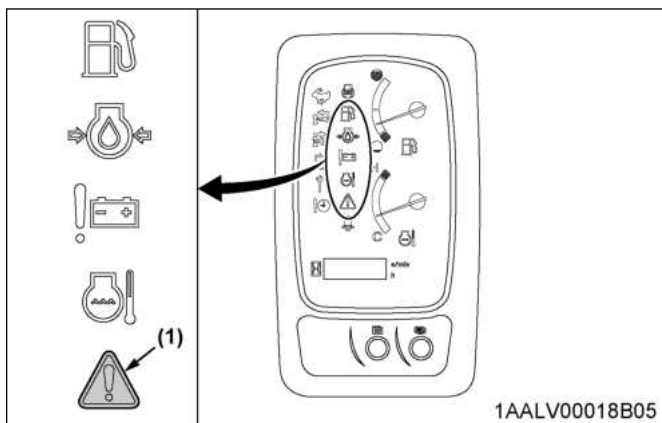
Výstražná kontrolka se používá k indikaci přerušeného vodiče, zkratu, nedostatku paliva a dalších problémů. V případě problému bliká výstražná kontrolka červeně. Pokud systém zaznamená výstražný signál, začne výstražná kontrolka blikat žlutě.

DŮLEŽITÉ :

- Pokud se výstražná kontrolka rozsvítí, proveďte příslušnou kontrolu a opravu. (Viz ÚDRŽBA na straně 98.)

POZNÁMKA :

- Pokud se zobrazí nějaké varování a problémy, ozve se výstražný bzučák. (Viz CHYBOVÉ KÓDY na straně 141.)
- Podrobnosti týkající se péče a údržby vám poskytne místní prodejce společnosti Kubota.

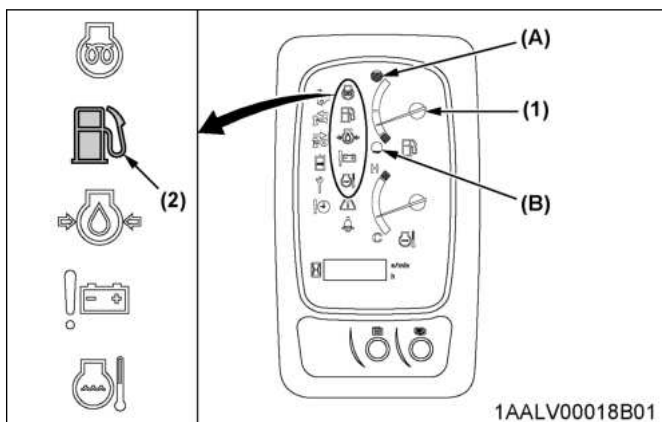


(1) Výstražná kontrolka (červená, žlutá)

5. Displej pro upozornění


5.1 Upozornění na zbývající palivo

Když je hladina paliva velmi nízká, výstražná kontrolka zbývajícího paliva začne blikat.



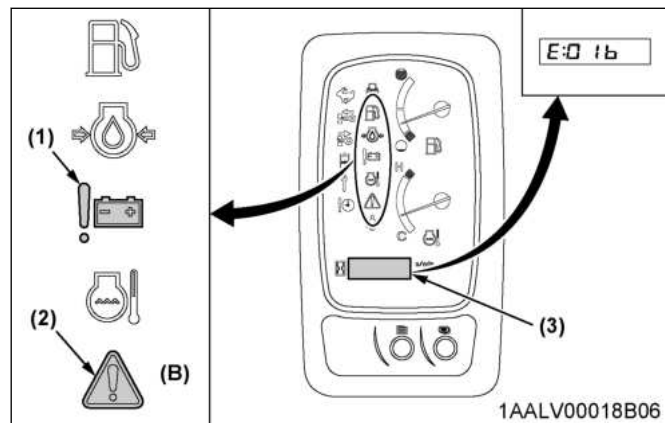
(1) Ukazatel množství paliva (A) PLNÁ (B) PRÁZDNÁ
(2) Výstražná kontrolka zbývajícího paliva

5.2 Upozornění na nabíjení baterie

Při poruše nabíjecího systému bliká kontrolka  červeně, rozsvítí se kontrolka nabíjení a zobrazí se následující chybový kód.

(„E:016“)

Okamžitě vypněte motor a zkontrolujte klínový řemen.




(1) Kontrolka nabíjení baterie (A) Svítí
(2) Výstražná kontrolka (červená) (B) Bliká
(3) LCD

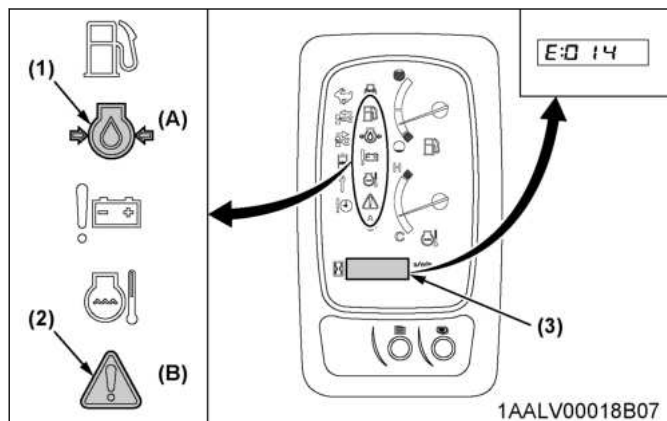
POZNÁMKA :

- Pokud kontrolka nabíjení po otočení klíčku startéru do polohy [RUN] bez nastartování motoru nesvítí, mohlo dojít k poruše nabíjecího systému. V takovém případě se neprodleně obraťte na místního prodejce společnosti Kubota a požádejte ho o opravu.

5.3 Upozornění na nízký tlak motorového oleje

Pokud tlak motorového oleje klesne příliš nízko, kontrolka  bliká červeně, rozsvítí se kontrolka tlaku motorového oleje a zobrazí se následující chybový kód. („E:014“)

Okamžitě zastavte motor a zkontrolujte hladinu motorového oleje.



- (1) Výstražná kontrolka tlaku motorového oleje (A) Svítí (B) Bliká
 (2) Výstražná kontrolka (červená)
 (3) LCD

POZNÁMKA :

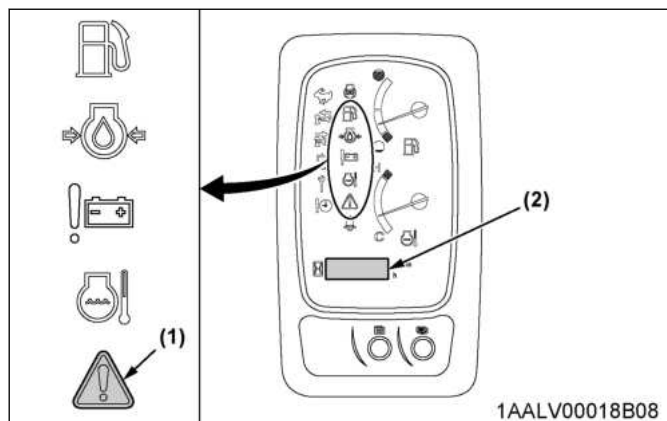
- Pokud kontrolka stavu oleje po otočení klíče startéru do polohy [RUN] bez nastartování motoru nesvítí, mohlo dojít k poruše hydraulického systému.

V takovém případě se neprodleně obraťte na místního prodejce společnosti Kubota a požádejte ho o opravu.

5.4 Upozornění na různé chyby

Pokud je u některé součásti zjištěn problém, zobrazí se chybový kód.

(Viz CHYBOVÉ KÓDY na straně 141.)



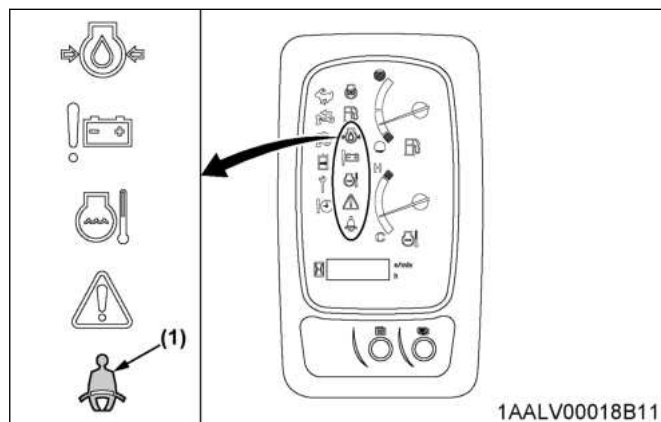
- (1) Výstražná kontrolka
 (2) LCD

POZNÁMKA :

- Po zobrazení chybového kódu se do normálního režimu můžete vrátit stiskem přepínače volby zobrazení.

5.5 Kontrolka zapnutí bezpečnostních pásů

Pokud je bezpečnostní pás nezapnutý, rozsvítí se kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu.

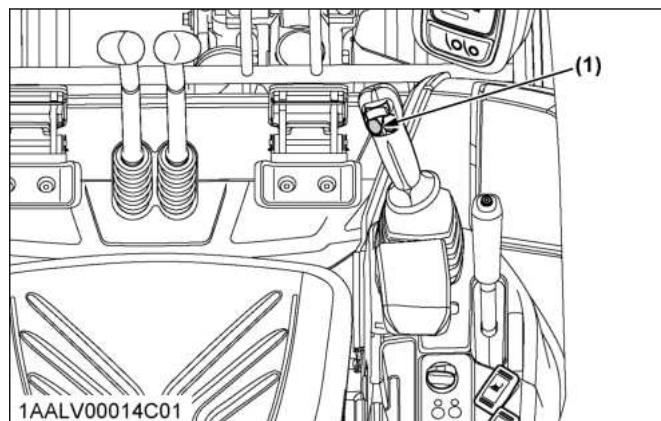


- (1) Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu

6. Spínač klaksonu

Po stisknutí spínače klaksonu se ozve klakson.

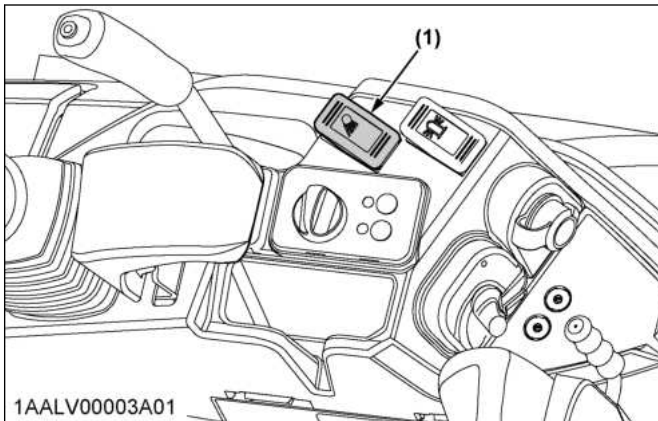
Klakson můžete použít, i když je spínač startéru v poloze [STOP].



- (1) Spínač klaksonu

7. Spínač pracovního světla

Chcete-li zapnout pracovní světlo, nastavte spínač startéru do polohy [RUN] a stiskněte spínač pracovního světla.



(1) Spínač pracovního světla

7.1 Noční provoz

! VÝSTRAHA

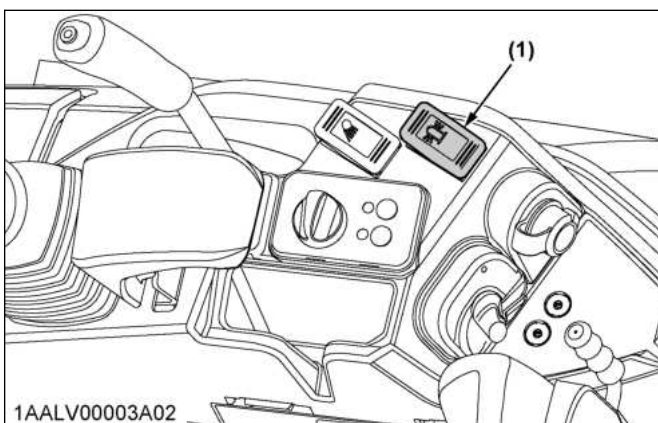
V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Pokud samotné pracovní světlo nezajišťuje dostatečnou viditelnost, připravte si další stacionární umělé osvětlení, a dodržujte bezpečnostní předpisy pro práci v noci.
- Při práci na veřejných komunikacích dávejte pozor, abyste neoslepili ostatní účastníky silničního provozu.

8. Spínač otočného majáku

Tento stroj je vybaven výlučně spínačem otočného majáku (který obsahuje i konektor pro připojení levého zadního reproduktoru).



Stroj není vybaven základním modulem otočného majáku. V případě potřeby tento díl nainstalujte.

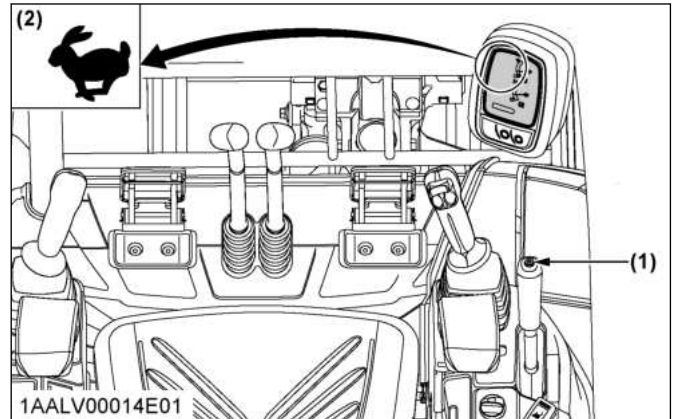


(1) Spínač otočného majáku

9. Přepínač rychlosti jízdy

Po stisknutí tohoto přepínače se rychlost jízdy zvýší. Přepínání dvou rychlostí jízdy:

- Stiskněte přepínač rychlosti jízdy. Bzučák dvakrát pípne a rychlost jízdy se změní z nízké na vysokou. Rozsvítí se symbol .
- Znovu stiskněte přepínač rychlosti jízdy, bzučák jednou pípne a rychlost jízdy se změní z vysoké na nízkou. Symbol  zhasne.



(1) Přepínač rychlosti jízdy

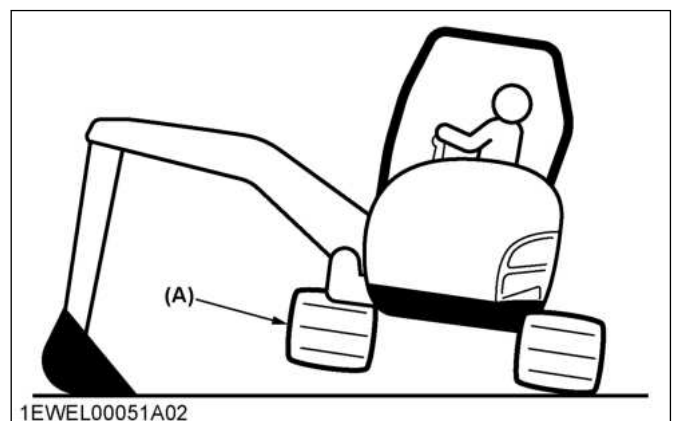
(2) Kontrolka ukazatele rychlosti

POZNÁMKA :

- Při aktivaci přepínače rychlosti jízdy musí být přepínač zatlačen až na doraz.
- Při každém stisknutí přepínače rychlosti jízdy se rychlost jízdy přepíná mezi nízkou a vysokou.

DŮLEŽITÉ :

- Když se při jízdě na druhou rychlost (vysoká rychlost) zvýší odpor pohonu, rychlost jízdy se automaticky změní na první rychlost (nízká rychlost). Potom, až se odpor sníží, pohon se vrátí na druhou rychlost.
- Pokud je pásový podvozek při práci na měkké půdě zanesen pískem nebo štěrkem, zvedněte pásový podvozek pomocí výložníku, ramene, lopaty a radlice dozeru a nechte pásový podvozek otáčet, aby byl písek a štěrk odstraněn.



(A) Otáčejte, abyste odstranili písek a štěrk

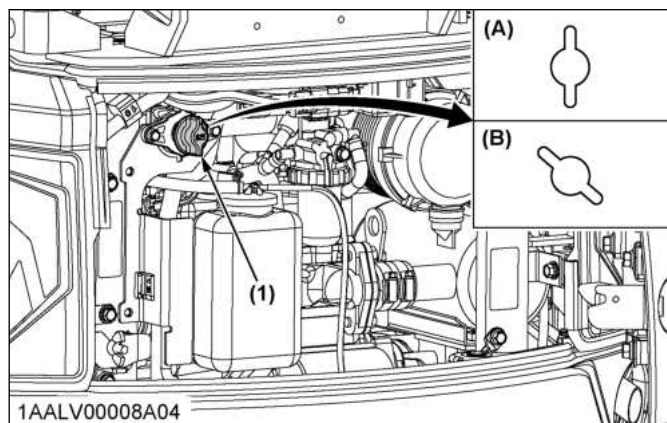
⚠ NEBEZPEČÍ

V rámci prevence vážného zranění nebo smrti:

- Nepracujte pod strojem, který je v tomto stavu.

10. Odpojovač baterie

Odpojovač baterie vypíná hlavní napájení obvodu. Odpojovač baterie se nachází uvnitř kapoty motoru.



(1) Odpojovač baterie

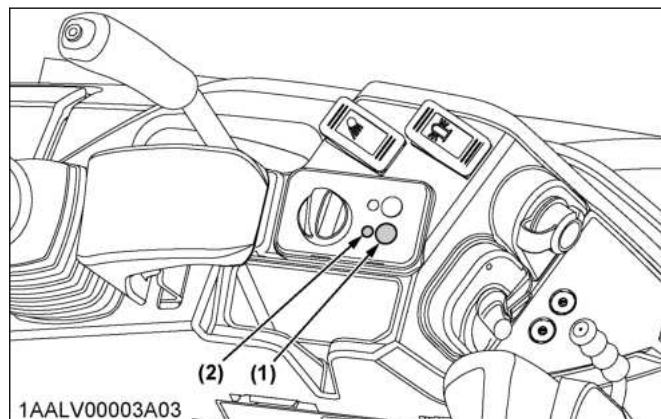
(A) ZAP
(B) VYP

- Když je odpojovač baterie v poloze „ZAP“ a spínač startéru v poloze [RUN], obvod je pod napětím.
- Pokud je odpojovač baterie v poloze „VYP“, baterie není zapnuta.
- I když je odpojovač baterie v poloze „VYP“, lze stále používat funkce hodin a rádia na přístrojovém pultu.
- Pokud je odpojovač baterie v poloze „VYP“ a spínač startéru je v poloze [STOP], je většina funkcí vypnuta.

DŮLEŽITÉ :

- **Nevypínejte odpojovač baterie, když je spínač startéru v poloze [START] nebo když motor běží. Takové jednání způsobuje degradaci nebo selhání odpojovače baterie, což má za následek selhání dalších elektronických součástí.**

11. Přepínač automatického ovládání volnoběhu



(1) Spínač automatického ovládání volnoběhu
(2) Kontrolka

Přepínač slouží k zapnutí a vypnutí funkce automatického ovládání volnoběhu.

Povolit

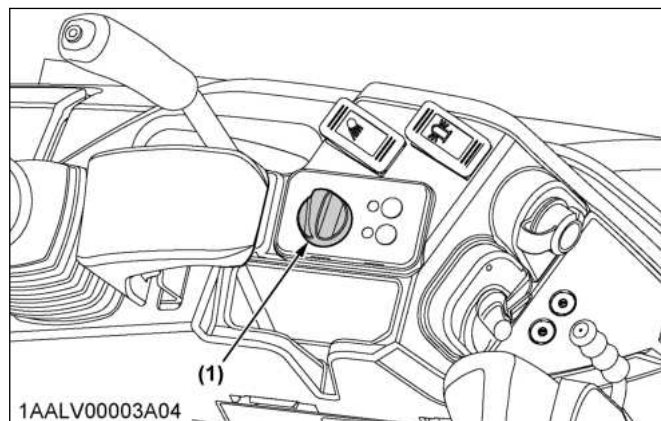
Stiskněte spínač automatického ovládání volnoběhu. Když je zapnuta funkce automatického ovládání volnoběhu, kontrolka zůstane svítit.

Zakázat

Znovu stiskněte spínač automatického ovládání volnoběhu. Pokud je funkce automatického ovládání volnoběhu vypnutá, kontrolka zhasne.

12. Potenciometr pro nastavení otáček motoru

- Posadte se na sedadlo obsluhy a otočte potenciometrem ve směru hodinových ručiček směrem k vysokým otáčkám a motor zvýší otáčky.
- Chcete-li motor zastavit, otočte potenciometr zcela směrem k nízkým otáčkám a nechte motor běžet na volnoběh. Potom nastavte spínač startéru do polohy [STOP].



(1) Potenciometr

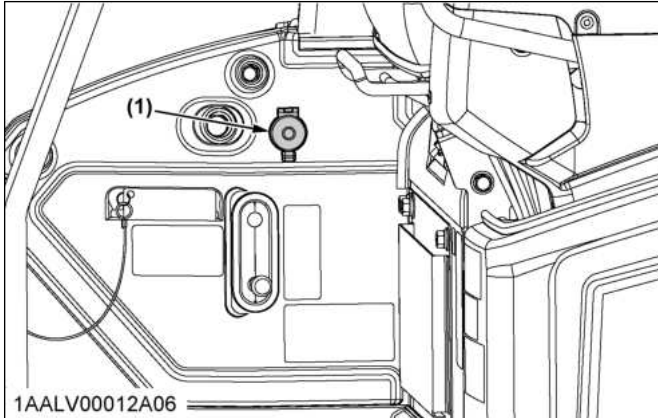
13. Pomocná elektrická zásuvka

Maximální výkon je menší než 120 W, z čehož je 55 W používání pro napájení pracovního světla.

Pokud potřebujete jinou pomocnou elektrickou zásuvku, obraťte se na místního prodejce společnosti Kubota.

DŮLEŽITÉ :

- Jmenovitý proud připojené zátěže nesmí překročit 10 A.



(1) Pomocná elektrická zásuvka A

14. Zásuvka USB

Zásuvka USB (typ A) pro připojení externích elektrických zařízení se nachází na pravé straně ovládací konzole.

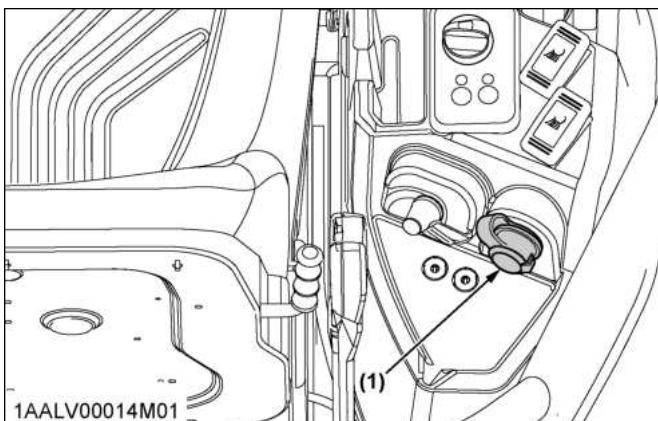
Maximální výstupní proud zásuvky USB je 2 A.

Pokud zásuvka USB nepoužíváte, vždy zavřete víčko, aby se do výstupu nedostala voda.

Pokud se do zásuvky dostane voda, tak se jako ochranné opatření odpojí napájení zásuvky. Jakmile zásuvka vyschne, napájení se obnoví.

DŮLEŽITÉ :

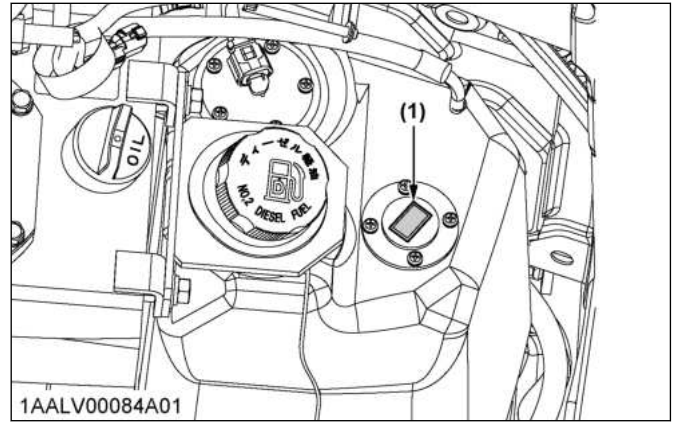
- Jmenovitý proud připojené zátěže nesmí překročit 2 A.



(1) Zásuvka USB (typ A)

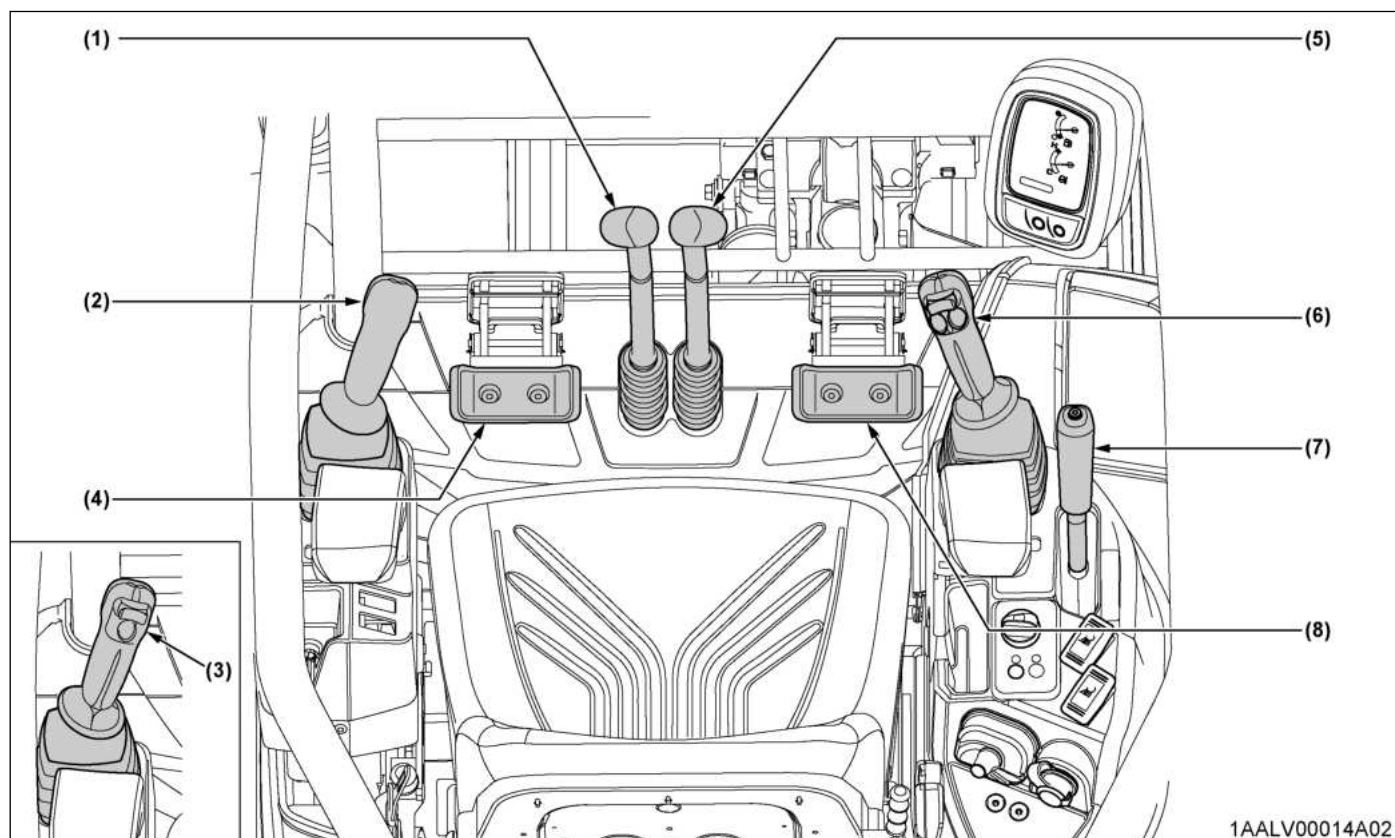
15. Ukazatel množství paliva

Rypadlo je vybaveno přídavným ukazatelem množství paliva. Ukazatel množství paliva je umístěn v krytu palivové nádrže na pravé straně stroje.

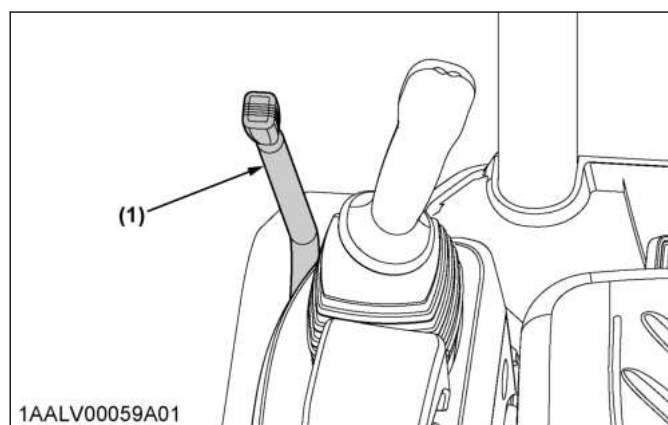


(1) Ukazatel množství paliva

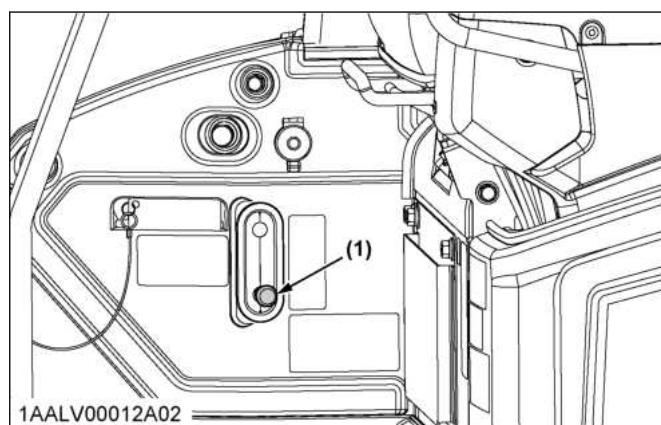
OVLÁDACÍ PEDÁLY A PÁKY



(1) Řídicí páka pohonu (vlevo)	65	(5) Řídicí páka pohonu (vpravo)	65
(2) Ovládací páka (vlevo)	70	(6) Ovládací páka (vpravo)	70
(3) Ovládací páka (vlevo) [Přídavné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači]	70	(7) Ovládací páka dozeru nebo šířky pásů	68
(4) Pedál portu přídavného okruhu [Přídavný okruh 1 pedálového typu]	73	(8) Pedál natáčení výložníku	72



(1) Hlavní ovládací zajišťovací páka 57



(1) Páka změny šířky pásů a volby dozeru 68

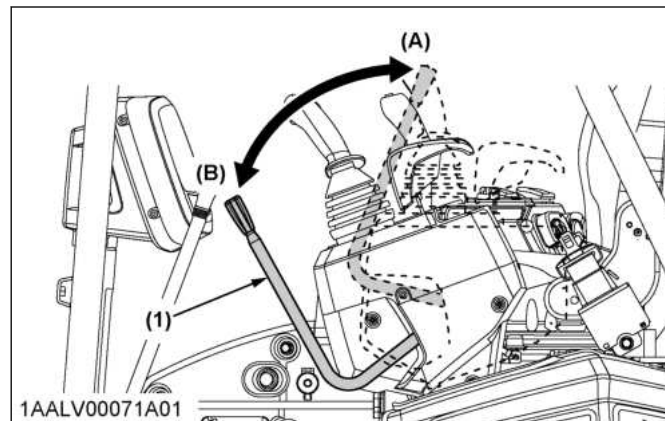
DŮLEŽITÉ :

- Vytažením hlavní ovládací zajišťovací páky nahoru do polohy ZAJIŠTĚNO zabráníte neúmyslnému pohybu stroje.
(Viz Hlavní ovládací zajišťovací páka na straně 57.)

MANIPULACE S BEZPEČNOSTNÍMI ZAŘÍZENÍMI

! VÝSTRAHA

- Před spuštěním stroje se ujistěte, zda jsou všechna bezpečnostní zařízení řádně nainstalována a plně funkční. Provádění neoprávněné údržby nebo úprav bezpečnostních zařízení je zakázáno.
- Ochranná zařízení lze odstranit až po splnění následujících podmínek:
 - Rypadlo stojí na místě a motor je zastavený.
 - Spínač startéru je v poloze [STOP] a klíč je vyjmutý, aby byl stroj zajištěn proti opětovnému nastartování.



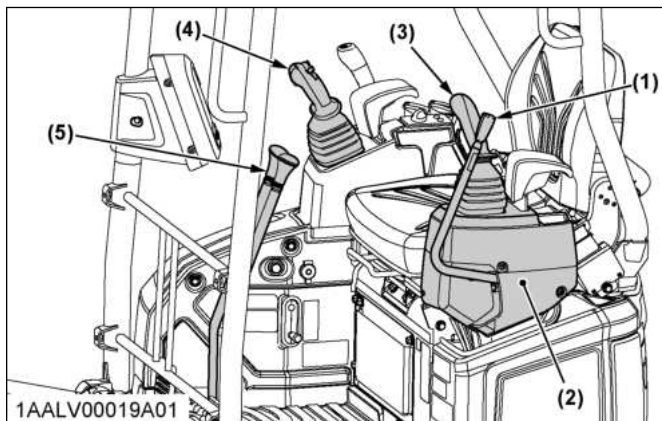
(1) Hlavní ovládací zajišťovací páka (A) ZAJIŠTĚNO
(B) ODJIŠTĚNO

1. Hlavní ovládací zajišťovací páka

! VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Pokud stroj nepoužíváte nebo jej necháváte bez dozoru, nezapomeňte dát hlavní ovládací zajišťovací páku do polohy ZAJIŠTĚNO.
- Chcete-li zablokovat hydraulické funkce ovládacích pák, řídicích pák pohonu, ovládací páky dozeru a přídatného portu, zatažením hlavní ovládací zajišťovací páky nahoru zcela zvedněte levou ovládací konzolu.
- Chcete-li hydraulické funkce, pomocí hlavní ovládací zajišťovací páky zcela spusťte ovládací konzolu.



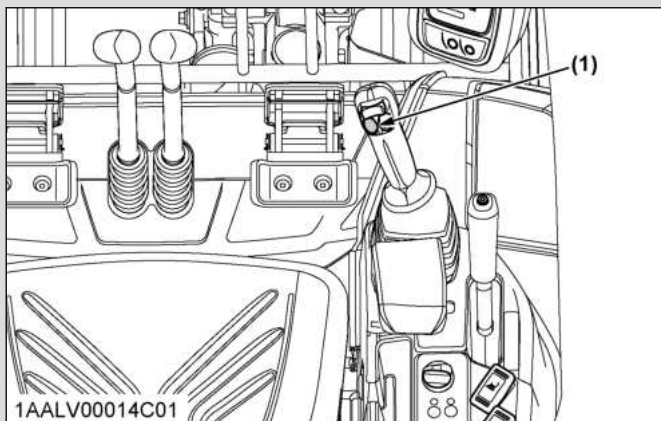
(1) Hlavní ovládací zajišťovací páka
(2) Levá ovládací konzole
(3) Levá ovládací páka
(4) Pravá ovládací páka
(5) Řídicí páka pohonu

PROVOZ MOTORU

⚠ VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Přečtěte si kapitolu o bezpečném provozu tak, abyste jí porozuměli. (Viz **BEZPEČNÝ PROVOZ** na straně 13.)
- Dodržujte instrukce z bezpečnostních štítků na stroji.
- V rámci prevence otravy oxidem uhelnatým neprovozujte stroj v uzavřených prostorech bez řádného větrání.
- Motor vždy startujte ze sedadla obsluhy. Nestartujte motor, pokud stojíte vedle stroje. Před nastartováním motoru zatrubte, abyste upoutali pozornost poblíž stojících osob.



(1) Spínač klaksonu

DŮLEŽITÉ :

- Nepoužívejte startovací kapalinu ani éter.
- Abyste zabránili přetížení baterie a startéru, nezapínejte startér na dobu delší než 10 vteřin.
- Pokud motor nenastartuje do 10 vteřin, před opakovaným pokusem o nastartování počkejte 20 vteřin nebo déle.
- Nikdy nespustíte motor, pokud je na ovládacím systému připevněn bezpečnostní štítek, označující, že je stroj v údržbě. (Viz **ÚDRŽBA** na straně 20.)

STARTOVÁNÍ MOTORU

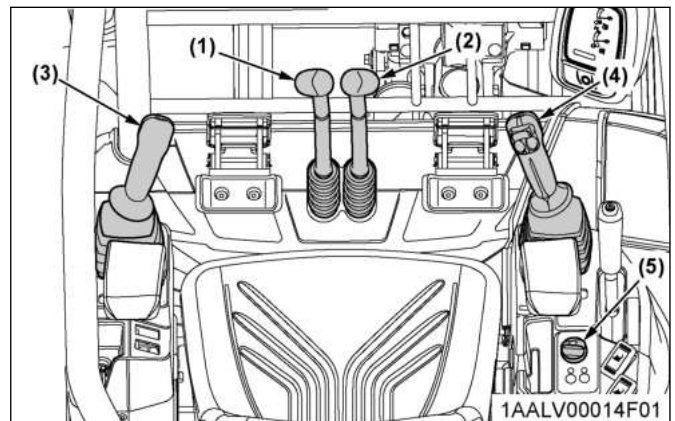
⚠ VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Obsluha by se neměla spoléhat pouze na výstražné kontrolky, ale měla by vždy provádět běžné kontroly.



(Viz **ÚDRŽBA** na straně 98.)

1. Před nastartováním motoru se ujistěte, že jsou všechny ovládací páky v neutrální poloze.



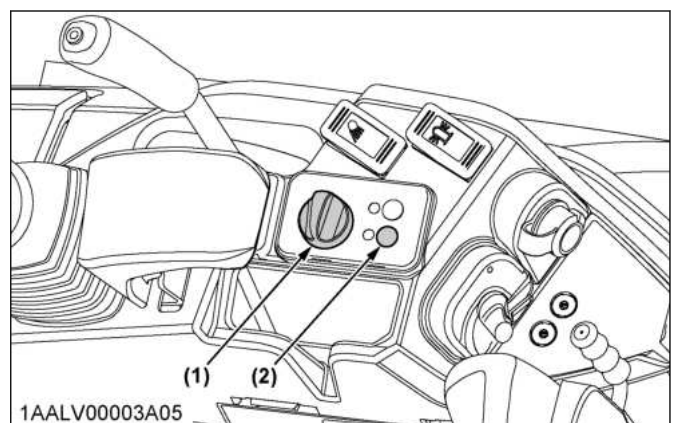
- (1) Řídicí páka pohonu (vlevo)
- (2) Řídicí páka pohonu (vpravo)
- (3) Ovládací páka (vlevo)
- (4) Ovládací páka (vpravo)
- (5) Potenciometr

2. Zatáhněte zajišťovací páku zpět až do polohy **ZAJIŠTĚNO**.

3. Potenciometr umístěte doprostřed mezi symboly  a .

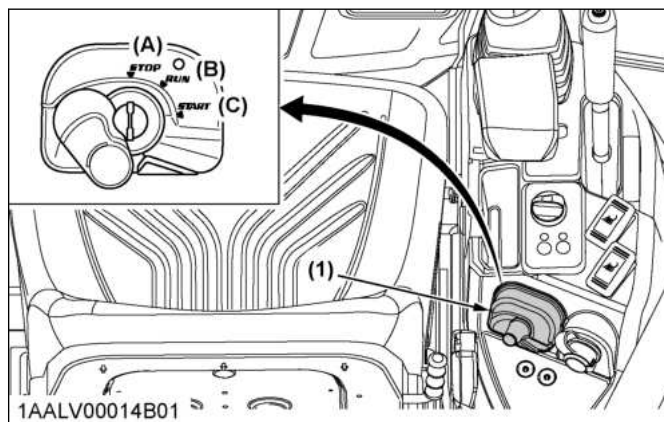
Přepínač automatického ovládání volnoběhu je v poloze **VYP**.

(Viz **AUTOMATICKÝ VOLNOBĚŽNÝ PROVOZ (AI)** na straně 87.)



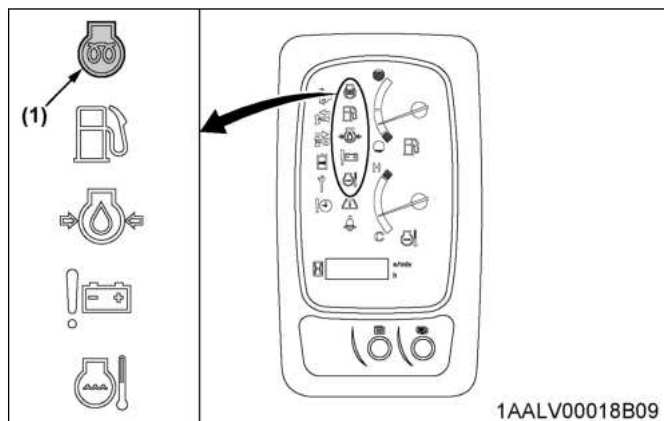
- (1) Potenciometr
- (2) Přepínač automatického ovládání volnoběhu

- Zasuňte klíč do spínače startéru a otočte jím do polohy **[RUN]**. Během přehřívání motoru se rozsvítí kontrolka žhavení, a po ukončení přehřívání automaticky zhasne.



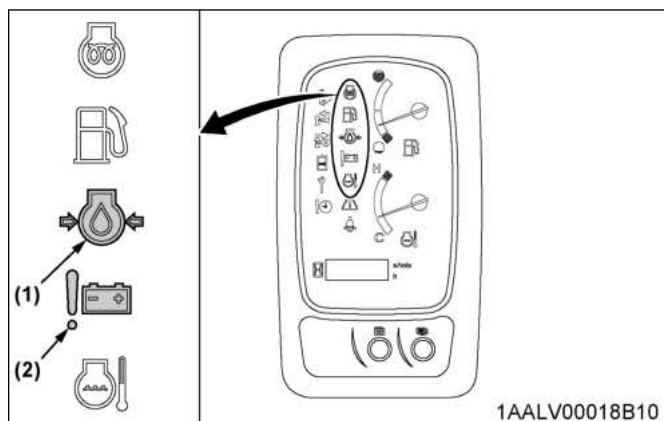
(1) Spínač startéru

(A) STOP
(B) RUN
(C) START



(1) Kontrolka žhavení

- Ujistěte se, že svítí výstražná kontrolka tlaku motorového oleje a kontrolka nabíjení baterie. Pokud se nerozsvítí, došlo k poruše systému. Pro opravu se obraťte na místního prodejce společnosti Kubota.



(1) Výstražná kontrolka tlaku motorového oleje
(2) Kontrolka nabíjení baterie

- Otočte klíč do polohy **[START]**, a po nastartování motoru jej uvolněte.
- Zkontrolujte, zda zhasly všechny výstražné kontrolky. Pokud výstražná kontrolka stále svítí, zastavte motor, vyjměte klíč a zkontrolujte příčinu.

DŮLEŽITÉ :

- Startovací motor odebírá velké množství proudu. Nespouštějte jej nepřetržitě na dobu delší než 10 sekund. Pokud motor nenastartuje do 10 sekund, otočte klíčem do polohy **[STOP]**, vyčkejte 20 sekund nebo déle, a opakujte kroky 5 až 7.
- Pokud je baterie vybitá, a je nutné ji pomocí propojovacích kabelů připojit k jiné baterii, ujistěte se, že používáte 12 V baterii. Nikdy nepoužívejte 24 V baterie.


POZNÁMKA :

- Pokud ponecháte hlavní ovládací zajišťovací páku v poloze **ODJIŠTĚNO** a pokusíte se motor nastartovat, nebude to možné. Před nastartováním motoru se ujistěte, že je hlavní ovládací zajišťovací páka nastavena do polohy **ZAJIŠTĚNO**.
- Pokud svazek klíčů obsahuje kovové části, jako jsou kroužky na klíče nebo jiné klíče, může se stát, že motor nenastartuje.

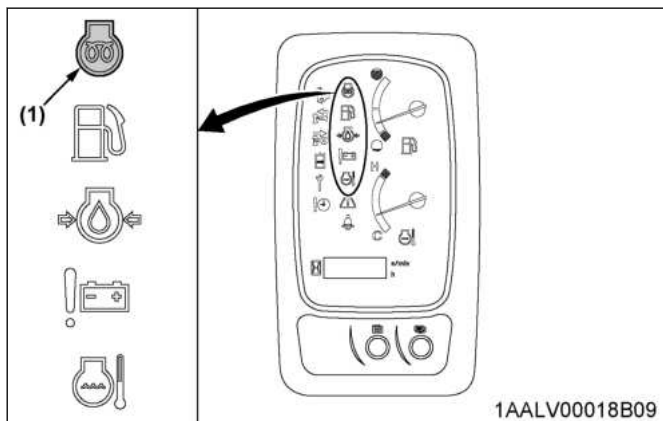
STARTOVÁNÍ MOTORU ZA CHLADNÝCH PODMÍNEK

⚠ VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Ujistěte se, že během zahřívání je hlavní ovládací zajišťovací páka v poloze **ZAJIŠTĚNO**.
- Ujistěte se, že je přepínač automatického ovládání volnoběhu v poloze **VYP** (kontrolka vypnutá).
 - Zatáhněte hlavní ovládací zajišťovací páky úplně zpět až do polohy **ZAJIŠTĚNO**.
 - Zasuňte startovací klíč do spínače startéru.
 - Posuňte potenciometr směrem k poloze  (vysoká rychlost).

- Nastavte klíč startéru do polohy **[RUN]**. Držte klíč v této poloze, dokud kontrolka žhavení nezhasne.



(1) Kontrolka žhavení

- Pro roztočení a nastartování motoru přepněte spínač startéru do polohy **[START]**.
- Po nastartování motoru spínač startéru uvolněte. Spínač startéru se automaticky vrátí do polohy **[RUN]**.
- Pokud motor nenastartuje, nastavte spínač startéru do polohy **[STOP]**, a opakujte kroky 4 až 6.

DŮLEŽITÉ :

- Po nastartování nechte motor přibližně 10 minut zahřívát bez jakéhokoli zatížení. Pokud je teplota hydraulické kapaliny příliš nízká, ovlivňuje to provoz. Nepoužívejte stroj při plném zatížení, dokud se motor dostatečně nezahřeje.

STARTOVÁNÍ S POMOCNOU BATERIÍ

⚠ VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Plyny z baterií mohou vybuchnout. Nekuřte a dbejte na ochranu před jiskrami a plameny.
- Nestartujte motor s použitím pomocné baterie, pokud je baterie stroje zamrzlá.
- Černý startovací kabel nepřipojujte k zápornému (-) pólu baterie stroje.
- Obsluha musí zůstat sedět na místě obsluhy, a startovací kabely musí k baterii připojit jiná osoba.

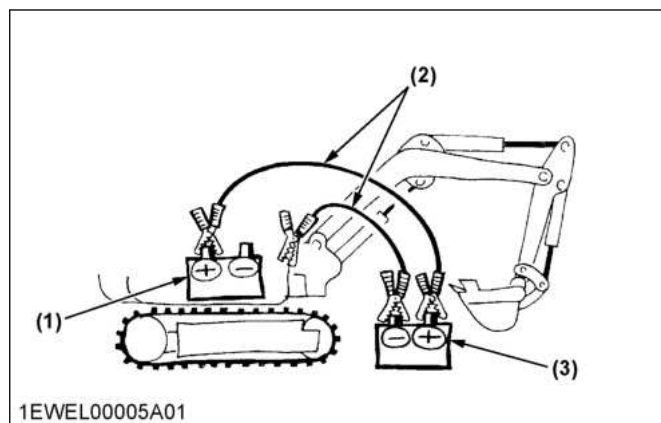
Při startování s pomocnou baterií dodržujte následující pokyny.

- Přiblížte pomocný stroj se stejným napětím baterie co nejdříve ke stroji, který má být nastartován.

DŮLEŽITÉ :

- Stroje se nesmí navzájem dotýkat.

- Nastavte páky a pedály obou strojů do neutrální polohy.
- Používejte ochranu očí a gumové rukavice.
- Ujistěte se, že jsou ventilační uzávěry dobře nasazeny (pokud jsou součástí výbavy).
- Svorku červeného startovacího kabelu připojte ke kladnému (+) pólu vybité baterie a druhý konec kabelu připojte ke kladnému (+) pólu pomocné baterie.
- Černý záporný startovací kabel připojte k zápornému (-) pólu pomocné baterie.
- Druhý konec černého záporného kabelu (vycházejícího z pomocné baterie) připojte k rámu stroje co nejdále od vybité baterie.
- Nastartujte motor pomocného stroje, a nechte jej chvíli běžet. Nastartujte stroj s vybitou baterií.
- Startovací kabely odpojte v opačném pořadí (kroky 7, 6, 5).



(1) Vybitá baterie
(2) Startovací kabely
(3) Pomocná baterie

DŮLEŽITÉ :

- Tento stroj má záporné (-) uzemnění 12 V startovacího systému.
- Při použití pomocné baterie používejte pouze stejné napětí.
- Použití vyššího napětí způsobí vážné poškození elektrického systému. Při použití pomocné baterie je přípustné pouze kompatibilní (stejně) napětí.

KONTROLNÍ BODY PO NASTARTOVÁNÍ MOTORU

Po nastartování motoru, ale před zahájením provozu postupujte následujícím způsobem:

- Otočte potenciometr zcela na nízké otáčky a nechte motor běžet přibližně pět minut na volnoběh. To umožní, aby se motorové mazivo zahřálo a proniklo do všech částí motoru.
- Po zahřátí motoru zkontrolujte následující body:
 - Výstražná kontrolka tlaku motorového oleje zhasla.
 - Kontrolka nabíjení baterie zhasne, když se zvýší otáčky motoru.
 - Barva výfukových plynů je normální a nejsou slyšet ani cítit žádné neobvyklé zvuky nebo vibrace.
 - Z potrubí ani hadic neuniká žádná kapalina.

DŮLEŽITÉ :

- Pokud nastane některý z následujících stavů, okamžitě zastavte motor:
 - Otáčky motoru se náhle zvýší nebo sníží.
 - Jsou slyšet náhlé abnormální zvuky.
 - Výfukové plyny jsou černé.
 - Během provozu svítí výstražná kontrolka motorového oleje.
- V těchto případech musí být stroj zkontrolován a opraven vaším místním prodejcem společnosti Kubota.

ZASTAVENÍ MOTORU



VÝSTRAHA

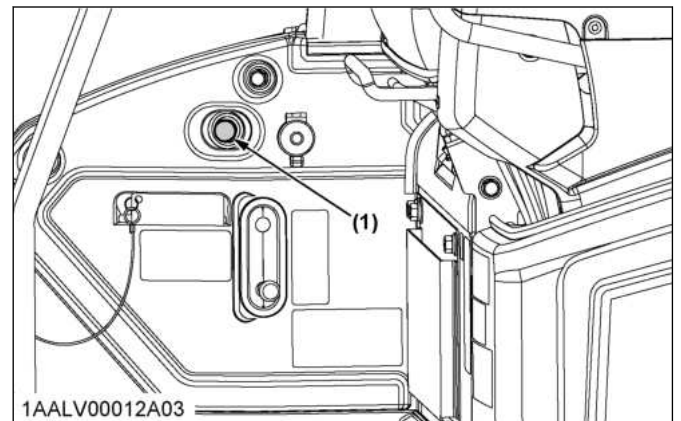
V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Nenechávejte lopatu nebo dozer ve zvýšené poloze, protože by se někdo mohl náhodně dotknout pák a způsobit vážnou nehodu.

1. Položte lopatu a dozer na zem.
2. Po zpomalení motoru na volnoběh otočte klíčkem do polohy **[STOP]**.
3. Vyjměte klíč.
4. Nastavte hlavní ovládací zajišťovací páku do polohy **ZAJIŠTĚNO**.

1. Tlačítko nouzového zastavení

Po otočení klíče startéru do polohy **[STOP]** se motor zastaví. Pokud se motor nezastaví, zatáhněte za tlačítko zastavení, aby se motor zastavil.



(1) Tlačítko nouzového zastavení

DŮLEŽITÉ :

- Po zastavení motoru vraťte tlačítko zastavení do původní polohy.

2. Opatření proti přehřátí



VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Uzávěr chladiče chladicí směsi neotevírejte během provozu nebo bezprostředně po vypnutí motoru. Jinak by mohla uniknout pára nebo velmi horká chladicí kapalina, a způsobit opaření. Před otevřením uzávěru se ujistěte, zda chladič chladicí směsi dostatečně vychladl.

Pokud teplota chladicí kapaliny stoupne blízko k bodu varu nebo nad něj (**[H]** na ukazateli teploty chladicí kapaliny, stav přehřátí), proveďte následující kroky:

1. Přestaňte se strojem pracovat a zbavte motor veškeré zátěže.
2. Nevypínejte motor náhle. Před vypnutím motoru jej nechte běžet na volnoběh bez zatížení po dobu asi 5 minut.
3. Nepřibližujte se k motoru po dobu 10 minut, nebo dokud nepřestane unikat pára.
4. Ujistěte se, že nehrozí nebezpečí opaření. Zkontrolujte a odstraňte příčinu přehřátí. (Viz **ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ** na straně 137.) Po odstranění závady lze motor znovu nastartovat.

OBSLUHA RYPADLA

PROVOZ NOVÉHO STROJE

Provoz a údržba nového stroje ovlivňuje jeho životnost. Váš nový stroj byl před opuštěním výrobního závodu pečlivě zkontrolován a otestován. Přesto musí být všechny pohyblivé součásti během prvních 50 pracovních hodin v záběhu. Během této doby nepracujte s plnými otáčkami a plným zatížením. Pro dosažení plného výkonu a dlouhé životnosti je nejdůležitější správné zaběhnutí stroje. Při záběhu je třeba ve všech případech dodržovat následující body.

Během prvních 50 pracovních hodin nepracujte s plnými otáčkami motoru nebo plným zatížením

- V chladném období nechte motor dostatečně zahřát.
- Nenechávejte motor běžet ve vyšších otáčkách déle, než je nutné.

Výměna oleje ve fázi záběhu

Mazací olej hraje specifickou a důležitou roli ve fázi záběhu stroje. Četné pohyblivé části nejsou ještě zaběhnuté, takže vzniká mnoho jemných kovových částic, které způsobují poškození a zkracují životnost mnoha součástí. Dbejte na intervaly výměny oleje a provádějte je raději dříve než později.

Podrobnosti o intervalech výměny oleje najdete v jiné části.

(Viz PRAVIDELNÉ KONTROLY A ÚDRŽBA na straně 117.)

PŘÍPRAVA PŘED NASTARTOVÁNÍM STROJE

1. Nastavení sedadla obsluhy

VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Po každém nastavení se ujistěte, že je sedadlo zcela zajištěno.
- Nedovolte, aby stroj řídila jiná osoba než řidič.

Nastavení sklonu opěradla

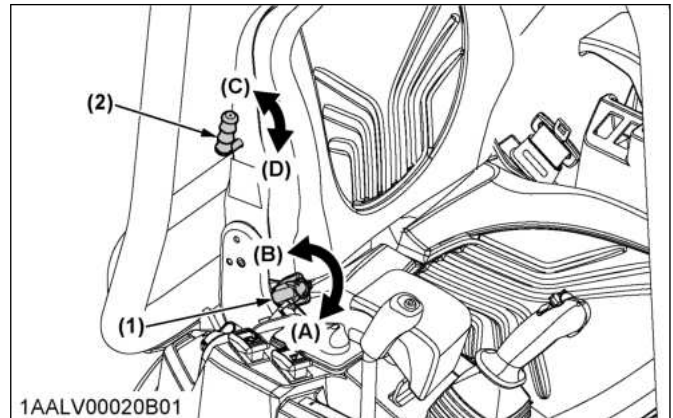
Zatáhněte za knoflík pro nastavení sklonu opěradla, a opěradlo do požadované polohy nastavte otočením ve směru (A) nebo ve směru (B).

Nastavení odpružení

Posadte se na sedadlo obsluhy, a odpružení seřídte následovně:

- Otočením páky nastavení odpružení směrem k poloze (C) se zvyšuje napětí pružiny (obsluha s větší hmotností).

- Otočením páky nastavení odpružení směrem k poloze (D) se sníží napětí pružiny (obsluha s menší hmotností).

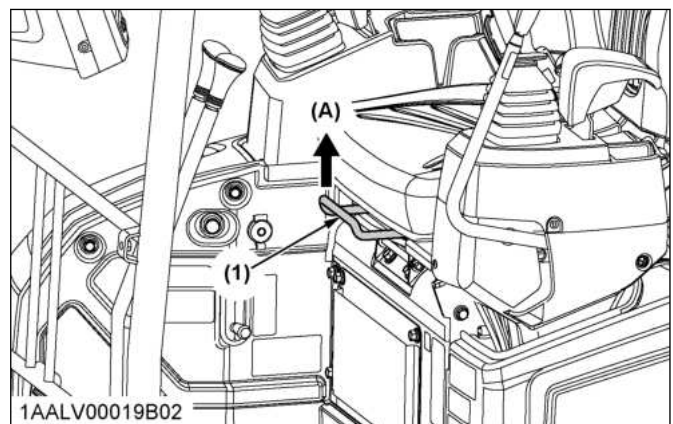


- (1) Knoflík pro nastavení sklonu opěradla
 (2) Páka nastavení odpružení
 (A) Dopředu
 (B) Zpět
 (C) Síla pružiny zesiluje
 (D) Síla pružiny zeslabuje

Nastavení pojezdu (horizontální)

Optimální polohu získáte zatažením páky nastavení pojezdu nahoru do polohy ODJIŠTĚNO a posunutím sedadla dozadu a dopředu.

Po nastavení uvolněte páku a ujistěte se, že je sedadlo ve své poloze zajištěno.



- (1) Páka nastavení pojezdu (A) ODJIŠTĚNO

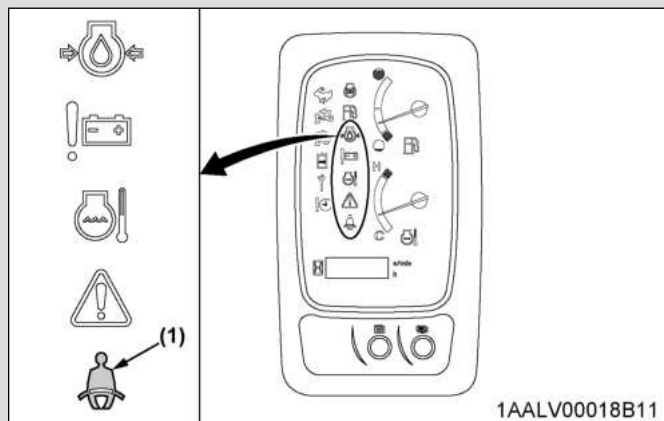
2. Používání bezpečnostního pásu

VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

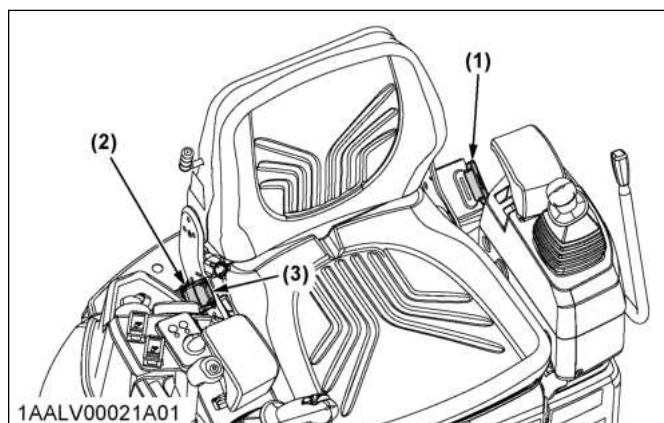
- Při práci se strojem vždy používejte bezpečnostní pás. Nastavte sedadlo obsluhy do optimální polohy a připoutejte se.

- Přežka pásu je vybavena senzorem. Tento snímač zjišťuje, zda je bezpečnostní pás zapnutý a zda je jeho jazýček zasunutý a zajištěný v přežce. Pokud motor nastartuje a bezpečnostní pás není zajištěn v přežce, rozsvítí se kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu.



(1) Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu

- Před nastartováním motoru se vždy pevně připečte bezpečnostním pásem.



- (1) Bezpečnostní pás
(2) Přežka
(3) Tlačítko

Zapínání bezpečnostního pásu

1. Vytáhněte bezpečnostní pás z navijecí (vlevo) strany sedadla obsluhy.
2. Zasuňte jazýček bezpečnostního pásu do přežky na pravé straně sedadla obsluhy, dokud jazýček nezapadne hluboko do své polohy.

Uvolnění bezpečnostního pásu

1. Stisknutím červeného tlačítka přežky uvolněte bezpečnostní pás. Bezpečnostní pás se sám navíjí a zasouvá na levou stranu.

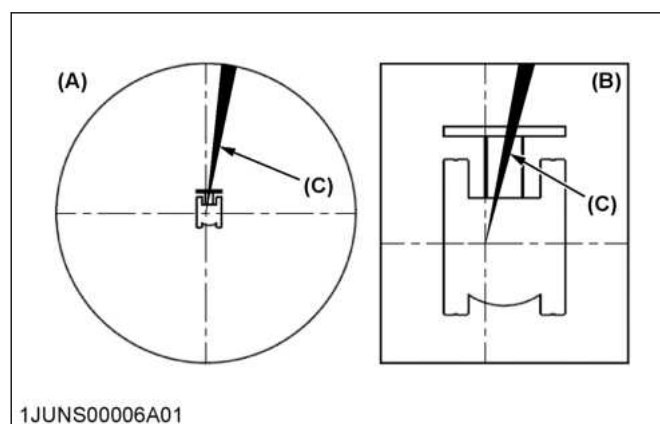
DŮLEŽITÉ :

- Při odepínání bezpečnostního pásu jej ukládejte rovně.

Pokud pás uložíte, aniž byste jej narovnali, může se stát, že blokovací mechanismus bezpečnostního pásu nebude správně fungovat.

3. Zorné pole

- Když obsluha sedí na sedadle obsluhy, má částečně zhoršený výhled, protože některé oblasti jsou zakryty strojem. Při obsluze stroje je důležité znát a rozumět podmínkám viditelnosti v bezprostředním akčním dosahu stroje. To pomáhá včas odhalit nebezpečí, a předcházet tak nehodám.
- Následující obrázek zobrazuje zorné pole a oblasti, které nejsou viditelné. Zorné pole se u jednotlivých pracovníků liší, a závisí na poloze sedadla.
- Před spuštěním stroje zkontrolujte zorné pole ze sedadla obsluhy a seznamte se se zakrytými oblastmi, abyste zajistili volný výhled.



- (A) Zorné pole s poloměrem 12 m
(B) Zorné pole v bezprostředním okolí
(C) Zakryté oblasti

DŮLEŽITÉ :

- Zakryté oblasti na předchozím obrázku byly určeny pomocí testovací metody zorného pole na základě výkonnostních kritérií z ISO 5006:2017.

Pokud konstrukční úpravy stroje omezi definované podmínky viditelnosti, musí obsluha stroje provést nové posouzení rizik pro změněné podmínky viditelnosti. Jako referenci pro nové posouzení rizik může operátor použít část „Zorné pole“ v tomto návodu k používání.

STARTOVÁNÍ STROJE

⚠ VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Stroj nesmí používat nikdo jiný, než osoby, které si tento návod přečetly a pochopily jej, a které jsou se strojem obeznámeny.
- Nedovolte, aby na stroji jezdily jiné osoby než obsluha.

- Při práci mějte ruce a tělo uvnitř ROPS a OPG (horní ochranný kryt úrovně I).
- Dokud je motor v chodu, nedotýkejte se ovládacích pák a pedálů z prostoru mimo stříšku.
- Pokud hloubicí zařízení nereaguje na ovládací páku podle očekávání, okamžitě zastavte motor.

1. Hlavní ovládací zajišťovací páka

VÝSTRAHA

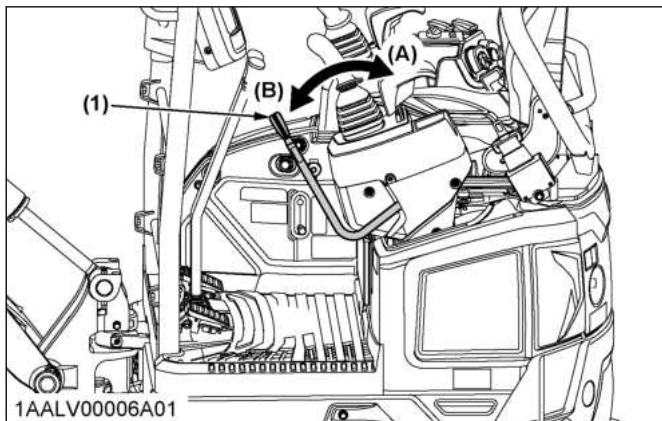
V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Při zastavení motoru nebo opuštění místa obsluhy vždy vytáhněte hlavní ovládací zajišťovací páku do polohy ZAJIŠTĚNO.

POZNÁMKA :

- Pokud je hlavní ovládací zajišťovací páka v poloze ODJIŠTĚNO, motor se nespustí.

Po nastartování motoru nastavte hlavní ovládací zajišťovací páku do polohy ODJIŠTĚNO, aby byly aktivovány všechny funkce ovládacích pák, řídicích pák pohonu, ovládací páky dozeru a portu přídatného okruhu.



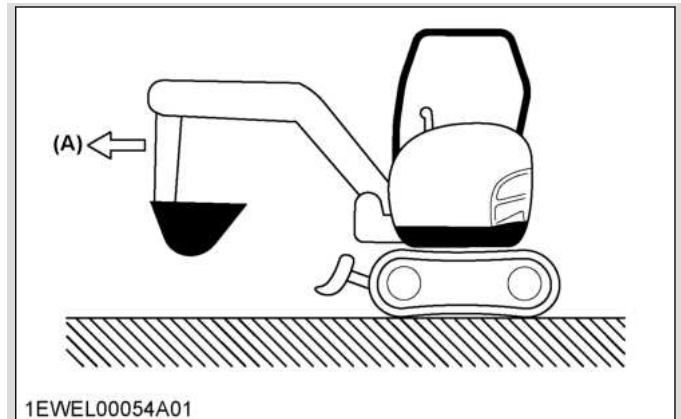
(1) Hlavní ovládací zajišťovací páka (A) ZAJIŠTĚNO (B) ODJIŠTĚNO

JÍZDA

VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

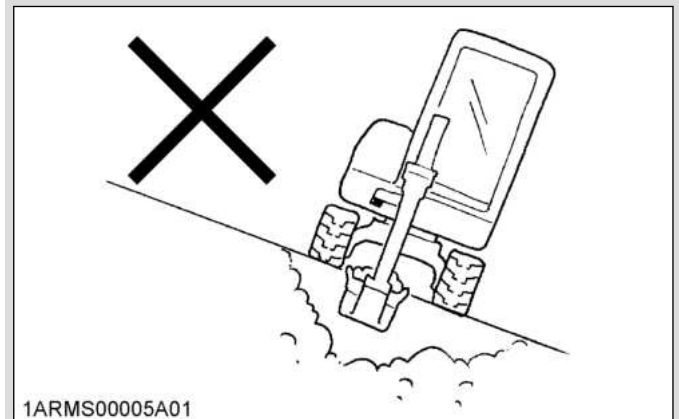
- Před nastartováním motoru se ujistěte, že se v blízkosti stroje nikdo nenachází.
- Před zahájením práce se strojem zkontrolujte směr pásů (přední vložené kolo a radlice dozeru směřují k přední části stroje).



1EWEL00054A01

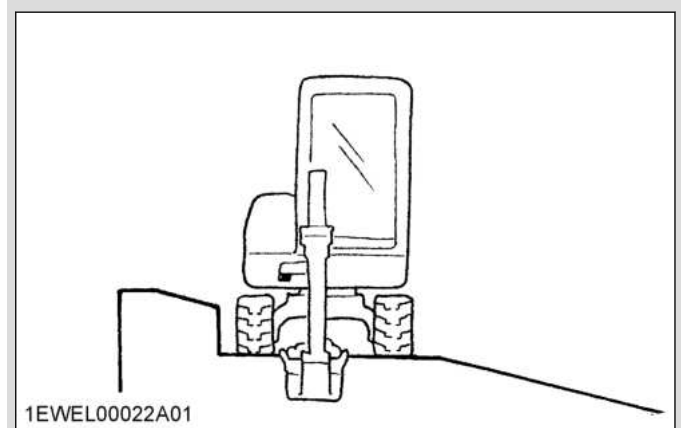
(A) Přední část stroje

- Zkontrolujte stabilitu půdy a ověřte, zda v ní nejsou díry nebo jiné potenciální překážky.
- K převisům a okrajům příkopů přistupujte opatrně, protože by se mohly propadnout.
- Při jízdě napříč svahem nebo při práci na svahu do strany dbejte zvýšené opatrnosti.



1ARMS00005A01

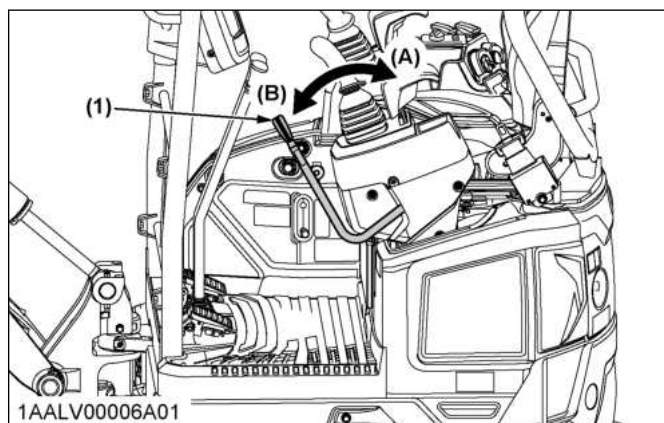
- Při práci na svahu se doporučuje postup znázorněný níže.



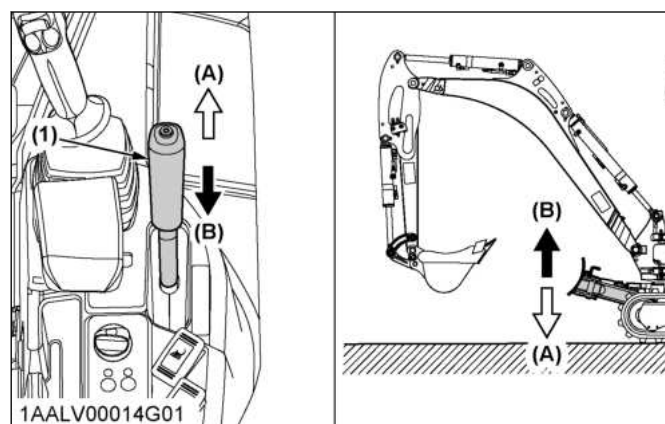
1EWEL00022A01

1. Nastavte otáčky motoru z volnoběžných na střední.

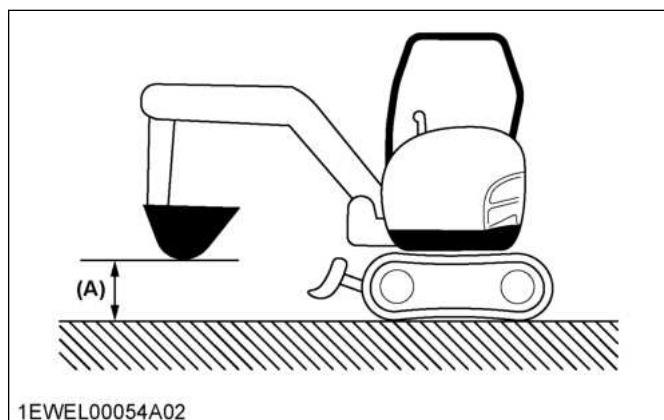
2. Odjistěte zajišťovací páky, zatáhněte za lopatu a podržte lopatu asi 20 cm až 40 cm nad zemí.



(1) Hlavní ovládací zajišťovací páka (A) ZAJIŠTĚNO (B) ODJIŠTĚNO



(1) Ovládací páka dozeru (A) Spustit (B) Zvednout

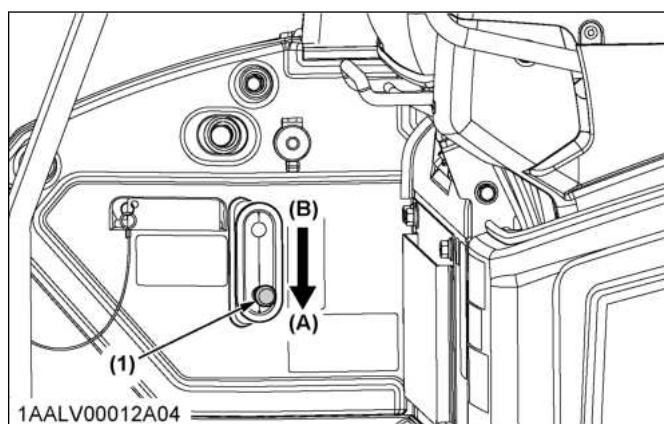


(A) 20 cm až 40 cm

3. Aktivujte ovládací páku dozeru a dozer zvedněte.

POZNÁMKA :

- Při práci s dozerem musí být páka změny šířky pásů a volby dozeru nastavena do polohy (A).



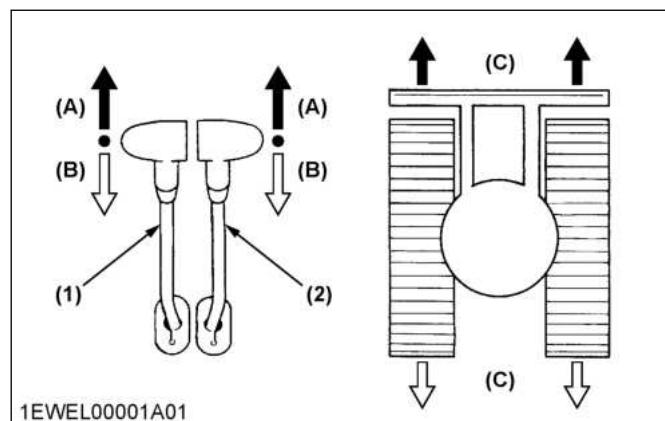
(1) Páka změny šířky pásů a volby dozeru (A) Dozer (B) Změna rozchodu pásů

1. Řídící páka pohonu (pravá, levá)

POZNÁMKA :

- Při jízdě se strojem držte radlici dozeru vpředu. Chcete-li stroj posunout dopředu, přesuňte řídící páky pohonu do polohy (A). Pro jízdu vzad přesuňte řídící páky pohonu do polohy (B) s radlicí dozeru vpředu. Pokud je radlice dozeru za stanovištěm obsluhy, je ovládání obrácené. Pohyb stroje vpřed vyžaduje (B) a pohyb stroje vzad vyžaduje (A), což se však nedoporučuje.

Zatlačením řídících pák pohonu dopředu se stroj pohybuje dopředu a naopak. Dozer je umístěn v přední části stroje. Hnací řetězové kolo je umístěno v zadní části stroje.



(1) Řídící páka pohonu (vlevo) (A) Dopředu (B) Zpět (2) Řídící páka pohonu (vpravo) (C) Přímě

2. Alarm pojezdu (volitelné vybavení)

Pokud se stroj začne pohybovat vpřed nebo vzad, spustí se zvukový alarm.

OBRATY

⚠ VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Na prudkých svazích neměňte směr jízdy, jinak by se stroj mohl převrátit.
- Před změnou směru jízdy věnujte pozornost osobám a překážkám v pracovním prostoru.

1. Otočení kolem zadního kola

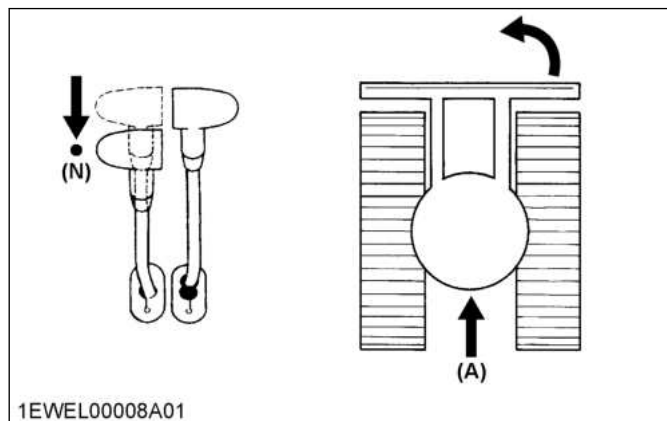
POZNÁMKA :

- Pohyb podle obrázku se provádí s radlicí dozeru před obsluhou.

Když je dozer vzadu, je směr řízení obrácený (například při stlačení levé řídicí páky pohonu dopředu se stroj otočí doprava, protože z pohledu obsluhy se levý pás pohybuje od ní dozadu).

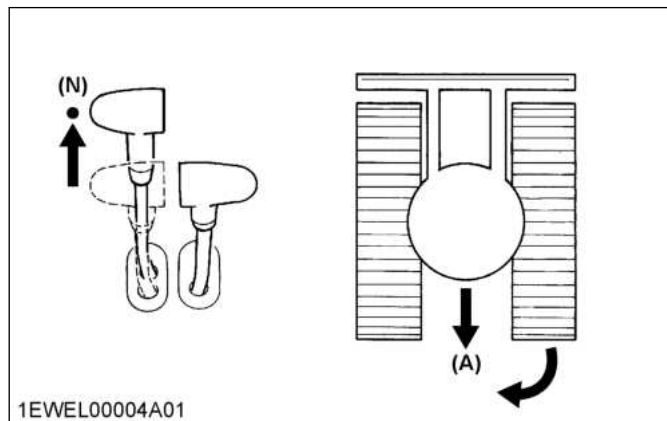
Změna směru během jízdy

- Při jízdě vpřed nastavte levou řídicí páku pohonu do polohy „NEUTRÁL“ a stroj se otočí doleva.



(A) Jízda dopředu
(N) Neutrální poloha

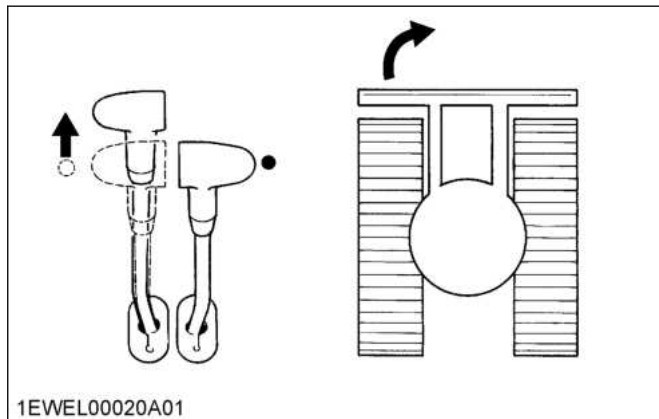
- Při jízdě vzad nastavte levou řídicí páku pohonu do polohy „NEUTRÁL“ a stroj se otočí doprava.



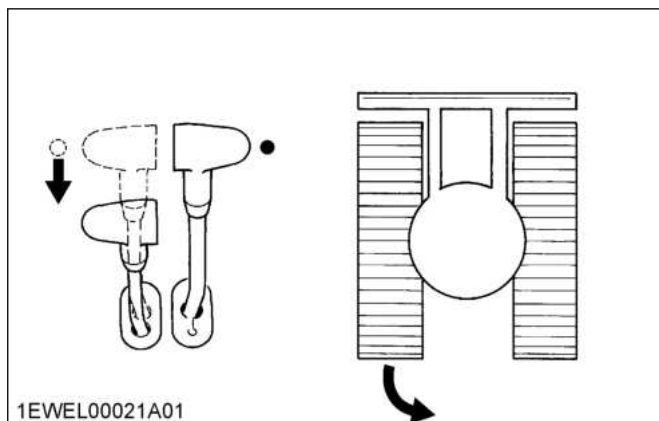
(A) Jízda dozadu
(N) Neutrální poloha

Změna směru jízdy při stání

- Zatlačte levou řídicí páku pohonu dopředu a stroj se otočí doprava.

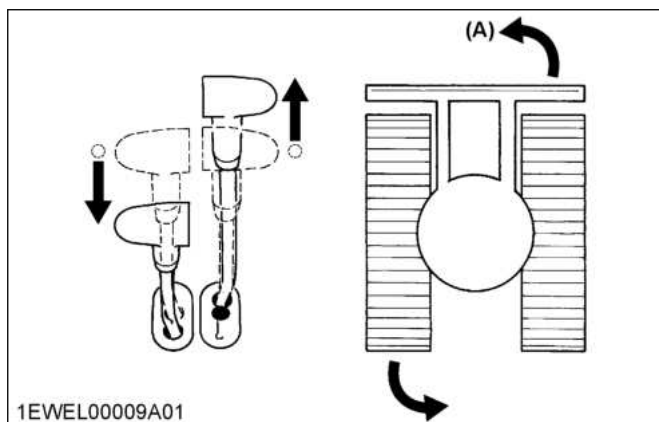


- Zatáhněte levou řídicí páku pohonu dozadu a stroj se otočí doleva.

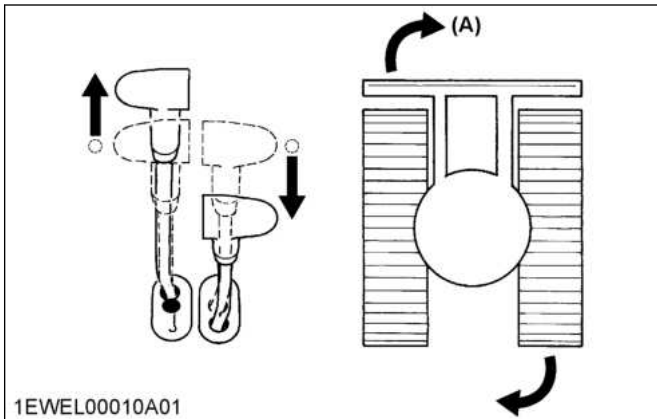


2. Otáčení kolem vlastní osy

Pokud jsou obě řídicí páky pohonu aktivovány v opačném směru, otáčejí se oba pásy stejnou rychlostí, ale v opačných směrech. Střed otáčení je středem stroje.



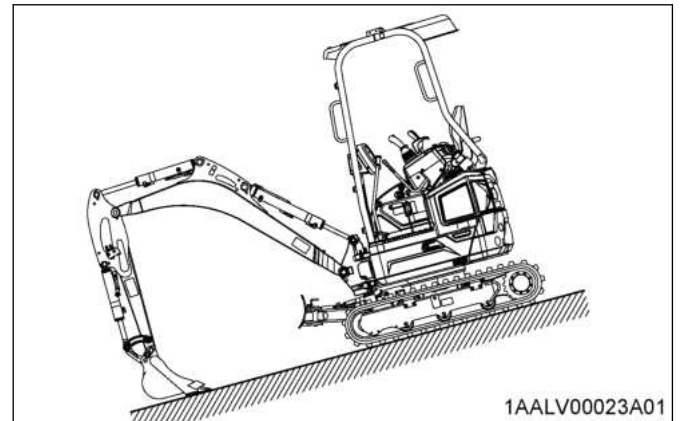
(A) Otáčení kolem vlastní osy vlevo



1EWEL00010A01

(A) Otáčení kolem vlastní osy vpravo

Jízda z kopce



1AALV00023A01

JÍZDA DO KOPCE A Z KOPCE

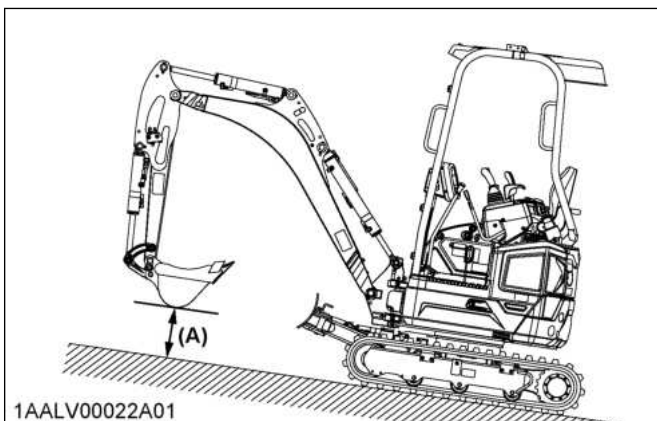
⚠ VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Před jízdou do kopce a z kopce se ujistěte, že máte zcela rozšířený rozchod pásů (1300 mm).
- Při jízdě do svahu nebo ze svahu dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte níže uvedené pokyny.

Při jízdě do kopce udržujte spodní okraj lopaty přibližně 20 cm až 40 cm nad povrchem terénu. Při jízdě z kopce je bezpečnější nechat lopatu klouzat po povrchu. Přestože rypadlo díky pásovým podvozkům snadno neuklouzne, je bezpečnější nechat lopatu při jízdě z kopce klouzat po povrchu. Při jízdě do kopce a z kopce volte vždy nízkou rychlost.

Jízda do kopce



1AALV00022A01

(A) 20 cm až 40 cm

PARKOVÁNÍ

⚠ VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Nenechávejte lopatu nebo dozer ve zvýšené poloze, protože by se někdo mohl náhodně dotknout pák a způsobit vážnou nehodu.

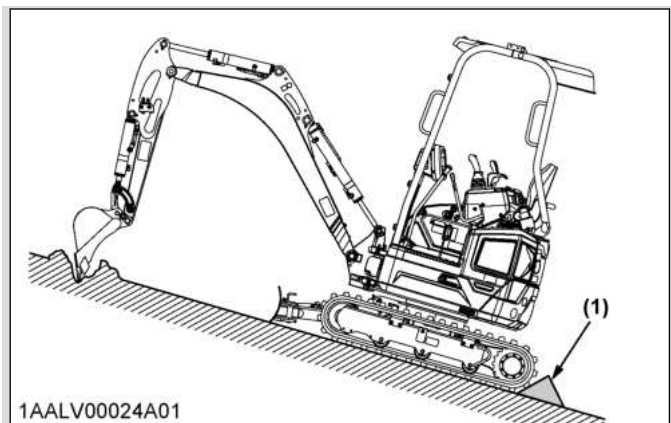
1. Zaparkujte stroj na pevném rovném povrchu, postavte rameno do svislé polohy a spusťte lopatu na zem.
2. Otočte potenciometr na úplně nízké otáčky a nechte motor asi 5 minut běžet na volnoběh, aby postupně vychladl.
3. Otočte spínačem startéru do polohy [STOP], zastavte motor a vyjměte klíč.
4. Vytáhněte hlavní ovládací zajišťovací páku nahoru do polohy ZAJIŠTĚNO.
5. Při odchodu od stroje zavřete a zamkněte všechny kryty.

1. Parkování ve svahu

⚠ VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Když je stroj zaparkován nebo ponechán bez dozoru na svahu, položte lopatu na zem a umístěte všechny ovládací páky do polohy „NEUTRÁL“, potom podepřete pásy klíny.



1AALV00024A01
(1) Klín na podložení

NASTAVENÍ ŠÍŘKY ROZCHODU PÁSŮ A PROVOZ DOZERU

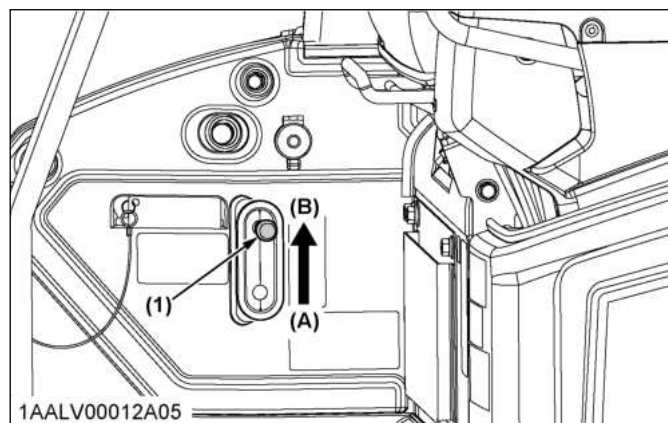
! VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Chcete-li projet úzkým prostorem na rovném povrchu, pracujte pouze v režimu úzkého rozchodu pásů. Ostatní operace by měly být prováděny v režimu standardního rozchodu pásů.
- Chcete-li změnit šířku rozchodu pásů nebo použít dozer, posuňte úplně páku pro změnu šířky pásů a volbu dozeru. V opačném případě může dojít k neúmyslnému pohybu stroje.
- Pro nastavení šířky rozchodu pásů musí být oba hydraulické válce pro nastavování šířky rozchodu pásů buď zcela vysunuté (1300 mm), nebo zcela zasunuté (990 mm).

1. Nastavení šířky rozchodu pásů

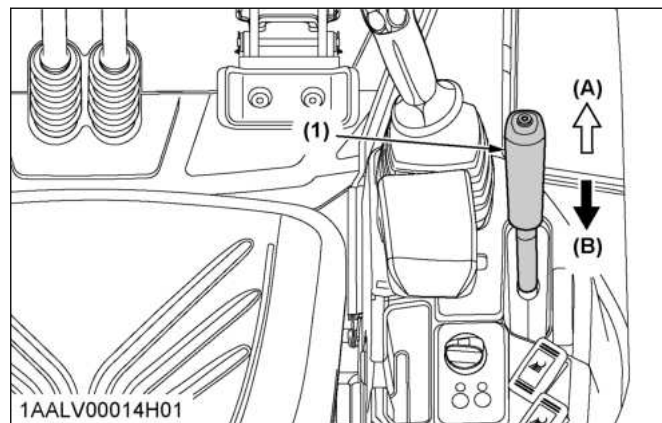
1. Nastavte páku změny šířky rozchodu pásů a volby dozeru do polohy „Změna šířky pásů“ (B).



1AALV00012A05
(1) Páka změny šířky pásů a volby dozeru
(A) Dozer
(B) Změna rozchodu pásů

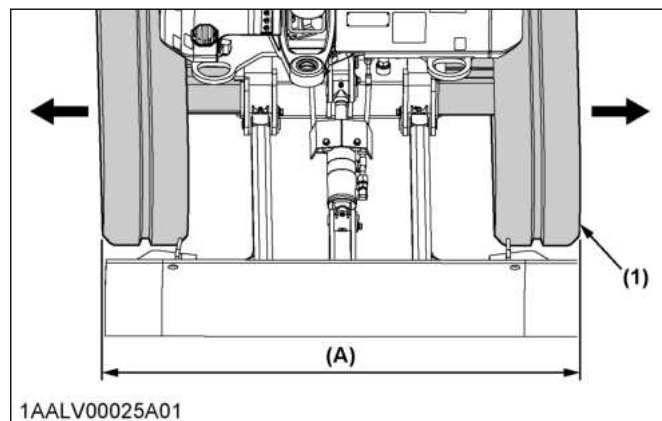
2. Šířku rozchodu pásů nastavte následujícím způsobem:

- Zatlačením ovládací páky dopředu zvětšíte rozchod pásů (z 990 mm na 1300 mm).
- Zatáhnete ovládací páku směrem dozadu a zmenšíte rozchod pásů (ze 1300 mm na 990 mm).



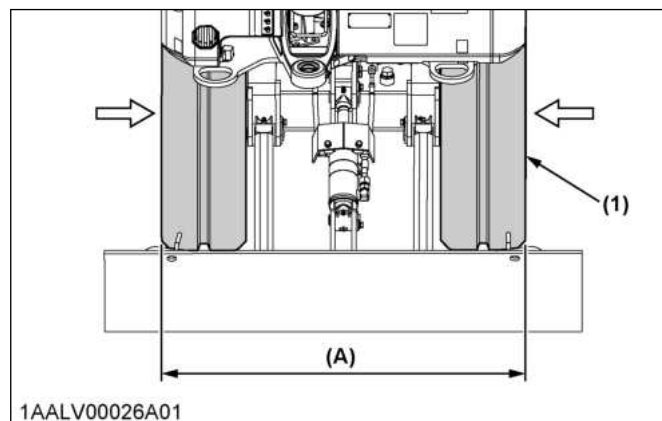
1AALV00014H01
(1) Ovládací páka
(A) Zvětšení
(B) Zmenšení

Zcela rozšířený rozchod



1AALV00025A01
(1) Pás
(A) 1300 mm

Úzká šířka



1AALV00026A01
(1) Pás
(A) 990 mm

- Po změně šířky rozchodu nezapomeňte nastavit páku změny šířky pásů a volby dozeru do polohy „Dozer“ (A).

DŮLEŽITÉ :

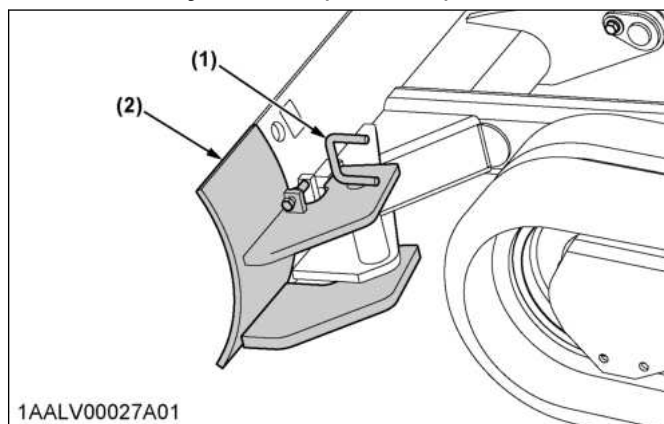
- Pokud se na stroji nacházejí jakékoliv překážky nebo jiné podobné předměty, které brání teleskopickému pohybu nastavitelných pásů, odstraňte je nebo přemístěte stroj na plochý a rovný povrch. Pokud se pásy stále volně nepohybují, zvedněte je pomocí předního příslušenství a radlice ze země a teprve poté upravte šířku pásů. Pokud jsou teleskopické nosníky ucpané, odstraňte z nich bláto nebo jiné cizí látky.

2. Nastavení šířky dozeru

Změna z úplně největší šířky na nejmenší šířku:

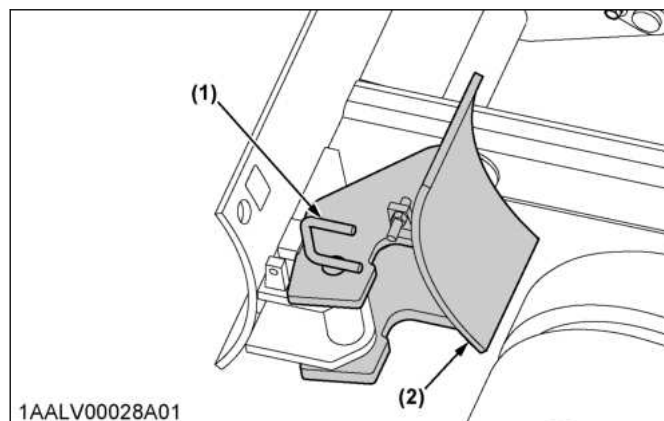
- Vytáhněte upevňovací kolík (1) a vysuňte rozšiřovací nástavec dozeru (2).
- Nastavte rozšiřovací nástavec dozeru (2) podle následujících obrázků a zasuňte upevňovací kolík (1).
- Stejně úkony proveďte na opačné straně (vlevo nebo vpravo).

Zcela rozšířený rozchod (1300 mm)



- (1) Upevňovací kolík
(2) Rozšiřovací nástavec dozeru

Úzká šířka (990 mm)



- (1) Upevňovací kolík
(2) Rozšiřovací nástavec dozeru

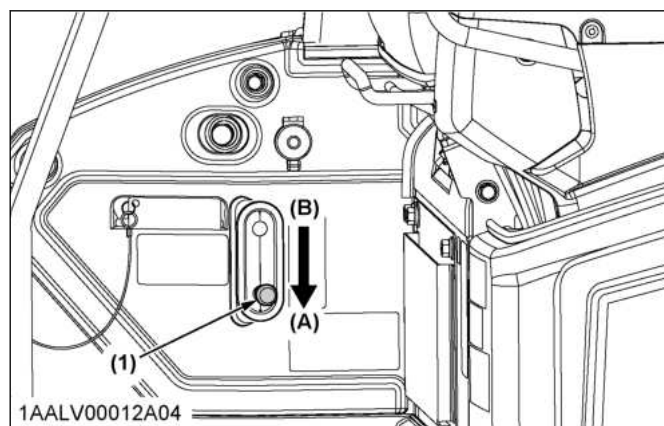
POZNÁMKA :

- Postup při změně z nejmenšího na největší rozchod je stejný.

3. Provoz dozeru

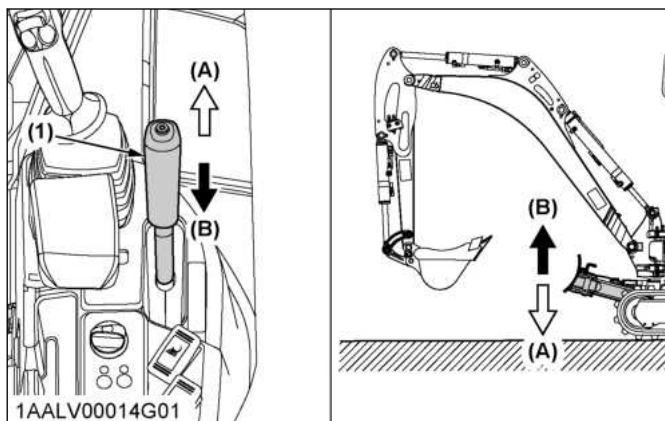
POZNÁMKA :

- Při práci s dozerem musí být páka změny šířky pásů a volby dozeru v poloze (A).



- (1) Páka změny šířky pásů a volby dozeru
(A) Dozer
(B) Změna rozchodu pásů

- Zatáhnutí ovládací páky zpět zvedne dozer.
- Zatlačení ovládací páky dopředu spustí dozer.



(1) Ovládací páka

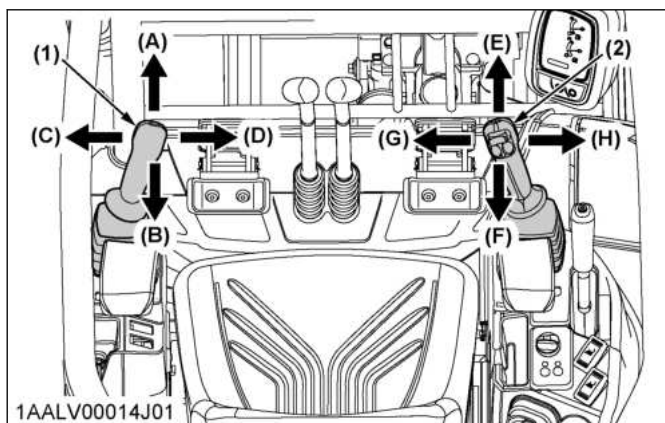
(A) Spustit
(B) Zvednout

- Při provádění zemních prací s přesunem zeminy ovládejte obě řídicí páky pohonu levou rukou a ovládací páku pravou rukou.

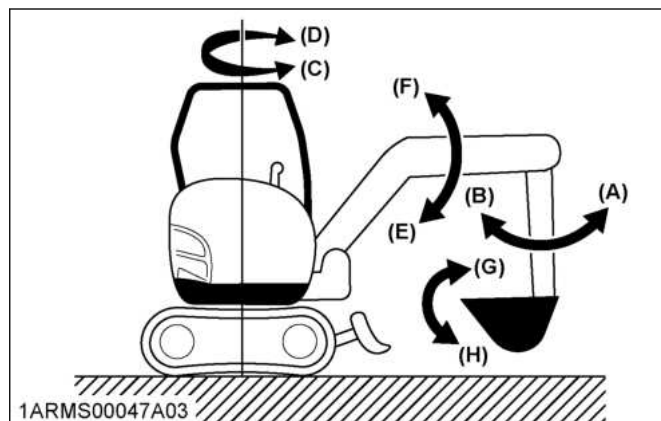
POUŽÍVÁNÍ OVLÁDACÍCH PÁK

DŮLEŽITÉ :

- Protože je používán hydraulický ovládací systém, jsou ovládací páky funkční pouze při běžícím motoru. Chcete-li lopatu spustit k zemi, pracujte s motorem při nízkých otáčkách.
- Před nástupem a výstupem ze stroje vždy zvedněte zajišťovací páku do polohy ZAJIŠTĚNO.
- Pokud je teplota hydraulické kapaliny nízká, proveďte zahřátí, abyste zlepšili odezvu ovládacích prvků.
- Při nízké teplotě kapaliny mohou mít páky těžší ovládnutí. To není problém.



(1) Ovládací páka (vlevo)
(2) Ovládací páka (vpravo)



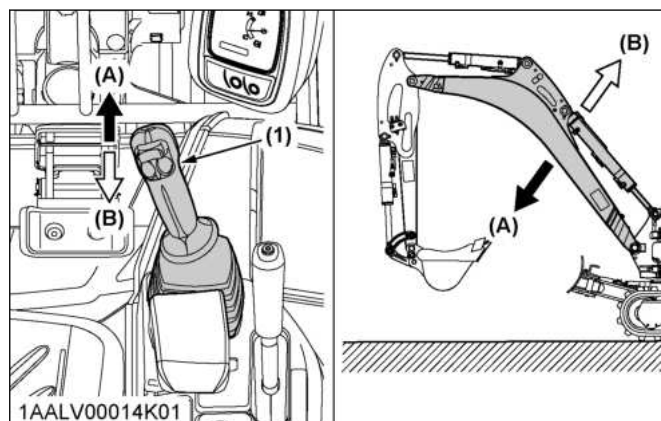
1ARMS00047A03

Poloha páky	Pohyb
Levá ovládací páka	(A) Rameno nahoru
	(B) Přitažení ramene
	(C) Otáčení vlevo
	(D) Otáčení vpravo
Pravá ovládací páka	(E) Výložník dolů
	(F) Výložník nahoru
	(G) Přitažení lopaty
	(H) Vyklonění lopaty

PROVOZ VÝLOŽNÍKU

Výložník zvednete zatažením ovládací páky dozadu. Výložník je vybaven tlumičem hydraulického válce, který pomáhá zabránit vypadnutí vykopaného materiálu z lopaty. Při nízké teplotě hydraulického oleje, například po nastartování motoru za chladného počasí, je funkce tlumení na krátkou dobu (přibližně 3 až 5 sekund) ovlivněna. K tomuto stavu dochází kvůli viskozitě hydraulického oleje, a není známkou poruchy. Tlumič hydraulického válce bude po zahřátí oleje fungovat normálně.

Výložník spustíte zatažením ovládací páky dopředu.



(1) Ovládací páka (vpravo)

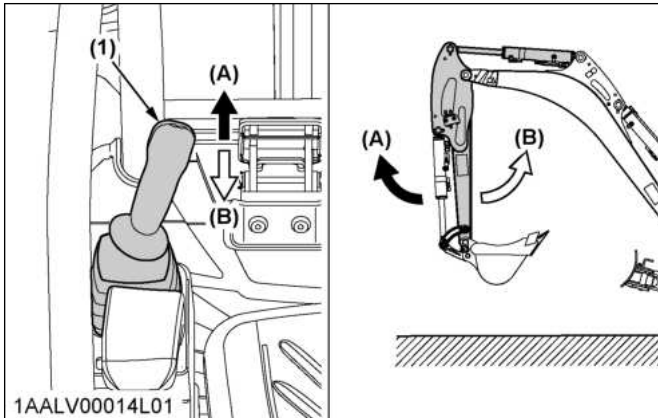
(A) Výložník dolů
(B) Výložník nahoru

DŮLEŽITÉ :

- Při spouštění výložníku se ujistěte, že nenarazí do dozeru a že se zuby lopaty nedotknou dozeru.

PROVOZ RAMENE

- Zatažením ovládací páky dozadu zatáhnete rameno dovnitř.
- Zatlačením ovládací páky dopředu se rameno vysune.



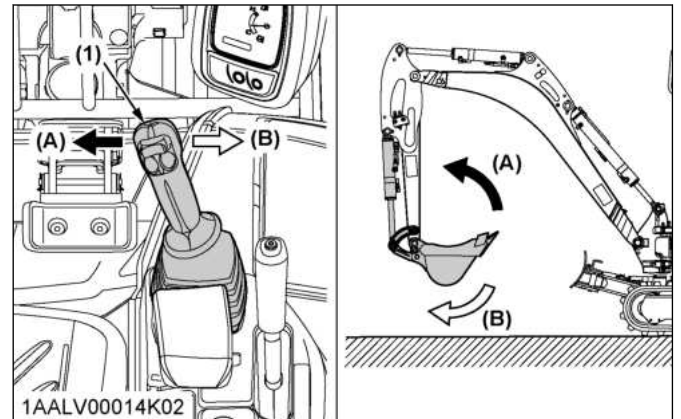
(1) Ovládací páka (vlevo) (A) Rameno nahoru (B) Přitážení ramene

POZNÁMKA :

- Je-li rameno ve svislé poloze, může se pohyb při přitahování ramene na krátký okamžik zastavit. To je způsobeno kombinovaným zatížením ramene a lopaty, které oddaluje píst hydraulického válce od hydraulického toku, což způsobuje zpoždění činnosti hydraulického válce, dokud tok kapaliny píst hydraulického válce nedožene. To je pro hydraulický systém charakteristické, a není to známkou poruchy.

PROVOZ LOPATY

- Chcete-li kopat pomocí lopaty, posuňte pravou ovládací páku z polohy „NEUTRÁL“ doleva.
- Posunutím ovládací páky doprava se lopata posune směrem ven a vyprázdní se její obsah.



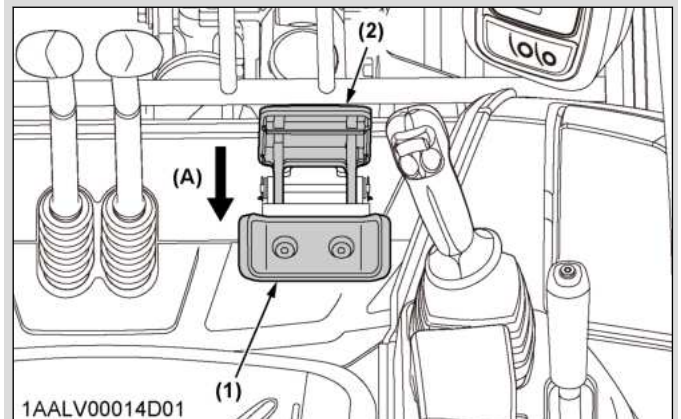
(1) Ovládací páka (vpravo) (A) Přitážení lopaty (B) Vyklopení lopaty

OPERACE OTÁČENÍ A VÝKYVU VÝLOŽNÍKU

⚠ VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Při práci ve skupině vždy před zahájením provozu stroje informujte ostatní o operaci, která se bude provádět.
- Nedovoďte ostatním osobám, aby se přiblížily k pracovnímu prostoru stroje.
- Pokud se funkce natáčení výložníku nepoužívá, zablokujte pedál natáčení výložníku.



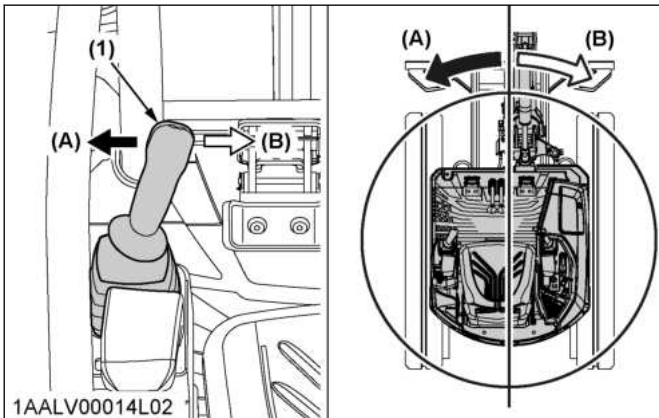
(1) Pedál natáčení výložníku (A) Zajištěno (2) Zámek pedálu

1. Operace otáčení

DŮLEŽITÉ :

- Nepřepínejte levou ovládací páku příslušenství prudce zprava doleva (nebo naopak). Nízká setrvačnost způsobuje vysoké rázové zatížení ozubeného převodu otáčení a motoru otáčení, což zkracuje životnost stroje.
- Posuňte ovládací páku doleva, a horní konstrukce se otočí doleva.

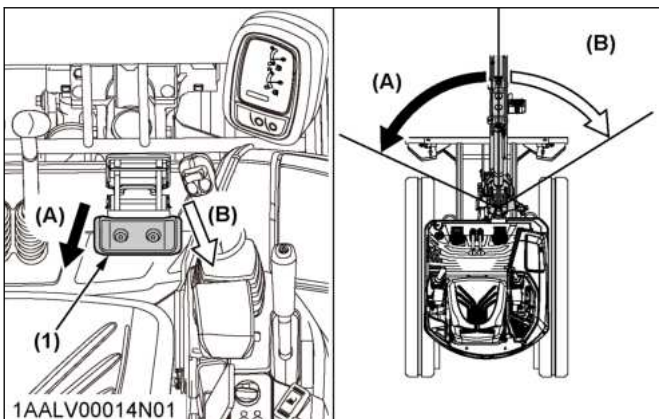
- Posuňte ovládací páku doprava, a horní konstrukce se otočí doprava.



(1) Ovládací páka (vlevo) (A) Otáčení vlevo
(B) Otáčení vpravo

2. Operace otáčení výložníku

1. Pedál odemknete otočením zámku pedálu nahoru.
2. Otáčení výložníku ovládejte následovně:
 - Sešlápnutím levé strany pedálu vychýlíte výložník doleva.
 - Výložník vychýlíte doprava sešlápnutím pravé strany pedálu.



(1) Pedál natáčení výložníku (A) Otočení doleva
(B) Otočení doprava

PROVOZ PORTU PŘÍDAVNÉHO OKRUHU

Port přídatného okruhu slouží k ovládání hydraulických příslušenství, například hydraulických kladiv.

! VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Smí se používat pouze příslušenství schválené společností Kubota. Příslušenství musí být instalováno a provozováno v souladu s návodem k používání.

- Při použití hydraulického kladiva nebo jiného příslušenství pro demoliční práce, je třeba neustále používat osobní ochranné pomůcky (bezpečnostní obuv, ochrannou přilbu, ochranu očí a uší, a v případě potřeby dýchací masku).
- Před prováděním jakýchkoli prací, při kterých se používají konektory portů přídatného okruhu, nezapomeňte provést následující úkony:
 - Uvolněte tlak v hydraulickém systému. (Viz UVOLNĚNÍ TLAKU ZACHYCENÉHO V HYDRAULICKÉM SYSTÉMU na straně 86.)
 - Uvolněte tlak v konektorech portů přídatného okruhu. [Přídatný okruh 1 ovládaný přepínačem, Přídatné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači] (Viz Uvolnění tlaku zachyceného v pomocném portu na straně 85.)
 - Ujistěte se, že zpětný přepínací ventil je nastaven do vhodné polohy pro zvolený provozní režim. [Přídatný okruh 1 ovládaný přepínačem, Přídatné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači] (Viz Zpětný přepínací ventil pro přímý zpětný tok na straně 85.)

! UPOZORNĚNÍ

Prevence zranění osob:

- Porty přídatného okruhu lze aktivovat pouze tehdy, když je připojeno příslušenství.

DŮLEŽITÉ :

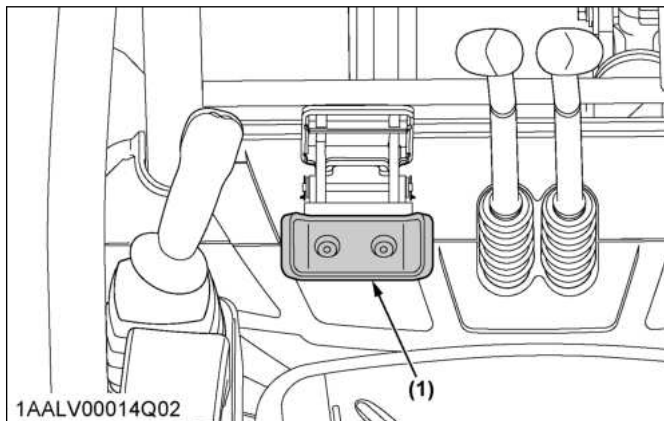
- Jmenovitý výkon portů přídatného okruhu najdete v jiné části. (Viz TECHNICKÉ ÚDAJE na straně 39.)

POZNÁMKA :

- Při vypouštění hydraulického oleje zachytávejte vypouštěný hydraulický olej do nádoby, a likvidujte jej v souladu s platnými předpisy o ochraně životního prostředí.

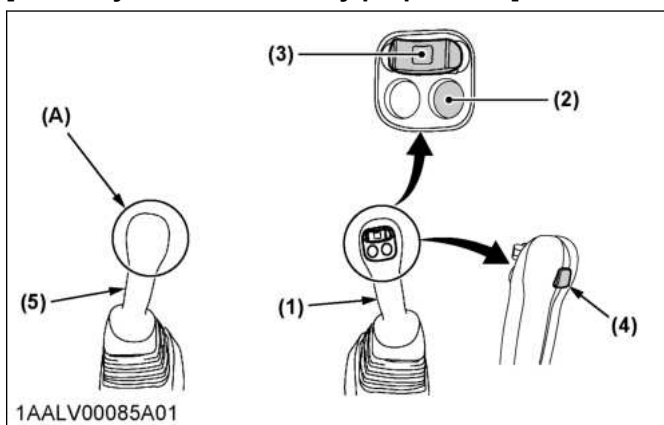
Existují 3 různé typy modelů: přídatný okruh 1 ovládaný pedálem, přídatný okruh 1 ovládaný přepínačem a přídatné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači.

[Přídavný okruh 1 pedálového typu]



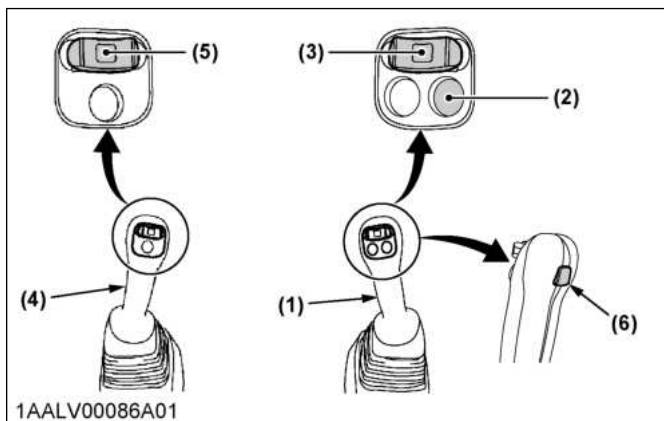
(1) Pedál portu přídavného okruhu

[Přídavný okruh 1 ovládaný přepínačem]



- (1) Ovládací páka (vpravo) (A) Žádné přepínače na páce
 (2) Spínač aktivace portu přídavného okruhu
 (3) Kolébkový přepínač pro port přídavného okruhu
 (4) Spínač jednosměrného toku (vpravo)
 (5) Ovládací páka (vlevo)

[Přídavné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači]



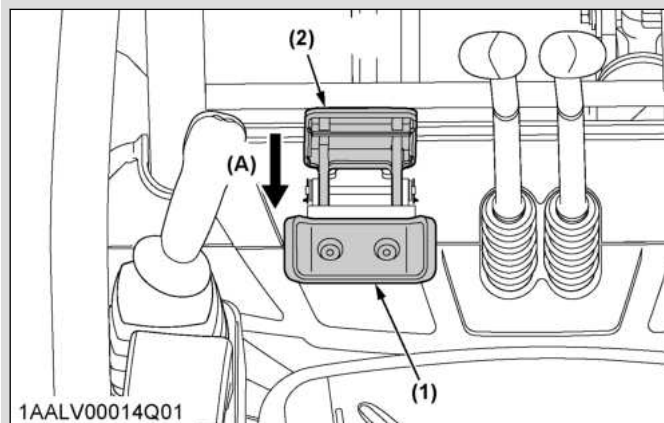
- (1) Ovládací páka (vpravo)
 (2) Spínač aktivace portu přídavného okruhu
 (3) Kolébkový přepínač pro port přídavného okruhu
 (4) Ovládací páka (vlevo)
 (5) Kolébkový přepínač pro port 2 přídavného okruhu
 (6) Spínač jednosměrného toku (vpravo)

1. Pedál portu přídavného okruhu [Přídavný okruh 1 pedálového typu]

! VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

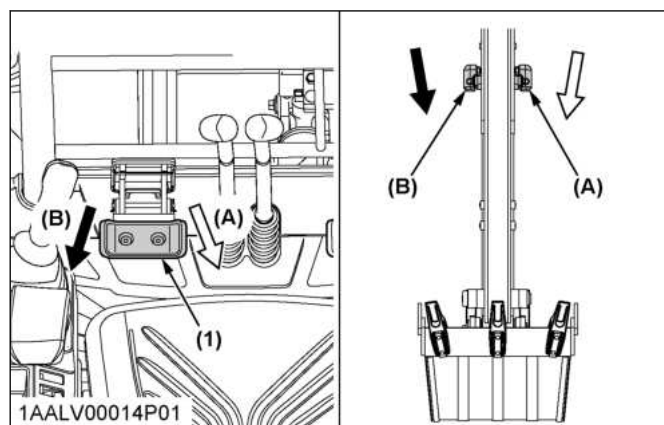
- Chcete-li pedál portu přídavného okruhu zablokovat, otočte zámek pedálu dolů. Dbejte na to, aby byl pedál vždy zablokován, pokud se nepoužívá.



- (1) Pedál portu přídavného okruhu (A) Zajištěno
 (2) Zámek pedálu

DŮLEŽITÉ :

- Pokud se port přídavného okruhu delší dobu nepoužívá, mohou se ve spodní části vedení portu přídavného okruhu usazovat částičky nečistot.
- Při odstraňování zátek na přívodních potrubích portu přídavného okruhu za účelem připojení příslušenství vypusťte před připojením přibližně 0,1 litru oleje na každou stranu.
- Ohledně výběru hydraulického kladiva se obraťte na svého prodejce.



- (1) Pedál portu přídavného okruhu (A) Odesílá olej do potrubí (A)
 (B) Odesílá olej do potrubí (B)

- Po sešlápnutí levé části pedálu je olej vyslán do potrubí (B).

- Po sešlápnutí pravé části pedálu je olej vyslán do potrubí (A).

Maximální průtok (teoretický)	27,7 l/min.
Maximální tlak	21,6 MPa (220 kgf/cm ²)

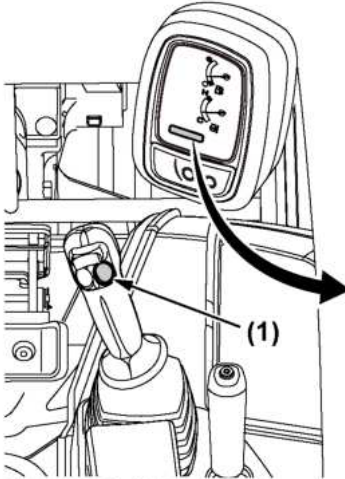

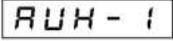

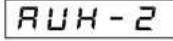
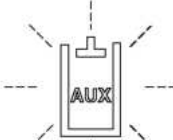
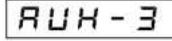
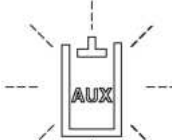
2. Volba provozních režimů [Přídavný okruh 1 ovládaný přepínačem, Přídavné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači]

Konektor portu přídavného okruhu je přednastaven z výroby, což umožňuje výběr 3 provozních režimů v případě přídavného okruhu 1 ovládaného přepínačem a 2 provozních režimů v případě přídavných okruhů 1 a 2 ovládaných přepínači. Lze přednastavit až 6 provozních režimů.

Při každém stisknutí spínače aktivace portu přídavného okruhu se provozní režim změní o jednu úroveň. Kontrolka provozu přídavného okruhu a kód na displeji se odpovídajícím způsobem změní.

POZNÁMKA :

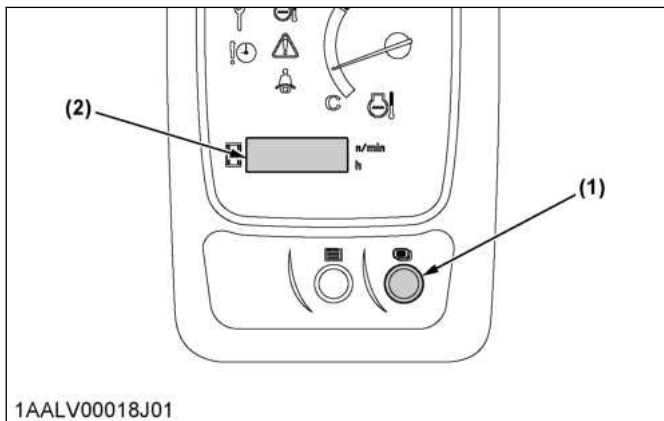
- Po přepnutí spínače startéru do polohy [RUN] se aktivuje naposledy použité nastavení.

 <p>1AALV00014R01</p>	Režim 0 (Vypnutá lampa)	Režim 1 (Lampa se rozsvítí)	Režim 2 (Lampa bliká)	Režim 3 (Lampa bliká)
	  1JUNS00008A01	  1JUNS00008A02	  1JUNS00008A03	 1JUNS00008A04
Port přídavného okruhu není aktivní	Maximální průtok	Jednosměrný tok	Omezený objem průtoku	

(1) Spínač aktivace portu přídavného okruhu

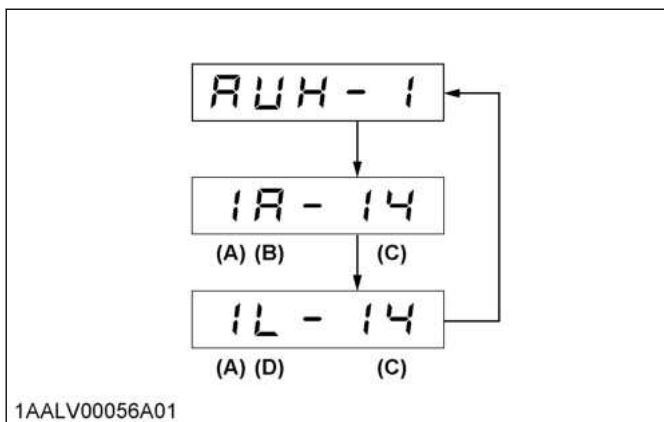
3. Kontrola nastavení provozního režimu [Přídavný okruh 1 ovládaný přepínačem, Přídavné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači]

Když je port přídavného okruhu zapnutý a byl zvolen provozní režim, stiskněte přepínač volby zobrazení, aby se na LCD displeji na několik sekund zobrazily zvolené průtoky. Poté se displej vrátí do zvoleného provozního režimu.



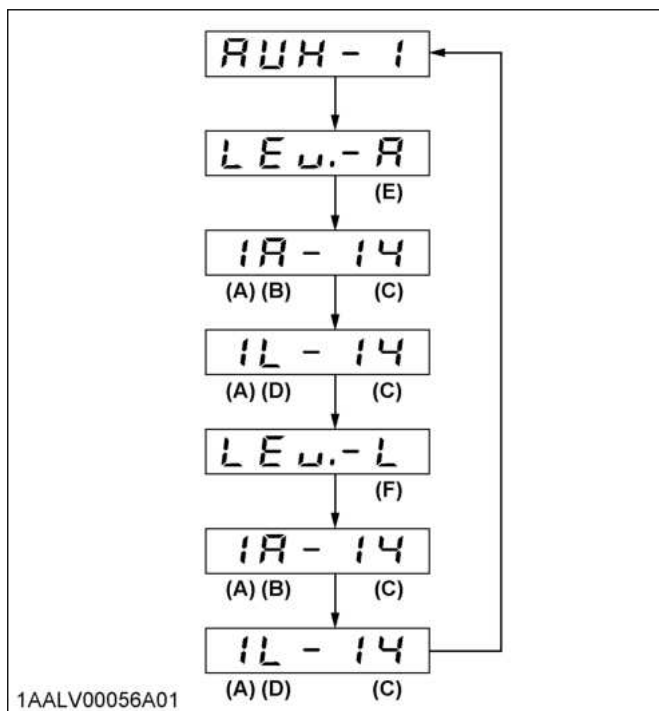
- (1) Přepínač volby zobrazení
- (2) LCD

[Přídavný okruh 1 ovládaný přepínačem]



- (A) Zvolený provozní režim
- (B) Pravý konektor portu přídavného okruhu
- (C) Zvolená úroveň průtoku
- (D) Levý konektor portu přídavného okruhu

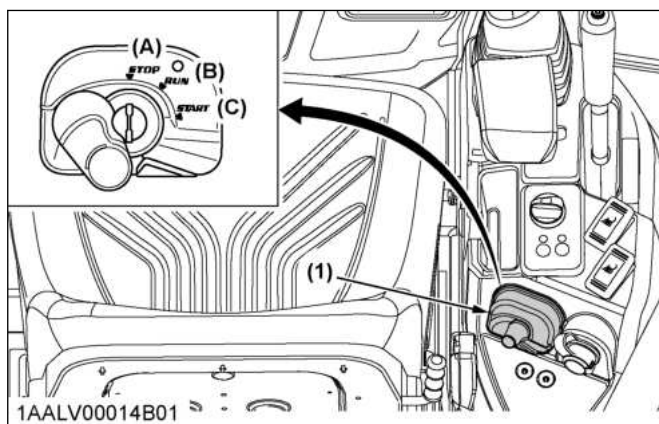
[Přídavné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači]



- (A) Zvolený provozní režim
- (B) Pravý konektor portu přídavného okruhu
- (C) Zvolená úroveň průtoku
- (D) Levý konektor portu přídavného okruhu
- (E) Pravá páka
- (F) Levá páka

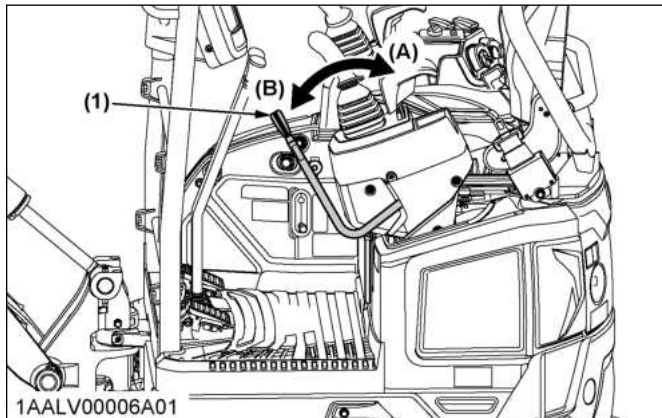
4. Ovládání přídavného portu [Přídavný okruh 1 ovládaný přepínačem, Přídavné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači]

1. Otočte spínač startéru do polohy [RUN].



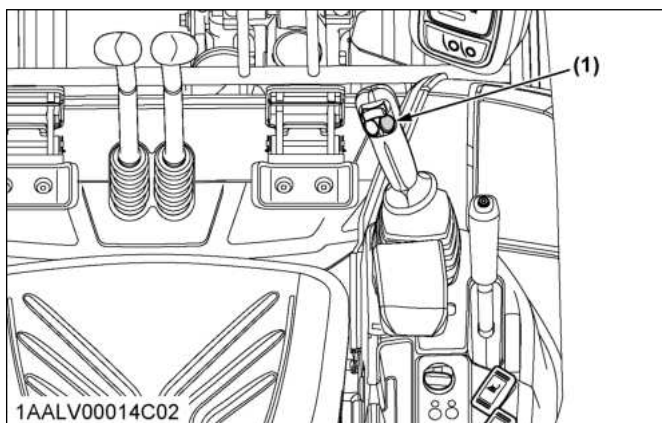
- (1) Spínač startéru
- (A) STOP
- (B) RUN
- (C) START

2. Nastavte hlavní ovládací zajišťovací páku do polohy ODJIŠTĚNO.

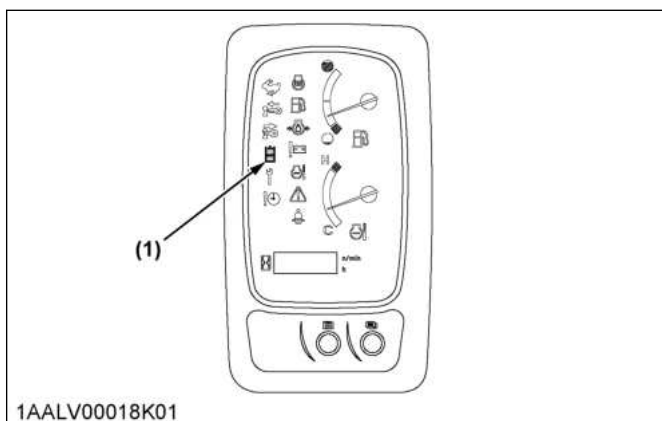


(1) Hlavní ovládací zajišťovací páka (A) ZAJIŠTĚNO (B) ODJIŠTĚNO

3. Stisknutím přepínače aktivace portu přídatného okruhu povolte tento port. Kontrolka provozu přídatného okruhu se rozsvítí nebo bliká.



(1) Spínač aktivace portu přídatného okruhu

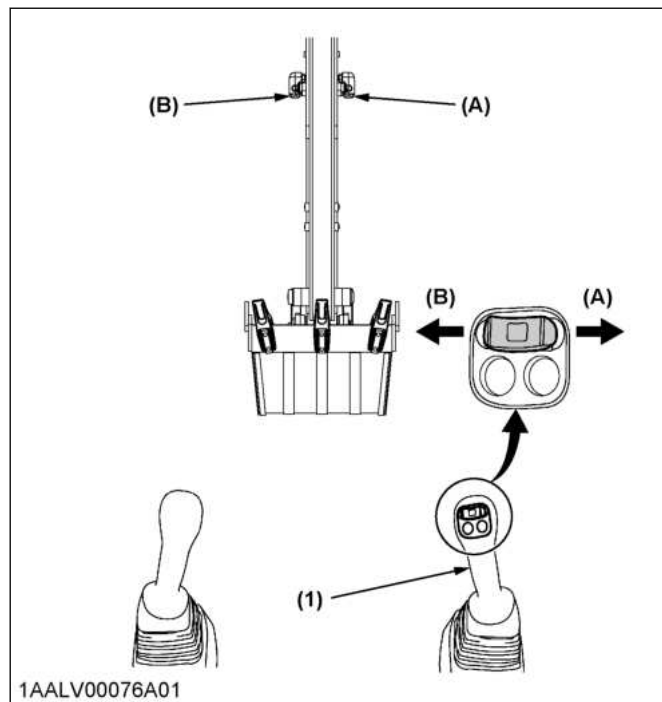


(1) Kontrolka provozu přídatného okruhu

4. Port přídatného okruhu provozujte následujícím způsobem:

[Přídavný okruh 1 ovládaný přepínačem]

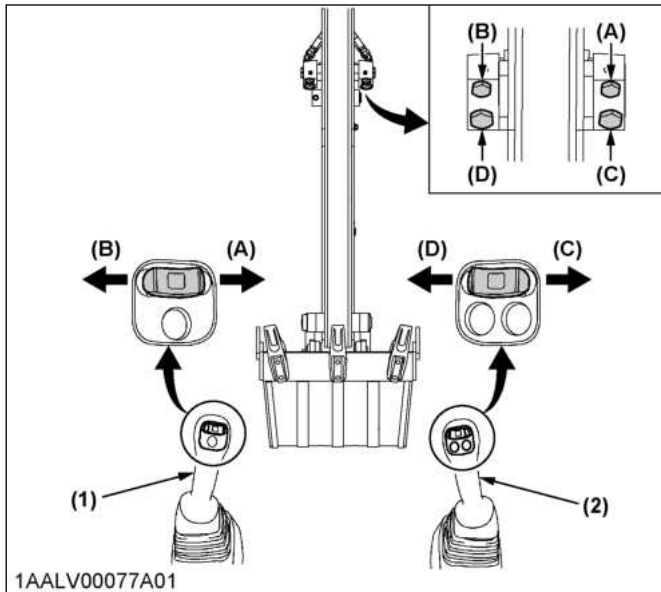
- Přesuňte kolébkový přepínač portu přídatného okruhu na pravé ovládací páce doprava, a olej poteče směrem ke konektoru 1.
- Přesuňte kolébkový přepínač portu přídatného okruhu na pravé ovládací páce doleva, a olej poteče směrem ke konektoru 2.



(1) Ovládací páka (vpravo) (A) Konektor 1 (B) Konektor 2

[Přídavné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači]

- Přesuňte kolébkový přepínač portu přídatného okruhu na levé ovládací páce doprava, a olej poteče směrem ke konektoru 1.
- Přesuňte kolébkový přepínač portu přídatného okruhu na levé ovládací páce doleva, a olej poteče směrem ke konektoru 2.
- Přesuňte kolébkový přepínač portu přídatného okruhu na pravé ovládací páce doprava, a olej poteče směrem ke konektoru 3.
- Přesuňte kolébkový přepínač portu přídatného okruhu na pravé ovládací páce doleva, a olej poteče směrem ke konektoru 4.



(1) Ovládací páka (vlevo)
 (2) Ovládací páka (vpravo)

(A) Konektor 1
 (B) Konektor 2
 (C) Konektor 3
 (D) Konektor 4

POZNÁMKA :

- Proporcionální řízení umožňuje plynule regulovat rychlost pracovního nářadí. Pokud například posunete kolébkový přepínač o polovinu doleva, nářadí se bude pohybovat poloviční rychlostí.

5. Jednosměrné podržení [Přídavný okruh 1 ovládaný přepínačem, Přídavné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači]

⚠ NEBEZPEČÍ

V rámci prevence vážného zranění nebo smrti:

- Před použitím spínače jednosměrného toku se ujistěte, že se v pracovním prostoru nikdo nenachází.
Příslušenství se může náhle pohnout.
- Před použitím spínače jednosměrného toku zkontrolujte, zda je příslušenství vhodné pro použití s nepřetržitým průtokem oleje.
Tuto funkci použijte na příslušenství, které není vhodné pro použití s nepřetržitým průtokem oleje, může způsobit zranění nebo poškození stroje nebo příslušenství.
- Průtočné množství přídavného portu vždy přizpůsobte danému příslušenství.
Pomocný port nelze ovládat proporcionálně pomocí spínače jednosměrného toku.
Objem průtoku je z výroby nastaven na nejvyšší úroveň.

DŮLEŽITÉ :

- Pro jednosměrný provoz musí být zpětný přepínací ventil nastaven do polohy přímého zpětného toku.
(Viz Zpětný přepínací ventil pro přímý zpětný tok na straně 85.)
1. Nastavte provozní režim na „Jednosměrný tok“.
(Viz Volba provozních režimů na straně 75.)

2. Funkci jednosměrného toku ovládejte následujícím způsobem:

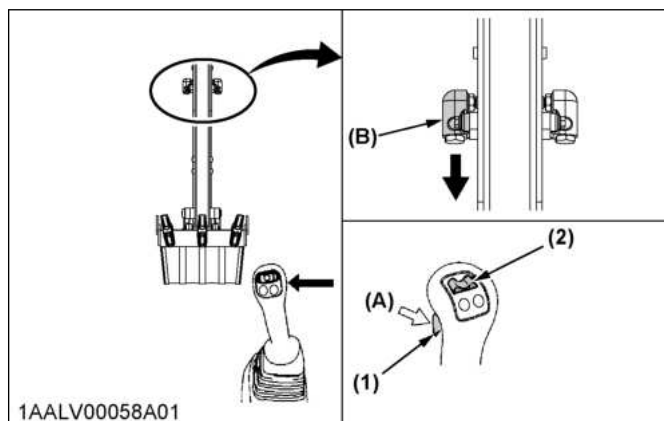
Zapnutí

- Krátce stiskněte spínač jednosměrného toku, a olej začne proudit jednostranně do konektorů portu přídatného okruhu na levé straně ramene.

Vypnutí

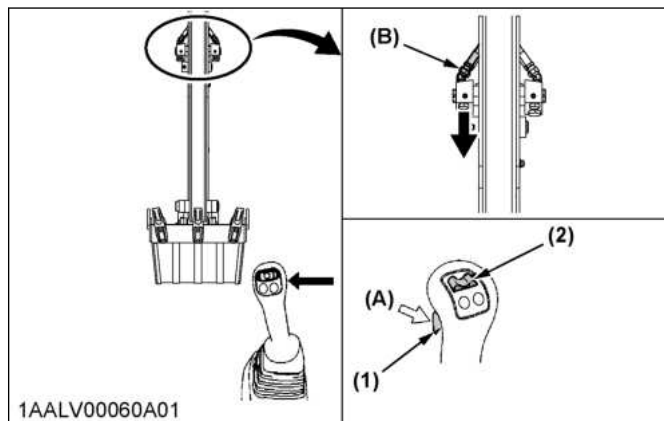
- Znovu krátce stiskněte přepínač jednosměrného toku, a průtok oleje se zastaví.
- Případně pro zastavení průtoku oleje krátce stiskněte kolébkový přepínač portu přídatného okruhu doprava nebo doleva.

[Přídatný okruh 1 ovládaný přepínačem]



- 1AALV00058A01
- (1) Spínač jednosměrného toku (A) Krátce stiskněte
 (2) Kolébkový přepínač portu (B) Olej proudí doleva
 přídatného okruhu

[Přídatné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači]



- 1AALV00060A01
- (1) Spínač jednosměrného toku (A) Krátce stiskněte
 (2) Kolébkový přepínač portu (B) Olej proudí doleva
 přídatného okruhu

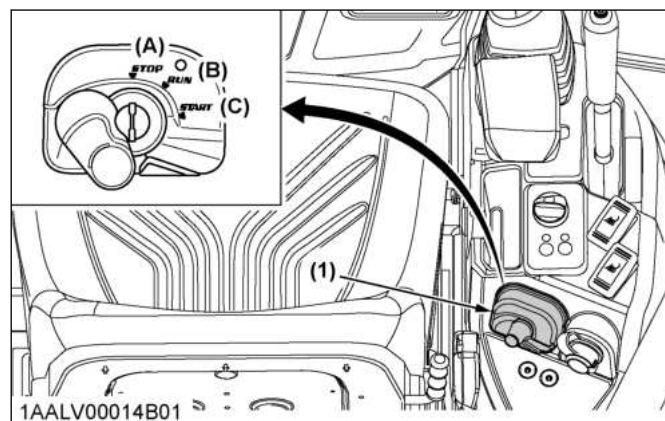
6. Nastavení průtoku [Přídatný okruh 1 ovládaný přepínačem, Přídatné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači]

DŮLEŽITÉ :

- Průtok na pomocném portu není při použití jiné funkce nebo při aktivovaném pojistném ventilu konstantní.
- Toto nastavení se doporučuje upravit během provozu nářadí.

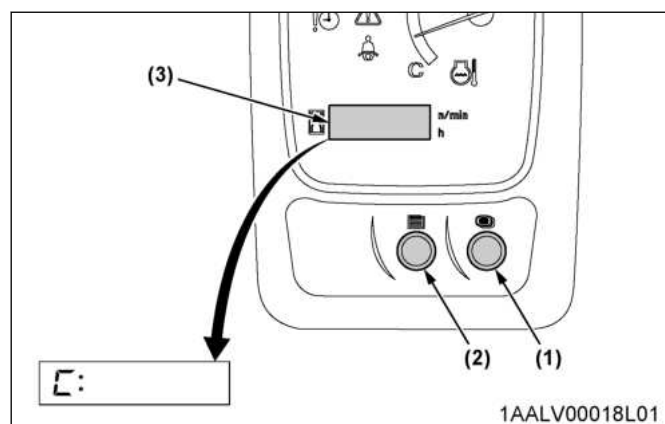
Předpokládejme, že stejné nářadí musí být připojeno k jinému rypadlu. I při použití stejného nastavení průtoku pro jiné rypadlo se pracovní rychlost může lišit. U každého rypadla je třeba individuálně upravit nastavení průtoku. Po výměně nářadí je třeba určit a nastavit optimální průtoky pro nové nářadí.

1. Otočte spínač startéru do polohy [RUN].



- 1AALV00014B01
- (1) Spínač startéru (A) STOP
 (B) RUN
 (C) START

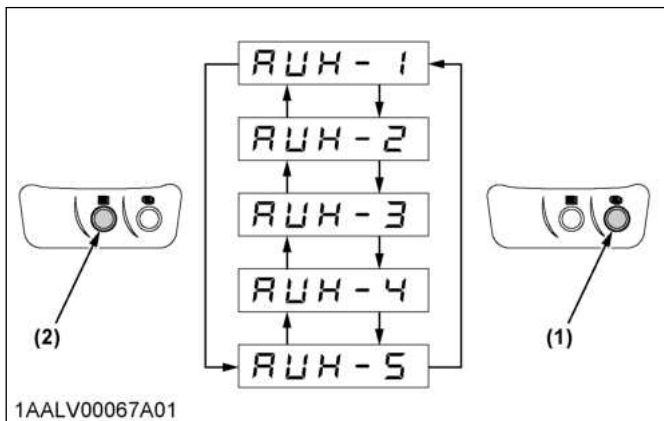
2. Stiskněte přepínač uživatelského nastavení. Na displeji LCD se zobrazí následující zpráva.



- 1AALV00018L01
- (1) Přepínač volby zobrazení
 (2) Přepínač uživatelského nastavení
 (3) LCD

3. Tiskněte přepínač volby zobrazení, dokud se na LCD displeji nezobrazí „AUX“.

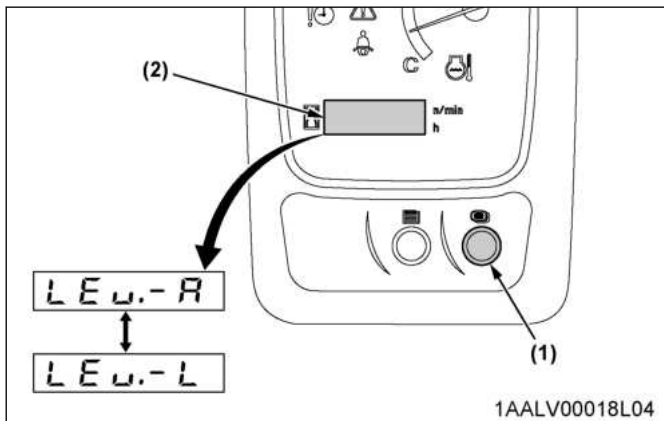
4. Opětovným stisknutím a podržením přepínače volby zobrazení zobrazíte volbu provozního režimu.
5. Provozní režimy přepínáte dále popsaným způsobem, dokud se nezobrazí požadovaný provozní režim:
 - Stisknutím přepínače volby zobrazení přejdete do dalšího režimu.
 - Stisknutím přepínače uživatelského nastavení se vrátíte do předchozího režimu.



- (1) Přepínač volby zobrazení
- (2) Přepínač uživatelského nastavení

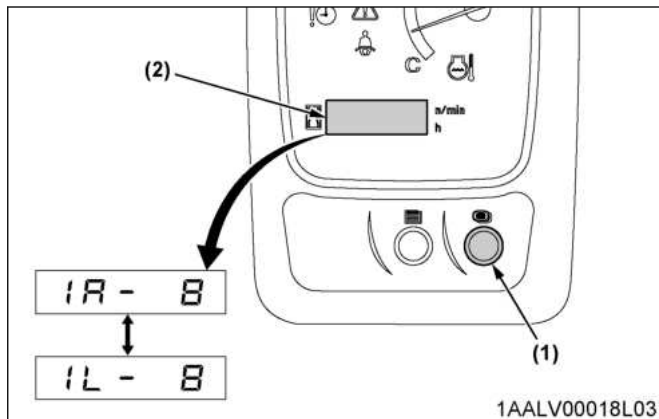
6. [Pouze přídatné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači]

Stisknutím přepínače volby zobrazení přepnete mezi pravou a levou ovládací pákou.



- (1) Přepínač volby zobrazení
- (2) LCD

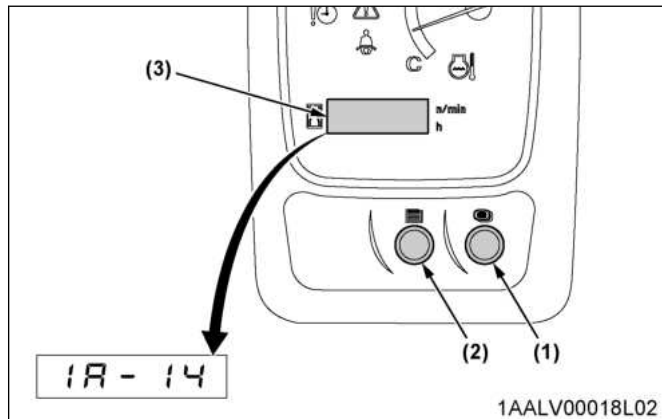
7. Stisknutím a podržením přepínače volby zobrazení přepnete mezi levým a pravým konektorem portu přídatného okruhu.



- (1) Přepínač volby zobrazení
- (2) LCD

8. Po zobrazení požadovaného konektoru zvýšte nebo snižte průtok pomocí přepínače volby zobrazení a přepínače uživatelského nastavení následujícím způsobem:

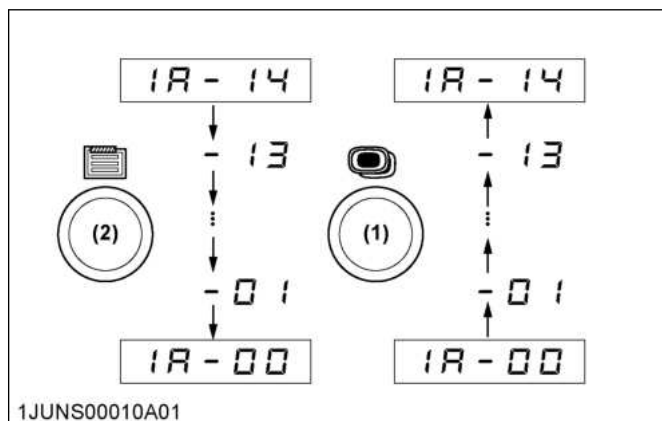
- Stisknutím přepínače uživatelského nastavení snížíte průtok.
- Stisknutím přepínače volby zobrazení zvýšíte průtok.



- (1) Přepínač volby zobrazení
 (2) Přepínač uživatelského nastavení
 (3) LCD

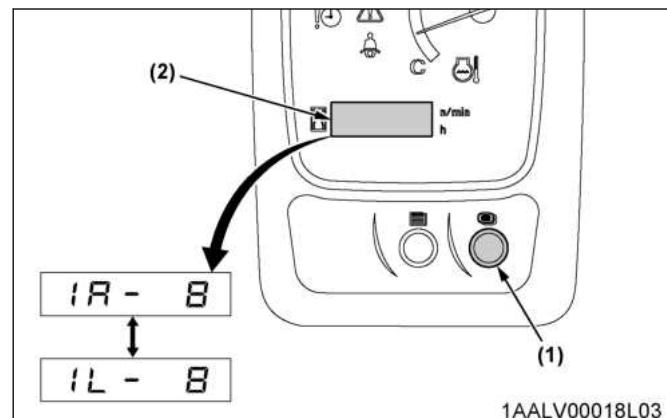
POZNÁMKA :

- Průtok lze zvýšit nebo snížit ve 14 stupních.
 - V nejvyšším stupni dosahuje průtok maximální hodnoty.
 - Pokud je průtok na nejnižší úrovni, je zablokován a olej neproudí.



- (1) Přepínač volby zobrazení
 (2) Přepínač uživatelského nastavení

9. Stisknutím a podržením přepínače volby zobrazení vyberte další konektor a stejným způsobem nastavte průtok.



- (1) Přepínač volby zobrazení
 (2) LCD

POZNÁMKA :

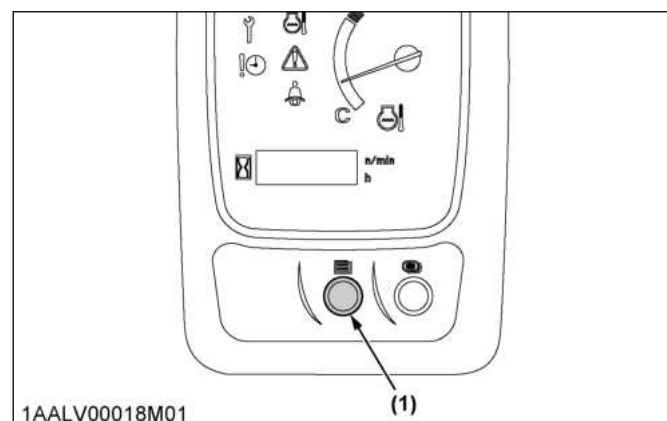
- Můžete plynule přepínat mezi nastavením průtoku levého a pravého portu přídatného okruhu.

10. Po nastavení průtoků pro požadovaný provozní režim stiskněte a podržte přepínač uživatelského nastavení. Na displeji se opět zobrazí provozní režim.

11. V případě potřeby nastavte průtoky pro ostatní provozní režimy opakováním kroků 5 až 10.

12. Po nastavení průtoků pro konečný provozní režim stiskněte a podržte přepínač uživatelského nastavení pro ukončení nastavování průtoku.

13. Stisknutím přepínače uživatelského nastavení se vrátíte na normální obrazovku.



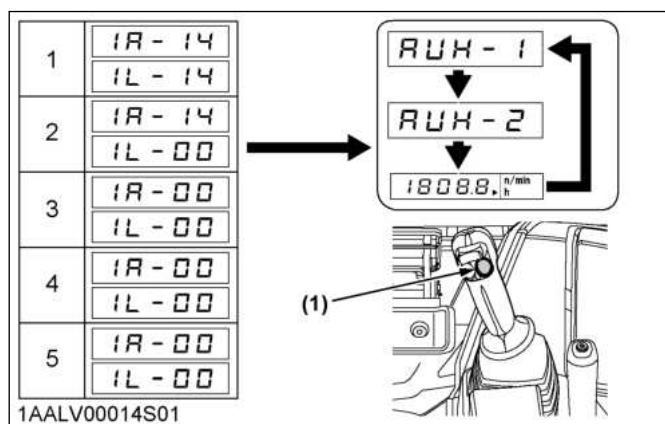
- (1) Přepínač uživatelského nastavení

POZNÁMKA :

- Pokud je hodnota nastavení průtoku pro všechny konektory v jednom režimu nastavena na nulu, nebude tento provozní režim při stisknutí přepínače aktivace portu přídatného okruhu indikován. Během provozu rypadla budou k dispozici pouze režimy s průtokem větším než nula.

Příklad na následujícím obrázku ukazuje, že průtok byl přiřazen pouze režimu 1 a režimu 2.

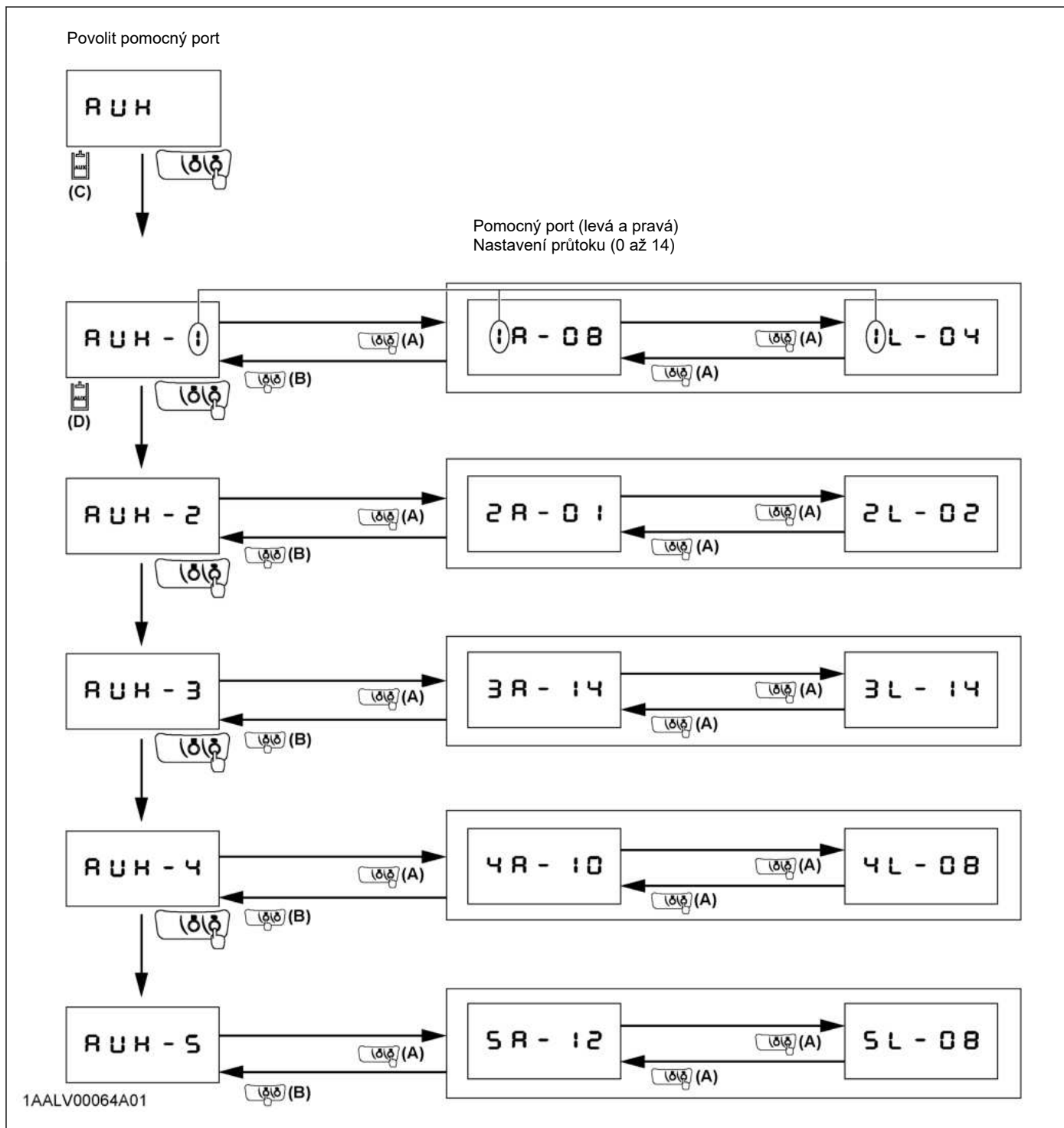
Při každém stisknutí spínače aktivace portu přídatného okruhu se obrazovka displeje přepíná mezi režimem 1, režimem 2 a výchozí obrazovkou displeje.



(1) Spínač aktivace portu přídatného okruhu

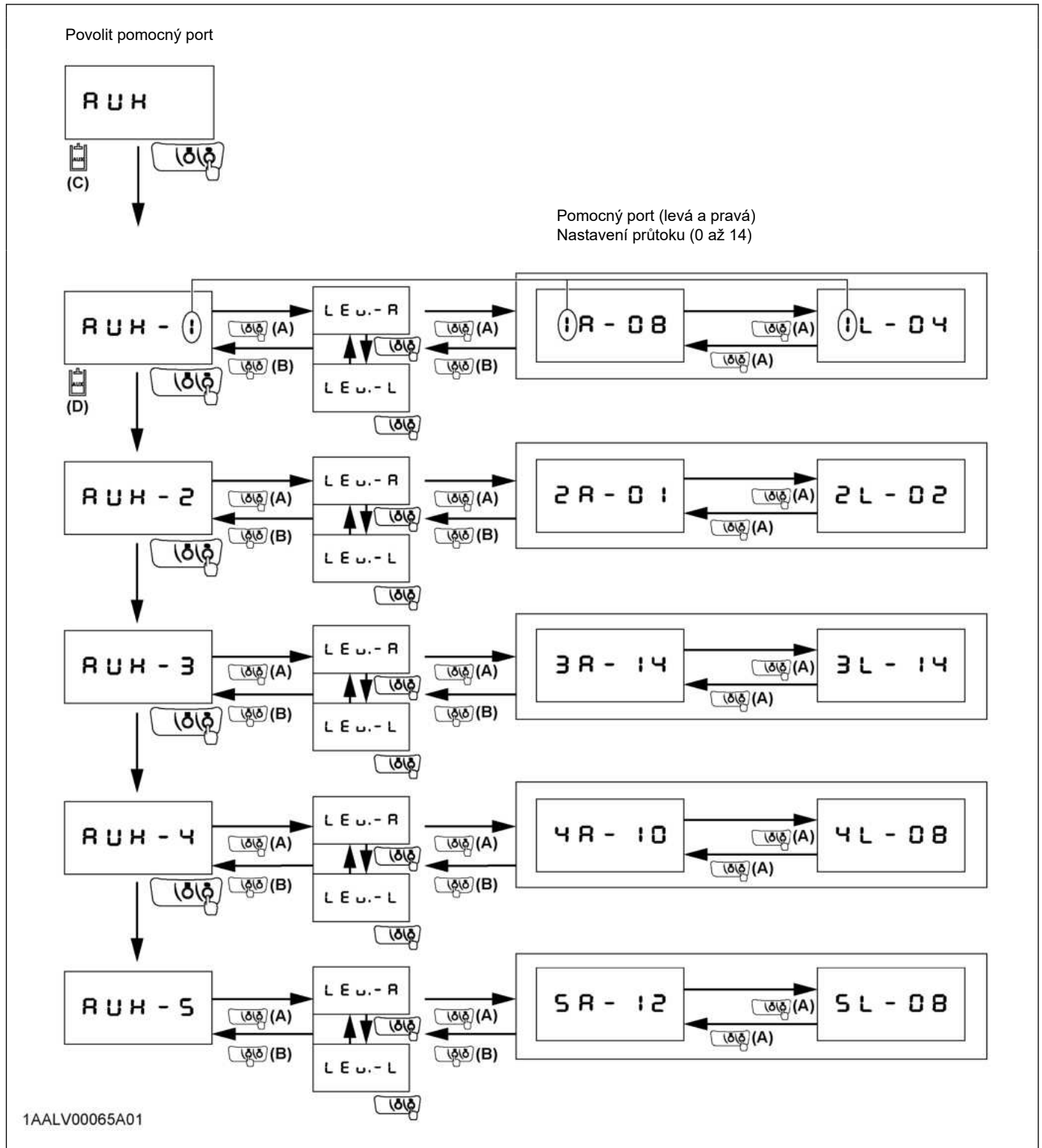
7. Vývojový diagram nastavení průtoku portem přídatného okruhu [Přídavný okruh 1 ovládaný přepínačem, Přídavné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači]

Nastavení maximálního průtoku [Přídavný okruh 1 ovládaný přepínačem]



- (A) Stiskněte a podržte přepínač volby zobrazení.
- (B) Stiskněte a podržte přepínač uživatelského nastavení.
- (C) Svítí
- (D) Bliká nebo svítí

Nastavení maximálního průtoku [Přídavnné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači]



- (A) Stiskněte a podržte přepínač volby zobrazení.
- (B) Stiskněte a podržte přepínač uživatelského nastavení.
- (C) Svítí
- (D) Bliká nebo svítí

8. Zpětný přepínací ventil pro přímý zpětný tok [Přídavný okruh 1 pedálového typu, Přídavný okruh 1 ovládaný přepínačem, Přídavné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači]

VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Pokud je přepínací ventil v poloze „*přímý zpětný tok*“, přestože bylo namontováno příslušenství s nepřímým zpětným tokem, zůstává zpětný tok do nádrže hydraulického oleje otevřený. To může vést k nekontrolovaným pohybům příslušenství, i když je stroj vypnutý. Zkontrolujte, zda je přepínací ventil přeprnutý podle typu příslušenství.

Přepínací ventil má dvě nastavení.

Přímý zpětný tok

- Přesuňte páku ve směru hodinových ručiček až na doraz, aby se aktivoval „*přímý zpětný tok*“.
- Je-li povolen „*přímý zpětný tok*“, je zpětný tok veden z příslušenství do nádrže na hydraulický olej přes zpětný filtr. Zpětný tok probíhá pouze přes pravý konektor portu přídavného okruhu ramene.

DŮLEŽITÉ :

- Poloha „*přímý zpětný tok*“ se používá pro přídavná kladiva, jako je například hydraulické kladivo.

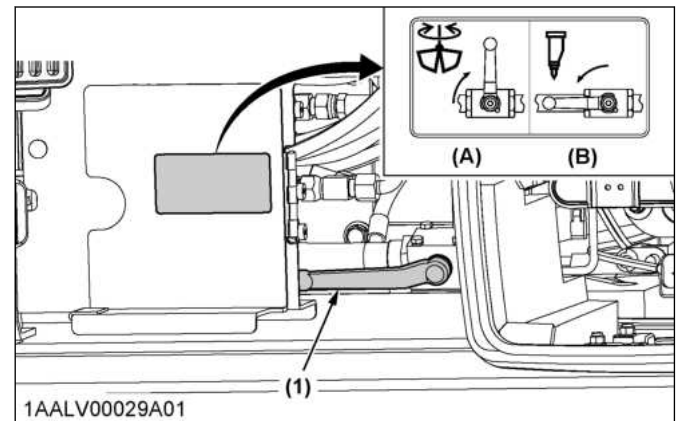
Nepřímý zpětný tok

- Přesuňte páku proti směru hodinových ručiček až na doraz, aby se aktivoval „*nepřímý zpětný tok*“.
- Je-li povolen „*nepřímý zpětný tok*“, je zpětný tok veden z příslušenství přes regulační ventil do zpětného filtru a poté do nádrže na hydraulický olej. V tomto případě může být zpětný tok veden přes levý nebo pravý konektor portu přídavného okruhu ramene (podle polohy pedálu portu přídavného okruhu).

DŮLEŽITÉ :

- Poloha „*nepřímý zpětný tok*“ se používá pro rotující příslušenství, jako je například rotační zachycovač nebo zemní vrták.

Přepněte zpětný přepínací ventil do požadované polohy v závislosti na činnosti použitého příslušenství (rotační nebo rozbíjecí).



(1) Páka

(A) Nepřímý zpětný tok
(B) Přímý zpětný tok

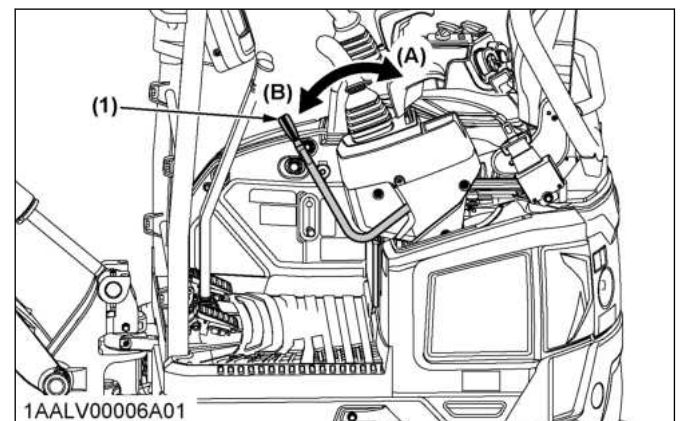
9. Uvolnění tlaku zachyceného v portu přídavného okruhu [Přídavný okruh 1 ovládaný přepínačem, Přídavné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači]

1. Spusťte lopatu a dozer na zem.
2. Otočte klíč startéru do polohy **[STOP]** a zastavte motor.
3. Čekejte, až se motor zastaví.
4. Otočte spínač startéru do polohy **[RUN]**.

DŮLEŽITÉ :

- **Nestartujte motor.**

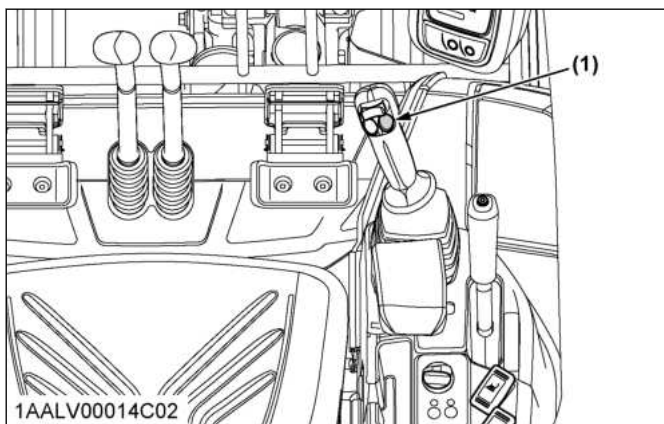
5. Nastavte hlavní ovládací zajišťovací páku do polohy **ODJIŠTĚNO**.



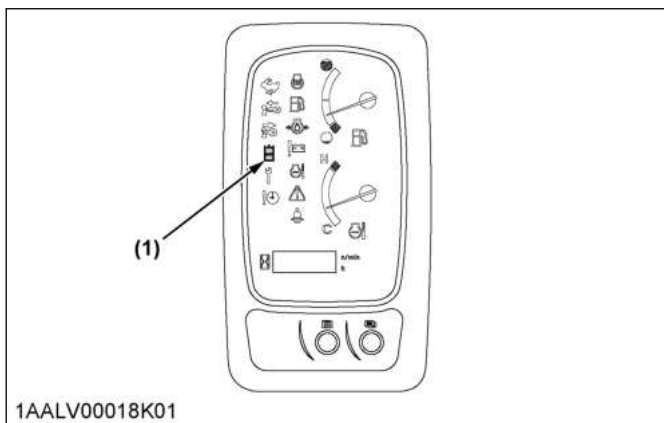
(1) Hlavní ovládací zajišťovací páka

(A) ZAJIŠTĚNO
(B) ODJIŠTĚNO

6. Stlačte spínač aktivace portu přídavného okruhu a zapněte funkci portu přídavného okruhu. Když je port přídavného okruhu zapnutý, rozsvítí se nebo bliká kontrolka provozu přídavného okruhu.

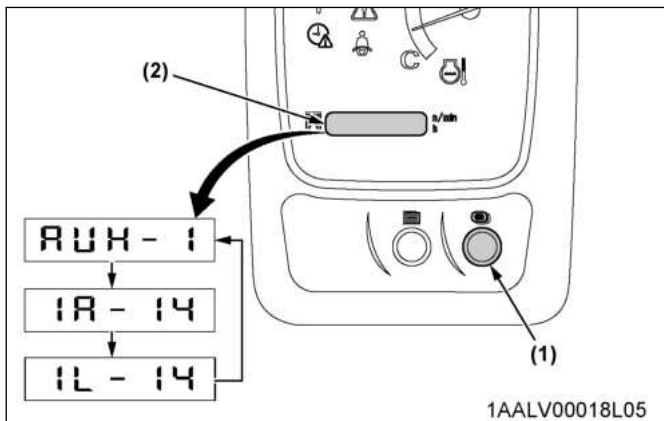


(1) Spínač aktivace portu přídavného okruhu



(1) Kontrolka provozu přídavného okruhu

7. Stiskněte přepínač volby zobrazení a na několik vteřin se zobrazí průtok nastavený v pravém konektoru portu přídavného okruhu a poté v levém konektoru portu přídavného okruhu. Ujistěte se, že průtoky nejsou nastaveny na nejnižší úroveň. Pokud je průtok na nejnižší úrovni (nula), je průtok zablokovaný a olej neproudí.

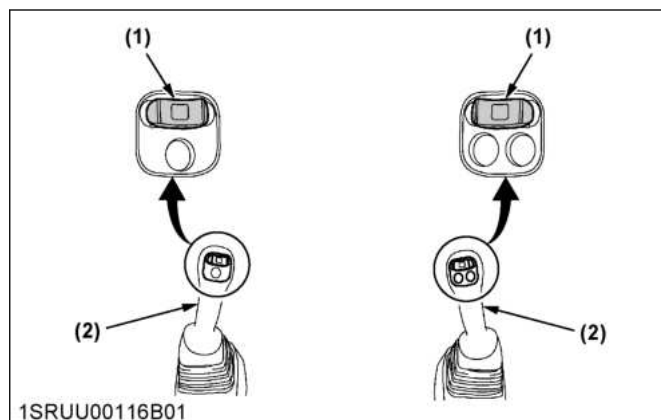


(1) Přepínač volby zobrazení
(2) LCD

DŮLEŽITÉ :

- Pokud je průtok zablokovaný, nelze tlak zcela uvolnit. V důsledku toho může dojít k zaseknutí hydraulických spojek na konektorech portu přídavného okruhu. V takovém případě není možné připojit nebo odpojit hydraulické hadice příslušenství. Chcete-li situaci napravit, proveďte jedno z následujících opatření:
 - Přepněte na jiný režim. (Viz Volba provozních režimů na straně 75.)
 - Zvyšte průtok. (Viz Nastavení průtoku na straně 79.)

8. Zatlačte kolébkový přepínač portu přídavného okruhu na pravé ovládací páce úplně doprava a poté úplně doleva.
9. [Pouze přídavné okruhy 1 a 2 ovládané přepínači]
Zatlačte kolébkový přepínač portu přídavného okruhu 2 na levé ovládací páce úplně doprava a potom úplně doleva.



(1) Kolébkový přepínač
(2) Ovládací páka

UVOLNĚNÍ TLAKU ZACHYČENÉHO V HYDRAULICKÉM SYSTÉMU

⚠ VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Ihned po zastavení motoru uvolněte zbytkový hydraulický tlak.

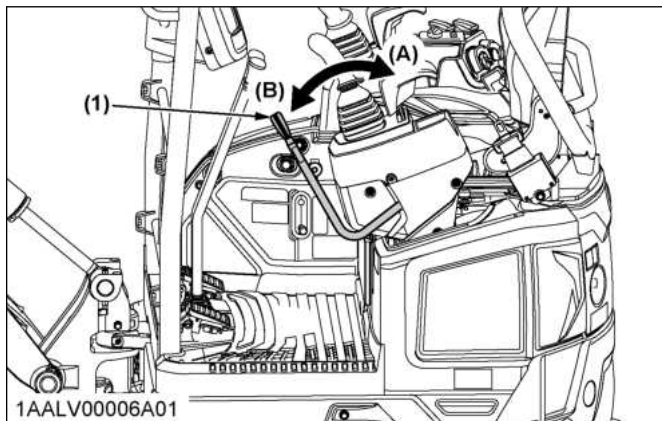
1. Příslušenství a radlici spusťte na zem.
2. Otočte klíč startéru do polohy [STOP] a zastavte motor.

- Po zastavení motoru otočte klíč zapalování do polohy [RUN].

DŮLEŽITÉ :

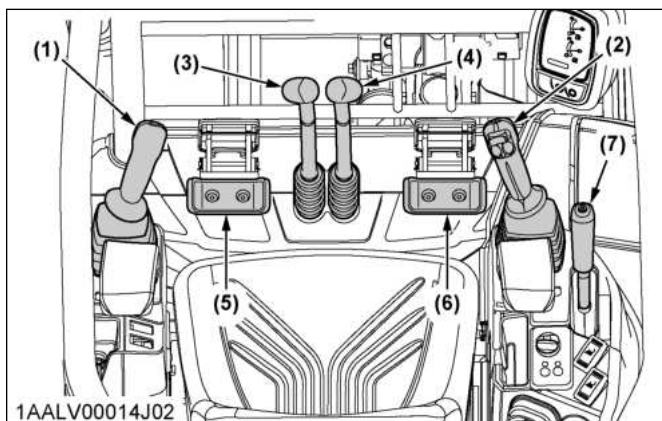
- Nestartujte motor.

- Nastavte hlavní ovládací zajišťovací páku do polohy ODJIŠTĚNO.



- (1) Hlavní ovládací zajišťovací páka
(A) ZAJIŠTĚNO
(B) ODJIŠTĚNO

- Pro uvolnění tlaku z hydraulického systému posuňte všechny ovládací páky a pedály ve všech směrech na doraz.



- (1) Ovládací páka (vlevo)
(2) Ovládací páka (vpravo)
(3) Řídicí páka pohonu (vlevo)
(4) Řídicí páka pohonu (vpravo)
(5) Pedál portu přídavného okruhu [Přídavný okruh 1 pedálového ty-pu]
(6) Pedál natáčení výložníku
(7) Ovládací páka dozeru nebo šířky pásů

RUČNÍ SPOUŠTĚNÍ PŘEDNÍHO PŘÍSLUŠENSTVÍ

Výložník a rameno lze v případě poruchy motoru nebo v případě špatné funkce hydraulického systému spustit.

**NEBEZPEČÍ**

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Před zahájením nouzového spouštění se přesvědčte, že v oblasti spouštění nikdo nestojí.

- Přesvědčte se, že je spínač startéru v poloze [RUN].
- Výložník a rameno spusťte pomocí ovládacích pák. (Viz POUŽÍVÁNÍ OVLÁDACÍCH PÁK na straně 70.)

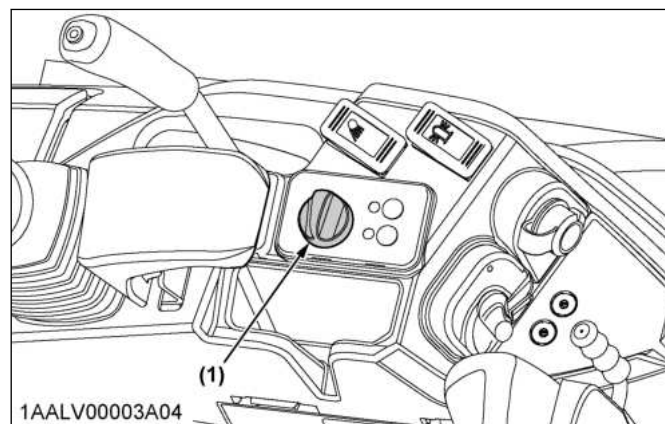
POZNÁMKA :

- Funkce spouštění je dostupná pouze krátkodobě, protože je řízena akumulátorem v hydraulickém systému. Hydraulické válce se vysouvají nebo zatahují silou gravitace.

AUTOMATICKÝ VOLNOBĚŽNÝ PROVOZ (AI)

Potenciometr

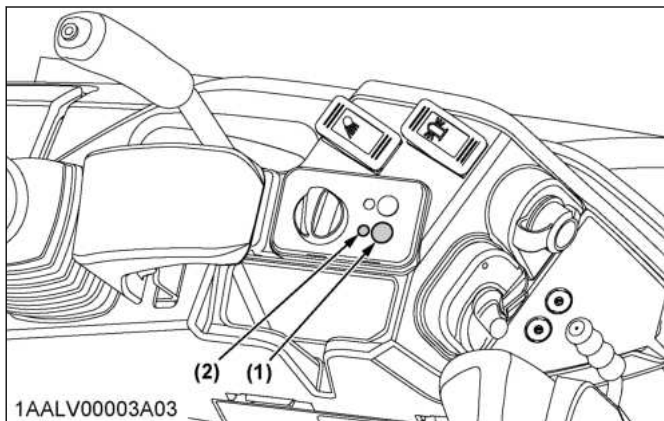
Pomocí tohoto potenciometru může obsluha nastavit otáčky motoru, když je aktivována funkce automatického ovládání volnoběhu.



- (1) Potenciometr

Přepínač automatického volnoběhu (AI)

Tímto přepínačem se zapíná nebo vypíná funkce automatického ovládání volnoběhu. Regulace automatického ovládání volnoběhu umožňuje snížení otáček motoru na volnoběžné otáčky, pokud jsou ovládací páky ponechány v neutrální poloze déle než čtyři sekundy. Pokud je ovládání aktivováno, otáčky motoru se okamžitě zvýší na přednastavenou hodnotu. Pokud není funkce automatického ovládání volnoběhu aktivována, lze potenciometr použít k regulaci otáček motoru, podobně jako běžnou ovládací pákou plynu.



(1) Spínač automatického ovládání volnoběhu
(2) Kontrolka

UPOZORNĚNÍ

Prevence zranění osob:

- Při práci ve stísněných prostorách nebo při nakládání na vozidlo vypněte spínač automatického ovládání volnoběhu (zhasnutá kontrolka). Tím se zabrání nežádoucímu zvýšení otáček motoru při aktivaci ovládacích pák.

DŮLEŽITÉ :

- Je možné, že funkce automatického volnoběhu nebude fungovat, pokud se hydraulický olej za chladného počasí neohřeje. Proto se nedoporučuje aktivovat funkci automatického ovládání volnoběhu, dokud se stroj zcela nezahřeje.

POZNÁMKA :

- Před použitím ovládací páky zkontrolujte ukazatel.
- Automatické ovládání volnoběhu, pokud je zvoleno přepínačem, poskytuje obsluze možnost ovládat otáčky motoru bez pohybu potenciometru. To se provádí jednoduše tak, že se po zastavení práce na přibližně 4 vteřiny neaktivují žádné ovládací páky a poté se jednoduše obnoví přednastavené (potenciometrem) otáčky motoru, aktivuje se jakákoli ovládací páka a vrátí se do pracovního režimu.
- Účelem systému je snížit spotřebu paliva, hlučnost a únavu obsluhy.

SYSTÉM OCHRANY PROTI KRÁDEŽI

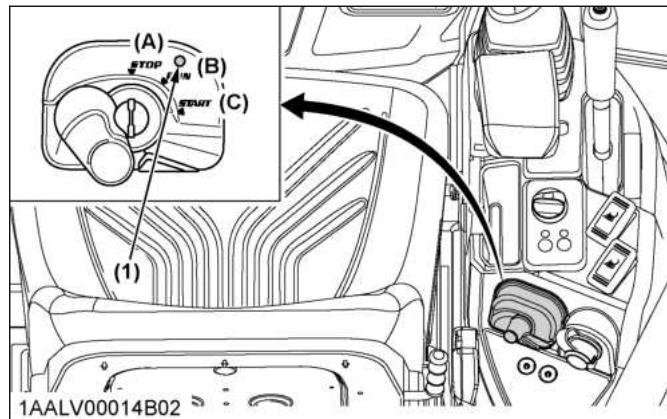
Pokud je stroj vybaven systémem ochrany proti krádeži, lze motor nastartovat pouze pomocí registrovaného klíče.

Pokud dojde ke ztrátě nebo odcizení registrovaného klíče, lze klíč odregistrovat. Tím se zabrání

nastartování motoru tímto klíčem, a tím je stroj chráněn proti krádeži.

Když je klíč v poloze **[STOP]**, kontrolka ochrany proti krádeži trvale svítí, což signalizuje, že funkce ochrany proti krádeži je aktivovaná. Před opuštěním stroje se ujistěte, že tento tato kontrolka.

Systém ochrany proti krádeži znesnadňuje odcizení stroje. Úplně zabránit krádeži však nedokáže.



(1) Kontrolka ochrany proti krádeži
(A) STOP
(B) RUN
(C) START

Stroj se dodává se dvěma různými typy klíčů:

 1KXTR00011A01	Černý klíč (individuální klíč)	Tento klíč slouží k nastartování motoru. Motor je možné nastartovat jako dříve zasunutím klíče a jeho otočením do polohy [START] . Registrace černého klíče ve stroji pomocí červeného klíče umožní nastartování motoru černým klíčem. Ke spuštění motoru nelze použít klíč, který není ve stroji zaregistrován. <ul style="list-style-type: none"> • Zpočátku se dodávají 2 klíče včetně náhradního klíče. 2 doprovodné klíče již byly zaregistrovány. Lze zaregistrovat až 4 klíče.
 1KXTR00012A01	Červený klíč (registrační klíč)	Pokud dojde ke ztrátě černého klíče, který slouží k nastartování motoru, použije se červený klíč k registraci jiného černého klíče na stroji. Tímto klíčem nelze motor nastartovat. Podrobnosti o použití červeného klíče najdete v jiné části. (Viz Registrace černého klíče (individuálního klíče) ve stroji (při ztrátě černého klíče) na straně 89.)

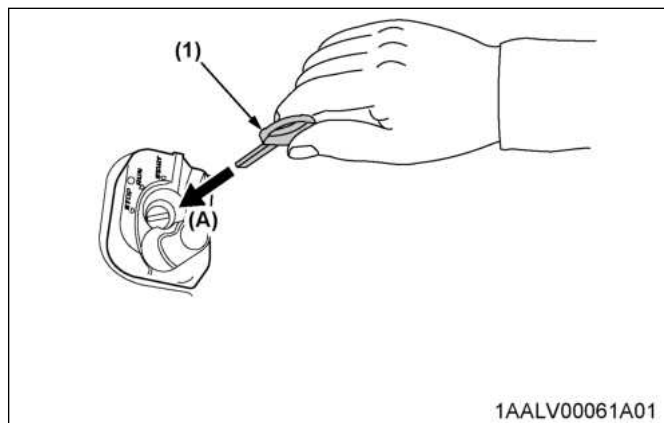
1. Registrace černého klíče (individuálního klíče) ve stroji (při ztrátě černého klíče)

⚠ VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

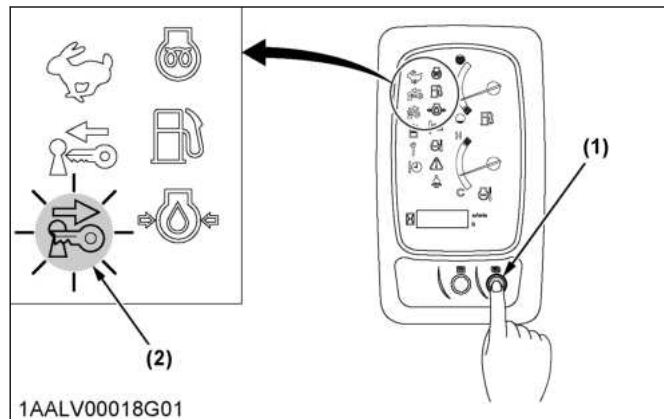
- Před programováním klíče ochrany proti krádeži se ujistěte, že sedíte na sedadle obsluhy a že jsou všechny ovládací páky v poloze „NEUTRÁL“.
Pokud toto zanedbáte, stroj se může dát do pohybu ihned po nastartování motoru, což může vést k nebezpečné situaci.
Startování rypadla je povoleno pouze tehdy, když obsluha sedí na sedadle obsluhy.
- Ujistěte se, že se v pracovní oblasti rypadla nenacházejí žádné osoby. Osoby v blízkosti rypadla je nutné varovat krátkým zatroubením klaksonu.
- Výfukové plyny z motoru obsahují škodlivé látky, jako například oxid uhelnatý. Dbejte na to, abyste toto nastavení neprováděli v místnosti, v níž se snadno hromadí výfukové plyny, nebo na špatně větraném místě. Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, bezbarvý smrtící plyn bez zápachu.

1. Do spínače startéru vložte červený klíč. Vloženým klíčem neotáčejte. Pokud je klíč otočen do polohy [RUN], vraťte jej do polohy [STOP].



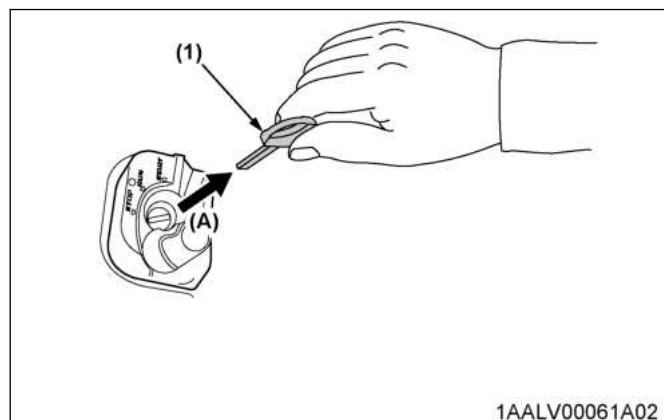
(1) Červený klíč (A) Vložte

2. Stiskněte jednu přepínač volby zobrazení, a kontrolka vytaženého klíče začne blikat.

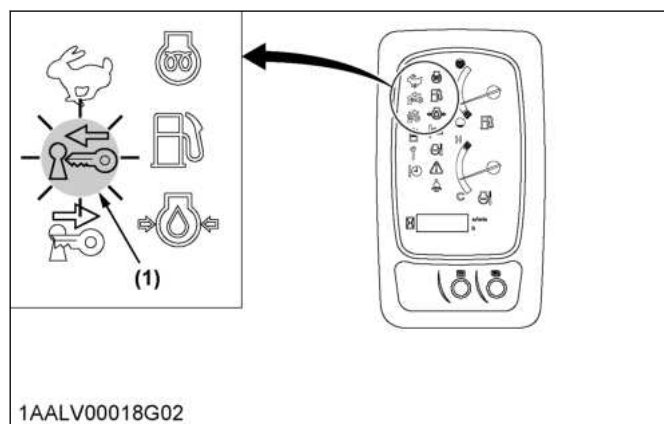


(1) Přepínač volby zobrazení
(2) Kontrolka vytaženého klíče

3. Vytáhněte červený klíč ze spínače startéru, a kontrolka vloženého klíče začne blikat.

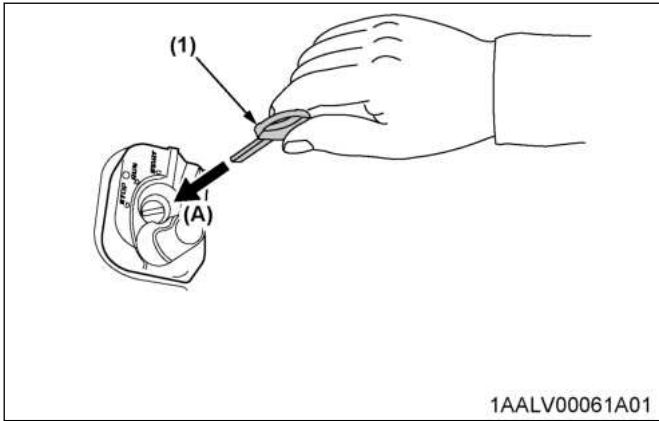


(1) Červený klíč (A) Odstraňte



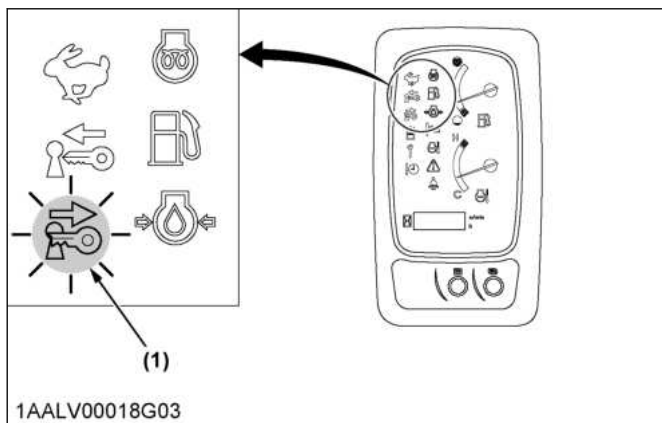
(1) Kontrolka vloženého klíče

4. Do spínače startéru vložte černý klíč.
Vloženým klíčem neotáčejte. Pokud je klíč otočen do polohy [RUN], vraťte jej do polohy [STOP] a vraťte se ke kroku 1.
Po krátké chvíli začne blikat ochrany proti klíče. Tím je potvrzeno, že černý klíč byl strojem zaregistrován.



(1) Černý klíč

(A) Vložte



(1) Kontrolka vytaženého klíče

5. Proces registrace dokončete otočením klíče do polohy [RUN].
6. Do spínače startéru jeden po druhém zasuňte všechny registrované černé klíče a zkontrolujte, zda lze motor pomocí těchto klíčů nastartovat.

POZNÁMKA :

- Pokud je registrovaný černý klíč odcizen nebo ztracen, znovu zaregistrujte zbývající černý klíč. Po provedení nové registrace se odcizený nebo ztracený černý klíč odregistruje a nebude možno s ním motor nastartovat.
- Je-li červený klíč odcizen nebo ztracen, nebude možno zaregistrovat nebo znovu zaregistrovat černý klíč (pro nastartování motoru), a periferní zařízení by měla být vyměněna. Proto červený klíč velmi pečlivě uschovejte. Pokud se náhodou ztratí, okamžitě kontaktujte svého prodejce nebo servisní zastoupení, určené společností Kubota.

- K uchování černého nebo červeného klíče použijte kroužek na klíče, určený společností Kubota. Jakékoli blíže nespecifikované kroužky na klíče mohou rušit přenos signálu mezi klíčem a spínačem startéru, což může způsobit selhání nastartování motoru nebo správné registrace klíče.
- Při používání nemějte dva nebo více klíčů pohromadě. V takovém případě může dojít k rušení elektrických vln, případně k nenastartování motoru.
- Kroužek, který je použit ke spojení klíčů v době dodání, odřízněte a odstraňte. Pokud klíče zůstanou pohromadě, může se stát, že motor nastartuje červeným klíčem, nebo že přeregistrace neproběhne správně.
- Pokud je neregistrovaný klíč vložen a otočen více než 6krát za 1 minutu, zazní alarm po dobu 30 sekund. Alarm stále zní, i když je klíč vytažen. Vložte a zapněte ochrany proti a alarm se sám zastaví.
- Pokud se strojem není něco v pořádku, ihned kontaktujte svého prodejce, a nechte stroj zkontrolovat a opravit.

DŮLEŽITÉ INFORMACE O PROVOZU STROJE

- Nepokoušejte se drtit beton nebo balvany pomocí bočních výkyvů lopaty. Rovněž se vyhněte používání bočních pohybů lopaty při přemísťování hromad zeminy.
- Za všech okolností se vyhněte následujícím operacím:
 - Hloubení pomocí gravitačního působení stroje.
 - Zhutňování štěrku nebo zeminy pomocí spouštění lopaty.
 - Výkop s využitím pojezdové síly stroje.
- Nikdy nepoužívejte lopatu jako kladivo k zarážení sloupků do země.
- Nepokoušejte se shodit nebo setřást zeminu ulpělou na lopatě nárazem způsobeným náhlým zastavením stroje při plném chodu. To může způsobit poškození stroje. Ulpělou zeminu lze při vyprazdňování lopaty setřást vysunutím lopaty na maximální zdvih hydraulického válce. Pokud by to nestačilo, vyklopte rameno co nejvíce a manipulujte s lopatou dozadu a dopředu.
- Nejezděte ani nekopejte se zuby lopaty zaraženými do země.
- Při nakládání zeminy nezabořujte lopatu hluboko do země. Místo toho dělejte relativně mělké řezy s co nejvíce vysunutou lopatou. Tato technika snižuje namáhání lopaty.
- Při práci ve vodě nesmí voda sahat výše, než po spodní okraj otočného rámu.

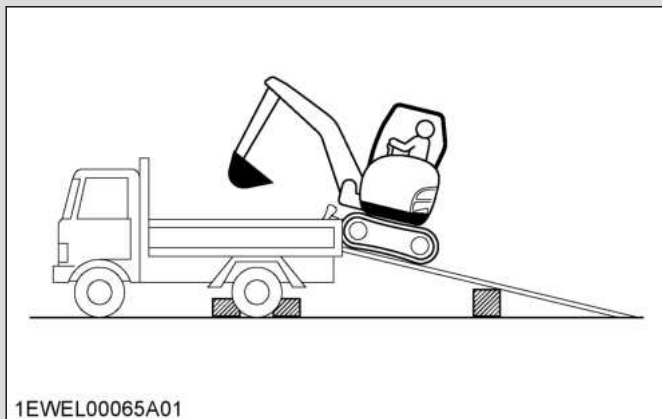
- Nezasahujte do dozeru hydraulickým válcem výložníku.
Při hlubokém výkopu dbejte na to, aby hydraulický válec výložníku nenarážel do dozeru. V případě potřeby otočte strojem tak, aby byl dozer v zadní části stroje.
- Při vytahování lopaty dávejte pozor.
Při vytahování lopaty (pro jízdu nebo přepravu) se vyvarujte nárazu do dozeru.
- Vyhněte se kolizím.
Při pohybu stroje dbejte na to, aby dozer nenarazil do překážek, jako jsou balvany a podobně.
Takové kolize podstatně zkracují životnost dozeru a hydraulického válce.
- Stroj správně podepřete.
Při stabilizaci stroje pomocí dozeru spusťte dozer tak, aby ležel na zemi celou svou šířkou.
- Pokud hladina vody nebo bahna dosáhne výše, než je horní okraj pásů, otočné ložisko, ozubené kolo motoru otáčení a ozubený věnec mohou být vystaveny bahnu, vodě a jiným cizím předmětům.
Po každém použití je nutné stroj řádně umýt tlakovou vodou.
 - Důkladně vyčistěte okolí ložiska otáčení, ozubeného kola motoru otáčení a ozubeného věnce, abyste odstranili cizí předměty.
 - Zkontrolujte olejovou vanu motoru otáčení (je-li ve výbavě), zda není znečištěná vodou. Pokud je přítomna voda, postup výměny maziva naleznete v návodu k používání.
 - Správné postupy mazání ložiska otáčení, ozubeného kola motoru otáčení a ozubeného věnce naleznete v návodu k používání.
 - Nainstalujte zpět všechny ochranné kryty, pokud byly dříve odstraněny.

PŘEPRAVA STROJE NA VOZIDLE

⚠ NEBEZPEČÍ

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Před najetím stroje na přepravní vozidlo očistěte ložnou plochu a pásy stroje, aby bylo mezi pásy a ložnou plochou zajištěno co největší tření.
- Je-li stroj na rampě, nesmíte provádět žádné změny směru jízdy. V případě nutnosti změny směru jízdy sjeďte z rampy úplně a otočte se.
- Během provozu stroje na rampě a v prostoru nakládky, například při najíždění na rampu nebo při otáčení otočného rámu, se nikdo nesmí nacházet v prostoru nakládky nebo v jeho těsné blízkosti.
 - Naváděcí pracovníci musí dodržovat bezpečnou vzdálenost od stroje.



1EWEL00065A01

- Jakmile stroj dosáhne bodu mezi rampou a ložnou plochou, zastavte a velmi pomalu popojíždějte, dokud stroj nedosáhne vodorovné polohy.
- Přemíst'ujte stroj na přepravní vozidlo pouze s úplně zataženým ramenem.
- Při nakládání nebo vykládání stroje z přepravního vozidla nezvedejte stroj pomocí výložníku. Takové jednání je nebezpečné.
- Ujistěte se, zda má rampa dostatečnou nosnost a je bezpečně připojena k vozidlu, aby po celou dobu nakládky/vykládky zajistila stroji bezpečnost.

DŮLEŽITÉ :

- Při najíždění na vozidlo směrem dopředu nebo dozadu, nebo při otáčení horní části karoserie, dbejte na to, aby nedošlo k poškození dveří vozidla.

PŘEPRAVA NA VOZIDLE

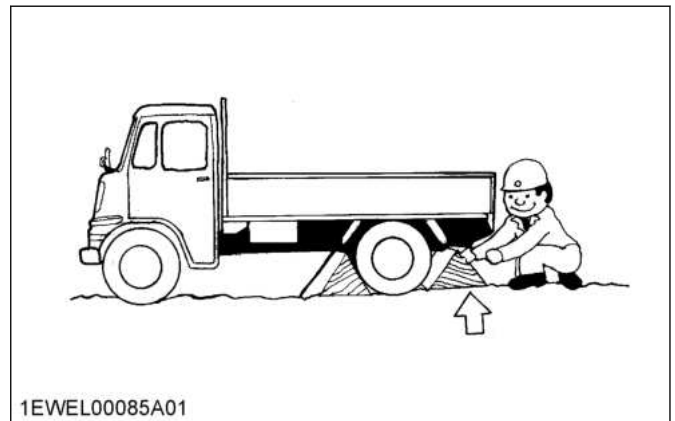
⚠ VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Po naložení stroje na vozidlo spusťte lopatu a dozer na ložnou plochu.

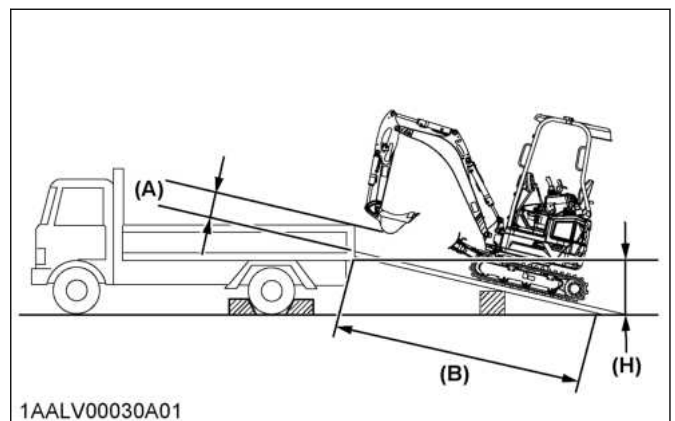
Připravte si plošinu pro naložení nebo vyložení stroje. Při používání ramp postupujte podle následujících pokynů.

1. Zatáhněte parkovací brzdy vozidla a zablokujte hnací kola z obou stran.



1EWEL00085A01

2. K řádnému upevnění rampy použijte montážní konzoly. Připojte rampu přímo k ložné ploše.

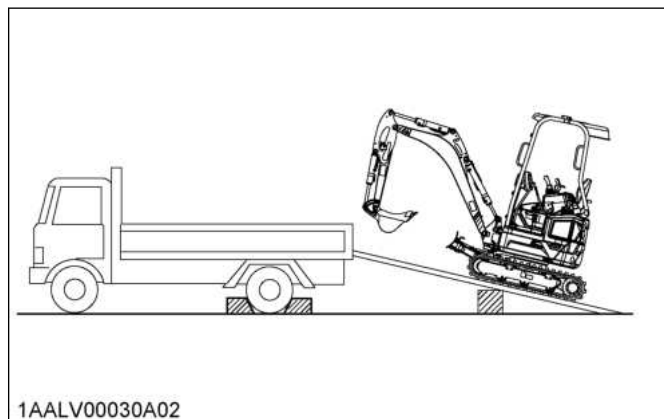


1AALV00030A01

- (A) 20 cm až 40 cm
(B) $4 \times H$ nebo více

3. Levou a pravou rampu umístěte tak, aby osa přepravního vozidla byla zarovnána s osou nakládaného rypadla.

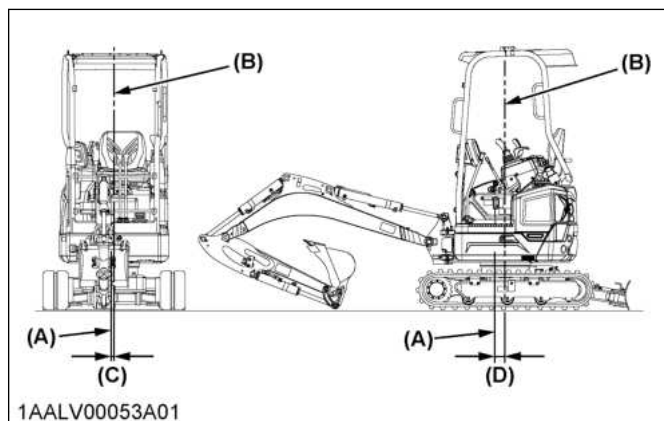
4. Pro zvýšení bezpečnosti použijte pod rampou a ložnou plochou bloky nebo podpěry.



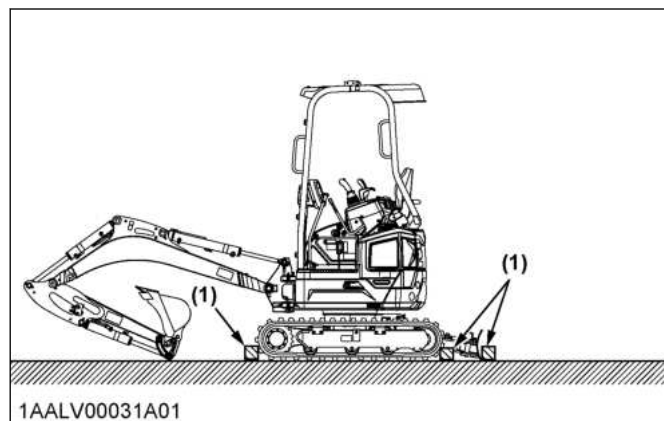
5. Úplně vyrovnejte rampu a pásy a pak se strojem pomalu vyjeďte na rampu s dozerem vpředu.
 6. Poté, co se ujistíte, že jsou pásy zcela na ložné ploše, spusťte dozer a otočte horní část karoserie k zadní části vozidla.
 7. Úplně zasuňte rameno a lopatu. Spouštějte výložník, až dokud se spojky lopaty nedotknou ložné plochy.
 8. Zablokujte pásy a připevněte stroj řetězem.

POZNÁMKA :

- Těžiště stroje je 15 mm vpravo a 50 mm před osou otáčení.



- (A) Těžiště
 (B) Osa otáčení
 (C) 15 mm
 (D) 50 mm



(1) Blok

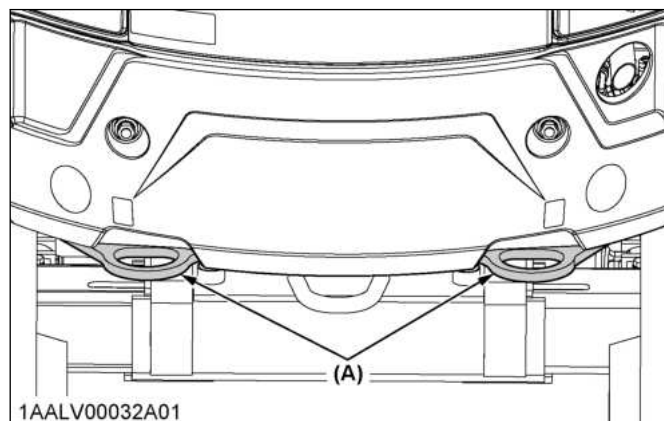
⚠ VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

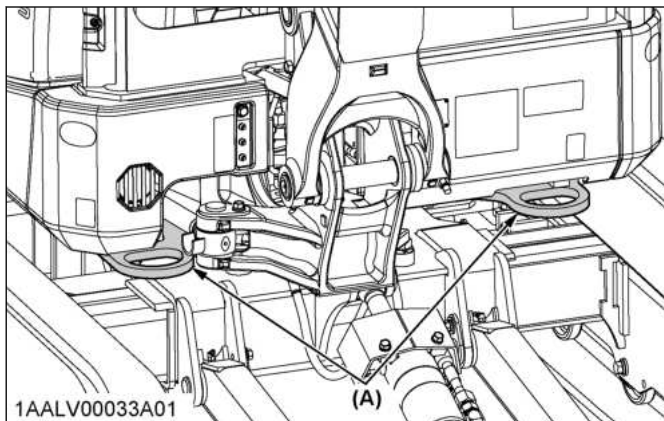
- Nebezpečí nehody v důsledku selhání přepravního bezpečnostního zařízení. Vázací body stroje jsou navrženy a konstruovány tak, aby byl stroj bezpečně zajištěn. Při použití jiných než zde popsaných vázacích bodů by mohlo dojít k poruše přepravního bezpečnostního zařízení a stroj by mohl při přepravě sklouznout nebo spadnout z přepravního vozidla.
 – Pro přepravní bezpečnostní zařízení používejte pouze uvedené vázací body.

Při uvazování stroje dodržujte následující body:

- Používejte pouze schválené vázací body.

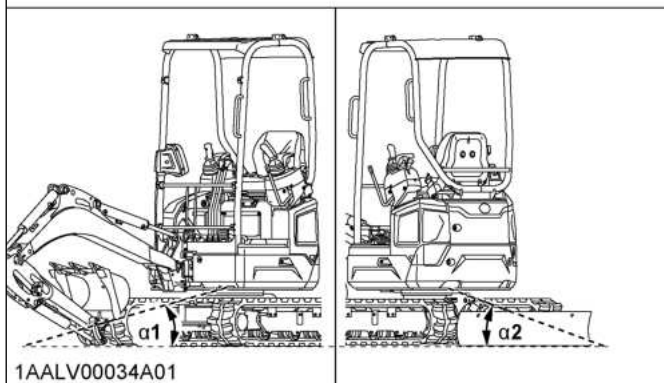
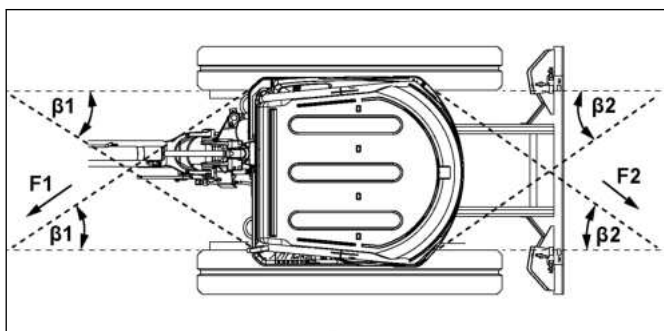


(A) Vázací bod



(A) Vázací bod

- Připevněte vázací lana ke schváleným vázacím bodům a šikmo je napněte. Dodržujte vhodný úhel, jak je znázorněno na následujících obrázcích.



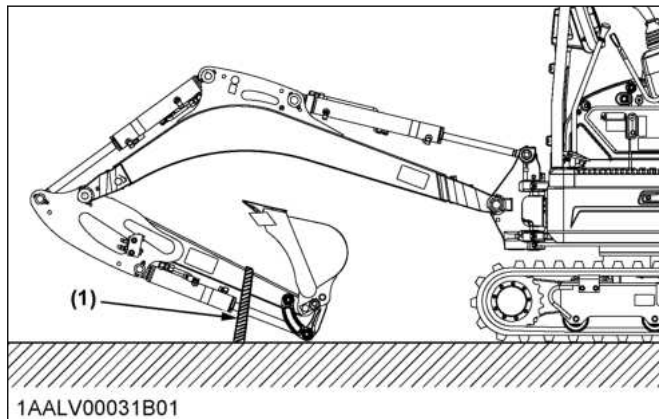
Úhel úvazu (°)	$\alpha 1$	$\alpha 2$	$\beta 1$	$\beta 2$
	< 30	< 15	< 50	< 50
Maximální uvazovací síla (kN)	F1		F2	
	10		10	

UPOZORNĚNÍ

Prevence zranění osob:

- Nepřivazujte a nenapínejte vázací lana přes horní část pásového podvozku. V takovém případě není stroj bezpečně upevněn a může dojít k poškození pásových podvozků.

- Abyste zajistili otočný rám a zabránili jeho kývání, přivažte rameno lopaty k ložné ploše pomocí vázacího lana.



(1) Vázací lano

- Po naložení a zajištění stroje pevně zavřete všechny jeho kryty a dvířka.

ODTAŽENÍ STROJE

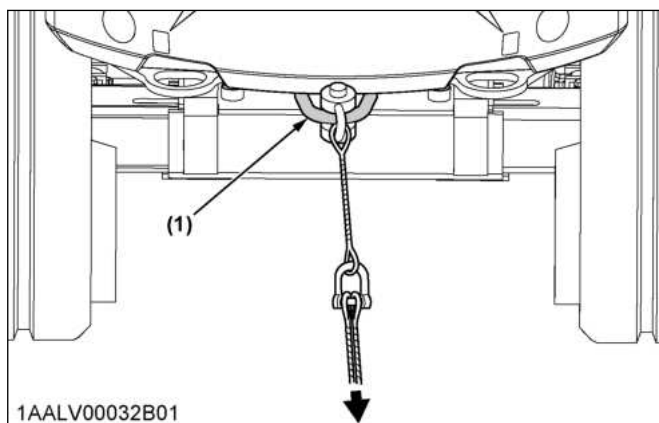
! VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Dodržujte bezpečnostní pravidla a bezpečnostní pravidla pro odtažení stroje. (Viz BEZPEČNÝ PROVOZ na straně 13 a BEZPEČNÉ ODTAŽENÍ STROJE na straně 20.)
- Vizuálně zkontrolujte všechna tažná oka. Pokud zjistíte jakékoli poškození, například deformace nebo praskliny, vyžádejte si opravu u svého prodejce Kubota.

DŮLEŽITÉ :

- Odtažení stroje je povoleno pouze na krátkou vzdálenost a při rychlosti chůze (0,5 m/s až 1,0 m/s).
- Připevněte tažnou tyč nebo tažné lano k tažnému oku na stroji a na tažném vozidle.



(1) Tažné oko

- Pokud není tažné oko na stroji přístupné, je možné tažné lano upevnit také kolem středu dozeru.
- Po dobu odtahování stroje musí obsluha stroje sedět na místě obsluhy.
- S tažným vozidlem jeďte pomalu, abyste se vyhnuli prudkým nárazům.

ZVEDÁNÍ RYPADLA

NEBEZPEČÍ

V rámci prevence vážného zranění nebo smrti:

- Zde jsou popsány správné pokyny pro bezpečné zacházení. Před přesunem stroje si pečlivě přečtěte tyto pokyny. Ujistěte se, že si provozní personál pečlivě přečetl návod k používání.

ZÁKLADNÍ BODY PRO ZVEDÁNÍ BŘEMEN POMOCÍ LAN NEBO POPRUHŮ

- Zvedání břemen a obsluha jeřábu se musí provádět v souladu s popsányými pokyny pro bezpečný provoz.
- Zařízení používaná pro zvedání břemen, která jsou uvedena v tomto návodu slouží pouze jako reference. Normy, které se týkají pevnosti, kontroly a dalších podrobností vycházejí z příslušných platných směrnic.

BEZPEČNOSTNÍ ASPEKTY PŘI ZVEDÁNÍ BŘEMEN POMOCÍ LAN NEBO POPRUHŮ

Při zvedání dodržujte následující postupy:

- Nezvedejte břemena, která překračují maximální nosnost jeřábu.
- Zvolte správné vybavení odpovídající hmotnosti, velikosti a tvaru nákladu.
- Nepoužívejte ocelová lana nebo popruhy, které vykazují známky opotřebení.
- Nejprve odhadněte polohu těžiště břemene, umístěte hák přímo nad těžiště břemene a potom zvedejte břemeno tak, aby bylo těžiště břemene co nejnižší.
- Ocelová lana nebo popruhy musí být upevněny uprostřed háku.
- Břemeno musí být zvedáno vertikálně od země.
- Nevstupujte do pracovního prostoru pod zavěšenými břemeny a zavěšené břemeno nepřemísťujte nad lidmi. Břemeno se smí přemísťovat pouze v oblasti, ve které lze snadno udržet jeho rovnováhu.

ZVEDÁNÍ STROJE

VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

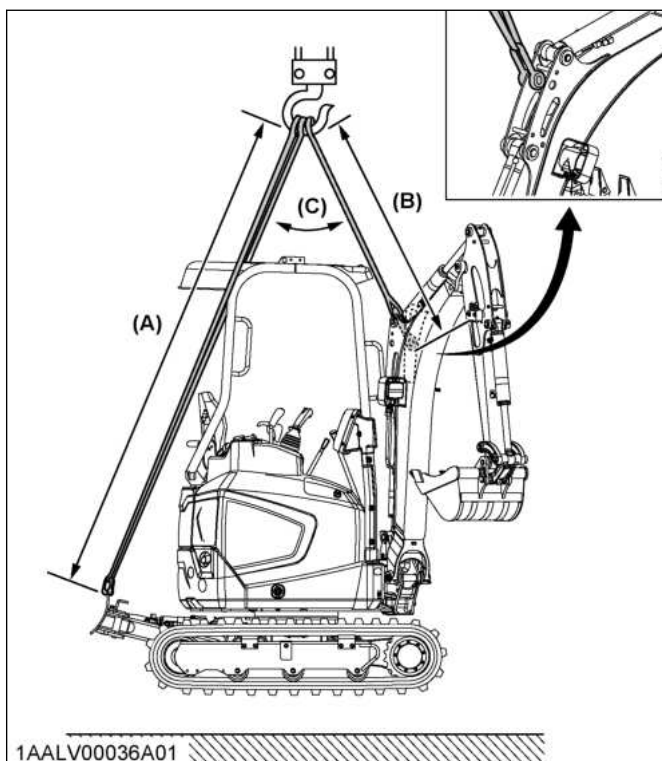
- Stroj zvedejte pouze za 3 body znázorněné na následujících obrázcích.
- Nepoužívejte ROPS ke zvedání stroje.
- Všechny zvedací body vizuálně zkontrolujte. Pokud zjistíte jakékoli poškození, například deformace nebo praskliny, vyžádejte si opravu u svého prodejce Kubota.

Obecné pokyny pro zvedání

1. Připravte stroj ke zvedání následujícím způsobem (správnou polohu pro zvedání znázorňuje obrázek):
 - a. Výložník zcela zatáhněte směrem dozadu.
 - b. Rameno zcela zatáhněte.
 - c. Lopatu úplně zatáhněte.
 - d. Nastavte úhel natočení na pravou koncovou polohu.
 - e. Otočte rám tak, aby radlice dozeru byla vzadu a rám byl rovnoběžný s pásy.
 - f. Zcela zvedněte radlici dozeru.

2. Připevněte lana nebo popruhy, přičemž dodržujte následující bezpečnostní zásady:

- Stroj vždy zavěste ve 3 bodech (jeden na výložníku a jeden na každé straně dozeru).
- Při připevňování lan nebo popruhů vždy na každém zvedacím otvoru použijte třmen.
- Na všech místech, kde se lana nebo popruhy dotýkají stroje, použijte ochranný materiál.
- Udržujte úhel mezi předními a zadními lany nebo popruhy v rozmezí 30°.



(A) Přibližně 4000 mm

(B) Přibližně 2500 mm

(C) Přibližně 30°

- Zdvíhací zařízení
Vybírejte komponenty s dostatečnou pevností.

3. Stroj zvedejte při dodržení následujících bezpečnostních pokynů:

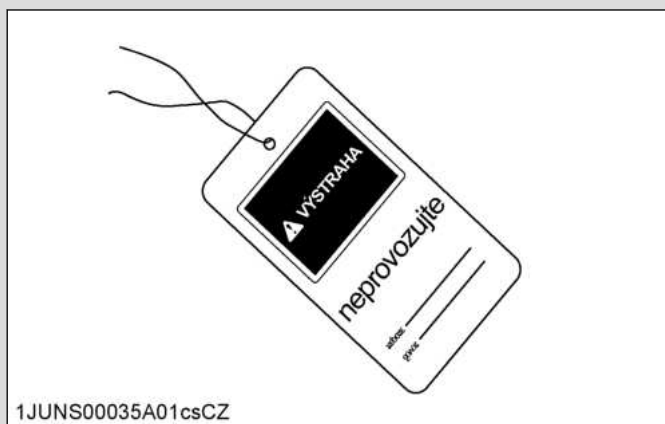
- Zvedejte pomalu a bezpečně.
- Při zvedání nevstupujte do prostoru stroje.
- Zvedejte stroj ve vodorovné poloze (podle potřeby upravte připojení lan nebo popruhů).

ÚDRŽBA

VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Před doplňováním paliva nebo údržbou stroje proveďte následující kroky:
 1. Stroj zaparkujte na pevném, rovném a vodorovném povrchu.
 2. Spusťte příslušenství a radlici dozeru na zem.
 3. Zastavte motor.
 4. Uvolněte tlak z hydraulického systému.
 5. Vyměňte klíč.
 6. Při práci na elektrickém systému jej před zahájením práce odpojte od zdroje napětí. Tuto práci mohou provádět pouze technici s elektrickým školením.
 7. Zkontrolujte stroj a jeho okolí z hlediska jakýchkoli možných bezpečnostních problémů.
- Před prováděním jakýchkoli prací na stroji si důkladně přečtěte bezpečnostní upozornění, uvedená v tomto návodu a pochopte je. (Viz ÚDRŽBA na straně 20.)
- Před prováděním kontroly nebo údržby stroje zavěste na stanoviště obsluhy bezpečnostní štítek s označením, že se jedná o údržbu stroje. Ujistěte se, že je bezpečnostní štítek snadno viditelný, aby nedošlo k neúmyslnému dotyku stroje nepovolanými osobami. V okolí stroje navíc umístěte výstražné štítky.



1JUNS00035A01csCZ

- Používejte jen ty náhradní díly, které jsou doporučeny výrobcem. Neschválené náhradní díly nižší kvality nebo s nesprávnou klasifikací mají za následek zvýšené riziko nehod. Operátoři, kteří používají neschválené náhradní díly, jsou plně odpovědní za jakékoli vzniklé škody.

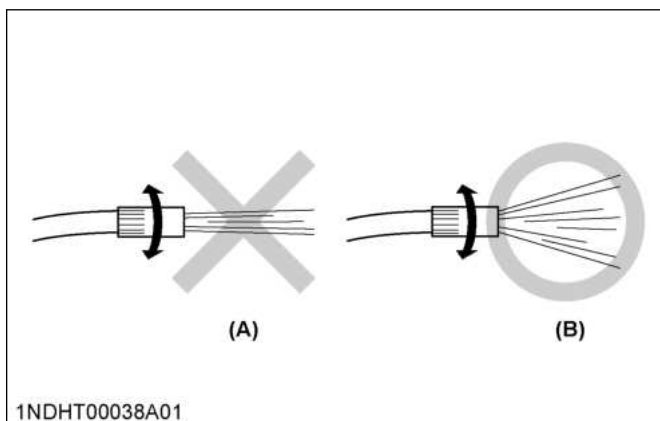
OPATŘENÍ PŘI MYTÍ STROJE

VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

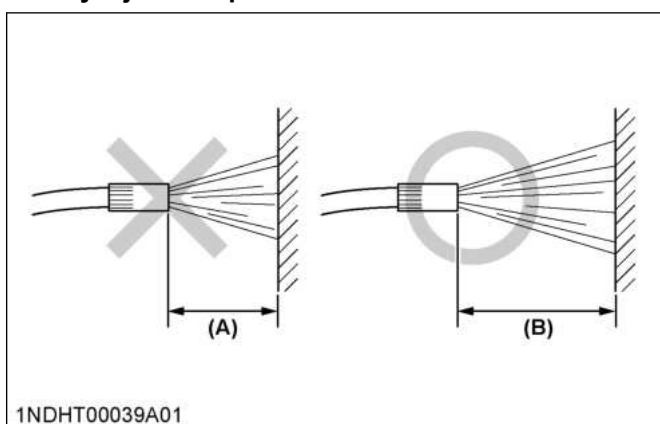
- V rámci prevence poškození stroje nastavte trysku tlakové myčky na nízký tlak, nebo použijte nízkotlakou trysku, a při mytí udržujte od stroje vzdálenost alespoň 2 m. Pokud je proud vody soustředěn do jednoho místa nebo pokud je stroj omýván z přílišné blízkosti proudem vysokého tlaku, může dojít k následujícím nehodám, poškození stroje a poruchám:
 - Může dojít k poškození krytů vodičů nebo k jejich přerušení, což může způsobit požár.
 - Může dojít k poškození hydraulických hadic, což může způsobit výron vysokotlakého oleje a zranění.
 - Nálepky nebo bezpečnostní štítky se mohou odlepit.
 - Voda může vniknout do elektronických součástí, motorového prostoru, kabiny nebo jiných částí stroje, což může vést k poškození nebo poruchám.
 - Voda může poškodit součásti na bázi gumy, jako jsou podvozkové pásy a olejová těsnění, dekorativní kryty a další součásti na bázi plastu nebo okna a další součásti na bázi skla.
 - Barva, nátěry a pokovení se mohou odlupovat.
- Rypadlo nečistěte hořlavými kapalinami.
- Rypadlo myjte pouze na vhodných místech (za použití odlučovačů oleje a tuku).

Při nesprávném použití mohou tlakové čističe způsobit zranění osob a poškození stroje. Tlakovou myčku vždy používejte správně a bezpečně v souladu s návodem k používání a bezpečnostními štítky.

Nepoužívejte vysokotlakou trysku nebo nastavení

(A) Vysoký tlak

(B) Nízký tlak

Neumývejte z bezprostřední blízkosti

(A) Méně než 2 m

(B) 2 m nebo více

ČIŠTĚNÍ PLASTOVÝCH DÍLŮ A SYNTETICKÉ KŮŽE

- Při otírání plastových dílů nebo syntetické kůže používejte měkký hadřík.
- Jsou-li plast nebo syntetická kůže velmi znečištěny, použijte měkký hadřík, namočený ve vodě s trochou jemného čisticího prostředku.
- Zbytky vlhkosti nebo čisticího prostředku otřete měkkým hadříkem navlhčeným vodou a poté důkladně vyždímaným.
- Čištění plastových dílů alkalickými, kyselými nebo organickými rozpouštědly, jako je alkohol nebo benzen, je může poškodit.

UTAHOVACÍ MOMENTY

Níže uvedená tabulka obsahuje utahovací momenty pro matice a šrouby. Tyto lze utahovat pouze momentovým klíčem. Chybějící utahovací momenty lze vyžádat u společnosti Kubota.

Utahovací moment pro šrouby

	4 T (4,6)	7 T (8,8)	9 T (9,8-10,9)
M6	7,8 až 9,3 (0,8 až 0,95)	9,8 až 11,3 (1,0 až 1,15)	12,3 až 14,2 (1,25 až 1,45)
M8	17,7 až 20,6 (1,8 až 2,1)	23,5 až 27,5 (2,4 až 2,8)	29,4 až 34,3 (3,0 až 3,5)
M10	39,2 až 45,1 (4,0 až 4,6)	48,1 až 55,9 (4,9 až 5,7)	60,8 až 70,6 (6,2 až 7,2)
M12	62,8 až 72,6 (6,4 až 7,4)	77,5 až 90,2 (7,9 až 9,2)	103,0 až 117,7 (10,5 až 12,0)
M14	107,9 až 125,5 (11,0 až 12,8)	123,6 až 147,1 (12,6 až 15,0)	166,7 až 196,1 (17,0 až 20,0)
M16	166,7 až 191,2 (17,0 až 19,5)	196,1 až 225,6 (20,0 až 23,0)	259,9 až 304,0 (26,5 až 31,0)
M20	333,4 až 392,3 (34,0 až 40,0)	367,7 až 431,5 (37,5 až 44,0)	519,8 až 568,8 (53,0 až 58,0)

N·m (kgf·m)

POZNÁMKA :

- Pro montáž stříšky použijte šrouby 9 T, ale utáhněte je momentem uvedeným u šroubů 7 T.

Utahovací moment pro hadicové spony

Průměr	Číslo dílu	Název dílu	Utahovací moment
Ø 31 až 40	09318-89039	Spona (šroubová verze)	2,5 až 3,4 (0,25 až 0,34)
Ø 36 až 46	09318-89045	Spona (šroubová verze)	2,5 až 3,4 (0,25 až 0,34)
Ø 11 až 17	RP321-6306-0	Spona (11-17)	2,5 až 3,4 (0,25 až 0,34)
Ø 15 až 24	RC101-6458-0	Spona (15-24)	4,4 až 5,4 (0,45 až 0,55)
Ø 19 až 28	R1401-6321-0	Spona (19-28)	4,4 až 5,4 (0,45 až 0,55)
Ø 22 až 32	R1401-6315-0	Spona (22-32)	4,9 až 5,9 (0,50 až 0,60)
Ø 32 až 44	RD411-6382-0	Spona (32-44)	4,9 až 5,9 (0,50 až 0,60)
Ø 32 až 50	68311-7283-0	Spona (32-50)	4,9 až 5,9 (0,50 až 0,60)

N·m (kgf·m)

Utahovací moment pro hydraulické hadice

Velikost klíče	Velikost	Utahovací moment
14 nebo 17	1/8	7,8 až 11,8 (0,8 až 1,2)
19	1/4	24,5 až 29,4 (2,5 až 3,0)
22	3/8	37,2 až 42,1 (3,8 až 4,3)
27	1/2	58,8 až 63,7 (6,0 až 6,5)

N·m (kgf·m)

Tyto utahovací momenty platí také pro adaptér s předmontovanou maticí.

Utahovací moment pro trubkové spoje s podložkami

Velikost	Utahovací moment
1/8	15,0 až 16,5 (1,5 až 1,7)
1/4	24,5 až 29,4 (2,5 až 3,0)
3/8	49,0 až 53,9 (5,0 až 5,5)
1/2	58,8 až 63,7 (6,0 až 6,5)

N·m (kgf·m)

INTERVALY ÚDRŽBY

1. Kódy pravidelného servisu

Když počítadlo hodin dosáhne jednoho ze servisních intervalů, zobrazí se na displeji LCD jeden z následujících kódů pravidelné kontroly.

(Viz Počítadlo provozních hodin na straně 50.)

Č.	LCD	Část, která vyžaduje údržbu
1	0: 01	Motorový olej
2	0: 02	Hydraulický olej
3	0: 03	Vložka čističe vzduchu
4	0: 04	Palivový filtr
5	0: 05	Filtr motorového oleje
6	0: 06	Olej pohonné jednotky
7	0: 07	Zpětný filtr
8	0: 08	Sací filtr
9	0: 09	—
10	0: 10	Olej ve vloženém kole a pojízdném kole pásů
11	0: 11	Odvzdušňovací filtr

2. Tabulka údržby pro obsluhu

Operátor je oprávněn provádět pouze činnosti čištění a údržby.

Kontrolní položky	Úlohy	Ukazatel provozní doby										Intervaly údržby	Strana	
		50	100	150	200	250	300	350	400	450	500			
Obchůzková kontrola	Zkontrolovat												Denně	110
Prachový ventil	Vyčistit												Denně	110
Hladina motorového oleje	Zkontrolovat												Denně	110
Hladina chladicí kapaliny	Zkontrolovat												Denně	111
Chladič chladicí kapaliny a olejový chladič	Zkontrolovat												Denně	111
Klínový řemen	Zkontrolovat												Denně	112
Netěsnost výfukového systému	Zkontrolovat												Denně	112
Hladina hydraulického oleje	Zkontrolovat												Denně	112
Odlučovač vody	Zkontrolovat												Denně	113
Čep lopaty a spojovací čep	Namazat												Denně	114
Přední příslušenství	Výkyvná konzola												Denně	113
	Další mazací body												Denně	113
Hladina paliva	Zkontrolovat												Denně	114
Elektrické vybavení	Zkontrolovat												Denně	115
Bezpečnostní pás	Zkontrolovat												Denně	116
Motor a elektrická kabeláž	Zkontrolovat Vyčistit												Denně	116
Stříška ROPS	Zkontrolovat												Denně	116
Teleskopické nosníky rámu pásů	Namazat												Denně	116
Palivová nádrž	Vypustit	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	50 h	117
Baterie	Zkontrolovat	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	50 h	117
Ozubený převod otáčení	Namazat	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	50 h	118
Napnutí pásového podvozku	Zkontrolovat	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	50 h	119
	Nastavit	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	50 h	119
Odlučovač vody	Vyčistit	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	50 h	119
Ložisko otáčení	Namazat				o				o				200 h	119
Vzduchový filtr*1	Vyčistit				o				o				200 h	119
Palivová potrubí a gumové hadice potrubí nasávaného vzduchu	Zkontrolovat				o				o				200 h	120

*1 V prašných podmínkách je třeba vzduchový filtr častěji čistit nebo vyměnit.

Kontrolní položky	Úlohy	Ukazatel provozní doby										Intervaly údržby	Strana	
		550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000			
Obchůzková kontrola	Zkontrolovat												Denně	110
Prachový ventil	Vyčistit												Denně	110
Hladina motorového oleje	Zkontrolovat												Denně	110
Hladina chladicí kapaliny	Zkontrolovat												Denně	111
Chladič chladicí kapaliny a olejový chladič	Zkontrolovat												Denně	111
Klíňový řemen	Zkontrolovat												Denně	112
Netěsnost výfukového systému	Zkontrolovat												Denně	112
Hladina hydraulického oleje	Zkontrolovat												Denně	112
Odlučovač vody	Zkontrolovat												Denně	113
Čep lopaty a spojovací čep	Namazat												Denně	114
Přední příslušenství	Výkyvná konzola	Namazat											Denně	113
	Další mazací body	Namazat											Denně	113
Hladina paliva	Zkontrolovat												Denně	114
Elektrické vybavení	Zkontrolovat												Denně	115
Bezpečnostní pás	Zkontrolovat												Denně	116
Motor a elektrická kabeláž	Zkontrolovat Vyčistit												Denně	116
Stříška ROPS	Zkontrolovat												Denně	116
Teleskopické nosníky rámu pásů	Namazat												Denně	116
Palivová nádrž	Vypustit	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	50 h	117
Baterie	Zkontrolovat	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	50 h	117
Ozubený převod otáčení	Namazat	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	50 h	118
Napnutí pásového podvozku	Zkontrolovat	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	50 h	119
	Nastavit	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	50 h	119
Odlučovač vody	Vyčistit	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	50 h	119
Ložisko otáčení	Namazat		o				o				o		200 h	119
Vzduchový filtr ^{*1}	Vyčistit		o				o				o		200 h	119
Palivová potrubí a gumové hadice potrubí nasávaného vzduchu	Zkontrolovat		o				o				o		200 h	120

*1 V prašných podmínkách je třeba vzduchový filtr častěji čistit nebo vyměnit.

3. Tabulka údržby pro kvalifikovaný personál

DŮLEŽITÉ :

- Proveďte všechny kontroly uvedené v tabulce údržby obsluhy.
(Viz Tabulka údržby pro obsluhu na straně 103.)

Kontrolní bod	Úlohy	Ukazatel provozní doby										Intervaly údržby	Strana
		50	100	150	200	250	300	350	400	450	500		
Hadice chladicí kapaliny a hadicové spony	Zkontrolovat					○					○	250 h	120
Klínový řemen	Nastavit					○					○	250 h	121
Připojení řídicího ventilu	Namazat					○					○	250 h	122
Motorový olej a olejový filtr	Výměna										○	500 h	122
Olej pohonné jednotky* ¹	Výměna	◎									○	500 h	123
Palivový filtr	Výměna										○	500 h	123
Zpětný filtr* ²	Výměna					◎					○	500 h	124
Odvzdušňovací filtr	Výměna										○	500 h	124
Vůle ventilů motoru	Zkontrolovat	Obratě se na svého prodejce společnosti Kubota.										750 h	125
Hydraulický olej a sací filtr* ³	Výměna											1000 h	125
Filtrační vložka vzduchového filtru* ⁴	Výměna											1000 h	126
Filtr pomocného kruhového ventilu	Výměna											1000 h	127
Filtr hlavní linie	Vyčistit											1000 h	127
Vstřikovací tryska paliva - Vstřikovací tlak	Zkontrolovat	Obratě se na svého prodejce společnosti Kubota.										1500 h	127
Olej ve vloženém kole a pojízdném kole pásů	Výměna	Obratě se na svého prodejce společnosti Kubota.										2000 h	127
Alternátor a startovací motor	Zkontrolovat	Obratě se na svého prodejce společnosti Kubota.										2000 h	127
Vstřikovací čerpadlo paliva	Zkontrolovat	Obratě se na svého prodejce společnosti Kubota.										3000 h	128
Elektrické vedení a přípojky	Zkontrolovat											Každoročně	128
Bezpečnostní kontrola* ⁵	Zkontrolovat											Každoročně	130
Hadice chladicí kapaliny a hadicové spony	Výměna	Obratě se na svého prodejce společnosti Kubota.										Každé 2 roky	128
Chladicí kapalina	Výměna											Každé 2 roky	128
Gumové hadice potrubí nasávaného vzduchu	Výměna	Obratě se na svého prodejce společnosti Kubota.										Každé 2 roky	129
Palivová potrubí	Výměna	Obratě se na svého prodejce společnosti Kubota.										Každé 2 roky	129
Hydraulické hadice	Výměna	Obratě se na svého prodejce společnosti Kubota.										Každé 2 roky	129

Údržba označená ◎ musí být provedena po dosažení stanovených provozních hodin od prvního uvedení do provozu.

*1 V případě potřeby dříve.

*2 Při použití hydraulického kladiva déle než 20 % provozní doby → každých 200 hodin
Při použití hydraulického kladiva déle než 60 % provozní doby → každých 100 hodin
(Další podrobnosti naleznete v části Kontroly hydraulického oleje (provoz hydraulického kladiva) na straně 126.)

*3 Při použití hydraulického kladiva déle než 20 % provozní doby → každých 800 hodin
Při použití hydraulického kladiva déle než 40 % provozní doby → každých 400 hodin
Při použití hydraulického kladiva déle než 60 % provozní doby → každých 300 hodin
Při použití hydraulického kladiva déle než 80 % provozní doby → každých 200 hodin
(Další podrobnosti naleznete v části Kontroly hydraulického oleje (provoz hydraulického kladiva) na straně 126.)

*4 Při práci ve velmi prašných podmínkách je třeba vzduchový filtr čistit častěji nebo jej vyměnit.

*5 Nejméně jednou za rok.

Kontrolní bod	Úlohy	Ukazatel provozní doby										Intervaly údržby	Strana	
		550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000			
Hadice chladicí kapaliny a hadicové spony	Zkontrolovat					o						o	250 h	120
Klínový řemen	Nastavit					o						o	250 h	121
Připojení řídicího ventilu	Namazat					o						o	250 h	122
Motorový olej a olejový filtr	Výměna											o	500 h	122
Olej pohonné jednotky*1	Výměna											o	500 h	123
Palivový filtr	Výměna											o	500 h	123
Zpětný filtr*2	Výměna											o	500 h	124
Odvzdušňovací filtr	Výměna											o	500 h	124
Vúle ventilů motoru	Zkontrolovat	Obraťte se na svého prodejce společnosti Kubota.										750 h	125	
Hydraulický olej a sací filtr*3	Výměna											o	1000 h	125
Filtrační vložka vzduchového filtru*4	Výměna											o	1000 h	126
Filtr pomocného kruhového ventilu	Výměna											o	1000 h	127
Filtr hlavní linie	Výměna											o	1000 h	127
Vstřikovací tryska paliva - Vstřikovací tlak	Zkontrolovat	Obraťte se na svého prodejce společnosti Kubota.										1500 h	127	
Olej ve vloženém kole a pojízdném kole pásů	Výměna	Obraťte se na svého prodejce společnosti Kubota.										2000 h	127	
Alternátor a startovací motor	Zkontrolovat	Obraťte se na svého prodejce společnosti Kubota.										2000 h	127	
Vstřikovací čerpadlo paliva	Zkontrolovat	Obraťte se na svého prodejce společnosti Kubota.										3000 h	128	
Elektrické vedení a přípojky	Zkontrolovat												Každoročně	128
Bezpečnostní kontrola*5	Zkontrolovat												Každoročně	130
Hadice chladicí kapaliny a hadicové spony	Výměna	Obraťte se na svého prodejce společnosti Kubota.										Každé 2 roky	128	
Chladicí kapalina	Výměna												Každé 2 roky	128
Gumové hadice potrubí nasávaného vzduchu	Výměna	Obraťte se na svého prodejce společnosti Kubota.										Každé 2 roky	129	
Palivová potrubí	Výměna	Obraťte se na svého prodejce společnosti Kubota.										Každé 2 roky	129	
Hydraulické hadice	Výměna	Obraťte se na svého prodejce společnosti Kubota.										Každé 2 roky	129	

*1 V případě potřeby dřívě.

*2 Při použití hydraulického kladiva déle než 20 % provozní doby → každých 200 hodin
 Při použití hydraulického kladiva déle než 60 % provozní doby → každých 100 hodin
 (Další podrobnosti naleznete v části Kontroly hydraulického oleje (provoz hydraulického kladiva) na straně 126.)

*3 Při použití hydraulického kladiva déle než 20 % provozní doby → každých 800 hodin
 Při použití hydraulického kladiva déle než 40 % provozní doby → každých 400 hodin
 Při použití hydraulického kladiva déle než 60 % provozní doby → každých 300 hodin
 Při použití hydraulického kladiva déle než 80 % provozní doby → každých 200 hodin
 (Další podrobnosti naleznete v části Kontroly hydraulického oleje (provoz hydraulického kladiva) na straně 126.)

*4 Při práci ve velmi prašných podmínkách je třeba vzduchový filtr čistit častěji nebo jej vyměnit.

*5 Nejméně jednou za rok.

OTEVÍRÁNÍ A ZAVÍRÁNÍ KRYTŮ

1. Otevírání a zavírání kapoty motoru

⚠ VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Pokud se nejedná o nouzovou situaci, neotevírejte kapotu motoru při spuštěném motoru.
- Nedotýkejte se tlumiče výfuku ani výfukového potrubí. Jinak může dojít k vážným popáleninám.

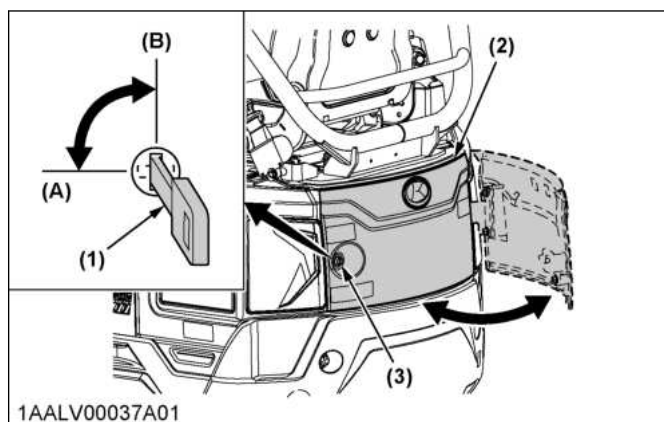
DŮLEŽITÉ :

- **Neprovozujte stroj s otevřenou kapotou motoru. Mohlo by dojít k poškození kapoty motoru.**

Otevření

1. Otočte spínačem startéru do polohy [STOP] a vyjměte klíč.
2. Zasuňte startovací klíč do otvoru pro klíč a otočením ve směru hodinových ručiček do svislé polohy odemkněte kapotu motoru.
3. Stiskněte tlačítko a otevřete kapotu motoru do strany.

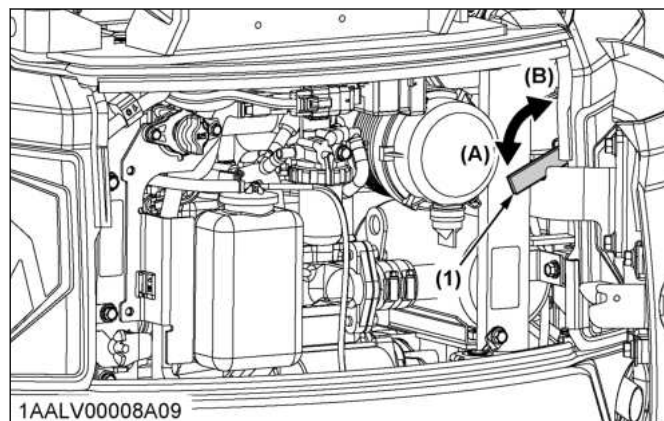
Při otevřené kapotě motoru se kapota motoru uzamkne zajišťovací pákou.



- (1) Klíč (A) Zajištěno
 (2) Kapota motoru (B) Odjištěno
 (3) Tlačítko

POZNÁMKA :

- **Je-li kapota motoru otevřená, klíč nelze vyjmout.**



- (1) Zajišťovací páka (A) Zajištěno
 (B) Uvolnit

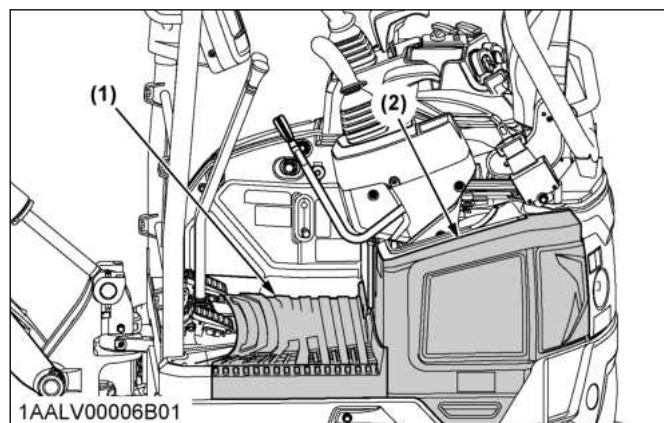
Zavření

1. Zkontrolujte, zda je boční kryt zajištěn. (Viz Otevírání a zavírání bočního krytu na straně 107.)
2. Uvolněte zajišťovací páku a tlačte na kapotu, dokud nezapadne na své místo.
3. Otočte klíčem startéru proti směru hodinových ručiček do vodorovné polohy.

2. Otevírání a zavírání bočního krytu

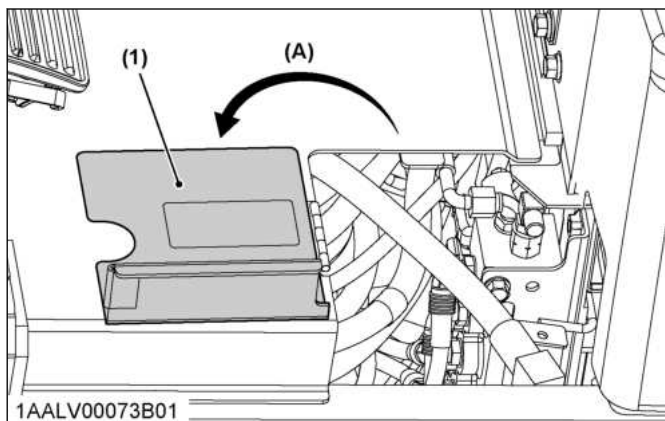
Otevření

1. Odstraňte gumovou podložku ze strany bočního krytu.



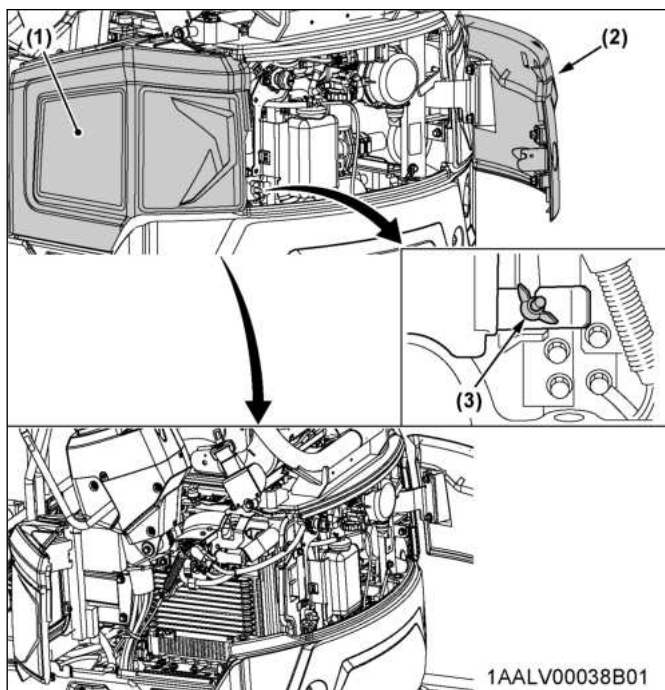
- (1) Gumová podložka
 (2) Boční kryt

2. Otevřete částečný kryt stupátka.



(1) Částečný kryt (A) Otevřený

3. Otevřete kapotu motoru.
(Viz Otvírání a zavírání kapoty motoru na straně 107.)
4. Otočením křídlové matice uvolněte boční kryt.
5. Vytáhněte boční kryt do otevřené polohy.



(1) Boční kryt
(2) Kapota motoru
(3) Křídlová matice

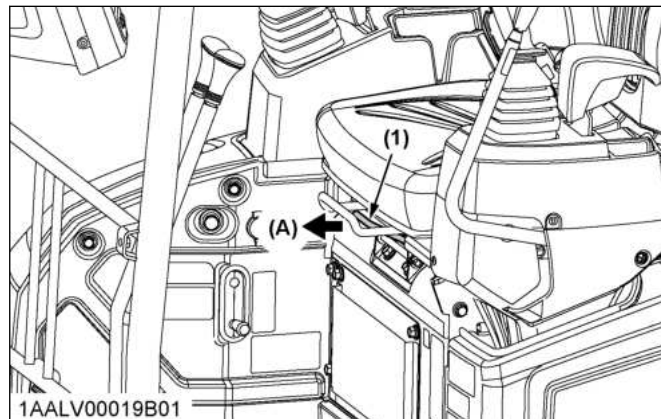
Zavření

1. Zatlačte boční kryt zpět na místo.
2. Nasaďte zajišťovací zařízení a ručně utáhněte křídlovou matici.
3. Zavřete částečný kryt stupátka.
4. Rozložte gumovou podložku zpět na původní místo.

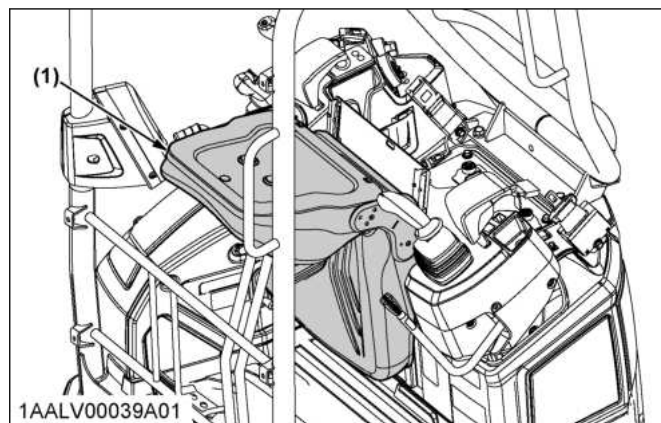
3. Otvírání a zavírání středového krytu

Otevření

1. Zatáhněte za zajišťovací páku sedadla a sklopte sedadlo obsluhy dopředu.

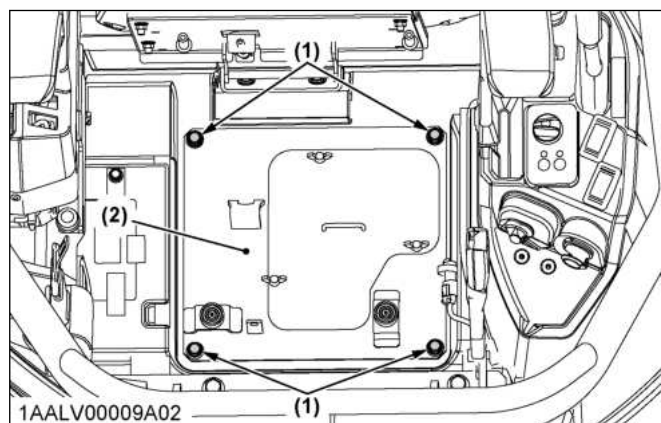


(1) Zajišťovací páka sedadla (A) Potáhněte

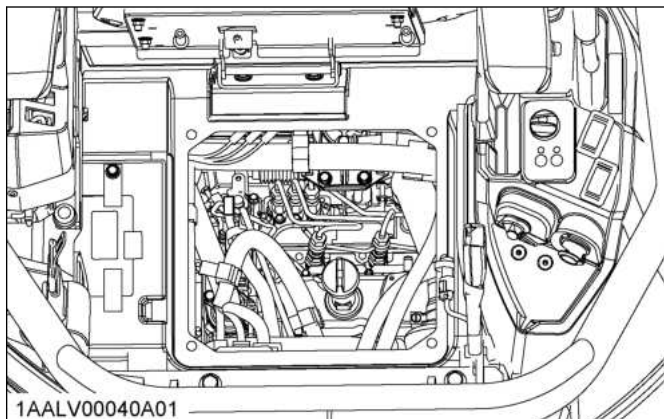


(1) Sedadlo

2. Demontujte šrouby a poté sejměte středový kryt.



(1) Šroub
(2) Středový kryt



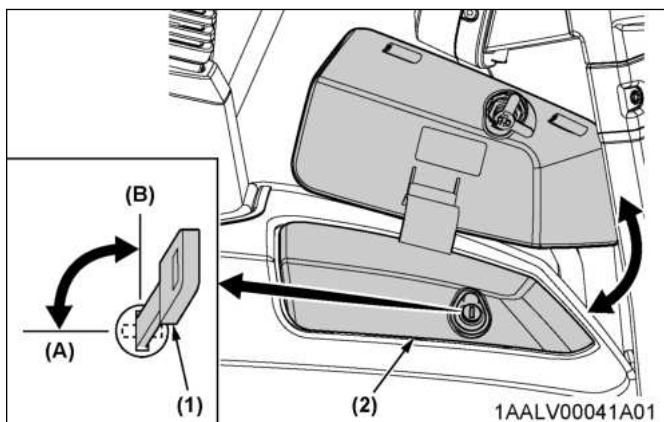
Zavření

1. Připevněte středový kryt a zajistěte jej šrouby.
2. Vraťte sedadlo do původní polohy a zkontrolujte, zda je bezpečně zajištěno zajišťovací pákou sedadla.

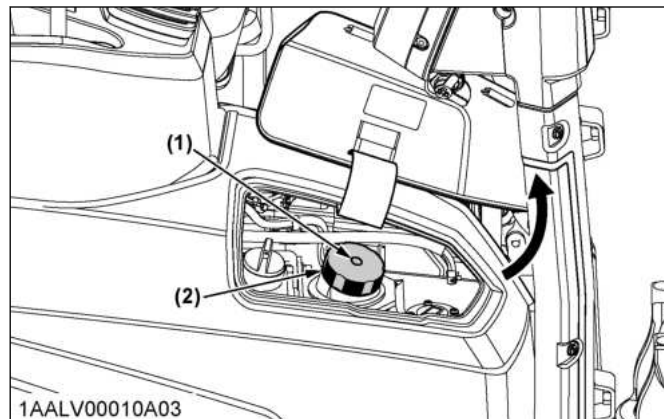
4. Otevírání a zavírání krytu palivové nádrže

Otevření

1. Vložte klíč do otvoru pro klíč a otočením proti směru hodinových ručiček kryt uvolněte.
2. Otevřete kryt nádrže směrem nahoru.



- | | |
|--------------------------|---------------|
| (1) Klíč | (A) Uvolnit |
| (2) Kryt palivové nádrže | (B) Zajištěno |



- | |
|----------------------------|
| (1) Větrací otvor |
| (2) Uzávěr palivové nádrže |

DŮLEŽITÉ :

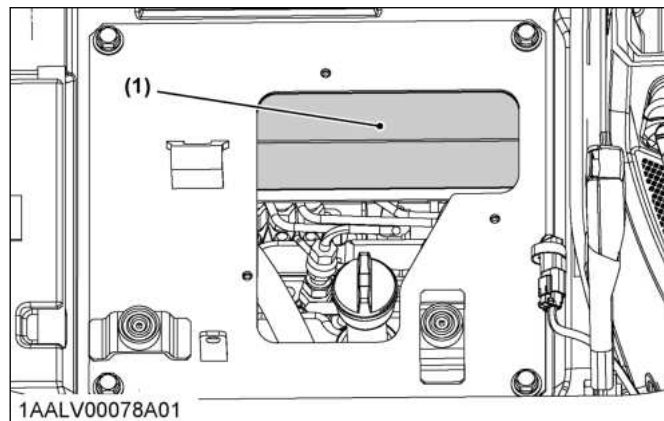
- Pokud se v uzávěru palivové nádrže usadí prach nebo nečistoty, může se stát, že palivová nádrž nepropustí vzduch, což může způsobit její deformaci.

Zavření

1. Vraťte kryt nádrže do původní polohy.
2. Otočením klíče ve směru hodinových ručiček kryt zamkněte a klíč vyjměte.

5. Příhrádka na nářadí

Příhrádka na nářadí se nachází pod sedadlem obsluhy.



- | |
|-------------------------|
| (1) Příhrádka na nářadí |
|-------------------------|

6. Umytí celého stroje

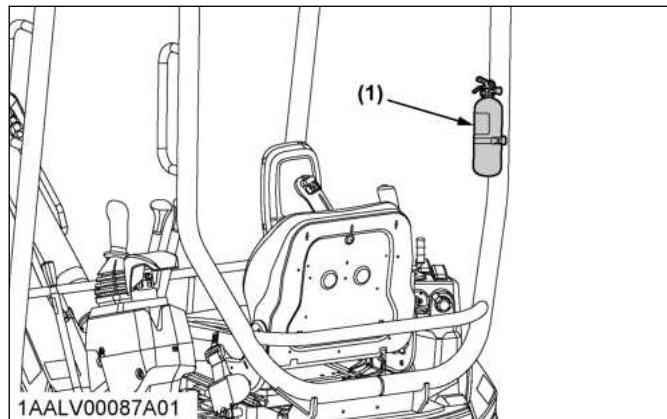
DŮLEŽITÉ :

- Nemyjte stroj s běžícím motorem. Voda by mohla vniknout do vzduchového filtru a poškodit motor. Dbejte na to, aby byl vzduchový filtr suchý.
- Před mytím stroje odstraňte bláto.

1. Zastavte motor.
2. Umyjte stroj.

7. Místo uložení hasicího přístroje

Hasicí přístroj je uložen na pravé zadní straně stříšky.



(1) Hasicí přístroj

DENNÍ KONTROLY

V zájmu vlastní bezpečnosti a zajištění dlouhé životnosti stroje proveďte před každou operací důkladnou kontrolu.

1. Obchůzková kontrola

! VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Zkontrolujte, zda se na horkých částech nenahromadily hořlavé materiály, protože jejich nahromadění může vést k požáru.

1. Zkontrolujte stroj, zda nevykazuje viditelné poškození, uvolněné matice a šrouby a netěsnosti.
2. Zkontrolujte, zda se v blízkosti horkých součástí (např. motoru nebo sběrného výfukového potrubí) nenahromadily nečistoty, a v případě potřeby je odstraňte.
3. Zkontrolujte nahromaděné zbytky z listí, slámy, jehličí, větviček, kůry nebo jiných hořlavých materiálů a v případě potřeby je odstraňte.
4. Zkontrolujte bezpečnostní štítky na stroji a ujistěte se, že jsou naprosto čitelné.
(Viz BEZPEČNOSTNÍ ŠTÍTKY na straně 25.)

2. Čištění prachového ventilu

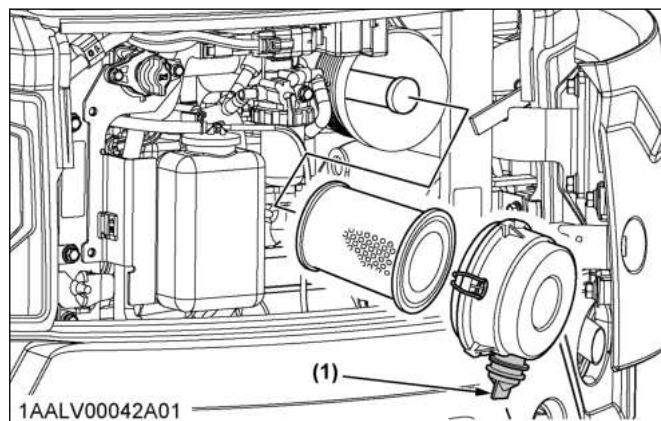
! VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Před čištěním prachového ventilu vždy zastavte motor a vytáhněte klíček.

1. Otevřete kapotu motoru.
2. Otevřete prachový ventil.

3. Odstraňte z ventilu veškerý prach nebo nečistoty.



(1) Prachový ventil

4. Zavřete kapotu motoru.

3. Kontrola hladiny motorového oleje

! VÝSTRAHA

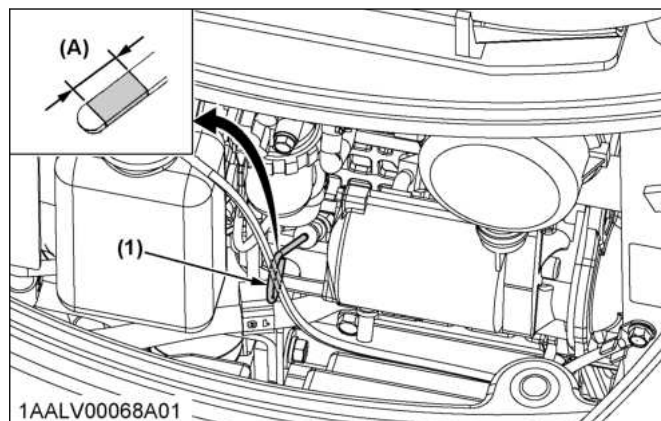
V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Před kontrolou hladiny oleje zastavte motor a vyjměte klíč.

DŮLEŽITÉ :

- Používejte motorový olej se správnou viskozitou (podle venkovní teploty).
- Po zastavení motoru a vyjmutí klíče počkejte 5 minut a poté zkontrolujte hladinu oleje. Stroj musí stát na rovné ploše.

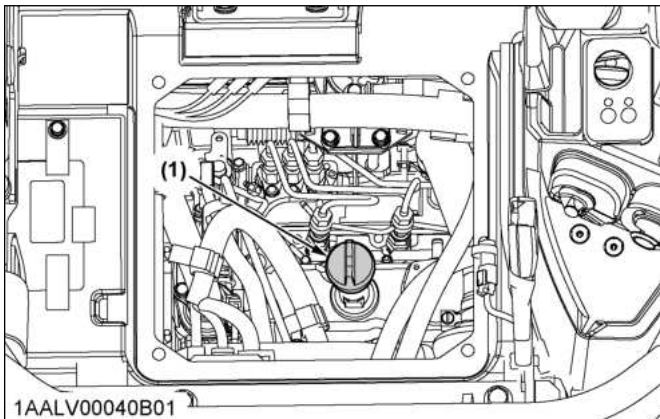
1. Zaparkujte stroj na pevném, rovném a vodorovném povrchu, zastavte motor a vyjměte klíč.
2. Zcela zasuňte měрку motorového oleje do otvoru.
3. Vyjměte měрку a zkontrolujte hladinu oleje.



(1) Měrka motorového oleje

(A) Hladina oleje je v tomto rozmezí přijatelná.

4. V případě potřeby přidejte do plnicího otvoru olej.



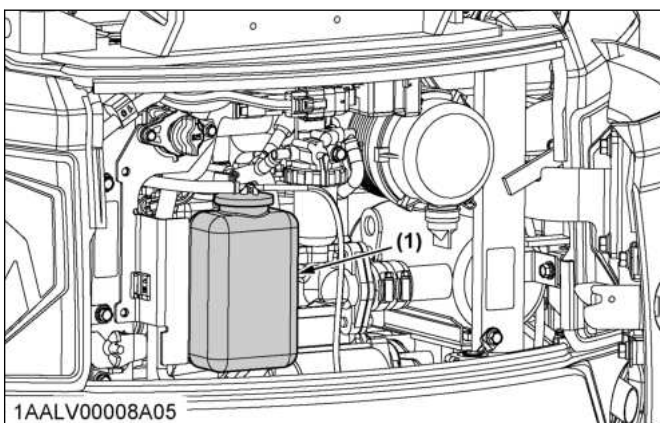
(1) Plnicí otvor oleje

4. Kontrola hladiny chladicí kapaliny

! VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Stroj zaparkujte na pevném, rovném a vodorovném povrchu.
- Ujistěte se, že je motor zastavený.
- Neotvírejte uzávěr chladiče chladicí směsi ihned po zastavení motoru. Při kontaktu s unikající horkou chladicí kapalinou může dojít k vážným popáleninám.
- Hladinu ve vyrovnávací nádržce chladicí kapaliny kontrolujte až po vychladnutí motoru.
- Uzávěr chladiče chladicí směsi sejměte pouze v případě, že je to nezbytně nutné.



(1) Vyrovnávací nádržka chladicí kapaliny

Chladič chladicí směsi má vyrovnávací nádržku chladicí kapaliny. Pokud hladina v chladiči chladicí směsi klesne, bude voda automaticky přiváděna do chladiče.

1. Otevřete kapotu motoru.
2. Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny ve vyrovnávací nádržce a v případě potřeby ji doplňte.

Hladina chladicí kapaliny by měla být mezi značkami [FULL] a [LOW].

DŮLEŽITÉ :

- Před dodáním byla chladicí kapalina naplněna ve složení 50 % vody a 50 % nemrznoucí směsi.
- Neplňte špinavou nebo slanou vodou.

5. Kontrola chladiče chladicí kapaliny a olejového chladiče

! VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Před kontrolou chladiče chladicí směsi vždy zastavte motor a vyjměte klíč.
- Při čištění stlačeným vzduchem používejte ochranu očí.

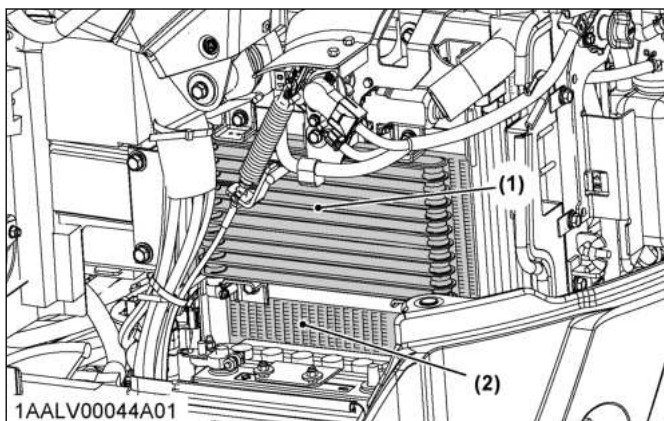
Kontrola lamel

1. Zkontrolujte, zda nejsou lamely zanesené.
2. Pokud jsou lamely zanesené, vyčistěte je stlačeným vzduchem nebo párou.

DŮLEŽITÉ :

- Čištění chladiče chladicí kapaliny a chladiče oleje stlačeným vzduchem může způsobit poškození lamel. Poškozené lamely mohou způsobit únik vody a přehřátí. Aby nedošlo k poškození lamel, pracujte s myčkou z větší vzdálenosti a vzduch foukejte pokud možno kolmo k jádru.
- Lamely chladiče chladicí kapaliny a chladiče oleje musí být čisté, aby se motor nepřehříval a aby chladicími prvky mohl volně proudit vzduch.
- Tlak stlačeného vzduchu udržujte pod následujícími hodnotami.

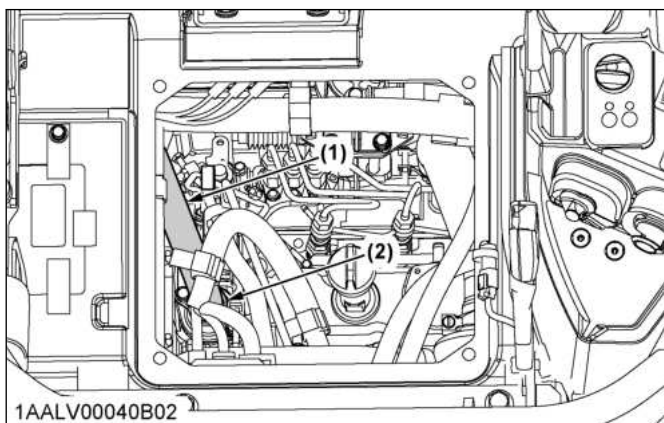
Tlak vzduchu	205 kPa (2,1 kgf/cm ²) nebo méně
--------------	--



(1) Olejový chladič
(2) Chladič chladicí kapaliny

Kontrola gumových hadic a hadicových spon

1. Zkontrolujte, zda gumové hadice nejsou poškozené, a pokud jsou prasklé nebo staré, vyměňte je.
2. Zkontrolujte, zda jsou hadicové spony dostatečně utažené.



(1) Gumové hadice
(2) Hadicové spony

6. Kontrola klínového řemene

! VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Před kontrolou klínového řemene zastavte motor a vytáhněte klíč.

1. Zkontrolujte klínový řemen, zda není prasklý a zda je správně napnut.
(Viz Kontrola a seřízení napnutí klínového řemene na straně 121.)

7. Kontrola těsnosti výfukového systému

! VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo smrti:

- Nebezpečí popálení.
Ujistěte se, že se motor zastavil a výfukový systém vychladl.

1. Zastavte motor a vyjměte klíč ze spínače startéru.
2. Zkontrolujte těsnost a bezpečnost výfukového systému (vznik trhlin).
Pokud je výfukový systém netěsný nebo uvolněný, musí být stroj před uvedením do provozu opraven.
3. Zkontrolujte, zda se ve výfukovém systému nenacházejí hořlavé materiály, jako jsou olejové usazeniny, textilie nebo listí, a v případě potřeby jej vyčistěte.
4. Zkontrolujte, zda se v okolí nenachází zbytky sazí z uniklých výfukových plynů.

8. Kontrola hladiny hydraulického oleje

! VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

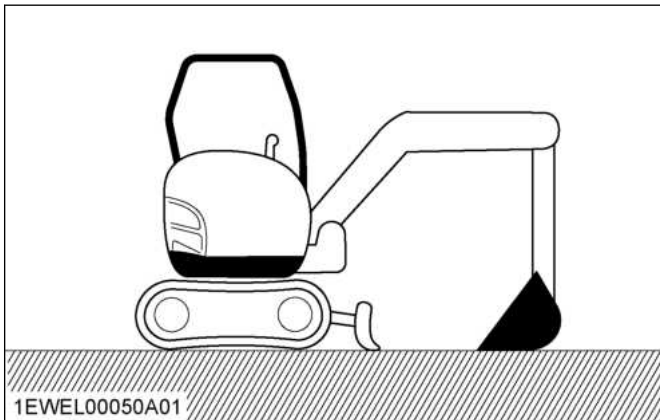
- Před kontrolou hladiny oleje zastavte motor a vyjměte klíč.
- Hrozí nebezpečí poranění horkým hydraulickým olejem pod tlakem. Před uvolněním plnicí zátky hydraulického oleje se ujistěte, že olej dostatečně vychladl, a následně uvolněte tlak v nádrži.

DŮLEŽITÉ :

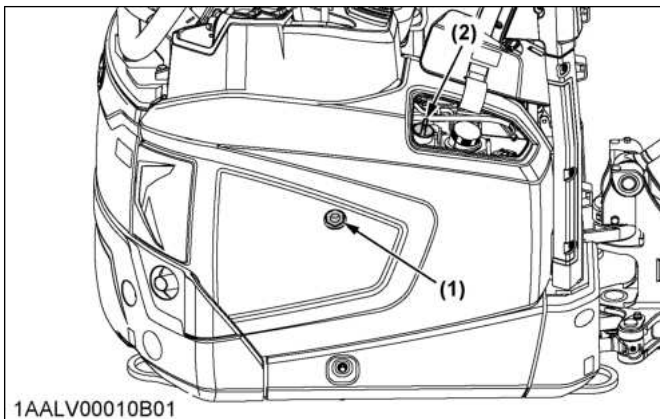
- Před plněním oleje setřete z okolí olejového otvoru veškerý písek a prach. Ujistěte se, že používáte stejný typ hydraulické kapaliny.
- Stroj byl před dodáním naplněn hydraulickou kapalinou. Nemíchejte různé oleje.
(Viz PROVOZNÍ MATERIÁLY na straně 149.)

1. Šířku stopy nastavte na úplně vysunutou (1300 mm).
(Viz NASTAVENÍ ŠÍŘKY ROZCHODU PÁSŮ A PROVOZ DOZERU na straně 68.)

2. Stroj zaparkujte na pevném rovném a vodorovném povrchu. Nastavte úhel výkyvu na střed. Spusťte příslušenství a radlici dozeru na zem a zastavte motor.



3. Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje a ujistěte se, že leží při normální teplotě oleje uprostřed měřidla (10 °C až 30 °C). Když je hladina oleje na středové značce, je olej dostatek.
4. Pokud je hladina oleje příliš nízká, před spuštěním motoru olej olejovým otvorem doplňte. Tento krok je důležitý pro ochranu hydraulického systému.



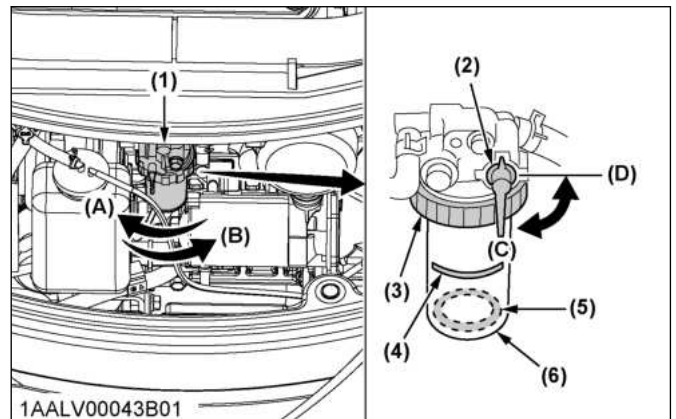
- (1) Měřidlo
(2) Uzávěr nádrže

9. Kontrola odlučovače vody

DŮLEŽITÉ :

- Jak se voda ve sběrné nádržce odlučovače vody shromažďuje, červený plovák stoupá vzhůru. Jakmile plovák dosáhne určené hranice, okamžitě odlučovač vody vypusťte.
- Při opětovném nasazování odlučovače vody dbejte na to, aby se do sběrné nádržky odlučovače vody, nebo jiných okolních částí nedostal prach nebo nečistoty.
- Před opětovným spuštěním stroje odvědujte palivový systém.

(Viz ODVZDUŠNĚNÍ PALIVOVÉHO SYSTÉMU na straně 131.)



- (1) Odlučovač vody
(2) Rukojeť odlučovače vody
(3) Pojistný kroužek
(4) Úroveň
(5) Plovák
(6) Sběrná nádržka odlučovače vody
- (A) Uvolněte
(B) Dotáhněte
(C) ON
(D) OFF

Jak se oddělená voda shromažďuje ve sběrné nádržce odlučovače vody, červený plovák stoupá vzhůru. Pravidelně kontrolujte hladinu vody a podle potřeby vodu vypouštějte.

POZNÁMKA :

- **Voda a nečistoty obsažené v palivu se usazují v odlučovači vody. Při nahromadění takových cizorodých látek odlučovač vody vyčistěte.**

1. Otevřete kapotu motoru.
(Viz Otevírání a zavírání kapoty motoru na straně 107.)
2. Zkontrolujte hladinu vody. Pokud plovák dosáhl hranice, vypusťte vodu následujícím způsobem:
 - a. Nastavte rukojeť odlučovače vody do polohy **[OFF]**, aby nemohlo dojít k úniku paliva.
 - b. Uvolněte pojistný kroužek a vyjměte sběrnou nádržku odlučovače vody.
 - c. Vylijte všechnu vodu ze sběrné nádržky odlučovače vody.
 - d. Znovu nasadte sběrnou nádržku odlučovače vody, utáhněte pojistný kroužek a nastavte rukojeť odlučovače vody do polohy **[ON]**.
3. Zavřete kapotu motoru.

10. Promazání předního příslušenství

⚠ VÝSTRAHA

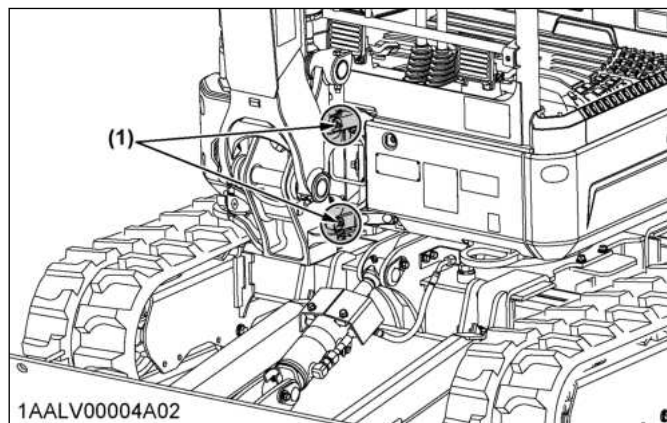
V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Nejprve spusťte veškeré příslušenství na zem, poté zastavte motor a vyjměte klíč.
- Při mazání dávejte pozor, abyste nešlápli na zuby lopaty.

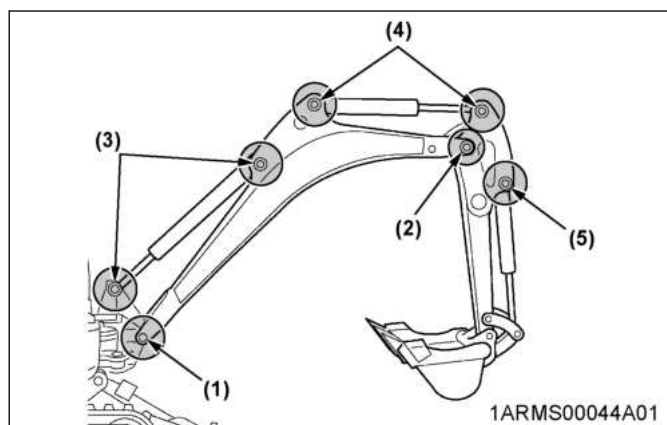
DŮLEŽITÉ :

- Při výkopových pracích ve vodě vydatně namažte následující body.
Po ukončení práce uvedené body opět namažte.

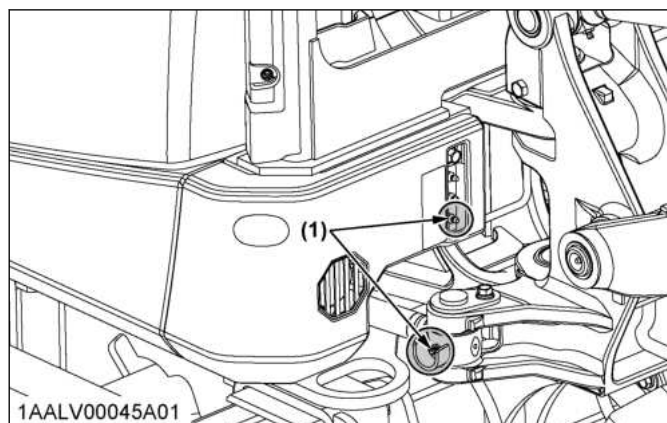
1. Aplikujte mazivo do maznic, označených na následujících obrázcích.



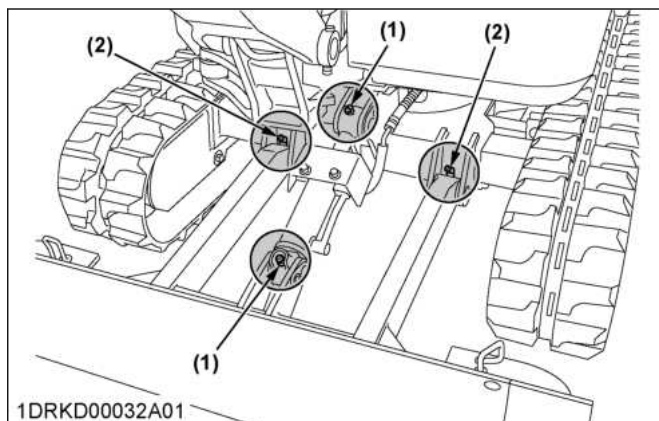
(1) Výkyvná konzola (2 místa)



(1) Spodní připojení výložníku (1 místo)
 (2) Spodní připojení ramene (1 místo)
 (3) Náboj hydraulického válce výložníku (2 místa)
 (4) Náboj hydraulického válce ramene (2 místa)
 (5) Náboj hydraulického válce lopaty (1 místo)



(1) Náboj výkyvného hydraulického válce (2 místa)



(1) Náboj hydraulického válce dozeru (2 místa)
 (2) Spojovací čep dozeru (2 místa)

10.1 Promazání čepu lopaty a spojovacího čepu lopaty

! VÝSTRAHA

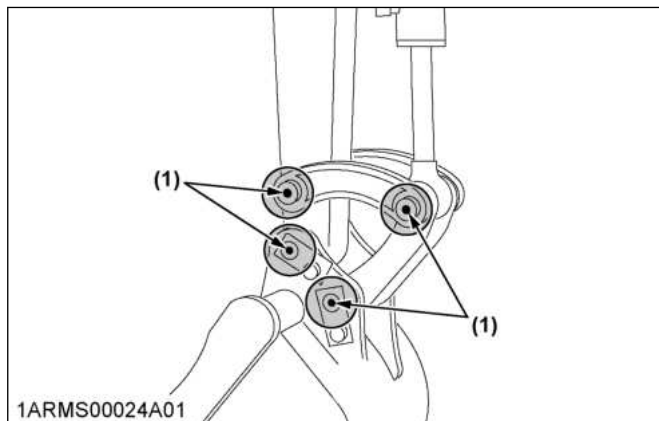
V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Nejprve spusťte veškeré příslušenství na zem, poté zastavte motor a vyjměte klíč.
- Při mazání dávejte pozor, abyste nešlápli na zuby lopaty.

DŮLEŽITÉ :

- Při výkopových pracích ve vodě vydatně namažte následující body.
Po ukončení práce uvedené body opět namažte.

1. Aplikujte mazivo do maznic, označených na následujícím obrázku.



(1) Čep lopaty a spojovací čep (4 místa)

11. Kontrola hladiny paliva

! VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

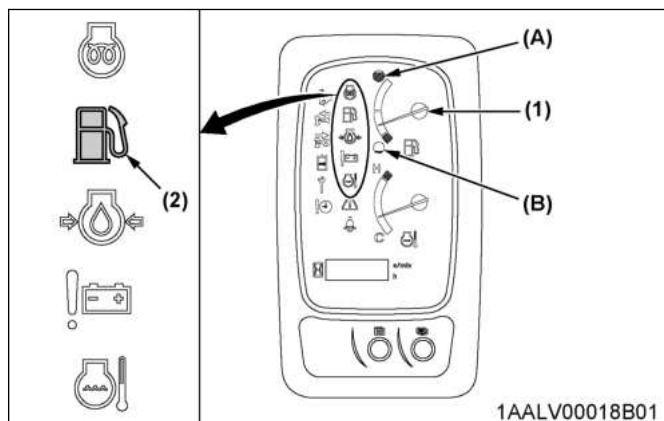
- Před tankováním zastavte motor a vyjměte klíč.

- Při doplňování paliva do rypadla není dovoleno kouřit, používat otevřený oheň ani jiné zdroje zapálení. Nebezpečná zóna musí být jasně označena značkami. V nebezpečné zóně musí být po ruce hasicí přístroj.
- Po doplnění paliva dotáhněte uzávěr palivové nádrže.
- Rozlité palivo musí být okamžitě ošetřeno přípravkem na vázání oleje. Kontaminované ropné zbytky musí být zlikvidovány v souladu s platnými předpisy o ochraně životního prostředí.
- Pokud není k dispozici čerpací stanice, musí být nafta skladována ve schválených kanystrech.

DŮLEŽITÉ :

- Pro všechna roční období používejte motorovou naftu EN 590.
- Ujistěte se, že palivová nádrž není provozována prázdná. Do palivového systému by se dostal vzduch, který je třeba před opětovným spuštěním odstranit. (Viz ODVZDUŠNĚNÍ PALIVOVÉHO SYSTÉMU na straně 131.)
- Abyste zabránili hromadění kondenzátu (vody) v palivové nádrži, doplňte palivo do nádrže před zaparkováním na noc.
- Palivo doplňujte každý den po práci.

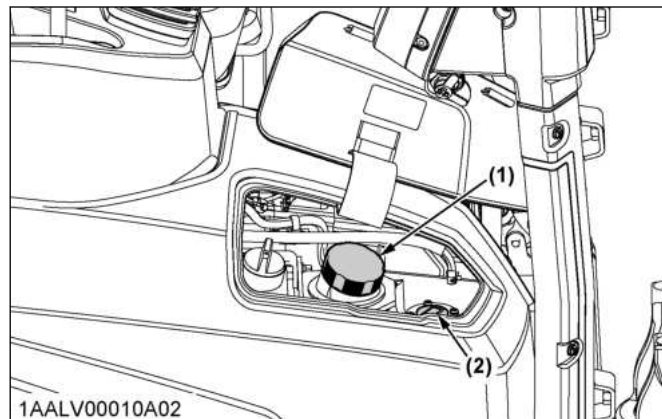
1. Zkontrolujte stav paliva pohledem na ukazatel množství paliva. Pokud hladina paliva v nádrži klesne pod předepsanou úroveň, bliká výstražná kontrolka.



- (1) Ukazatel množství paliva (A) PLNÁ
 (2) Výstražná kontrolka zbývajícího paliva (B) PRÁZDNÁ

2. V případě potřeby otevřete uzávěr nádrže startovacím klíčem a doplňte palivo. (Viz Otvírání a zavírání krytu palivové nádrže na straně 109.)
 Pokud výstražná kontrolka během provozu bliká, co nejdříve doplňte palivo.

Objem palivové nádrže	20 L
-----------------------	------



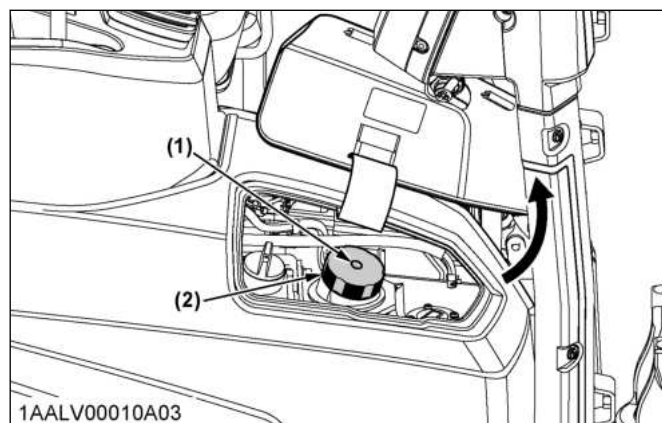
- (1) Uzávěr palivové nádrže
 (2) Měřidlo

POZNÁMKA :

- Kontrolní měrka je umístěna vedle plnicího otvoru oleje. Když je palivová nádrž téměř plná (do naplnění chybí asi 2 litry), ručička měřidla se začne pohybovat nahoru ke značce „PLNÁ“. Pomocí tohoto měřidla zabráníte přetečení.

DŮLEŽITÉ :

- Uzávěr palivové nádrže je vybaven odvzdušňovacím otvorem. Při doplňování paliva nezapomeňte vyčistit odvzdušňovací otvor. Je-li odvzdušňovací otvor ucpaný blátem, v palivové nádrži se při použití paliva vytvoří vakuum.



- (1) Odvzdušňovací ventil
 (2) Uzávěr nádrže

12. Kontrola elektrického vybavení

1. Zkontrolujte funkci pracovního světla.
2. Zkontrolujte funkci otočného majáku (volitelné vybavení).

13. Kontrola bezpečnostního pásu

1. Zkontrolujte bezpečnostní pás, přezku a jazýček, zda nejsou znečištěné nebo poškozené. Pokud je u některého z nich zjištěno poškození nebo deformace, je nutno je vyměnit. Kontaktujte svého místního prodejce společnosti Kubota.

14. Kontrola a čištění motoru a elektrické kabeláže

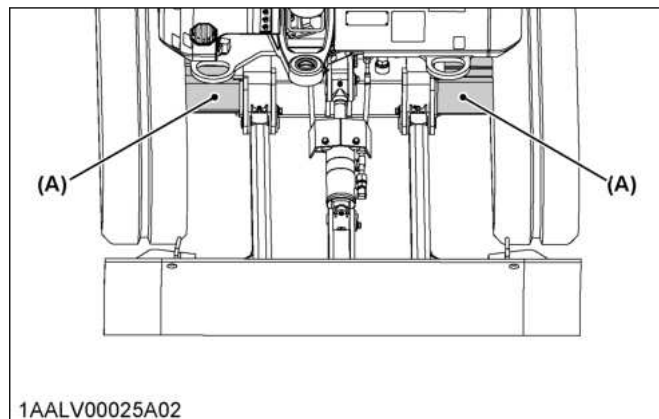
VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Před čištěním elektroinstalace, kabelů a motoru vždy zastavte motor a vyjměte klíč.

1. Zkontrolujte baterii, kabely a elektroinstalaci, tlumič výfuku a motor a důkladně odstraňte všechny hořlavé látky, které se na těchto místech nahromadily.
2. Zkontrolujte elektrické obvody, zda nejsou odpojené, zkratované nebo uvolněné svorky.

2. Odstraňte z teleskopických nosníků veškeré nečistoty a úlomky.
3. Naneste mazivo rovnoměrně po celém povrchu každé ze čtvercových trubek (4 místa: 1 na každé straně, vpředu a vzadu).
4. Několikrát přepněte šířku pásů mezi standardní šířkou a úzkou šířkou, aby se mazivo rovnoměrně rozprostřelo po dílech.



(A) Umístění maziva

15. Kontrola stříšky ROPS

VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Nikdy neodstraňujte stříšku ROPS, protože tím byste zhoršili funkčnost ROPS.

1. Zkontrolujte všechny šrouby, zda se žádný z nich neuvolnil.
2. Zkontrolujte, zda není stříška ROPS poškozená. Pokud se zjistí, že je poškozená nebo deformovaná, je třeba ji vyměnit. Kontaktujte svého místního prodejce společnosti Kubota.

16. Mazání teleskopických nosníků rámu pásů

POZNÁMKA :

- Pokud se na stroji nacházejí jakékoliv překážky nebo jiné podobné předměty, které brání teleskopickému pohybu nastavitelných pásů, odstraňte je nebo přemístěte stroj na plochý a rovný povrch. Pokud se pásy stále volně nepohybují, zvedněte je pomocí předního příslušenství a radlice ze země a teprve poté upravte šířku pásů. Pokud jsou teleskopické nosníky ucpané, odstraňte z nich bláto nebo jiné cizí látky.

1. Zatlačte ovládací páku dopředu a nastavte pásy na zcela vysunutou šířku (1300 mm).

PRAVIDELNÉ KONTROLY A ÚDRŽBA

⚠ VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Při práci mějte ruce a tělo uvnitř ROPS a OPG (horní ochranný kryt úrovně I).
- Je-li motor v chodu, nedotýkejte se ovládacích pák a pedálů ROPS a OPG (horní ochranný kryt úrovně I) zvnějšku kabiny.

KAŽDÝCH 50 PROVOZNÍCH HODIN

1. Vypouštění vody z palivové nádrže

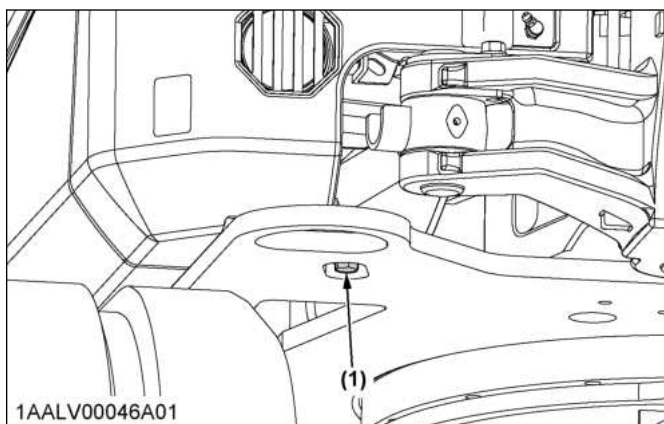
⚠ VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Před vypouštěním vody z palivové nádrže zastavte motor a vyjměte klíč.
- Během kontroly je zakázáno kouřit, používat otevřený oheň a jakékoli jiné zdroje zapálení.

1. Otočte stroj doleva.
2. Pod vypouštěcí zátku umístěte nádobu o minimálním objemu 25 litrů.
3. Vyjměte vypouštěcí zátku, otevřete vypouštěcí ventil a vypusťte vodu.
4. Zavřete vypouštěcí ventil a znovu utáhněte vypouštěcí zátku.

Utahovací moment	48,1 N·m až 55,9 N·m
------------------	----------------------



(1) Vypouštěcí zátku

2. Kontrola stavu baterie

⚠ NEBEZPEČÍ

Aby se zabránilo možnosti exploze baterie:

U dobíjecích baterií postupujte podle následujících pokynů.

- Pokud je hladina kapaliny pod značkou [LOWER] (dolní mezní hladina), baterii s možností opětovného nabití nepoužívejte ani nenabíjejte. V opačném případě může dojít k předčasnému poškození součástí baterie, což může zkrátit její životnost nebo způsobit výbuch. Pravidelně kontrolujte hladinu kapaliny a podle potřeby dolévejte destilovanou vodu tak, aby hladina kapaliny byla mezi značkami [UPPER] a [LOWER].

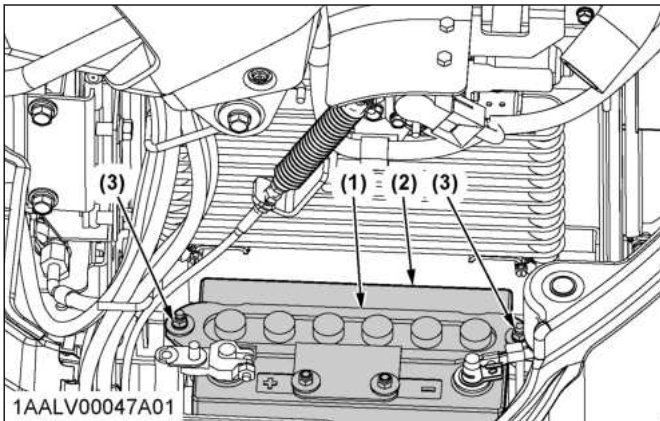
⚠ VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Nikdy neodstraňujte odvětrávací uzávěry, pokud je motor v chodu.
- Vyvarujte se kontaktu elektrolytu s očima, rukama a oblečením. Pokud elektrolyt potřísní lidské tělo, okamžitě jej smyjte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Při práci s baterií používejte ochranné brýle a gumové rukavice.
- Před kontrolou nebo demontáží baterie otočte spínač startéru do polohy [STOP] a odpojte zemnicí kabel.
- Při demontáži baterie vždy nejprve odpojte záporný zemnicí kabel. Při instalaci baterie připojujte zemnicí kabel vždy jako poslední. Toto je prevence možné exploze, způsobené jiskrami.

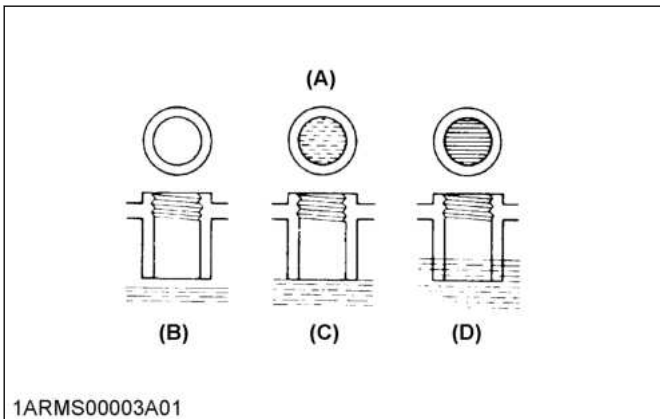
POZNÁMKA :

- Při plnění baterie kapalinou nebo destilovanou vodou očistěte před otevřením víčka baterie horní část baterie od odpadků, prachu a jiných látek.



- (1) Držák
(2) Baterie
(3) Šroub

- Otevřete boční kryt, zkontrolujte hladinu kapaliny v baterii a v případě potřeby doplňte destilovanou vodu.



- (A) Hladina kapaliny v baterii
(B) Příliš nízká
(C) Správná
(D) Příliš vysoká

- Pokud došlo k úniku kapaliny z baterie, doplňte ji roztokem kyseliny sírové o stejné koncentraci.
- Vyčistěte také krytky baterií (odvětrávací otvory).

2.1 Nabíjení baterie

! VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Při aktivaci baterie jsou vodíkové a kyslíkové plyny v baterii extrémně výbušné. Vždy dbejte na to, aby se do blízkosti baterie nedostaly otevřené jiskry a plameny, zejména při nabíjení baterie.
- Při nabíjení baterie se ujistěte, že jsou zajištěny odvětrávací zátky baterie.
- Při odpojování kabelů od baterie začněte nejprve záporným pólem. Při připojování kabelů k baterii začněte nejprve kladným pólem.

- Nekontrolujte nabití baterie přiložením kovového předmětu na svorky. Použijte voltmetr nebo hustoměr.

DŮLEŽITÉ :

- Ujistěte se, že je hladina elektrolytu na dně odvětrávacích otvorů. V případě potřeby přidejte destilovanou vodu v dobře větraném prostoru.
- Voda v elektrolytu se při dobíjení odpařuje. Nedostatek kapaliny poškozuje baterii. Nadměrné rozlití kapaliny poškozuje stroj.

POZNÁMKA :

- Zrychlené nabíjení je určeno pouze pro případ nouze. Částečně nabije baterii vysokou rychlostí a za krátkou dobu. Při použití zrychleného nabití baterie je nutno ji co nejdříve dobít. V opačném případě se životnost baterie zkrátí.
- Při výměně staré baterie za novou použijte baterii stejné specifikace.

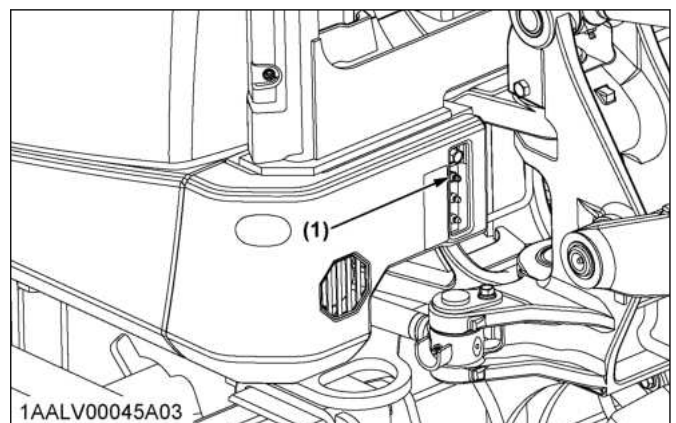
- Chcete-li baterii pomalu nabíjet, připojte kladný pól baterie ke kladnému pólu nabíječky a záporný k zápornému.
- Nabíjejte baterii standardním způsobem, dokud měrná hmotnost elektrolytu neklesne mezi 1,27 a 1,29, což znamená, že nabíjení je dokončeno.

3. Mazání ozubeného převodu otáčení

- Pomocí mazacího lisu natlačte mazivo do maznice.
- Otáčejte otočným rámem a natlačte mazivo do maznice při každém otočení o 90°.

POZNÁMKA :

- Naplňte přibližně 50 g maziva, což znamená přibližně 20 až 30 pumpnutí mazacím lisem v každé poloze.
- Rozetřete mazivo po zubech.



- (1) Maznice

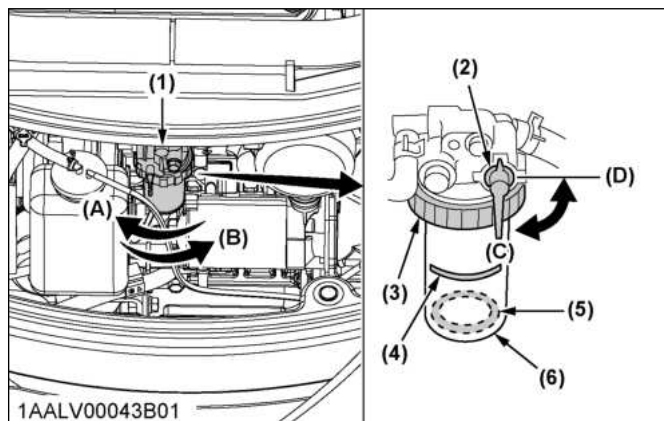
4. Kontrola napnutí pásového podvozku

1. Napnutí pásového podvozku zkontrolujte každých 50 hodin.
(Viz NASTAVENÍ PÁSOVÝCH PODVOZKŮ na straně 131.)

5. Čištění odlučovače vody

DŮLEŽITÉ :

- Při opětovném nasazování odlučovače vody dbejte na to, aby se do sběrné nádržky odlučovače, nebo jiných okolních částí nedostal prach nebo nečistoty.
- Před opětovným spuštěním stroje odvdzdušněte palivový systém.
(Viz ODVDZDUŠNĚNÍ PALIVOVÉHO SYSTÉMU na straně 131.)



- | | |
|------------------------------------|---------------|
| (1) Odlučovač vody | (A) Uvolněte |
| (2) Rukojeť odlučovače vody | (B) Dotáhněte |
| (3) Pojistný kroužek | (C) ON |
| (4) Úroveň | (D) OFF |
| (5) Plovák | |
| (6) Sběrná nádržka odlučovače vody | |

Voda a nečistoty obsažené v palivu se usazují v odlučovači vody. Při nahromadění takových cizích látek vyčistíte odlučovač vody následujícím způsobem.

1. Otevřete kapotu motoru.
(Viz Otevírání a zavírání kapoty motoru na straně 107.)
2. Umístěte čisticí utěrku pod odlučovač vody, aby se palivo nedostalo na zem.
3. Nastavte rukojeť odlučovače vody do polohy **[OFF]**, aby nemohlo dojít k úniku paliva.
4. Uvolněte pojistný kroužek a vyjměte sběrnou nádržku odlučovače vody.
5. Vylijte všechnu vodu ze sběrné nádržky odlučovače vody a vyčistěte její vnitřek motorovou naftou.
6. Znovu nasadte sběrnou nádržku odlučovače vody, utáhněte pojistný kroužek a nastavte rukojeť odlučovače vody do polohy **[ON]**.

7. Zavřete kapotu motoru.

KAŽDÝCH 200 PROVOZNÍCH HODIN

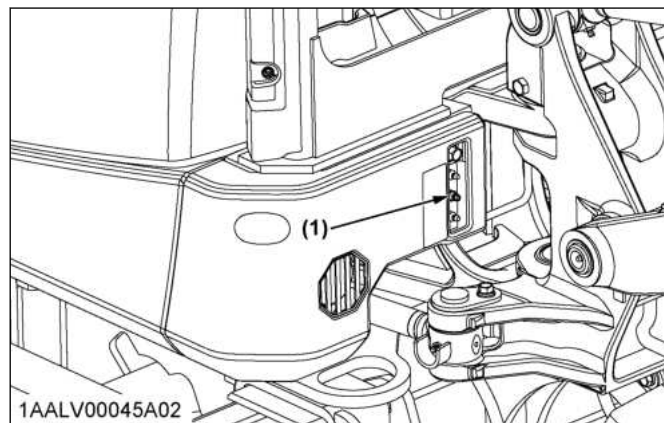
Současně proveďte i všechny servisní úkony, které se vykonávají po 50 provozních hodinách.

1. Mazání ložiska otáčení

1. Pomocí mazacího lisu napumpujte mazivo přes maznici, vyznačenou na následujícím obrázku.
2. Otáčejte otočným rámem a po každém pootočení o 90° jej promažte.

POZNÁMKA :

- V každé pozici proveďte mazacím lisem 5 záběrů.



(1) Maznice

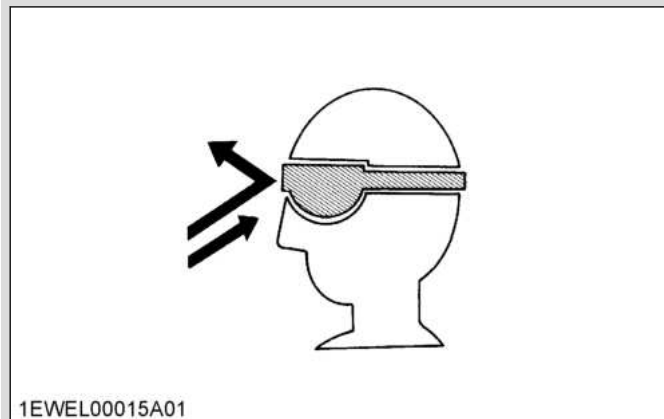
2. Kontrola a čištění filtrační vložky vzduchového filtru



UPOZORNĚNÍ

Prevence zranění osob:

- Při čištění filtrační vložky vzduchového filtru používejte ochranu očí.



1EWEL00015A01

DŮLEŽITÉ :

- Pokud je stroj používán v extrémně prašných oblastech, musí být filtrační vložka vzduchového filtru kontrolována a čištěna častěji, než je uvedeno v pokynech pro údržbu.
- Vzduchový filtr má suchou filtrační vložku, takže musí být chráněn před olejem.
- Nespouštějte motor bez vzduchového filtru.

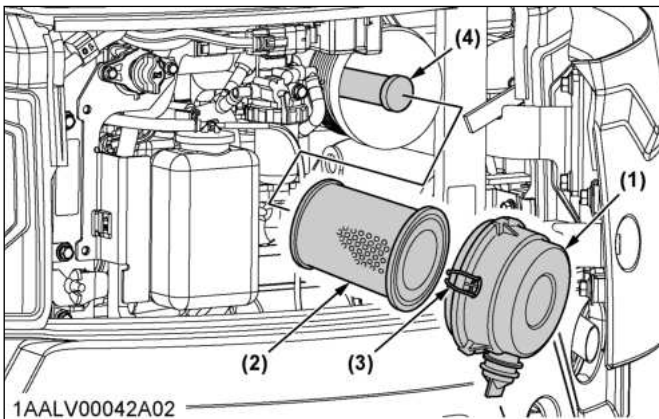
POZNÁMKA :

- Nejrychlejší a nejbezpečnější metodou údržby je výměna papírové vložky za novou.

1. Otevřete kapotu motoru a odstraňte prachový kryt. (Viz Otvírání a zavírání kapoty motoru na straně 107.)
2. Vyjměte pouze vnější filtrační vložku.

POZNÁMKA :

- Nevyjímejte vnitřní prvek vzduchového filtru.



- (1) Prachový kryt
- (2) Vnější filtrační vložka
- (3) Držák
- (4) Vnitřní prvek vzduchového filtru

3. Vnitřek pouzdra filtrační vložky vyčistěte následovně:
 - a. Pomocí stlačeného vzduchu odfoukněte veškerý prach usazený na vnější straně vložky filtru.
 - b. Profukujte vložku zevnitř ven, dokud se nánosy prachu znatelně nesníží.

Tlak vzduchu	205 kPa (2,1 kgf/cm ²) nebo méně
--------------	--

**DŮLEŽITÉ :**

- Pokud je sání vzduchu stále nedostatečné, nebo je barva výfukových plynů po vyčištění jiná než obvykle, je nutné vyměnit filtrační vložku vzduchového filtru.
4. Znovu sestavte filtrační vložku a nainstalujte prachový kryt tak, aby značka „VRCH“ (šipka) směřovala nahoru.

3. Kontrola palivového potrubí a gumových hadic potrubí nasávaného vzduchu

1. Zkontrolujte, zda jsou všechna potrubí a hadicové spony utažené a nepoškozené.
2. Pokud zjistíte, že hadice a spony jsou opotřebované nebo poškozené, okamžitě je vyměňte nebo opravte.

KAŽDÝCH 250 PROVOZNÍCH HODIN

Současně proveďte i všechny servisní úkony, které se vykonávají po 50 provozních hodinách.

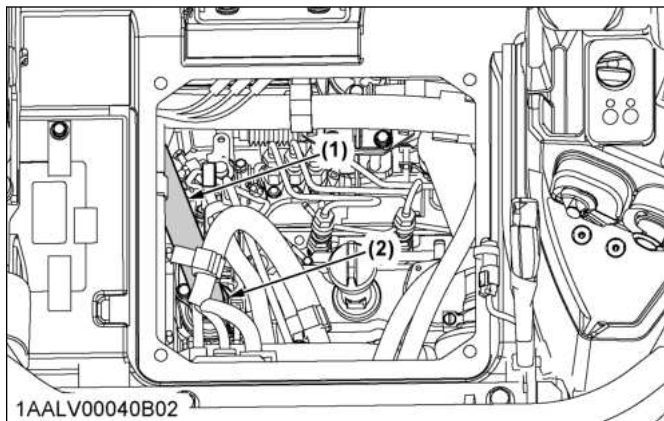
1. Kontrola hadic chladicí kapaliny a hadicových spon

Hadice a spony chladicí kapaliny kontrolujte každých 250 hodin nebo každých 6 měsíců, podle toho, co nastane dříve.

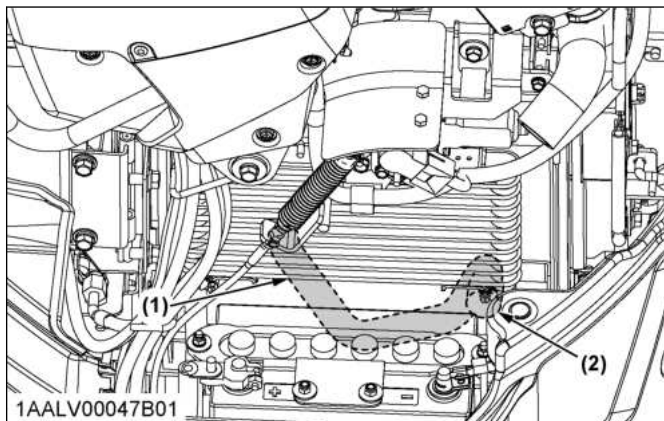
! VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Počkejte dostatečně dlouho, než chladicí kapalina v chladiči chladicí směsi vychladne.



1AALV00040B02
(1) Horní hadice chladicí kapaliny
(2) Hadicová spona



1AALV00047B01
(1) Spodní hadice chladicí kapaliny
(2) Hadicová spona

1. Zkontrolujte správné připojení hadic chladicí kapaliny.
2. Pokud se hadicové spony uvolní nebo pokud chladicí kapalina uniká, hadicové spony řádně utáhněte.
3. Pokud se hadice chladicí kapaliny nafouknou, opotřebují nebo popraskají, je nutné je vyměnit a hadicové spony znovu řádně utáhnout.

2. Kontrola a seřízení napnutí klínového řemene



VÝSTRAHA

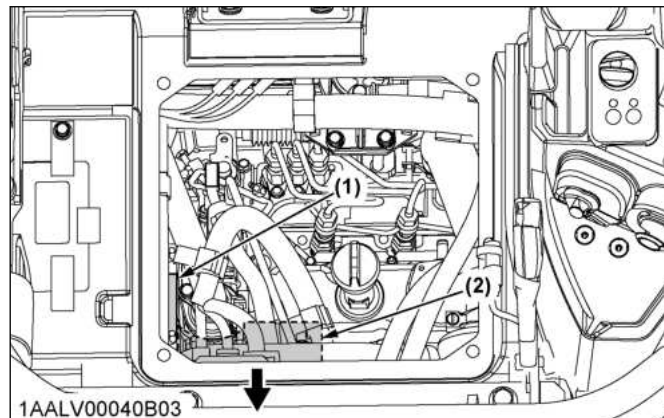
V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Nejprve zastavte motor a vytáhněte klíč.
- Po údržbě nezapomeňte vrátit kryt řemene do původní polohy.

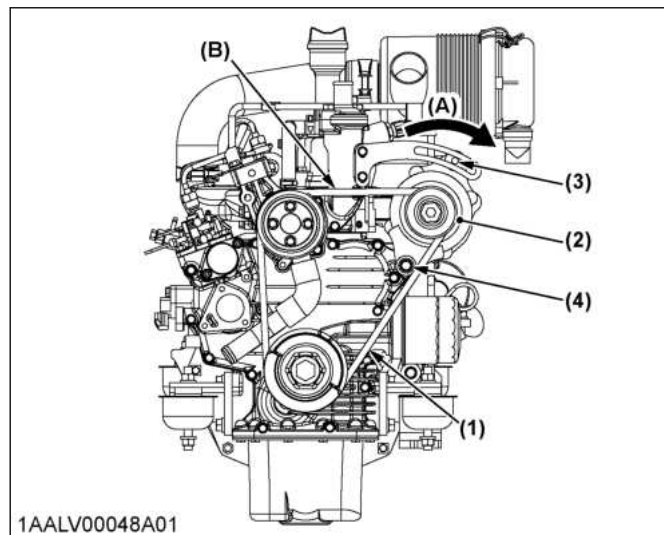
DŮLEŽITÉ :

- Pokud je motor provozován s uvolněným klínovým řemenem, může řemen prokluzovat a způsobit přehřátí motoru nebo nedostatečné nabití baterie. Pravidelně kontrolujte napnutí klínového řemene.

- Pokud se klínový řemen přetrhne nebo vyskočí, rozsvítí se kontrolka nabíjení baterie. Zastavte motor a ihned vytáhněte klíček.



1AALV00040B03
(1) Klínový řemen
(2) Alternátor



1AALV00048A01
(1) Klínový řemen
(2) Alternátor
(3) Šroub (M8 × 30)
(4) Šroub (M8 × 60)
(A) Dotáhněte
(B) Střed klínového řemene

Kontrola

1. Stlačte klínový řemen (1) uprostřed směrem dolů silou přibližně 98 N (10 kgf). Napnutí řemene je správné, pokud se prohne asi o 8 mm.
2. Zkontrolujte stav klínového řemene a vyměňte jej, pokud je opotřebovaný, prasklý nebo natržený.

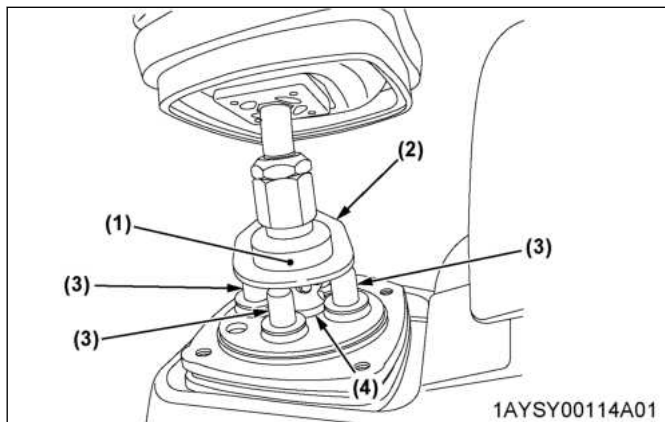
Nastavování

Pokud není napnutí řemene správné, proveďte následující postup:

1. Povolte šrouby.
2. Posuňte alternátor (2) ve směru označeném šipkou.
3. Znovu zkontrolujte napnutí.

3. Mazání připojení řídicího ventilu

1. Na tlačné tyče, styčnou plochu desky a křížový kloub naneste mazivo.



- (1) Řídicí ventil
 (2) Destička
 (3) Tlačná tyč
 (4) Křížový kloub

POZNÁMKA :

- Na levý i pravý řídicí ventil naneste mazivo.

KAŽDÝCH 500 PROVOZNÍCH HODIN

Současně proveďte i všechny servisní úkony, které se vykonávají po 50 a 250 provozních hodinách.

1. Výměna motorového oleje a filtru motorového oleje

Motorový olej a filtr motorového oleje měňte každých 500 hodin nebo každý rok, podle toho, co nastane dříve.

Výměna motorového oleje

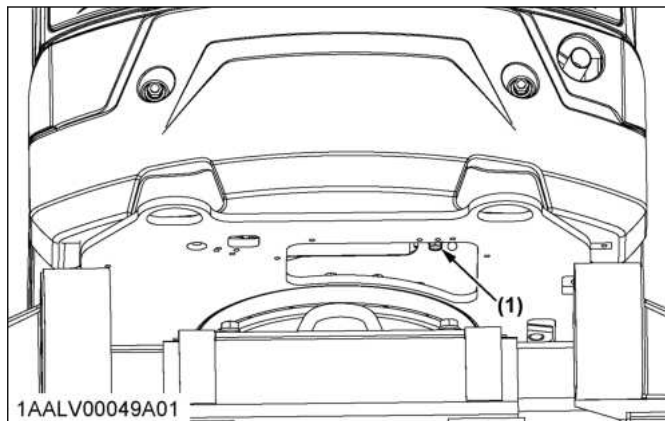
⚠ VÝSTRAHA

Prevence zranění osob:

- Zastavte motor, vytáhněte klíč a počkejte dostatečně dlouho, než olej vychladne.

1. Pod výpust motorového oleje umístěte olejovou vaničku o objemu přibližně 15 litrů. Nedovolte, aby motorový olej pronikl do země. Motorový olej musí být zlikvidován stejně jako olejový filtr v souladu s platnými předpisy na ochranu životního prostředí.
2. Vyjměte vypouštěcí zátka na spodní straně motoru a vypusťte veškerý olej.
3. Znovu utáhněte vypouštěcí zátka.

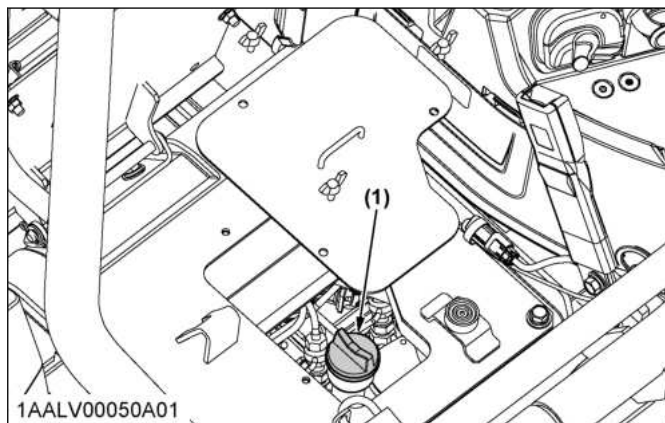
Utahovací moment	196,1 N·m až 225,6 N·m
------------------	------------------------



(1) Vypouštěcí zátka

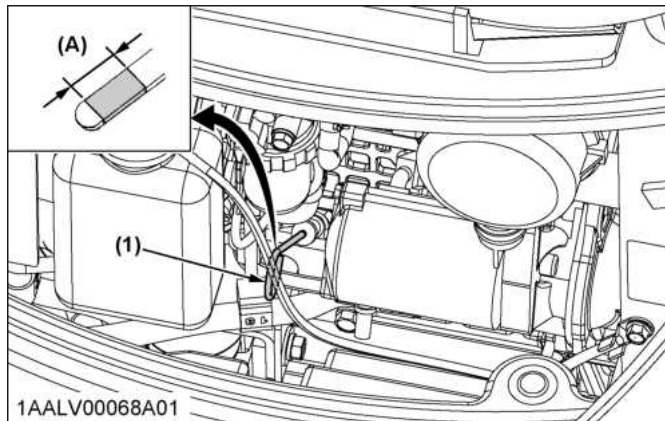
4. Plňte plnicím otvorem oleje až po zadanou úroveň.

Množství motorového oleje (s filtrem motorového oleje)	Přibližně 3,6 L
--	-----------------



(1) Plnicí otvor oleje

5. Nechte motor běžet přibližně 5 minut ve volnoběžných otáčkách.
6. Hladinu motorového oleje zkontrolujte úplným zasunutím měrky motorového oleje do příslušného otvoru a jejím vytažením. Pokud je hladina oleje mezi dvěma značkami, nepřidávejte žádný další olej.



(1) Měrka motorového oleje (A) Hladina oleje je v tomto rozmezí přijatelná.

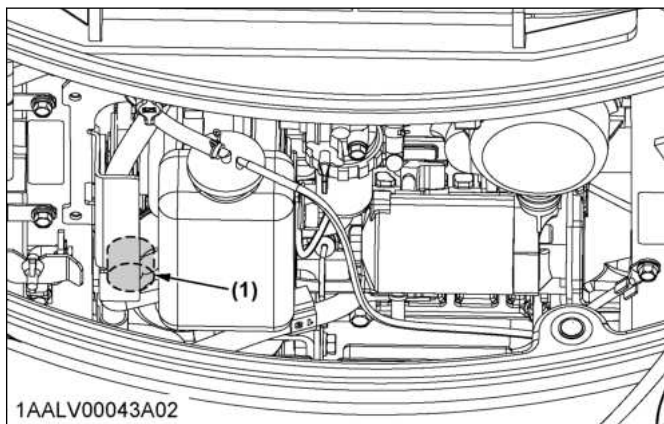
DŮLEŽITÉ :

- Pokud je hladina oleje příliš vysoká nebo příliš nízká, může dojít k poškození motoru během provozu.

Výměna filtru motorového oleje**DŮLEŽITÉ :**

- Po výměně filtru vždy zkontrolujte hladinu oleje.

1. Pod výpust motorového oleje umístěte olejovou vaničku o objemu přibližně 15 litrů. Nedovolte, aby motorový olej pronikl do země. Motorový olej musí být zlikvidován stejně jako olejový filtr v souladu s platnými předpisy na ochranu životního prostředí.
2. Pomocí dodaného klíče na filtry vyjměte olejový filtr.



(1) Olejový filtr

3. O-kroužek nového olejového filtru lehce potřete olejem. Poté olejový filtr ručně utáhněte.
4. Doplňte motorový olej na předepsanou hladinu.

Množství motorového oleje (s filtrem motorového oleje)	Přibližně 3,6 L
--	-----------------

5. Nechte motor běžet přibližně 5 minut a ujistěte se, že se kontrolka motorového oleje nerozsvítí.
6. Hladinu motorového oleje zkontrolujte úplným zasunutím měřky motorového oleje do příslušného otvoru a jejím vytažením. Pokud se hladina oleje nachází mezi těmito 2 značkami, olej již nedolévejte.
7. Vzhledem k tomu, že se po nastartování motoru hladina motorového oleje sníží o objem filtru, olej podle potřeby doplňte.

2. Výměna oleje v pohonné jednotce

Olej v pohonné jednotce měňte každých 500 hodin nebo každý rok, podle toho, co nastane dříve. První výměna oleje je po 50 provozních hodinách.

**VÝSTRAHA**

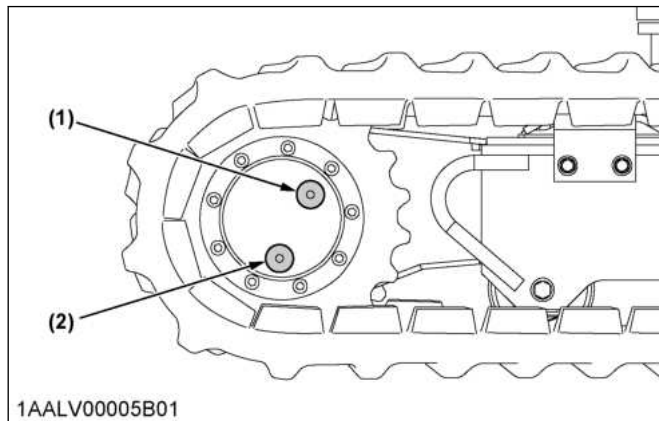
V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Před výměnou oleje spusťte všechna příslušenství na zem, zastavte motor a vyjměte klíč.

1. Otočte pásový podvozek tak, aby vypouštěcí zátku pohonné jednotky byla ve spodní poloze.
2. Pod vypouštěcí zátku umístěte záchytnou misku o minimálním objemu 2 litry.
3. Vyjměte vypouštěcí zátku a nechte olej vytéct.
4. Znovu zašroubujte a utáhněte vypouštěcí zátku s nasazeným novým O-kroužkem.
5. Vyjměte zátku kontrolního otvoru oleje a doplňte převodový olej.

Množství převodového oleje	Přibližně 0,3 L
----------------------------	-----------------

6. Plňte olej, dokud nepřetéká kontrolním otvorem oleje.



- (1) Kontrolní otvor oleje (slouží také jako plnicí otvor oleje)
- (2) Vypouštěcí zátku

7. Zašroubujte a znovu utáhněte zátku kontrolního otvoru oleje s nasazeným novým O-kroužkem.

Utahovací moment	49,0 N·m až 53,9 N·m
------------------	----------------------

POZNÁMKA :

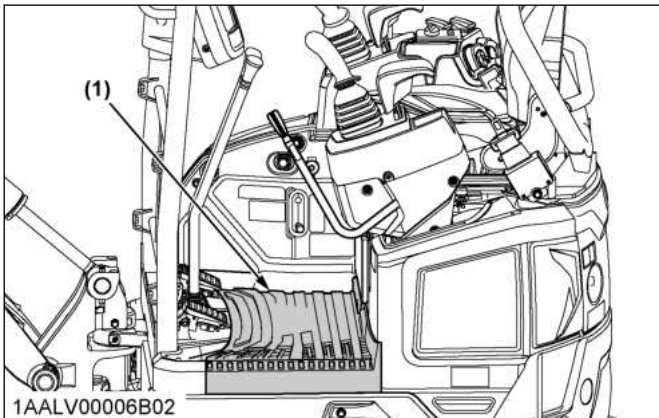
- Používejte předepsaný převodový olej SAE 90.
- Stejnou údržbu proveďte u obou pohonných jednotek.

3. Výměna palivového filtru**VÝSTRAHA**

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

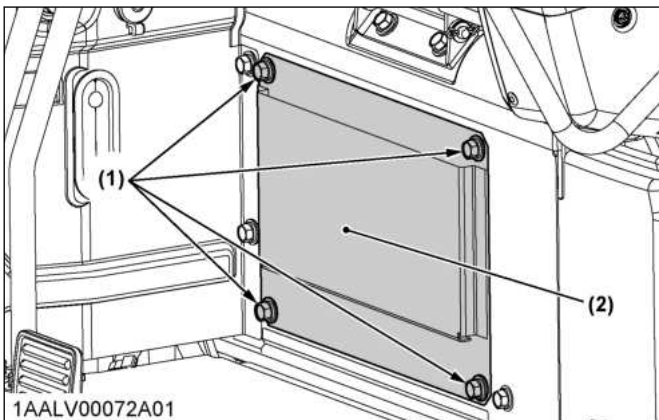
- Otevřený oheň může palivo zapálit. Při práci na palivovém systému udržujte plameny mimo dosah.

1. Odstraňte gumovou podložku před konzolou sedadla.



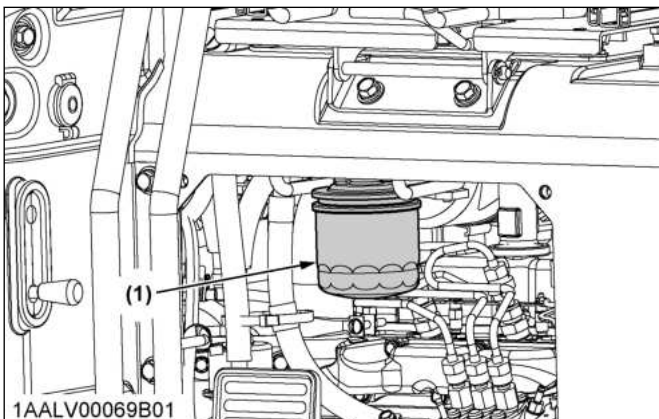
(1) Gumová podložka

2. Odstraňte 4 šrouby a sejměte kryt na přední straně konzoly sedadla.



(1) Šroub
(2) Kryt

3. Pod palivový filtr umístěte čisticí hadr, abyste zabránili rozlití paliva na zem.
4. Nastavte rukojeť odlučovače vody do polohy [OFF].
5. Palivový filtr vyjměte pomocí dodaného klíče na filtry.



(1) Palivový filtr

6. Před montáží přidejte do nového filtru palivo.

7. Na těsnění nového filtru naneste tenkou vrstvu paliva a pevně jej rukou dotáhněte.
8. Nastavte rukojeť odlučovače vody do polohy [ON].
9. Po výměně filtru zbavte palivový systém vzduchu.

4. Výměna zpětného filtru

První výměna je po 250 provozních hodinách.

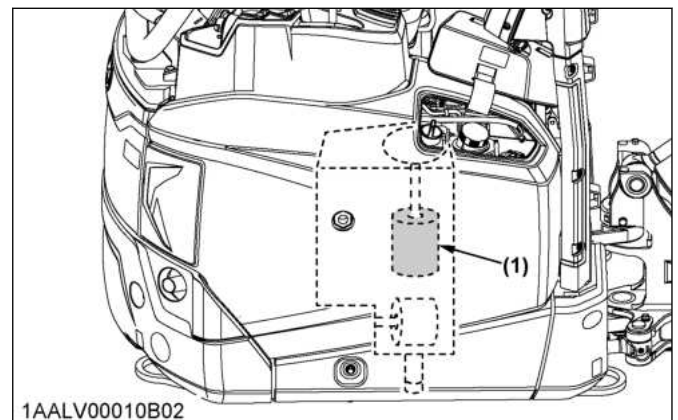
! VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Olejový filtr vyjměte až po vychladnutí oleje v nádrži na hydraulický olej.

DŮLEŽITÉ :

- Po výměně filtru vždy zkontrolujte hladinu oleje.
- Při údržbě hydraulického systému dbejte na maximální čistotu.



(1) Zpětný filtr

1. Odejměte kryt nádrže na hydraulický olej.
2. Držák filtru z nádrže na hydraulický olej vytáhněte za horní desku.
3. Pomocí vidlicového klíče vyjměte zpětný filtr z držáku filtru.
4. Zkontrolujte stav O-kroužku na krytu nádrže na hydraulický olej a v případě potřeby jej vyměňte.
5. Nasadte nový zpětný filtr a pevně jej přišroubujte k držáku filtru.

Utahovací moment

19,6 N·m až 29,4 N·m

5. Výměna odvzdušňovacího filtru

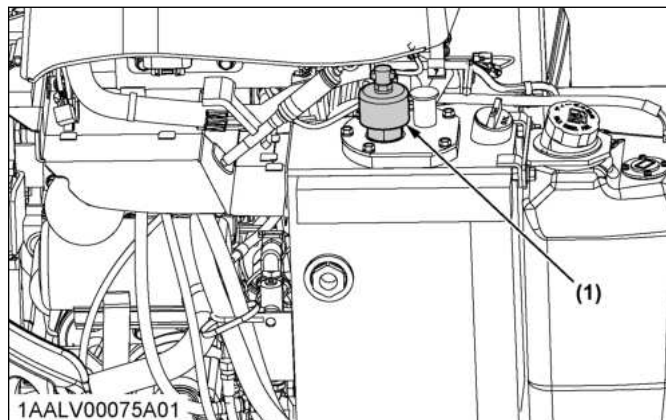
! VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

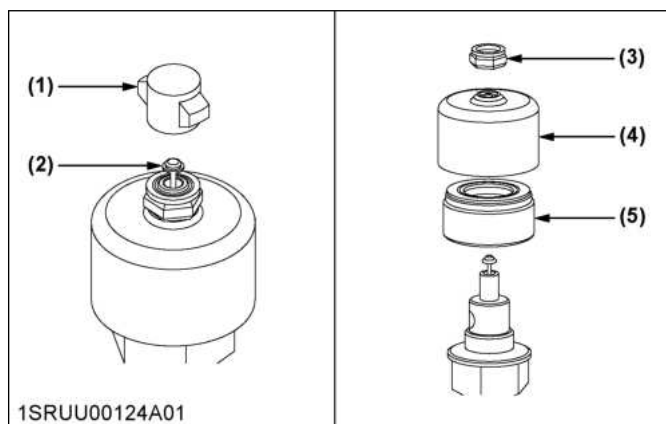
- Hrozí nebezpečí poranění horkým hydraulickým olejem pod tlakem. Před provedením tohoto úkonu se ujistěte, že olej dostatečně vychladl, a poté uvolněte tlak.

DŮLEŽITÉ :

- Při údržbě hydraulického systému dbejte na maximální čistotu.



(1) Odvzdušňovací filtr



(1) Uzavírací matice

(2) Tlačítko

(3) Matice

(4) Kryt

(5) Odvzdušňovací filtr

1. Odejměte kryt nádrže na hydraulický olej.
2. Odšroubujte matici uzávěru.
3. Stisknutím tlačítka uvolněte tlak.
4. Odšroubujte matici a sejměte kryt.
5. Vyjměte odvzdušňovací filtr a vyměňte jej za nový.

POZNÁMKA :

- Čistící tkaniny a starou filtrační vložku zlikvidujte v souladu s platnými předpisy na ochranu životního prostředí.

6. Utáhněte kryt a matici a namontujte matici uzávěru.

KAŽDÝCH 750 PROVOZNÍCH HODIN

Současně proveďte i všechny servisní úkony, které se vykonávají po 50 a 250 provozních hodinách.

1. Kontrola vůle ventilů motoru

Kontaktujte místního prodejce Kubota, který vám tuto službu poskytne.

KAŽDÝCH 1000 PROVOZNÍCH HODIN

Současně proveďte i všechny servisní úkony, které se vykonávají po 50, 200, 250 a 500 provozních hodinách.

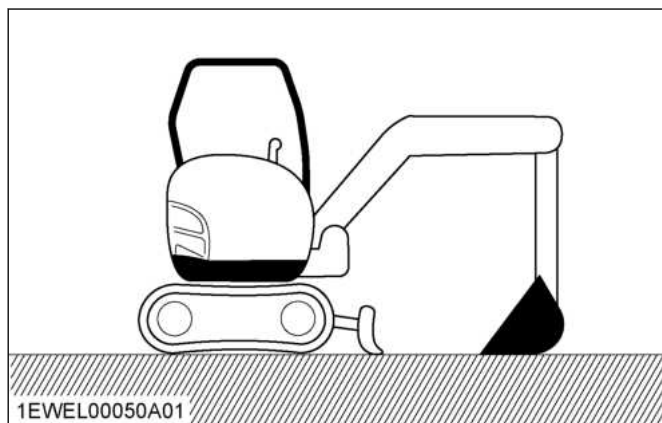
1. Výměna hydraulického oleje a sacího filtru**VÝSTRAHA**

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Počkejte dostatečně dlouho, než hydraulická kapalina vychladne. Potom začněte s výměnou hydraulické kapaliny.

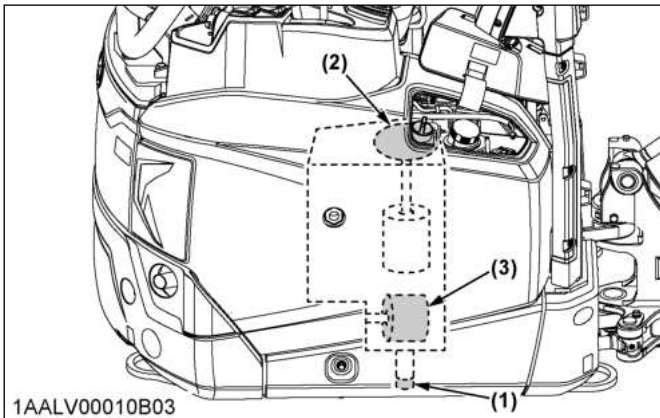
DŮLEŽITÉ :

- Pokud jsou v nádrži na hydraulický olej usazeniny nečistot, odstraňte je pomocí čistého hadříku a lehkého oleje.
 - Při údržbě hydraulického systému dbejte na maximální čistotu.
1. Zvětšete rozchod pásů na maximální šířku (1300 mm).
 2. Stroj zaparkujte na pevném rovném a vodorovném povrchu. Nastavte úhel výkyvu na střed. Spusťte příslušenství a radlici dozeru na zem a zastavte motor.



3. Pod vypouštěcí zátku hydraulického oleje umístěte nádobu o minimálním objemu 25 litrů.

4. Vyjměte vypouštěcí zátku na spodní straně nádrže na hydraulický olej a vypusťte olej.



- (1) Vypouštěcí zátka
(2) Kryt
(3) Sací filtr

5. Odejměte kryt nádrže na hydraulický olej.
6. Pomocí otevřeného klíče nebo podobného nástroje vyjměte a vyměňte sací filtr za nový.

Utahovací moment	58,8 N·m až 63,7 N·m
------------------	----------------------

7. Znovu utáhněte vypouštěcí zátku.

Utahovací moment	196,1 N·m až 225,6 N·m
------------------	------------------------

8. Do plnicího otvoru vložte čistý trychtýř se sítkem.
9. Naplňte olej plnicím otvorem na horní straně nádrže.
10. Nechte motor běžet přibližně 5 minut a znovu zkontrolujte hladinu oleje.

Množství hydraulického oleje

Nádrž na hydraulický olej	13 L
Celkové množství oleje	21,8 l

1.1 Kontroly hydraulického oleje (provoz hydraulického kladiva)

Výměna hydraulického oleje po 1000 hodinách provozu vychází z běžné práce stroje pouze s lopatou. Při použití hydraulických kladiv postupujte podle níže uvedených kontrolních opatření.

Výměna a plnění hydraulického oleje

- Hydraulický olej se musí při použití hydraulického kladiva měnit častěji, protože stroj je vystaven tvrdším podmínkám než při běžných výkopových pracích.
- Při výměně nebo plnění oleje používejte pouze doporučené oleje uvedené v návodu k používání.
- Při doplňování oleje nikdy nemíchejte oleje od různých výrobců.

Výměna zpětného filtru a oleje

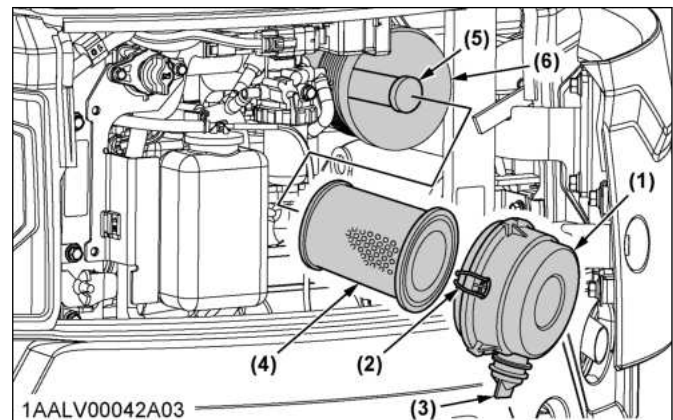
- Filtr se musí měnit častěji kvůli znečištění způsobenému častou montáží a demontáží hadic.
- Použijte správný náhradní filtr.
- Výměnu oleje provádějte podle počtu provozních hodin.

		Hydraulický olej	Zpětný filtr
Běžná práce se strojem		Každých 1000 hodin	Každých 500 hodin
Podíl hydraulického kladiva na celkovém množství provozních hodin	20 %	Každých 800 hodin	Každých 200 hodin
	40 %	Každých 400 hodin	
	60 %	Každých 300 hodin	Každých 100 hodin
Více	Každých 200 hodin		

2. Výměna filtrační vložky vzduchového filtru

DŮLEŽITÉ :

- Pokud je stroj používán v prašných nebo písčitéch oblastech, zkrátte dobu výměny.
- Při čištění pouzdra vzduchového filtru musí zůstat nainstalována vnitřní filtrační vložka. V opačném případě by se při čištění mohly do sacího potrubí dostat částice nečistot a poškodit části vstřikovacího systému a motoru.



- (1) Prachový kryt
(2) Držák
(3) Prachový ventil
(4) Vnější filtrační vložka
(5) Vnitřní prvek vzduchového filtru
(6) Pouzdro vzduchového filtru

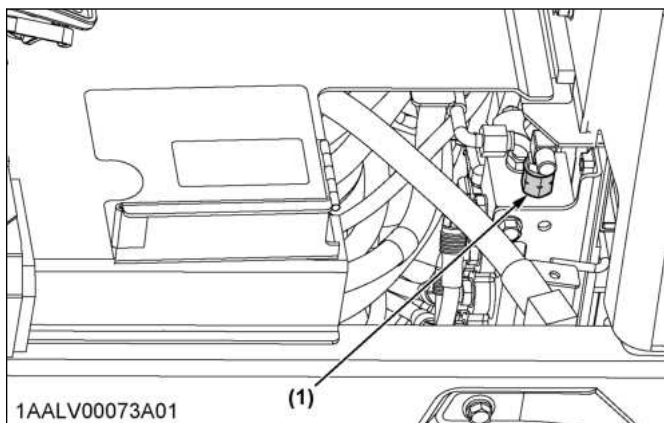
- Otevřete kapotu motoru.
- Otevřete spony a sejměte prachový kryt.
- Vyčistěte prachový kryt a prachový ventil.
- Vytáhněte vnější filtrační vložku z pouzdra vzduchového filtru.

5. Vyčistěte pouzdro vzduchového filtru, aniž byste odstranili vnitřní filtrační vložku.
6. Po vyčištění pouzdra vzduchového filtru vyjměte vnitřní filtrační vložku a ihned vložte novou filtrační vložku.
7. Vložte novou vnější filtrační vložku.
8. Zavřete kryt se značkou „VRCH“ směrem nahoru a zajistěte spony.
9. Zavřete kapotu motoru.

3. Výměna filtru pomocného kruhového ventilu

DŮLEŽITÉ :

- Při údržbě hydraulického systému dbejte na maximální čistotu.
- Hydraulická zařízení a olej jsou extrémně horké. Při přípravě, měření a opětovné montáži postupujte opatrně.
- Před odpojením hydraulických hadic nejprve uvolněte zbytkový tlak.



(1) Filtr pomocného kruhového ventilu

1. Vložte čisticí utěrky do pracovního prostoru pod pomocný kruhový ventil.
2. Uvolněte tlak z hydraulického systému. (Viz UVOLNĚNÍ TLAKU ZACHYCENÉHO V HYDRAULICKÉM SYSTÉMU na straně 86.)
3. Odstraňte gumovou podložku.
4. Otevřete částečný kryt na stupátku.
5. Odpojte hydraulickou hadici od pomocného kruhového ventilu.
6. Vyměňte filtr pomocného ventilu.
7. Připojte hydraulickou hadici k pomocnému kruhovému ventilu.

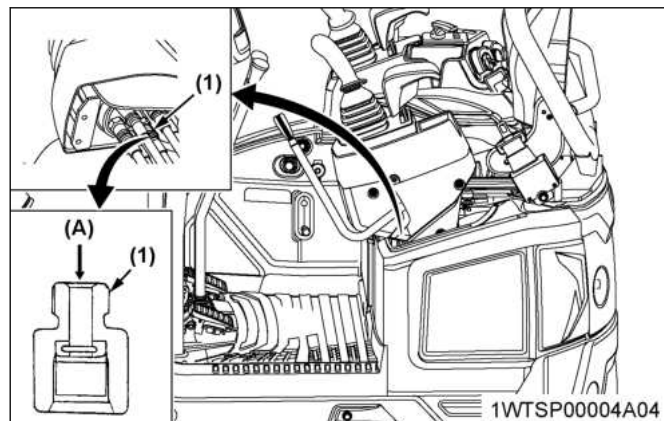
4. Čištění filtru hlavní linie

Prach a nečistoty se shromažďují na konkávní straně filtru.

DŮLEŽITÉ :

- Aby nedošlo k úniku oleje, během opětovné montáže nepoužívejte odstraněné O-kroužky.

1. Filtr hlavní linie vyčistěte vypuštěním čisticí kapaliny z hlavní strany.
2. Stejným způsobem vyčistěte filtr hlavní linie na druhé straně.



(1) Filtr hlavní linie

(A) Směr vytékání čisticí kapaliny

KAŽDÝCH 1500 PROVOZNÍCH HODIN

Současně proveďte i všechny servisní úkony, které se vykonávají po 50, 250 a 500 provozních hodinách.

1. Kontrola vstřikovací trysky paliva - Vstřikovací tlak

Tuto službu konzultujte s místním prodejcem společnosti Kubota.

KAŽDÝCH 2000 PROVOZNÍCH HODIN

Současně proveďte i všechny servisní úkony, které se vykonávají po 50, 200, 250, 500 a 1000 provozních hodinách.

1. Výměna oleje ve vloženém kole a pojízdném kole pásů

Kontaktujte místního prodejce Kubota, který vám tuto službu poskytne.

2. Kontrola alternátoru a startovacího motoru

Kontaktujte místního prodejce Kubota, který vám tuto službu poskytne.

KAŽDÝCH 3000 PROVOZNÍCH HODIN

Současně proveďte i všechny servisní úkony, které se vykonávají po 50, 200, 250, 500, 1000 a 1500 provozních hodinách.

1. Kontrola vstřikovacího čerpadla paliva

Kontaktujte místního prodejce Kubota, který vám tuto službu poskytne.

ROČNÍ SERVISNÍ PROHLÍDKA

1. Kontrola elektrických vedení a připojení

1. Pravidelně kontrolujte správné připojení svorek.

POZNÁMKA :

- Uvolněné vedení nebo poškozené kabely mohou způsobit nesprávnou funkci nebo zkrat elektrického systému.

2. Zkontrolujte kabeláž, a poškozené součásti okamžitě vyměňte.

POZNÁMKA :

- Pokud se pojistka přepálí brzy po výměně, kontaktujte místního prodejce Kubota.
- Nikdy nepoužívejte jiný než uvedený typ pojistky.

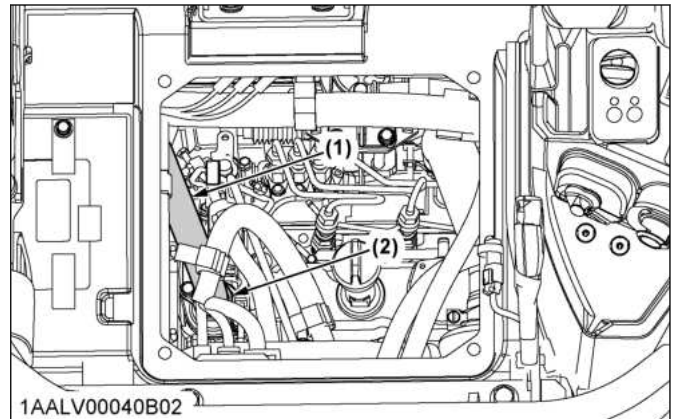
KAŽDÉ 2 ROKY

1. Výměna hadic chladicí kapaliny a hadicových spon

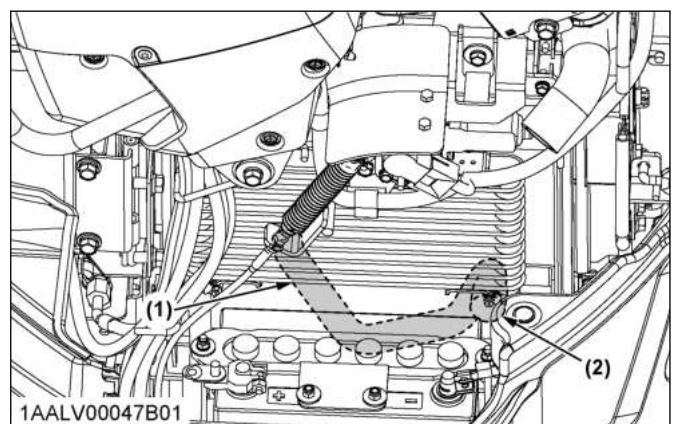
⚠ VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Uzávěr chladiče chladicí směsí neuvolňujte, dokud chladič dostatečně nevychladne. Uvolněte uzávěr až po uplynutí dostatečné doby pro snížení tlaku v systému.
- Hadice chladicí kapaliny a hadicové spony vyměňte každé 2 roky.
- Pokud hadice nebo trubky nabobtnají, ztvrdnou nebo popraskají před uplynutím 2 let, okamžitě je vyměňte.
- Kontaktujte místního prodejce Kubota, který vám tuto službu poskytne.



(1) Horní hadice chladicí kapaliny
(2) Hadicová spona



(1) Spodní hadice chladicí kapaliny
(2) Hadicová spona

2. Výměna chladicí kapaliny chladiče chladicí kapaliny

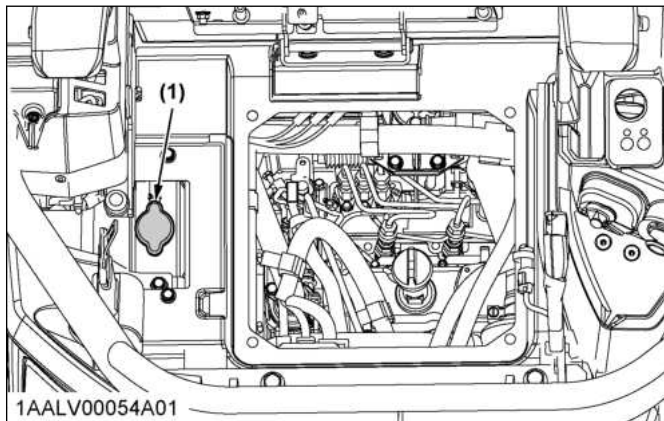
⚠ VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Při používání nemrznoucí směsi používejte ochranný oděv, například gumové rukavice.
- Nemrznoucí směs je při požití jedovatá pro lidi, zvířata i ptáky.
- Pokud náhodně spolknete nemrznoucí směs, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Když se nemrznoucí směs dostane do kontaktu s pokožkou nebo oděvem, okamžitě ji omyjte.
- Nemíchejte různé druhy nemrznoucích směsí. Směs může vyvolat chemickou reakci, jejímž výsledkem jsou škodlivé látky.
- Nemrznoucí směs je za určitých podmínek extrémně hořlavá a výbušná. Nemrznoucí směs uchovávejte mimo dosah ohně a dětí.
- Při vypouštění kapalin z motoru použijte nádobu umístěnou pod tělesem motoru, do které se kapaliny zachytí.
- Nevylévejte odpad na zem, do kanalizace ani do vodních zdrojů.

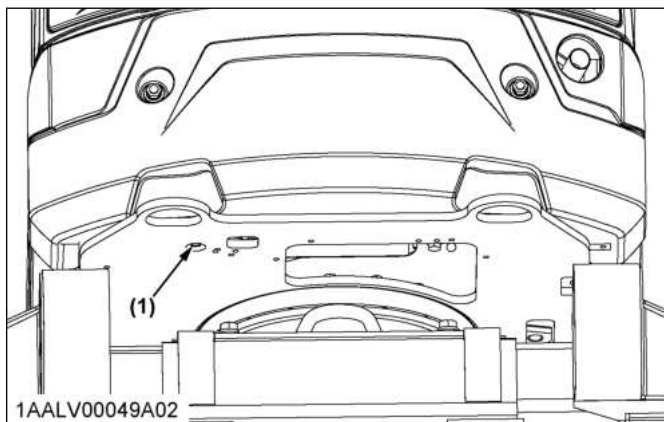
- Při likvidaci nemrznoucí směsi dodržujte příslušné předpisy na ochranu životního prostředí.

1. Zastavte motor, vyjměte startovací klíč a počkejte, až motor zcela vychladne.
2. Otevřete uzávěr chladiče chladicí směsi.



(1) Uzávěr chladiče chladicí směsi

3. Otevřete vypouštěcí zátku ve spodní části chladiče chladicí směsi a úplně vypusťte chladicí kapalinu. Je-li ve výbavě vyrovnávací nádržka chladicí kapaliny, odpojte potrubí od spodku nádrže a poté otevřete vypouštěcí zátku.

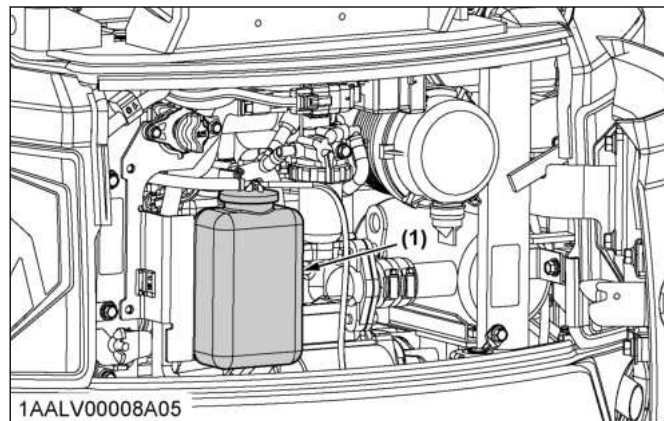


(1) Vypouštěcí zátku

4. Vypouštějte vodu při současném nalévání vody z přívodu vody do chladiče chladicí směsi.
5. Pokračujte, dokud z výstupu nevyteče čistá voda.
6. Uzavřete vypouštěcí zátku.

Utahovací moment	48,1 N·m až 55,9 N·m
------------------	----------------------

7. Naplňte chladič a vyrovnávací nádržku chladicí kapalinou.
8. Uzavřete uzávěr chladiče chladicí směsi.
9. Nechte motor běžet asi 5 minut na volnoběh.
10. Zastavte motor a vyjměte startovací klíč.
11. Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny ve vyrovnávací nádržce, a v případě potřeby chladicí kapalinu doplňte.



(1) Vyrovnávací nádržka chladicí kapaliny

Množství chladicí kapaliny	
Chladič chladicí směsi	Přibližně 2,6 L
Vyrovnávací nádržka chladicí kapaliny	Přibližně 0,6 L

POZNÁMKA :

- Dodaný stroj byl naplněn 50 % roztokem nemrznoucí směsi.

DŮLEŽITÉ :

- Neprovazujte motor bez chladicí kapaliny.
- K naplnění systému chladiče chladicí směsi a vyrovnávací nádržky chladicí kapaliny použijte čerstvou vodu a nemrznoucí kapalinu.
- Při mísení nemrznoucí směsi s vodou musí být poměr mísení nemrznoucí směsi menší než 50 %.
- Správně utáhněte uzávěr chladiče chladicí směsi. Pokud je uzávěr uvolněný nebo špatně nasazený, může způsobit přehřátí motoru v důsledku úniku chladicí kapaliny.

3. Výměna gumových hadic potrubí nasávaného vzduchu

Kontaktujte místního prodejce Kubota, který vám tuto službu poskytne.

4. Výměna palivových potrubí

Kontaktujte místního prodejce Kubota, který vám tuto službu poskytne.

5. Výměna hydraulických hadic

Kontaktujte místního prodejce Kubota, který vám tuto službu poskytne.

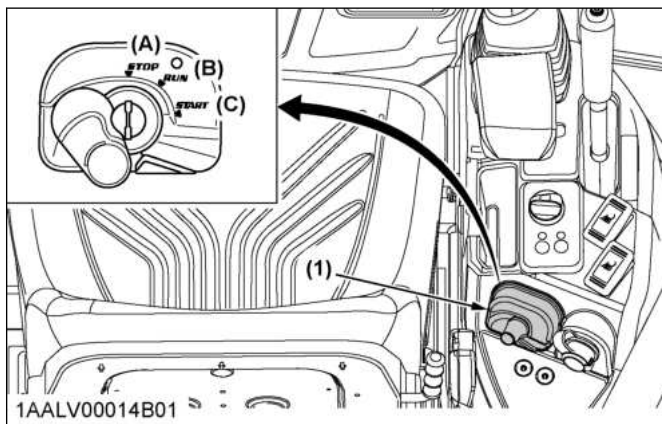
BEZPEČNOSTNÍ KONTROLA

- Všechny bezpečnostní kontroly vycházejí z národních předpisů na ochranu pracovníků, bezpečnostních předpisů a technických specifikací platných v zemi, kde je stroj uveden do provozu.
- Vlastník musí zajistit provádění bezpečnostních kontrol ve stanovených intervalech podle národních pravidel a předpisů.
- Aby mohl posoudit zda, je stroj v bezpečném stavu, musí mít kvalifikovaný personál, na základě technického školení a zkušeností, dostatečné znalosti ohledně zde popsaného stroje, a znát platné národní předpisy pro bezpečnost práce, předpisy pro prevenci úrazů a obecně uznávaná technická pravidla.
- Kvalifikovaná osoba musí posuzovat a hodnotit neutrálně, a nesmí se nechat ovlivnit osobními, ekonomickými nebo provozními zájmy. Kontrola znamená vizuální a funkční prohlídku stavu a úplnosti všech součástí a účinnosti bezpečnostních zařízení.
- Uskutečnění kontroly musí být zdokumentováno v kontrolní zprávě, která obsahuje alespoň následující údaje:
 - Datum a rozsah kontroly s uvedením všech probíhajících kontrol
 - Výsledek kontroly se zprávou o všech zjištěných závadách
 - Posouzení s ohledem na zahájení nebo pokračování provozu
 - Informace o nezbytných následných kontrolách
 - Jméno, adresa a podpis inspektora
- Za dodržování intervalů kontrol je odpovědný majitel nebo zaměstnavatel (firma). Uznání zjištěných závad a jejich odstranění musí vlastník nebo zaměstnavatel potvrdit písemně společně s datem v protokolu o kontrole.
- Pokud se má uskutečnit bezpečnostní kontrola v době, kdy je vozidlo vyřazeno z provozu, musí být kontrola provedena ještě před jeho novým uvedením do provozu.
- Protokol o kontrole musí být uchováván v archivu minimálně do příští kontroly.

DALŠÍ ÚPRAVY A VÝMĚNY

ODVZDUŠNĚNÍ PALIVOVÉHO SYSTÉMU

1. Naplňte palivovou nádrž palivem.
2. Otočte spínač startéru do polohy [RUN].
3. Vzduch v palivovém systému se automaticky odstraní během 1 minuty.



(1) Spínač startéru

(A) STOP
(B) RUN
(C) START

DŮLEŽITÉ :

- Pokud bylo odvzdušnění nedostatečné, motor se zastaví ihned po nastartování. V tomto případě opakujte kroky 2 až 3.

NASTAVENÍ PÁSOVÝCH PODVOZKŮ



VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Dbejte na to, aby se v pásovém podvozku nezachytily žádné předměty, jako například kameny. Před seřízením napnutí pásového podvozku takové překážky odstraňte.
- Neuvoľňujte maznice úplně nebo příliš rychle. Jinak by v napínacím hydraulickém válci mohlo dojít k vystřelení tlakového ventilu nebo maziva pod vysokým tlakem.
- Nelezte pod stroj.

DŮLEŽITÉ :

- Pokud jsou pásy podvozku příliš napnuté, zvyšuje se jejich opotřebení.

- Pokud jsou pásy pásového podvozku příliš volné, může dojít ke kolizi podložek pásů s řetězovým kolem, což zvyšuje opotřebení. Pásový podvozek se může vykloubit nebo uvolnit.
- Po každém použití pásy vyčistěte.

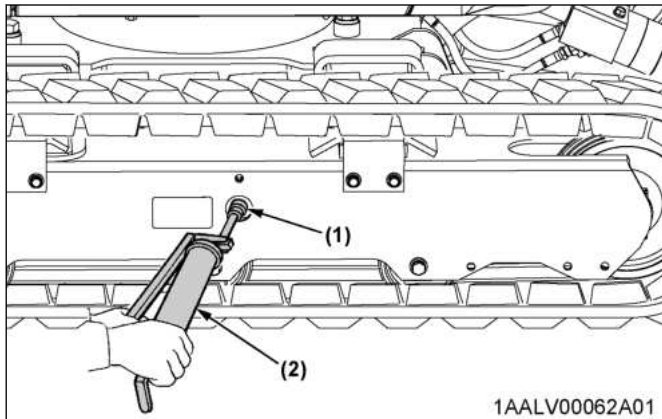
1. Nastavování gumových pásů

DŮLEŽITÉ :

- Je-li kvůli ulpívajícímu blátu pásový podvozek velmi napjatý, zvedněte jej pomocí výložníku, ramene a lopaty, nechte motor běžet na volnoběh a otáčením pásového podvozku z něj bláto odstraňte.
- Spojovací šev gumového pásu pásového podvozku
Konce gumového pásu pásového podvozku jsou spojeny švem. Při seřizování pásového podvozku musí být spojovací šev gumového pásu umístěn uprostřed nahoře mezi napínacím a řetězovým kolem.
Pokud je spojovací šev gumového pásu nesprávně umístěn, budou pásy napnuty příliš volně, a bude nutné další seřízení.
- Po seřízení pásovým podvozkiem jednou až dvakrát otočte, abyste zkontrolovali napnutí.
- Při seřizování gumových pásových podvozků je navíc třeba dbát následujících bodů.
 - Pokud se pás na pásovém podvozku prověsí o více než 50 mm, znovu jej seřídte.
 - Napnutí pásového podvozku zkontrolujte 50 hodin po prvním použití, a je-li to potřebné, znovu jej seřídte. Poté zkontrolujte, a podle potřeby napnutí po každých 50 provozních hodinách upravte.

Napínání

1. Vtlačte mazivo do maznice.



- (1) Maznice
(2) Mazací lis

2. Napněte pás ve zvednuté poloze tak, aby vzdálenost „A“ (vůle mezi pojízdným kolem pásu a vnitřním povrchem pásového podvozku) byla 10 mm až 15 mm (viz obrázek).

V tomto případě je spojovací šev gumového pásu umístěn nahoře uprostřed mezi vloženým a řetězovým kolem.

Vůle	10 mm až 15 mm
------	----------------



NEBEZPEČÍ

V rámci prevence vážného zranění nebo smrti:

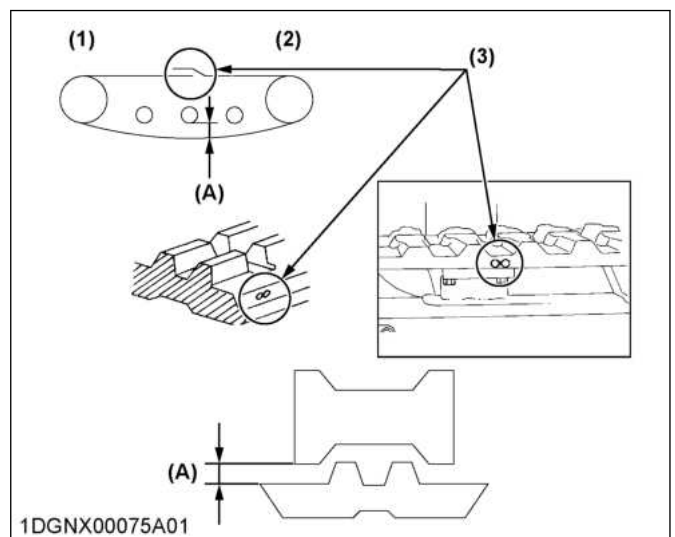
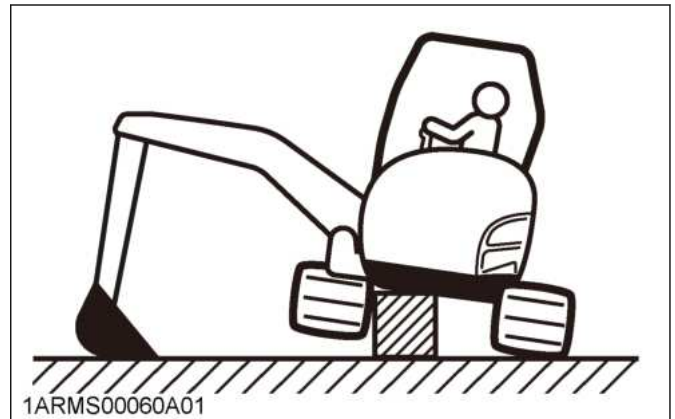
- Nepracujte pod strojem, který je v tomto stavu.
- V zájmu své bezpečnosti se nespolehejte na hydraulicky podepřená zařízení, mohou vytéct a náhle spadnout nebo se náhodně spustit.



VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Při zvedání samotného stroje pomocí příslušenství, umístěte pod stroj bezpečnostní blok nebo bezpečnostní sloupek, abyste zabránili jeho převrácení. Udržujte hlavní ovládací zajišťovací páku v poloze ZAJIŠTĚNO.



- (1) Hnací řetězové kolo (A) 10 mm až 15 mm
(2) Vložené kolo
(3) Spojovací šev gumového pásu (označený [∞])

Uvolnění



VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Neuvolňujte maznice úplně nebo příliš rychle. Jinak by mohlo dojít k vystříknutí maziva pod vysokým tlakem z napínacího válce.

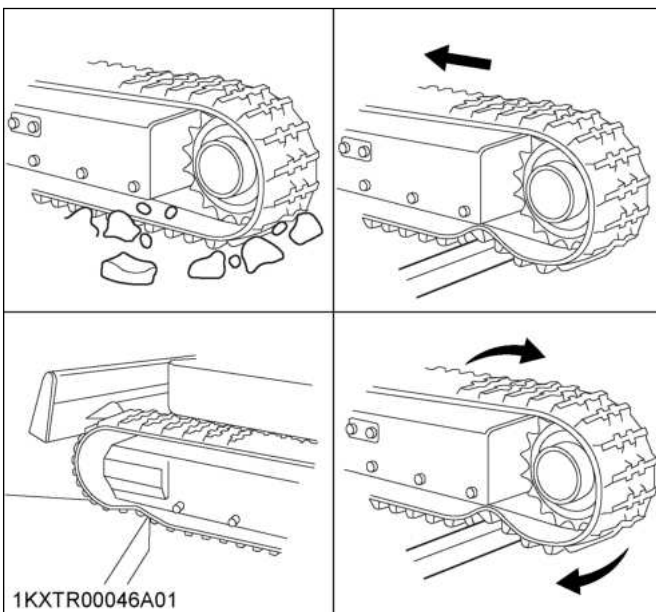
1. Pomocí nástrčného klíče povolte maznici o několik otáček.
2. Když mazivo vytéká ze závitu, otočte pásový podvozek a uvolněte pás ve zvednuté poloze.
3. Po dokončení seřízení utáhněte maznici pomocí nástrčného klíče.
Utahovací moment musí být mezi 98 N·m až 108 N·m.

1.1 Speciální informace, které se týkají použití gumových pásů

- Při otáčení stroje se otáčejte pomalu. Vyvarujte se otáčení kolem vlastní osy, snížíte tak opotřebení výstupků a vnikání nečistot.

Neprovádějte ostré zatáčky na ulicích s povrchem s vysokým třením, jako je beton.

- Pokud se pásy ucpou příliš velkým množstvím nečistot a písku, může být aktivován pojistný ventil. V takovém případě popojedte strojem na krátkou vzdálenost rovně vzad, aby zemina a písek odpadly, a potom můžete zatáčet.
- Vyhněte se používání gumových pásových podvozků na dně řek, na kamenitém podloží, železobetonu a na železných plátech. Guma se může poškodit a zvýšit opotřebení pásů.
- Chraňte pásové podvozky před solí. Nepracujte se strojem na břehu moře. Sůl způsobí korozi ocelové vložky.
- Jízda nebo otáčení na ostrých předmětech nebo na schodech způsobuje nadměrné opotřebení gumových pásových podvozků, a vede k jejich prasknutí nebo k proříznutí pojezdové plochy pásů a ocelových vložek.
- Ujistěte se, že v gumovém pásovém podvozku neuvízly žádné cizí předměty. Cizí předměty mohou způsobit nadměrné opotřebení pásového podvozku a jeho roztržení.
- Dbejte na to, aby se ropné produkty nedostaly do kontaktu gumovými pásovými podvozky.
- Odstraňte veškeré palivo nebo hydraulický olej rozlitý na gumových pásových podvozcích.



VÝMĚNA LOPATY



VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- K výměně lopaty jsou zapotřebí dva lidé. Jedna osoba obsluhuje rypadlo a druhá montuje lopatu.

Osoba, která lopatu nasazuje, musí ovládat a řídit pohyby předního příslušenství. Obsluha rypadla smí předním příslušenstvím pohybovat pouze podle pokynů osoby, která lopatu montuje. Nezbytná je nepřetržitá viditelnost mezi oběma osobami. Pokud vzájemná viditelnost není, okamžitě přestaňte pracovat.

- Při výměně lopaty používejte ochranu očí, přilbu a ochranné rukavice.
- Při připojování a odpojování může dojít k odštipnutí a popálení šroubů nebo pouzder. Tyto mohou způsobit těžká zranění.
- Zarovnání součástí (závesu, lopaty a ramene) nikdy nedělejte prsty. Součásti vám mohou v důsledku nekontrolovaných pohybů utrhout prsty.
- Při montáži jiné lopaty místo lopaty specifikované společností Kubota si pro bezpečné provedení správné operace přečtěte návod k montovanému příslušenství.



UPOZORNĚNÍ

Prevence zranění osob:

- Při připevňování lopaty nebo jiných příslušenství jsou potřebné O-kroužky a distanční podložky. Tyto jsou dodávány se strojem.

V případě potřeby distančních podložek s jinými rozměry se obraťte na svého prodejce Kubota.

DŮLEŽITÉ :

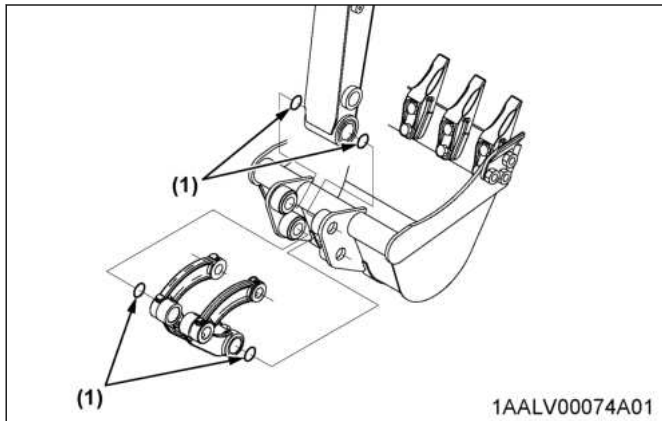
- Ujistěte se, že vytažené kolíky jsou pečlivě uchovávány bez písku a bláta.
- Protiprachová těsnění jsou připevněna na obou koncích pouzdra. Při vytahování kolíků dávejte pozor, abyste tato těsnění nepoškodili.

Při výměně lopaty dodržujte následující postup.

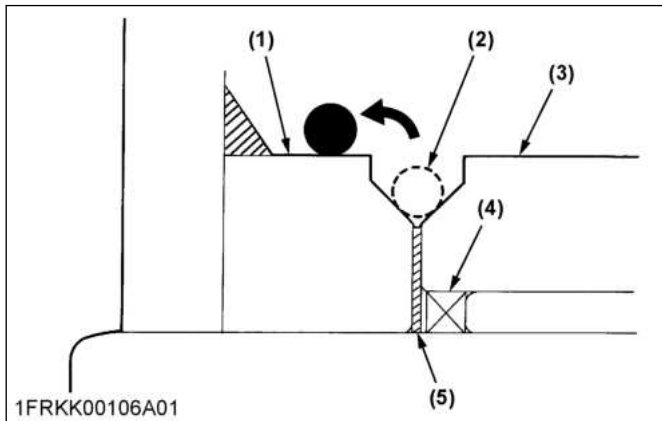
Odpojení lopaty

1. Umístěte lopatu na rovné a vodorovné místo.
2. Zastavte motor a uvolněte tlak z hydraulického systému.
3. Vyjměte O-kroužek z drážky a vytáhněte kolíky z otvorů A a B.

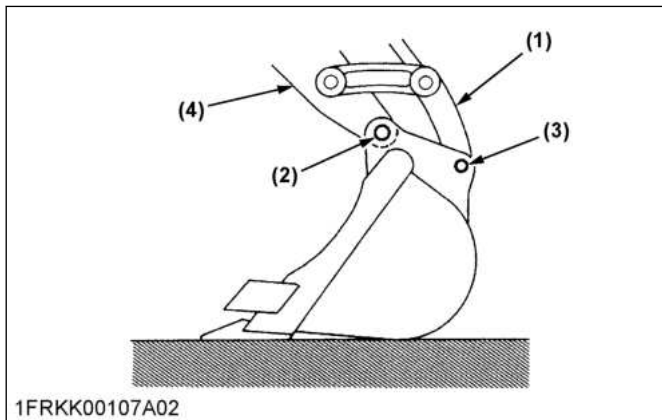
DALŠÍ ÚPRAVY A VÝMĚNY



(1) O-kroužek



(1) Lopata
(2) O-kroužek
(3) Rameno (nebo spojení)
(4) Prachové těsnění
(5) Vymezovací podložka

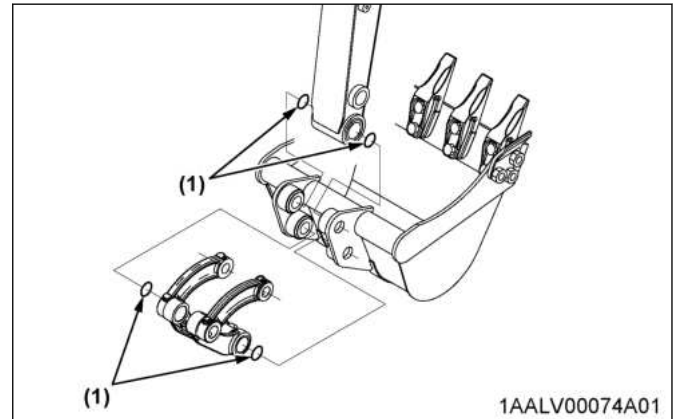


(1) Spojení
(2) Otvor A
(3) Otvor B
(4) Rameno

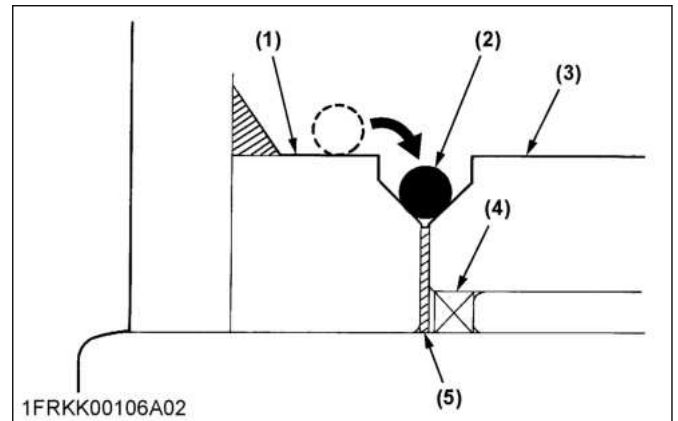
Přípevňování lopaty

1. Namontujte O-kroužek na čep lopaty.
2. Nasadte rameno do otvoru A, vložte podložky do obou konců ramene a spojte je s kolíky.
3. Vložte spojku do otvoru B, vložte podložky do obou konců spojky a spojte je kolíky.

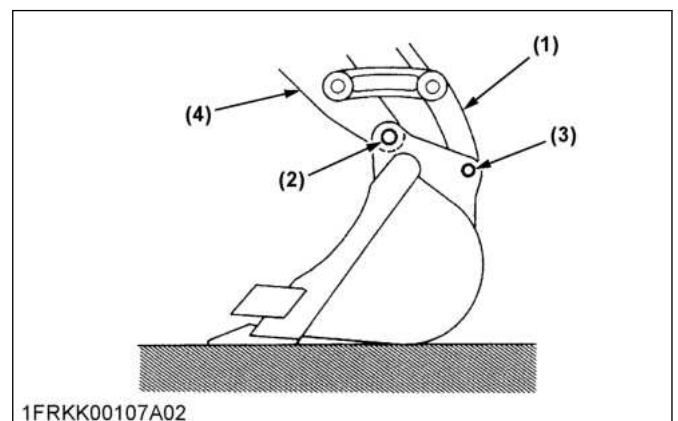
4. Nainstalujte a utáhněte pojistné šrouby, abyste zajistili kolíky na místě.
5. Nainstalujte O-kroužek do drážky.



(1) O-kroužek



(1) Lopata
(2) O-kroužek
(3) Rameno (nebo spojení)
(4) Prachové těsnění
(5) Vymezovací podložka



(1) Spojení
(2) Otvor A
(3) Otvor B
(4) Rameno

6. Na kolíky naneste mazivo.

POJISTKY

VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Při výměně pojistky zastavte motor a otočte klíč do polohy [STOP]. Udržujte hlavní ovládací zajišťovací páku v poloze ZAJIŠTĚNO.

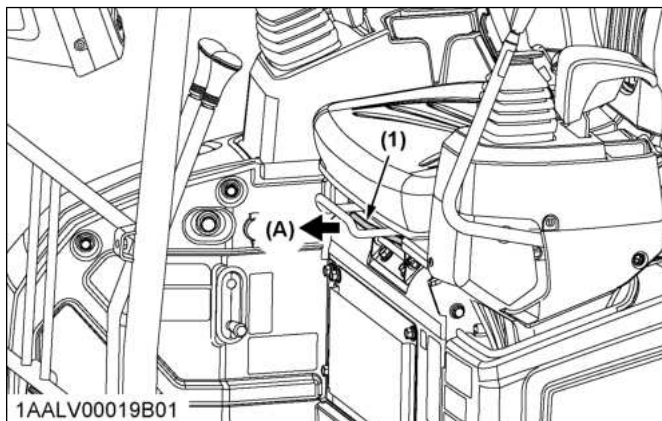
1. Výměna pojistek

DŮLEŽITÉ :

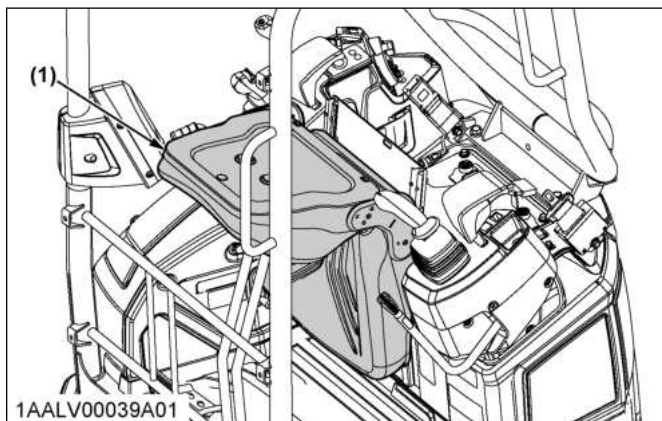
- Nahrazovat pojistky, například drátem, není povoleno.
- Pokud nelze poruchu odstranit výměnou pojistky nebo pokud se pojistka při startování znovu přepálí, obraťte se na kvalifikovaný personál.

Pojistková skříňka

1. Zatáhněte za zajišťovací páku sedadla a sklopte sedadlo obsluhy dopředu.

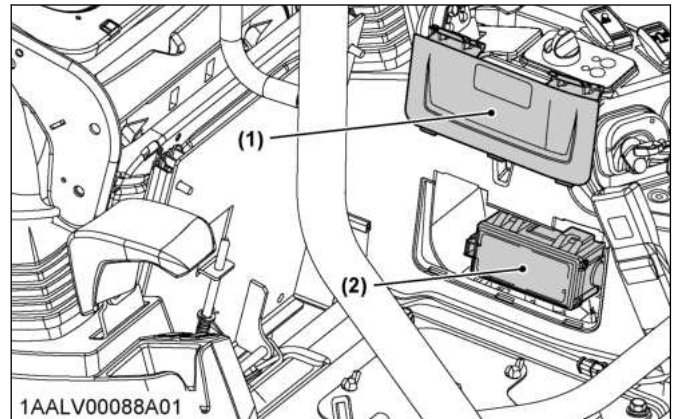


(1) Zajišťovací páka sedadla (A) Potáhněte



(1) Sedadlo

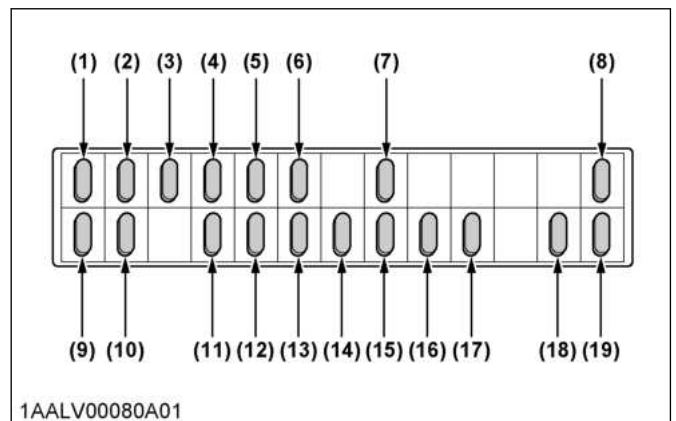
2. Odstraňte kryt na boku pravé ovládací konzoly.
3. Odstraňte kryt pojistkové skříňky.
4. Vyměňte přepálenou pojistku za pojistku se stejnou hodnotou.



(1) Kryt
(2) Pojistková skříňka

5. Znovu nasadte kryty a vraťte sedadlo do původní polohy.

Výkon pojistek a obvodů

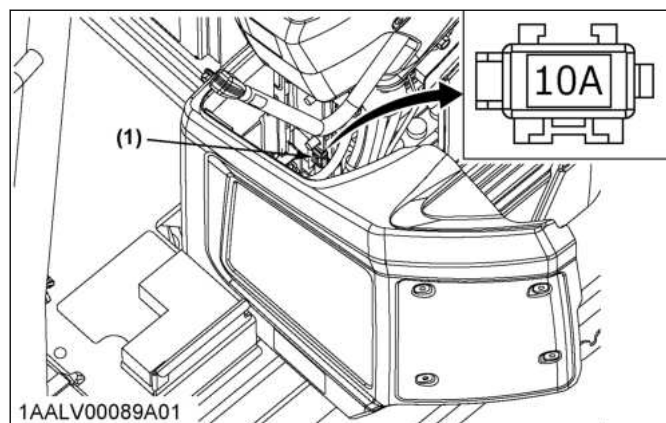


1AALV00080A01

Č.	Kapacita	Obvod
(1)	10 A	Měřič (+B)
(2)	5 A	Spínač klaksonu
(3)	30 A	Spínač pro vypnutí motoru
(4)	10 A	Přívod klaksonu
(5)	15 A	Pracovní světla
(6)	15 A	Maják
(7)	5 A	Pomocné zařízení 1 (+B)
(8)	30 A	Přívod ECU
(9)	10 A	Alternátor
(10)	5 A	Zajištění páky
(11)	10 A	ECU (AC)
(12)	5 A	Relé
(13)	5 A	Palivové čerpadlo
(14)	5 A	Startér
(15)	5 A	Systém KT
(16)	15 A	Elektrická zásuvka
(17)	15 A	Pomocné zařízení (AC)
(18)	15 A	Elektrická zásuvka
(19)	15 A	Pomocné zařízení 2 (+B)

Pojistka přívodu ECU (+B)

- Otevřete boční kryt.
(Viz Otevírání a zavírání bočního krytu na straně 107.)
- Vyjměte vyhořelou pojistku z přední části levé ovládací konzole a nahraďte ji pojistkou se stejným výkonem.

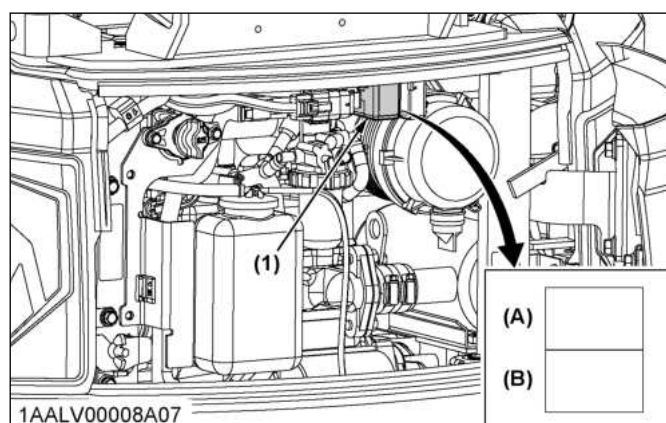


Č.	Kapacita	Obvod
(1)	10 A	Přívod ECU (+B)

- Zavřete boční kryt.

2. Pojistka s pomalým přepálením

K ochraně elektrických obvodů slouží pojistka s pomalým přepálením. Pokud je tavná pojistka přepálená, zkontrolujte, zda nedošlo k poruše elektrických obvodů, a poté ji vyměňte za novou kompatibilní pojistku s pomalým přepálením.



(1) Pojistka s pomalým přepálením (50 A, 60 A, po 1 kusu)

(A)	60 A	Alternátor
(B)	50 A	Přívod napájení

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

V části věnované odstraňování závad jsou uvedeny závady a nesprávné operace, které musí být podle tabulky údržby odstraněny buď obsluhou, nebo kvalifikovaným personálem. Jakékoli jiné poruchy může odstraňovat pouze vyškolený personál. Odstraňování problémů je nutno provádět podle tabulky odstraňování problémů. Chcete-li najít poruchu, nejprve vyhledejte ve sloupci „*Porucha*“ příslušnou poruchu rypadla. Ve sloupci „*Možná příčina*“ najdete možné příčiny poruchy. Sloupec „*Oprava*“ uvádí požadované opatření k nápravě. Pokud nelze poruchu odstranit opatřením uvedeným ve sloupci „*Oprava*“, kontaktujte svého místního prodejce společnosti Kubota.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PŘI ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

- Dodržujte bezpečnostní pravidla popsaná v tomto návodu. (Viz BEZPEČNÝ PROVOZ na straně 13.)
- Obsluha stroje nesmí otevírat elektrický a hydraulický systém. Tento servis smí vykonávat pouze vyškolený personál.
- Při odstraňování závad musí být vždy zajištěna bezpečnost na rypadle a v jeho okolí.
- Pokud odstranění závady na rypadle vyžaduje zvednutí lopaty, nesmí obsluha stát v oblasti předního příslušenství, pokud není přední příslušenství zajištěno proti neúmyslnému spuštění vhodnými opatřeními.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ PŘED PROVOZEM

Nesprávná funkce	Možná příčina	Opatření
Je-li spínač startéru otočen do polohy [RUN] , není dostupná žádná funkce.	Hlavní pojistka je přepálená.	Vyměňte hlavní pojistku. (Viz Pojistka s pomalým přepálením na straně 136.)
Je-li spínač startéru otočen do polohy [RUN] , kontrolky ukazatele se nerozsvítí podle očekávání.	Pojistka je přepálená.	Vyměňte pojistku. (Viz Výměna pojistek na straně 135.)
Po otočení spínače startéru do polohy [START] se startér neroztočí.	Baterie je vybitá.	<ul style="list-style-type: none"> Nabijte baterii. (Viz Nabíjení baterie na straně 118.) Nastartujte rypadlo pomocí jiného stroje a startovacích kabelů. (Viz STARTOVÁNÍ S POMOCÍ NOU BATERÍ na straně 60.)
	Hlavní ovládací zajišťovací páka je v poloze ODJIŠTĚNO .	Hlavní ovládací zajišťovací páku zvedněte do polohy ZAJIŠTĚNO .
Po otočení spínače startéru do polohy [START] motor nenastartuje, ale startér se otáčí.	V palivovém systému je vzduch.	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte těsnost vypouštěcí zátky paliva. (Viz Kontrola palivového potrubí a gumových hadic potrubí nasávaného vzduchu na straně 120.) Odvzdušněte palivový systém. (Viz ODVZDUŠNĚNÍ PALIVOVÉHO SYSTÉMU na straně 131.)
	V palivovém systému je voda.	Zkontrolujte množství vody v odlučovači vody a v případě potřeby jej vyčistěte. (Viz Kontrola odlučovače vody na straně 113.)
	Palivo je příliš viskózní nebo znečištěné.	Zkontrolujte palivovou nádrž a palivový filtr. Odstraňte všechno znečištění a vodu, a v případě potřeby vyměňte palivový filtr.
V zimním období běží motor pomalu.	Viskozita oleje je příliš vysoká.	Zahřejte chladič chladící směsi (například politím horkou vodou).

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ BĚHEM PROVOZU

Nesprávná funkce	Možná příčina	Opatření
Výkon motoru je nedostatečný.	Vzduchový filtr je zanesený.	Zkontrolujte, vyčistěte a vyměňte vzduchový filtr. (Viz Kontrola a čištění filtrační vložky vzduchového filtru na straně 119.)
	Palivový filtr je zanesený nebo je v palivovém systému voda.	Zkontrolujte množství vody v odlučovači vody. V případě potřeby vyčistěte odlučovač vody a vyměňte palivový filtr. (Viz Kontrola odlučovače vody na straně 113 a Výměna palivového filtru na straně 123.)
Hnací jednotka, výkyvný mechanismus a přední příslušenství nemají žádnou hydraulickou funkci.	Hlavní ovládací zajišťovací páka je v poloze ZAJIŠTĚNO.	Spusťte hlavní ovládací zajišťovací páku do polohy ODJIŠTĚNO.
Výkon hydraulických funkcí je příliš nízký nebo přerušovaný.	Hladina hydraulického oleje je příliš nízká.	Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje a podle potřeby jej doplňte. (Viz Kontrola hladiny hydraulického oleje na straně 112.)
	Sací filtr je zanesený.	Vyměňte sací filtr v nádrži na hydraulický olej. (Viz Výměna hydraulického oleje a sacího filtru na straně 125.)
Přepínač rychlosti jízdy nefunguje.	V pojistkové skříňce je přepálená pojistka.	Vyměňte pojistku. (Viz Výměna pojistek na straně 135.)
Klakson nefunguje.	V pojistkové skříňce je přepálená pojistka.	Vyměňte pojistku. (Viz Výměna pojistek na straně 135.)
Pracovní světla nefungují.	V pojistkové skříňce je přepálená pojistka.	Vyměňte pojistku. (Viz Výměna pojistek na straně 135.)
Teplota chladicí kapaliny je příliš vysoká.	Chladicí kapalina je smíchaná se rzí z hlavy válců nebo skříňně klikového hřídele.	Vyměňte chladicí kapalinu a přidejte inhibitor koroze.
	Klínový řemen je poškozený nebo velmi volný.	Vyměňte a/nebo napněte klínový řemen (Viz Kontrola a seřízení napnutí klínového řemene na straně 121.)
	Stroj byl nepřetržitě provozován při plném zatížení.	Dokud se teplota stroje nevrátí do normálu, provozujte jej pouze se sníženým zatížením.
	Hladina chladicí kapaliny je příliš nízká.	Doplňte chladicí kapalinu. (Viz Kontrola hladiny chladicí kapaliny na straně 111.)
	Součásti chladicího systému jsou netěsné.	Zkontrolujte netěsnosti chladicího systému. (Viz Kontrola hladiny chladicí kapaliny na straně 111.)














(Pokračování)

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Nesprávná funkce	Možná příčina	Opatření
Teplota chladicí kapaliny je příliš vysoká.	Chladič chladicí směsi je špinavý.	Vyčistěte chladič chladicí směsi. (Viz Kontrola chladiče chladicí kapaliny a olejového chladiče na straně 111.)
	Uzávěr chladiče chladicí směsi (odvzdušnění) je poškozený.	Vyměňte uzávěr chladiče chladicí směsi. V případě potřeby se obraťte na místního prodejce společnosti Kubota.
	Hladina motorového oleje je příliš nízká.	Zkontrolujte hladinu motorového oleje, a podle potřeby olej doplňte. (Viz Kontrola hladiny motorového oleje na straně 110.)
	Palivo má nízkou kvalitu.	Používejte palivo podle normy EN 590 nebo ASTM D975.
Výfukové plyny mají černou barvu.	Palivo má nízkou kvalitu.	Používejte palivo podle normy EN 590 nebo ASTM D975.
	Hladina motorového oleje je příliš vysoká.	Zkontrolujte hladinu motorového oleje, v případě potřeby vypusťte motorový olej na předepsanou úroveň.
	Vzduchový filtr je zanesený.	Zkontrolujte, vyčistěte a vyměňte vzduchový filtr. (Viz Kontrola a čištění filtrační vložky vzduchového filtru na straně 119.)
Motor se náhle zastaví.	Není dostatek paliva.	Zkontrolujte hladinu paliva. V případě potřeby doplňte palivo a odvzdušněte.
	Palivový filtr je ucpaný.	V případě potřeby vyměňte palivový filtr.
Dochází k určitým odchylkám ve směru jízdy rypadla.	Napnutí pásového podvozku bylo nesprávně nastaveno	Zkontrolujte napnutí pásového podvozku a v případě potřeby jej upravte (Viz NASTAVENÍ PÁSOVÝCH PODVOZKŮ na straně 131.)
	V systému pohonu uvízly kameny nebo jiné cizí předměty.	Cizí předměty ze systému pohonu odstraňte.










CHYBOVÉ KÓDY

Pokud se na stroji vyskytne chyba, na LCD displeji se zobrazí jeden z následujících chybových kódů. V případě potíží se okamžitě obraťte na místního prodejce, který provede kontrolu a opravu.










Č.	LCD	LED	Problém/porucha	Předběžné opatření	Řešení
1	Porucha systému CAN 		V síti řídicí jednotky (CAN) došlo k poruše. Naměřené hodnoty mohou být nesprávné a spínače nemusí fungovat.	Stroj lze nastartovat a provozovat. Se strojem neprovádějte žádné práce.	Okamžitě informujte svého prodejce společnosti Kubota.
2	Doplňte palivo „Žádná zobrazená položka“		Toto hlášení se zobrazí při nízkém stavu paliva a vyzve obsluhu k doplnění paliva.	—	Doplňte palivo do stroje.
3	Blíží se pravidelná kontrola (Oznámení) „Žádná zobrazená položka“		Tato zpráva se zobrazí 10 hodin před intervalem pravidelné kontroly. Tato zpráva znamená, že má být brzy provedena pravidelná údržba.	Se strojem pracujte jako obvykle.	Zeptejte se svého prodejce společnosti Kubota na příslušné díly. Spustte proces údržby.
4	Termín pravidelné kontroly prošel (Varování) „Žádná zobrazená položka“		Tato zpráva znamená, že je potřeba provést pravidelnou údržbu.	Stroj lze provozovat, ale je nutné urychleně provést údržbu.	Zeptejte se svého prodejce společnosti Kubota na příslušné díly. Spustte proces údržby.
5	Stoupající teplota vody 		Teplota chladicí kapaliny je vyšší než obvykle.	Dokud se teplota stroje nevrátí do normálu, provozujte jej pouze se sníženým zatížením.	—
6	—	—	—	—	—
7	Špatný klíč, nelze nastartovat „Žádná zobrazená položka“		Stroj nelze nastartovat, protože byl vložen nesprávný klíč.	Použijte správný klíč.	—
8	Červený registrační klíč, nelze nastartovat „Žádná zobrazená položka“		Stroj nelze nastartovat, protože byl vložen nesprávný klíč (červený registrační klíč).	Použijte správný klíč.	—
9	Požadavek na nastavení hodin „Žádná zobrazená položka“		Napájení bylo přerušeno a hodiny je třeba znovu nastavit.	Chcete-li nastavit hodiny, stiskněte přepínač uživatelského nastavení.	—
10	—	—	—	—	—
11	Zvedněte zajištění ovládací páky „Žádná zobrazená položka“	 (žlutá)	Pokud je provozní proces nesprávný, rozsvítí se výstražná kontrolka, aniž by se zobrazil chybový kód.	Zvedněte zajišťovací páku (páka pro vykládání). Kontrolka zhasne.	—
12	Vytáhněte klíč „Žádná zobrazená položka“		Klíč je zapotřebí vytáhnout.	Vytáhněte klíč.	—
13	Spustte zajištění ovládací páky „Žádná zobrazená položka“	 (žlutá)	Tato zpráva označuje krok v postupu.	Spustte zajišťovací páku (páka pro vykládání). Kontrolka zhasne.	—

(Pokračování)

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ





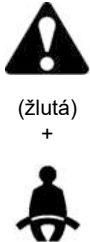
Č.	LCD	LED	Problém/porucha	Předběžné opatření	Řešení
14	Příliš nízký tlak oleje E: 014	 (červená) + 	Tlak motorového oleje je příliš nízký.	Okamžitě zastavte motor. Mohlo dojít k poruše motoru.	Ihned informujte svého prodejce společnosti Kubota.
15	Přehřátí E: 015		Stroj je přehřátý a musí se ochladit volnoběhem.	Nechte stroj vychladnout na volnoběžných otáčkách. Nezastavujte motor, protože by mohlo dojít k vykypění chladicí kapaliny.	Vyčistěte chladič chladicí směsi a zkontrolujte chladicí kapalinu. Doplněte do chladiče chladicí směsi chladicí kapalinu v množství podle množství vyvařené kapaliny. Před dalším použitím chladič chladicí směsi a ostatní součásti vyčistěte. Zkontrolujte také únik oleje z hydraulického systému a další závady. Pokud zjistíte únik oleje, neprodleně se obraťte na místního prodejce a požádejte ho o opravu.
16	Porucha nabíjecího systému E: 016	 (červená) + 	Došlo k poruše nabíjecího systému.	Zkontrolujte klínový řemen. Pokud je klínový řemen v pořádku, nechte motor běžet, dokud kontrolka nezhasne.	Pokud kontrolka nezhasne, neprodleně informujte svého prodejce společnosti Kubota.
17	Porucha palivového snímače E: 017	 (červená)	Došlo k poruše palivového snímače. Na displeji se nezobrazuje ukazatel množství paliva.	Stisknutím přepínače volby zobrazení se vrátíte k výchozímu zobrazení.	Ihned informujte svého prodejce společnosti Kubota.
18	Porucha snímače teploty chladicí kapaliny E: 018	 (červená)	Došlo k poruše snímače teploty chladicí kapaliny. Na displeji se nezobrazuje ukazatel teploty chladicí kapaliny.	Stisknutím přepínače volby zobrazení se vrátíte k výchozímu zobrazení. Funkce stroje jsou stabilní, ale nelze vyloučit přehřátí.	Ihned informujte svého prodejce společnosti Kubota.
19	–	–	–	–	–
20	Chyba systému zajištění páky E: 020	 (červená)	Došlo k poruše elektrického systému v hlavní ovládací zajišťovací páce.	Motor lze nastartovat, ale stroj nelze uvést do pohybu.	Ihned informujte svého prodejce společnosti Kubota.
21	Porucha systému přepínání 2 rychlostí jízdy E: 021	 (červená)	Na systému přepínání 2 rychlostí jízdy se vyskytla porucha.	Stroj lze uvést do pohybu pouze při nízkých otáčkách.	Ihned informujte svého prodejce společnosti Kubota.

(Pokračování)

Č.	LCD	LED	Problém/porucha	Předběžné opatření	Řešení
22	Chyba systému univerzálního provozního spínače E: 022	 (červená)	U multifunkčního spínače došlo k systémové poruše.	Stroj lze provozovat, ale pomocný port nefunguje.	Ihned informujte svého prodejce společnosti Kubota.
23	Systémová porucha pomocného portu 1 E: 023	 (červená)	Na pomocném portu 1 došlo k poruše.	Stroj lze provozovat, ale pomocný port 1 nefunguje.	Ihned informujte svého prodejce společnosti Kubota.
24	Systémová porucha pomocného portu 2 E: 024	 (červená)	Na pomocném portu 2 došlo k poruše.	Stroj lze provozovat, ale pomocný port 2 nefunguje.	Ihned informujte svého prodejce společnosti Kubota.
25	Přepětí E: 025	 (červená)	Jedná se o varování, že do elektrického obvodu je přiváděno vyšší napětí (například z 24 V baterie) nebo že je problém s alternátorem.	Okamžitě vypněte motor a zkontrolujte baterii a alternátor. Znovu nastartujte motor.	Pokud se výstražná kontrolka po opětovném nastartování znovu rozsvítí, neprodleně informujte svého prodejce společnosti Kubota.
26	–	–	–	–	–
27	Porucha externího 5 V systému E: 027	 (červená)	Na přívodním vedení snímače 5 V došlo k systémové poruše. Hlavní funkce nejsou k dispozici.	Stroj lze nastartovat a provozovat. Se strojem neprovádějte žádné práce.	Ihned informujte svého prodejce společnosti Kubota.
28	–	–	–	–	–
29	–	–	–	–	–
30	–	–	–	–	–
31	–	–	–	–	–
32	–	–	–	–	–
33	Chyba snímače regulátoru E: 033	 (červená)	Otáčky motoru nelze změnit nebo zůstávají při nastartování motoru na nízkých volnoběžných otáčkách.	Motor se zastaví.	Ihned informujte svého prodejce společnosti Kubota.
34	Porucha snímače zrychlení E: 034	 (červená)	Otáčky motoru nelze změnit nebo zůstávají při nastartování motoru na nízkých volnoběžných otáčkách.	Motor se zastaví.	Ihned informujte svého prodejce společnosti Kubota.
35	Porucha motoru AI E: 035	 (červená)	Otáčky motoru nelze změnit.	Motor se zastaví.	Ihned informujte svého prodejce společnosti Kubota.
36	–	–	–	–	–
37	–	–	–	–	–
38	Porucha knoflíkového spínače přídavného okruhu 2 E: 038	 (červená)	Na pomocném portu 2 došlo k poruše.	Režim přídavného okruhu je deaktivován a nefunguje.	Ihned informujte svého prodejce společnosti Kubota.

(Pokračování)

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Č.	LCD	LED	Problém/porucha	Předběžné opatření	Řešení
39	<p>Porucha elektromagnetického ventilu RH přídatného okruhu 2</p> 	 (červená)	Na pomocném portu 2 došlo k poruše.	Režim přídatného okruhu je deaktivován a nefunguje.	Ihned informujte svého prodejce společnosti Kubota.
40	<p>Porucha elektromagnetického ventilu LH přídatného okruhu 2</p> 	 (červená)	Na pomocném portu 2 došlo k poruše.	Režim přídatného okruhu je deaktivován a nefunguje.	Ihned informujte svého prodejce společnosti Kubota.
41	Chyba zapnutí bezpečnostního pásu	 (žlutá) +	Hrozí nebezpečí zranění nebo smrti.	—	Zapněte si bezpečnostní pás.

PROVOZ ZA CHLADNÉHO POČASÍ

PŘÍPRAVA NA PRÁCI V CHLADNÉM POČASÍ

VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrčení:

- Při nastupování a vystupování buďte opatrní. Pásový podvozek může být kluzký.
- Motorový a hydraulický olej vyměňte za olej s viskozitou, vhodnou pro chladné počasí.
- V chladném počasí klesá výkon baterie, a není-li dostatečně nabitá, může kapalina baterie zamrznout. Pro zabránění zamrznutí kapaliny v baterii dbejte na to, aby byla po provozu nabitá alespoň na 75 % nebo více kapacity. Pro snadné příští nastartování se doporučuje baterii skladovat v uzavřených nebo vytápěných místnostech. Je-li hladina kapaliny v baterii příliš nízká, nedolévejte ji po ukončení provozu, ale až před dalším provozem při běžícím motoru.
- Je-li očekáván pokles okolní teploty pod 0 °C, přidejte nemrznoucí kapalinu do chladicí kapaliny v chladiči a do vyrovnávací nádržky chladicí kapaliny. Směšovací poměr vody a nemrznoucí kapaliny závisí na očekávané okolní teplotě.

Poměr míchání mezi vodou a nemrznoucí kapalinou

Teplota okolí	°C	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35
Nemrznoucí kapalina	%	30	30	30	35	40	45	50
Voda	%	70	70	70	65	60	55	50

DŮLEŽITÉ :

- Používejte nemrznoucí kapalinu nebo chladicí kapalinu s dlouhou životností.
- Úplně vypusťte chladicí kapalinu a vyčistěte vnitřek chladiče chladicí směsí, poté jej naplňte směsí vody a nemrznoucí kapaliny.
- Nemrznoucí kapalina působí jako antikorozní prostředek, do směsi vody a nemrznoucí kapaliny není nutné přidávat přísadu.
- Podrobnosti týkající se objemů náplně chladiče chladicí směsí naleznete v jiné sekci. (Viz Kontrola hladiny chladicí kapaliny na straně 111.)

PO PRÁCI V CHLADNÉM POČASÍ

- Po práci stroj důkladně očistěte a otřete dosucha. V opačném případě by bláto a zemina na pásovém podvozku mohly zamrznout, pokud teplota klesne pod značku 0 °C. Provoz stroje potom není možný.
- Stroj skladujte na suchém místě. Pokud to není možné, skladujte stroj na dřevěných prknech nebo na rohožích. Pokud stroj stojí na vlhkém nebo bahnitém povrchu, mohou pásy přes noc přimrznout. Provoz stroje potom není možný. Může také dojít k poškození hnací jednotky.
- Pístní tyče hydraulických válců je nutno otřít dosucha. V opačném případě by mohlo dojít k vážnému poškození, pokud by těsněním pronikla špinavá voda.

DLOUHODOBÉ SKLADOVÁNÍ

VÝSTRAHA

V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Stroj nečistěte, pokud je motor v chodu.
- Abyste předešli nebezpečí otravy výfukovými plyny, neprovozujte motor v interiéru bez řádného větrání.
- Při skladování vyjměte klíč ze spínače startéru, aby nedošlo k manipulaci se strojem nepovolanými osobami a ke zranění.
- Stroj zaparkujte na pevném, rovném a vodorovném povrchu. Spusťte příslušenství a radlici dozeru na zem.
- Pokud je rypadlo vyřazeno z provozu na dobu až 6 měsíců, musí být před, během a po vyřazení z provozu provedena opatření popsaná v následující části. Pokud má být vozidlo vyřazeno z provozu na dobu delší než 6 měsíců, kontaktujte výrobce a požádejte ho o další opatření.

PŘÍPRAVY PŘED DLOUHODOBÝM USKLADNĚNÍM

Pokud má být stroj uskladněn delší dobu, dodržujte následující postupy:

- Stroj důkladně umyjte a vyčistěte a jako prevenci rzi opravte povrch laku.
- Exponované části ošetřete antikoročním prostředkem, stroj důkladně promažte a na nelakované povrchy, jako jsou zvedací a sklápěcí válce, naneste velké množství maziva. Písty v hydraulických válcích co nejvíce zatáhněte (v případě potřeby).
- Proveďte výměnu oleje a nádrž na hydraulický olej a palivovou nádrž naplňte až po značky maxima.
- Zkontrolujte vlastnosti nemrznoucí směsi, a v případě potřeby vypusťte kapaliny. Je-li očekáván pokles teploty pod 0 °C, přidejte nemrznoucí kapalinu nebo chladicí kapalinu úplně vypusťte.
- Rypadlo pokud možno skladujte v uzavřených prostorách. Pokud není možno rypadlo skladovat uvnitř, a je nutno je skladovat venku, položte na rovný povrch dřevěná prkna, umístěte rypadlo na prkna a zcela je zakryjte (zejména výfukové potrubí).
- Před dlouhodobým uskladněním je nutno stroj prohlédnout a zkontrolovat, v jakém stavu je konzervační ošetření, těsnění a jiné komponenty.

DŮLEŽITÉ :

- Rypadlo umývejte až po zastavení motoru.
V případě, že rypadlo myjete za chodu motoru, může rozstříknutá voda vniknout do sání filtru, a způsobit poškození motoru.
Je-li motor v chodu, omývejte stroj pečlivě tak, aby voda nestříkala na vzduchový filtr.

PROVOZ STROJE PO DLOUHODOBÉM USKLADNĚNÍ

1. Setřete mazivo z tyčí hydraulického válce. Při odstraňování inhibitoru rzi postupujte podle pokynů výrobce.
2. Důkladně stroj zkontrolujte a očistěte veškeré nečistoty.
3. Zkontrolujte těsnění a ujistěte se, že nedochází k úniku oleje nebo vody.
4. Spusťte motor. Aby hydraulický olej cirkuloval, provozujte přídatné zařízení a hnací mechanismy bez zatížení.
Je-li stroj skladován déle než 1 měsíc, jednou měsíčně provádějte kroky 1, 2 a 3.

DŮLEŽITÉ :

- Po dlouhodobém skladování zkontrolujte, zda je nutná bezpečnostní kontrola.

- Pokud nebyl port přídavného okruhu delší dobu používán, mohly se na konektorech vodičů nahromadit částice nečistot. Před instalací příslušenství vypustěte z každého portu přibližně 0,1 litru hydraulického oleje.

PRAVIDELNÁ VÝMĚNA DÍLŮ

Pro zajištění bezpečného provozu stroj pravidelně kontrolujte a servisujte. Pro větší bezpečnost požádejte svého prodejce Kubota o výměnu následujících důležitých dílů.

Tyto díly jsou náchylné k degradaci materiálu, nebo časem podléhají opotřebení. Při běžné kontrole je obtížné posoudit, jak moc byly poškozeny. Proto je nutné je vyměnit za nové bez ohledu na to, zda je opotřebení po stanovené době používání viditelné či nikoliv.

Pokud je některý z nich opotřebován ještě před uplynutím stanovené doby používání, musí být opraven nebo vyměněn stejně jako ostatní díly.

Pokud zjistíte, že některá z hadicových spon je deformovaná nebo prasklá, je třeba ji rovněž vyměnit.

U hydraulických hadic, které nejsou určeny k pravidelné výměně, zkontrolujte následující skutečnosti. Pokud jsou v neobvyklém stavu, utáhněte je nebo je vyměňte.

Při výměně hydraulických hadic vyměňte jejich O-kroužky a těsnění za nové.

Pro výměnu důležitých dílů kontaktujte svého místního prodejce společnosti Kubota.

Při následujících pravidelných kontrolách zkontrolujte také palivové a hydraulické hadice.

Interval kontroly	Kontrolní body
Denní kontroly	Únik oleje na přípojkách a spojích palivových a hydraulických hadic
Měsíčně	Únik oleje na přípojkách a spojích palivových a hydraulických hadic Poškození palivové a hydraulické hadice (praskliny, oděrky)
Ročně	Únik oleje na přípojkách a spojích palivových a hydraulických hadic Interference, deformace, degradace, zkroucení a jiná poškození (praskliny, oděrky) palivových a hydraulických hadic

Seznam důležitých součástí

Č.	Součásti	Doba
1	Palivová hadice (Palivová nádrž - Palivový filtr)	Každé 2 měsíce nebo po 4000 h
2	Palivová hadice (Palivový filtr - palivové čerpadlo)	
3	Palivová hadice (Palivové čerpadlo-Palivová tryska)	
4	Palivová hadice (Palivová tryska-Palivová nádrž)	
5	Palivová hadice (Palivová nádrž - Vypouštění paliva)	
6	Hydraulická hadice (Sání hlavního čerpadla)	
7	Hydraulická hadice (Výtlač hlavního čerpadla)	
8	Hydraulická hadice (Hydraulický válec výložníku)	
9	Hydraulická hadice (Hydraulický válec ramena)	
10	Hydraulická hadice (Hydraulický válec lopaty)	
11	Hydraulická hadice (Hydraulický válec pro výkyv)	
12	Hydraulická hadice (Hydraulický válec dozeru)	
13	Hydraulická hadice (Port přídavného okruhu)	

V rámci prevence vážného poškození hydraulického systému používejte pouze originální hydraulické hadice Kubota.

PROVOZNÍ MATERIÁLY

	Doporučení			Plněno v továrně		Poznámky
	Okolní teplotní podmínky	Viskozita	Standard kvality	Značka	Typ	
Motorový olej	V zimě a/nebo při nízkých okolních teplotách (pod 0 °C) V létě a/nebo při vysokých okolních teplotách (nad 25 °C) Za každého počasí (0 °C až 25 °C)	SAE 10W-30	API CF* ¹ API CI-4 API CJ-4	JXTG	JASO DH2 SAE 10W-30	—
Chladicí kapalina	—	—	SAE J1034 MB 325,0 ASTM D3306 / D4985	Kubota	LLC-N-50F směšovací poměr 50 %	Pro míchání s nemrznoucí kapalinou vždy používejte destilovanou vodu. Pro směšovací poměr vždy dodržujte doporučení výrobce chladicí kapaliny. Nemíchejte s jinými chladicími kapalinami.
Mazací tuk (šrouby, pouzdra, převodová pouzdra)	—	NLGI-2	DIN 51825 KP2K-30	COSMO IDEMITSU	Dynmax EP2 Daphne Grease MP č. 2	Je možno také použít mazivo NLGI-2 ověřené JCMAS GK.* ²
Hydraulický olej	V zimě a/nebo při nízkých okolních teplotách V létě a/nebo při vysokých okolních teplotách	ISO 32 ISO 46 ISO 46 ISO 68	— —	Shell	Tellus S2 M 46* ¹ ISO VG 46	Také je možno použít ověřený olej JCMAS HK.
Biologicky odbouratelný hydraulický olej (Možnost)	—	—	ISO 15380	SHELL PANOLIN	S4 HLP SYNTH 46	Podle ISO 15380 zůstává v systému méně než 2 % minerálního oleje.
Převodový olej	—	SAE 90	API GL-4	—	API GL-4 SAE 90	Nemíchejte s jinými oleji.

(Pokračování)

PROVOZNÍ MATERIÁLY

	Doporučení			Plněno v továrně		Poznámky
	Okolní teplotní podmínky	Viskozita	Standard kvality	Značka	Typ	
Palivo ^{*3}	—	—	EN 590	—	—	Palivo, plněné při výrobě, není zimní nafta. Chcete-li stroj připravit na zimní provoz, naplňte palivovou nádrž zimní naftou a nechte motor několik minut běžet.

*1 Tato maziva používá výrobce pro počáteční plnění.

*2 Další informace lze nalézt na webových stránkách Japan Lubricating Oil Society (JALOS).

*3 Používejte pouze paliva s maximálním obsahem síry 10 mg/kg (20 mg/kg na posledním distribučním místě), maximálním cetanovým číslem 45 a maximálním podílem 7 % metylesteru mastných kyselin (FAME).

BIONAFTA (BDF)

DŮLEŽITÉ :

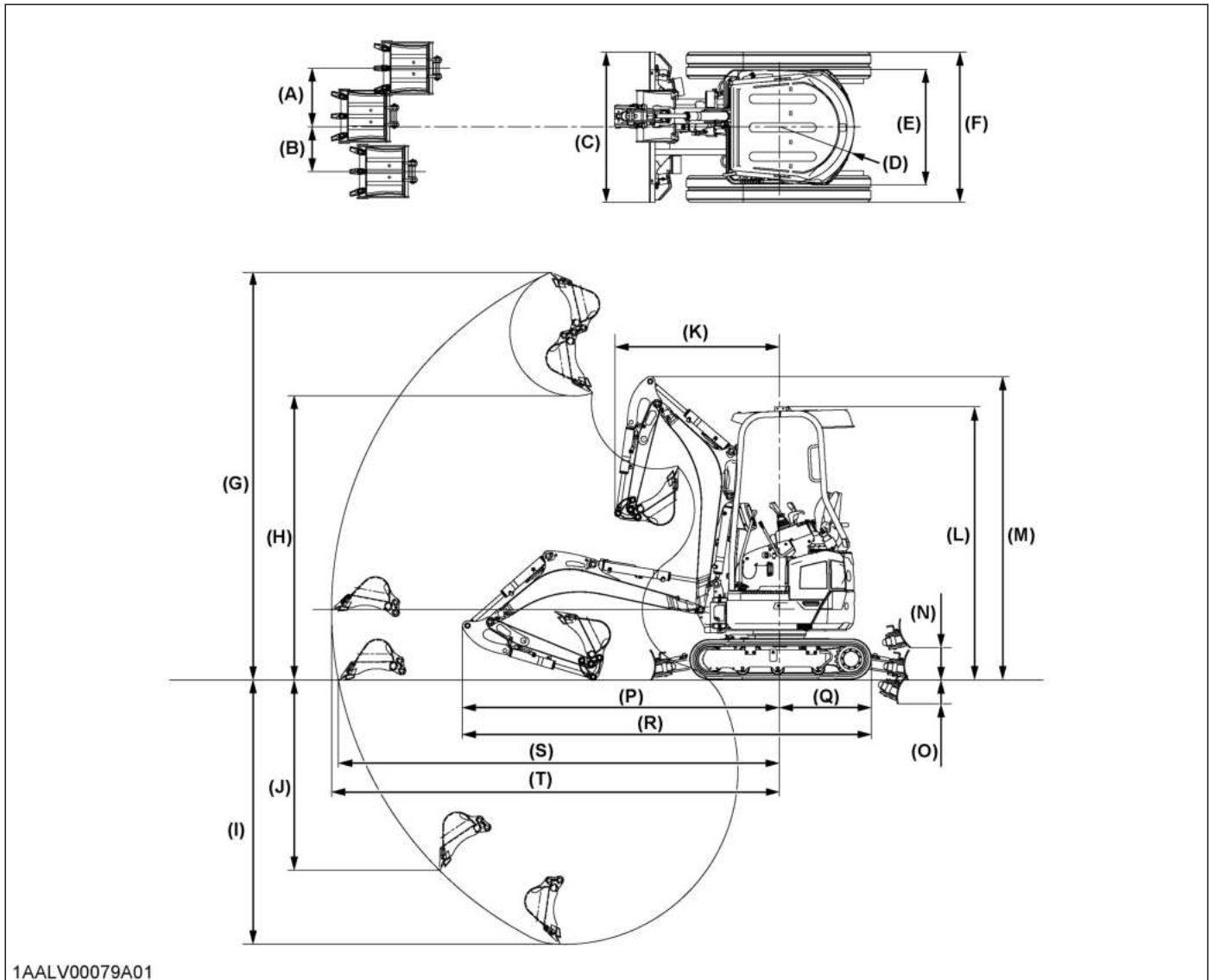
- Při doplňování paliva a manipulaci s palivem je třeba postupovat opatrně, aby nedošlo ke kontaktu s palivem a jeho rozlití, které by mohlo ohrozit životní prostředí nebo způsobit požár. Při doplňování paliva použijte vhodné ochranné prostředky.
- Lze použít palivo na bázi ropy, které je smícháno až do 7 % objemu s čistým BDF (B100), konkrétně B7.
- BDF lze přimíchávat do evropské motorové nafty podle specifikace EN590 nebo do americké motorové nafty podle specifikace ASTM D975.
Kvalita BDF, ať už se používá jako čistý BDF (B100) nebo jako složka směsi, musí splňovat minimální požadavky stanovené normou EN14214 (norma EU) nebo ASTM D6751 (norma USA). Směsné palivo B7 musí také splňovat specifikaci EN590 nebo ASTM D975. Za studena lisované rostlinné oleje NELZE používat v jakékoli koncentraci.
- B100 nebo B7 je nutné zakoupit od spolehlivých výrobců nebo dodavatelů. Společnost Kubota nedoporučuje místní míchání takového paliva, protože je místním mícháním BDF obtížné splnit požadavky na kvalitu vysvětlené výše.
- Uživatelé motorů Kubota s emisní certifikací jsou zodpovědní za získání všech příslušných místních, státních a národních výjimek, které jsou vyžadovány pro použití BDF.

I v případě, že palivo splňuje uvedené normy, může být vyžadována zvýšená péče o motor. Společnost Kubota Corporation má následující upozornění a doporučení týkající se používání BDF.

- Palivové nádrže udržujte co nejlépe, aby se uvnitř nehromadily vodní páry. Dbejte na to, aby všechny uzávěry a kryty nádrží byly správně nainstalovány a zabránilo se vniknutí vody.
- Dodržujte standardní interval výměny oleje Kubota pro daný motor, a každý den před nastartováním motoru zkontrolujte hladinu oleje. Prodloužení intervalu výměny oleje může způsobit poškození motoru.
- Degradace paliva v dodavatelském řetězci nebo ve vozidle:
 - Zrychluje se přítomností kyslíku, vody, tepla a nečistot.
 - BDF by neměl být v kovovém sudu skladován déle než 3 měsíce.
 - Před uskladněním vozidla je třeba motor alespoň 30 minut proplachovat běžnou naftou na ropné bázi.
- Bionafta má následující vlastnosti. Musí být používána opatrně s ohledem na servisní intervaly, uvedené v příručce k výrobku Kubota. Dbejte na to, aby byly provedeny všechny úkony, jako je údržba a čištění palivového systému a výměna palivových hadic. Vzhledem k tomu, že ve srovnání s minerální naftou klesá výkon palivového filtru rychleji, doporučuje se výměna v polovině stanovené doby.
 - BDF má pravděpodobně za následek mikrobiální růst a tím kontaminaci, což může způsobit předčasnou korozi v palivovém systému nebo ucpání palivového filtru.
 - Chladné počasí může mít za následek ucpání palivového systému, obtížné startování a další možné neočekávané poruchy.
 - BDF pravděpodobně obsahuje vyšší obsah vody než běžná motorová nafta.
- Je-li používáno BDF rafinované z palmového oleje, má palivový filtr tendenci se ve srovnání s použitím řepkového oleje zanášet, zejména v chladných oblastech. To je způsobeno tím, že tekutost palmového oleje při nízké teplotě je nižší než při použití řepkového oleje.
- V případě potřísnění lakovaného povrchu BDF jej z povrchu ihned otřete, aby nedošlo k jeho poškození.
- Nepoužívejte BDF s vyšší konzistencí než B7. Mohlo by dojít ke snížení výkonu a spotřeby paliva, korozi mosazných nebo zinkových dílů v palivovém systému a k poškození pryžových nebo plastových dílů.
 - Záruka Kubota, tak jak je uvedeno v informační příručce o záruce pro majitele, se vztahuje pouze na vady materiálu a zpracování produktu. Proto se záruka Kubota nevztahuje na žádné problémy, které mohou nastat v důsledku používání nekvalitních paliv, která nesplňují výše uvedené požadavky, ať už na bázi bionafty nebo minerálního oleje.

DODATKY

HLAVNÍ ROZMĚRY



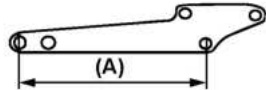
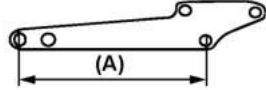
Model	(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)	(H)	(I)	(J)	(K)	(L)	(M)	(N)	(O)	(P)	(Q)	(R)	(S)	(T)
U17-5	505	390	990/ 1300	650	1000	990/ 1300	3530	2460	2290	1650	1440	2370	2630	280	205	2760	795	3550	3830	3880
U18-5				670			3600	2530	2440	1750	1470									

mm

POZNÁMKA :

- Rozměry vycházejí ze stroje s originální lopatou Kubota a gumovými pásy.
- Specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Délka ramene

Model	Název	Typ
U17-5	Rameno 950 mm	 1JUNS00021A01 A = 950 mm
U18-5	Rameno 1100 mm	 1JUNS00021A01 A = 1100 mm

NOSNOST

DŮLEŽITÉ INFORMACE

VÝSTRAHA

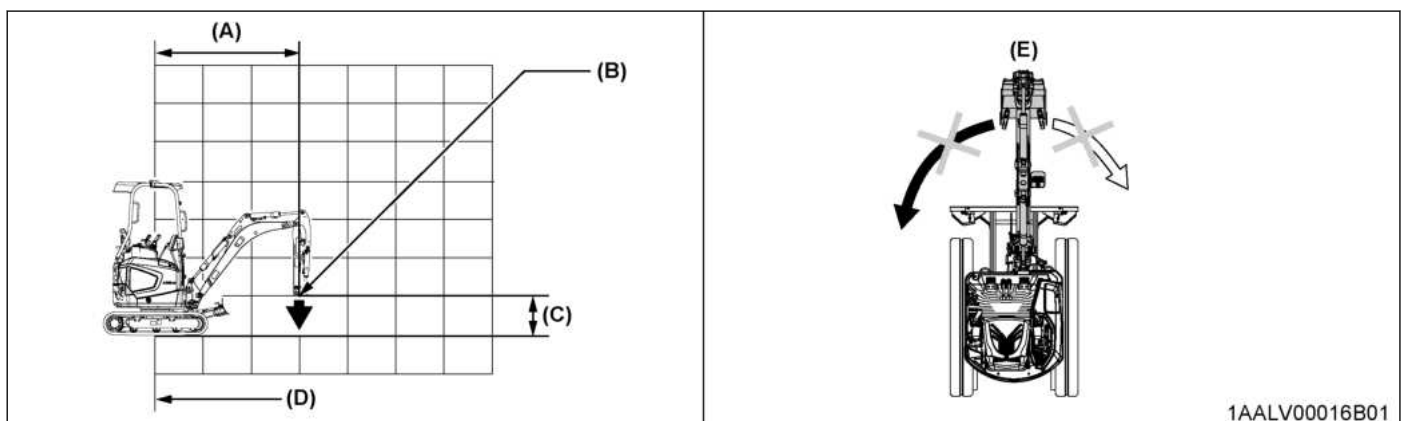
V rámci prevence zranění nebo usmrcení:

- Nezvedejte břemena těžší, než jsou hodnoty, uvedené v tabulkách nosnosti.
- Hodnoty uvedené v tabulkách platí pouze na rovném a tvrdém povrchu. Při zvedání na měkkém podkladu se může stroj převrátit, protože náklad je soustředěn pouze na jednu stranu stroje. Tabulkové hodnoty jsou vypočteny na konci ramene bez lopaty. Pro zjištění přípustného zatížení pro stroje s lopatou je třeba od hodnot v tabulce odečíst hmotnost lopaty.
- Pokud je namontováno volitelné vybavení (např. sada drapáků nebo rychlospojka), musí být hmotnost tohoto vybavení odečtena od nosnosti. Předpokládá se, že cílem výkopu pomocí lopaty je pouze zemina a písek.
- Další bezpečnostní informace, týkající se zvedacích operací, naleznete v jiné části. (Viz Operace manipulace s objekty na straně 18.)

- Nosnosti vycházejí z normy ISO 10567 a nepřesahují 75 % statického zatížení stroje při náklonu, nebo 80 % hydraulické nosnosti stroje.
- Nosnost se měří při plně vytaženém rameni na předním čepu ramene. Rameno je zcela v poloze pro vyklápění. Hydraulický válec výložníku je pracovní válec.
- Podmínky zvedání jsou následující:
 - Přes přední stranu stroje (radlice je otočena nahoru)
 - Přes přední stranu stroje (radlice je otočena dolů)
 - Otočení až o 360° (radlice směrem nahoru a dolů)
- Délka ramene má kromě podmínek zdvihu vliv také na povolené nosnosti a stabilitu stroje. Abyste mohli použít správnou tabulku nosnosti pro svůj stroj, porovnejte rozměry ramene stroje s údaji uvedenými v tabulkách nosnosti.

Na následujícím obrázku je ukázán stav stroje bez lopaty, a všechny ostatní podmínky jsou v souladu se standardními předpisy.

- Věnujte pozornost hustotě materiálu, který má být vykopán. Pokud zvedáte materiál s vyšší hustotou než zemina a písek, můžete překročit jmenovitou nosnost, což by mohlo mít za následek převrácení stroje.



- (A) Poloměr bodu zdvihu
 (B) Zvedací bod
 (C) Výška zvedacího bodu
 (D) Osa otáčení

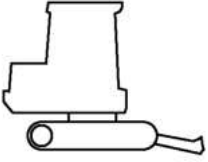
(E) kg

Informace o kontrole zdvihacích zařízení ve Francii

Zkušební koeficienty stanovené společností Kubota a používané pro uvádění do provozu nebo opětovné uvedení do provozu strojů vybavených pro zvedání (article 10 et 11 de l'arrêté du 1 mars 2004 relatif aux vérifications des appareils et accessoires de levage) jsou 1,0 pro statistické testování a 1,0 pro dynamické testování.

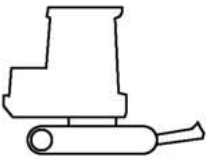
NOSNOST

Nosnost zvedání přes přední část, dozer dole (pouze s pojistným ventilem potrubí na hydraulickém válci dozeru)

Model:		U17-5		Specifikace				Verze se stříškou				
								Rameno 950 mm				
Výška zvedacího bodu (mm)		Poloměr zátěže (mm)										
		0	1000	1500	2000	2500	3000	Maximum				
GL	3000	 1JUNS00023A01										
	2500							2,5 (0,25)				
	2000						2,1 (0,21)	2,4 (0,24)				
	1500					3,5 (0,36)	3,0 (0,31)	2,7 (0,28)	2,4 (0,25)			
	1000						4,1 (0,42)	3,1 (0,31)	2,5 (0,26)			
	500							3,3 (0,33)	2,5 (0,26)	2,1 (0,22)		
	0							3,2 (0,32)	2,4 (0,25)			
	-500								2,1 (0,22)			
	-1000								2,4 (0,24)			
	-1500											

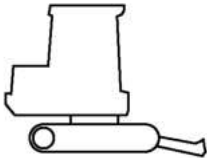
Jednotka=kN (t)

Zvedací kapacita přes přední část, dozer nahoře

Model:		U17-5		Specifikace				Verze se stříškou				
								Rameno 950 mm				
Výška zvedacího bodu (mm)		Poloměr zátěže (mm)										
		0	1000	1500	2000	2500	3000	Maximum				
GL	3000	 1JUNS00024A01										
	2500							2,5 (0,25)				
	2000						2,1 (0,21)	2,4 (0,24)				
	1500					3,5 (0,36)	3,0 (0,31)	2,7 (0,27)	2,0 (0,21)			
	1000						3,6 (0,37)	2,6 (0,27)	2,0 (0,20)			
	500							2,5 (0,26)	1,9 (0,20)	1,7 (0,17)		
	0							2,5 (0,25)	1,9 (0,19)			
	-500								1,9 (0,19)			
	-1000								2,4 (0,24)			
	-1500											

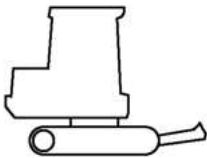
Jednotka=kN (t)

Nosnost zvedání přes přední část, dozer dole (pouze s pojistným ventilem potrubí na hydraulickém válci dozeru)

Model:		U18-5		Specifikace			Verze se stříškou			
							Rameno 1100 mm			
Výška zvedacího bodu (mm)		Poloměr zátěže (mm)								
		0	1000	1500	2000	2500	3000	Maximum		
GL	3000	 1JUNS00023A01								
	2500						2,2 (0,23)			
	2000						2,2 (0,23)	2,4 (0,24)		
	1500					2,7 (0,27)	2,6 (0,27)	2,4 (0,25)		
	1000					4,0 (0,41)	3,1 (0,31)	2,6 (0,26)		
	500						3,4 (0,34)	2,6 (0,27)	2,1 (0,22)	
	0						3,4 (0,34)	2,6 (0,26)		
	-500							2,3 (0,24)		
	-1000						2,6 (0,27)			
	-1500									

Jednotka=kN (t)

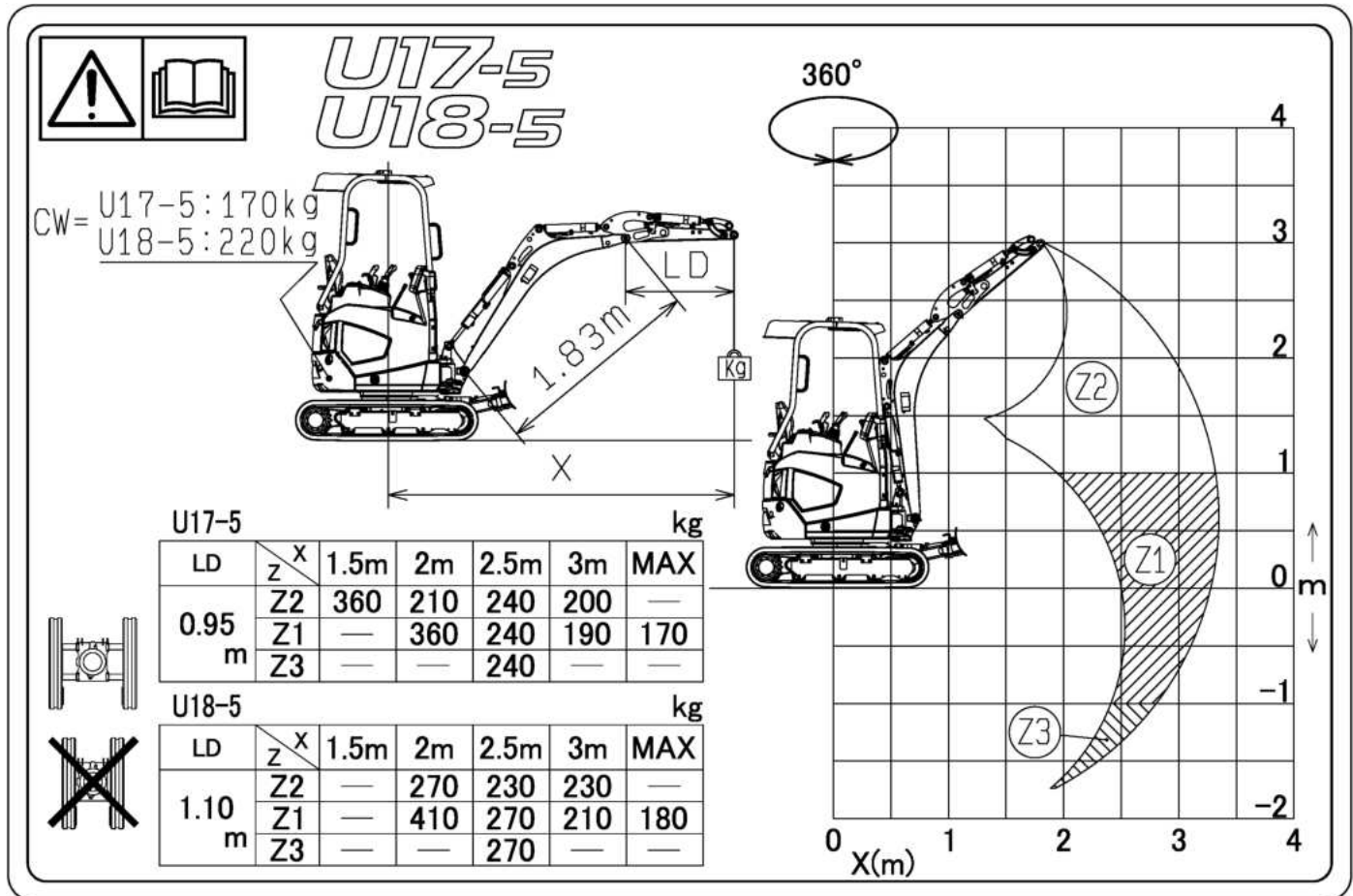
Zvedací kapacita přes přední část, dozer nahoře

Model:		U18-5		Specifikace			Verze se stříškou			
							Rameno 1100 mm			
Výška zvedacího bodu (mm)		Poloměr zátěže (mm)								
		0	1000	1500	2000	2500	3000	Maximum		
GL	3000	 1JUNS00024A01								
	2500						2,2 (0,23)			
	2000						2,2 (0,23)	2,3 (0,23)		
	1500					2,7 (0,27)	2,6 (0,27)	2,3 (0,23)		
	1000					4,0 (0,41)	2,9 (0,30)	2,2 (0,23)		
	500						2,8 (0,29)	2,2 (0,22)	1,8 (0,18)	
	0						2,7 (0,28)	2,1 (0,22)		
	-500							2,1 (0,22)		
	-1000						2,6 (0,27)			
	-1500									

Jednotka=kN (t)

MAXIMÁLNÍ NOSNOST PŘI OTÁČENÍ AŽ O 360°

U17-5 a U18-5 (stříška) / rameno 950 mm a 1100 mm



1AALV00092A01

POZNÁMKA :

- Poloha dozeru nemá vliv na maximální nosnost při otáčení až o 360°. Obrázek na štítku znázorňuje oba stavy: dozer nahore a dozer dole.

VOLITELNÉ VYBAVENÍ

Informace o volitelné výbavě naleznete v AIM vydaném prodejcem společnosti Kubota.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Obsah prohlášení o shodě ES:



ORIGINÁL ES VYHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce: **KUBOTA CORPORATION**
 Značka výrobce: **KUBOTA**
 Typ: **Kompaktní rypadlo**
 Model: **U17-5 / U18-5**
 Identifikační číslo produktu: > XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX <

Tento stroj splňuje veškerá důležitá ustanovení směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES

**Tento stroj splňuje veškerá důležitá ustanovení směrnic a nařízení:
 2000/14/ES, 2005/88/ES, 2014/30/EU**

Postup posuzování shody dle směrnice 2000/14/ES, příloha VI, ve znění směrnice 2005/88/ES.

Model	Jmenovité otáčky	Jmenovitý výkon (ISO 14396)	Naměřená hladina akustického výkonu	Zaručená hladina akustického výkonu
U17-5 / U18-5	2300 1/min	11,8 kW	92,2 dB (A)	93 dB (A)

Použité normy: EN 474-1:2022
 EN 474-5:2022

Jmenovaná instituce: TÜV SÜD Industrie Service GmbH
 (Oznámený subjekt 0036 pro směrnici ES 2000/14/ES)
 Westendstrasse 199, D-80686 München, Germany

Název a adresa výrobce: KUBOTA CORPORATION
 1-1-1, NAKAMIYA OIKE HIRAKATA
 OSAKA, 573-8573, JAPAN

Název a adresa zástupce: KUBOTA Baumaschinen GmbH
 Steinhauser Str. 100
 D-66482 Zweibrücken, Germany

Jméno a adresa osoby oprávněné sestavit technickou dokumentaci: KUBOTA Baumaschinen GmbH
 Steinhauser Str. 100
 D-66482 Zweibrücken, Germany

1AALV00082A01csCZ

Hospodářský subjekt výrobku (na základě nařízení (EU) 2019/1020)

Název: Kubota Holdings Europe B.V.

Kontaktní údaje: Hoofdweg 1264, 2153 LR Nieuw-Vennep, Nizozemí

E-mail: kbt_g.eu_market_surveillance@kubota.com

Obsah prohlášení o shodě UK:



ORIGINAL UK DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: **KUBOTA CORPORATION**
Trade name: **KUBOTA**
Type: **Compact excavator**
Model: **U17-5 / U18-5**
Product identification number: **>XXXXXXXXXXXXXXXXXX<**

This machine fulfills all the relevant provisions of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (UK S.I. 2008 No. 1597)

**This machine fulfills all the relevant provisions of the directives and regulations:
Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (UK S.I. 2001 No. 1701) and amended by the regulation 2005 (UK S.I. 2005 No. 3525),
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (UK S.I. 2016 No. 1091)**

Conformity assessment according to the directive Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 No. 1701, Schedule 9 and amended by the Regulation 2005 No. 3525.

Model	Rated speed	Nominal output (ISO 14396)	Measured sound power level	Guaranteed sound power level
U17-5 / U18-5	2300 1/min	11.8 kW	92.2 dB (A)	93 dB (A)

Referred standards: BS EN 474-1:2022
BS EN 474-5:2022

Approved body: TUV SUD BABT
(Approved Body 0168 for the Regulation UK S.I. 2001 No. 1701)
Octagon House, Concorde Way, Segensworth
Fareham, Hampshire, PO15 5RL, U.K.

Name and address of the manufacturer: KUBOTA CORPORATION
1-1-1, NAKAMIYA OIKE HIRAKATA
OSAKA, 573-8573, JAPAN

Name and address of the authorised representative: KUBOTA (U.K.) LTD.
Dormer Road, Thame
Oxfordshire, OX9 3UN, U.K.

Name and address of the person authorised to compile the technical file: KUBOTA CORPORATION
1-1-1, NAKAMIYA OIKE HIRAKATA
OSAKA, 573-8573, JAPAN

1AALV00081A01enGB

REJSTŘÍK

A

alarm pojezdu (volitelné vybavení).....	65
alternátor	
kontrola.....	127
automatické řízení volnoběhu (AI)	
provoz.....	87

B

baterie	
kontrola.....	117
manipulace.....	22
nabíjení.....	118
bezpečnost	
bezpečnostní opatření při provádění kontrol nebo	
údržby.....	20
emise hluku.....	13
manipulace s baterií.....	22
manipulace s hydraulickými komponenty.....	22
manipulace s chladičem chladicí směsi.....	22
nakládání stroje.....	19
následný provoz.....	19
navádění obsluhy.....	19
neschválené použití rypadla.....	13
obsluha rypadla.....	16
odpadový materiál.....	24
odtažení stroje.....	20
omezení týkající se rychlospojek a příslušenství..	16
opatření při používání předního příslušenství ke	
zvedání stroje.....	23
operace manipulace s objekty.....	18
OPG.....	15
počáteční provoz.....	18
práce se strojem.....	16
práce v blízkosti nadzemního elektrického vedení	17
práce v blízkosti podzemních elektrických vedení	18
předcházení požárům.....	23
přeprava stroje.....	19
ROPS.....	15
schválené použití rypadla.....	13
uvedení stroje do provozu.....	16
vibrace.....	13
všeobecné informace.....	14
bezpečnost dětí.....	18
bezpečnostní kontrola kvalifikovaným personálem nebo	
prodejcem KUBOTA.....	130
bezpečnostní kontrola rypadla (kvalifikovaným	
personálem nebo prodejcem KUBOTA).....	130
bezpečnostní pás	
kontrola.....	116
bezpečnostní štítky	
péče o štítky.....	36
bezpečnostní štítky (nebezpečí, varování a výstraha)	25
bionafta (BDF).....	151

boční kryt

otevření.....	107
zavření.....	107

Č

čep lopaty	
číslo dílu.....	114
černý klíč (individuální klíč)	
registrace.....	89

D

datum vydání.....	8
díly (pravidelná výměna).....	148
díly pro rypadla.....	41
do kopce	
jízda.....	67
dodávka paliva	
kontrola.....	47
dozer	
provoz.....	69
důležité informace o provozu stroje.....	90

E

elektrická kabeláž	
čištění.....	116
kontrola.....	116
elektrické vedení	
kontrola.....	128
elektrické vedení (nadzemní)	
práce v okolí.....	17
elektrické vedení (podzemní)	
práce v okolí.....	18
elektrické vybavení	
kontrola.....	115
emise hluku.....	13

F

filtr hlavní linie	
čištění.....	127
filtr motorového oleje	
výměna.....	122
filtr pomocného kruhového ventilu	
výměna.....	127
filtrační vložka vzduchového filtru	
čištění.....	119
kontrola.....	119
výměna.....	126

G

gumový pásový podvozek	
nastavování.....	131

H			
hadice chladicí kapaliny			
kontrola.....	120		
výměna.....	128		
hadicová spona			
kontrola.....	120		
výměna.....	128		
hladina hydraulického oleje			
kontrola.....	112		
hladina chladicí kapaliny			
kontrola.....	111		
hladina motorového oleje			
kontrola.....	110		
hladina paliva			
kontrola.....	114		
hlavní ovládací zajišťovací páka.....	57		
vedení do provozu.....	64		
hlavní rozměry rypadla.....	152		
hodiny			
nastavení.....	49		
hydraulické hadice			
výměna.....	129		
hydraulické komponenty			
manipulace.....	22		
hydraulický olej			
výměna.....	125		
hydraulický systém			
uvolnění tlaku.....	86		
CH			
chladicí kapalina chladiče chladicí směsi			
výměna.....	128		
chladič chladicí kapaliny			
kontrola.....	111		
chladič chladicí směsi			
manipulace.....	22		
I			
identifikace motoru.....	37		
identifikace stroje.....	37		
identifikační číslo produktu.....	37		
K			
kapota motoru			
otevření.....	107		
zavření.....	107		
klínový řemen			
kontrola.....	112		
kontrola napnutí.....	121		
seřízení napnutí.....	121		
kontrolka zapnutí bezpečnostních pásů.....	52		
kontrolka žhavení			
kontrola.....	48		
kontrolní body po nastartování motoru.....	61		
kontroly hydraulického oleje (provoz hydraulického kladiva).....	126		
kryt palivové nádrže			
otevření.....	109		
zavření.....	109		
kvalifikovaný personál nebo prodejce KUBOTA			
kontrola rypadla.....	130		
L			
lopata			
oddělení.....	133		
provoz.....	71		
připojení.....	133		
výměna.....	133		
ložisko otáčení			
číslo dílu.....	119		
M			
maximální nosnost při otáčení až o 360°.....	158		
místo uložení hasicího přístroje.....	110		
motor			
čištění.....	116		
kontrola.....	116		
provoz.....	58		
startování.....	58		
startování s pomocnou baterií.....	60		
zastavení.....	61		
motorový olej			
výměna.....	122		
N			
náhradní díly.....	38		
návod k používání			
místo uložení.....	8		
nebezpečí při manipulaci s rypadlem.....	10		
neschválené použití rypadla.....	13		
netěsnost výfukového systému			
kontrola.....	112		
nosnost.....	156		
nosnost (důležité informace).....	154		
nový stroj			
provoz.....	62		
O			
obchůzková kontrola.....	110		
odlučovač vody			
čištění.....	119		
kontrola.....	113		
odpojovač baterie.....	54		
odpovědnost.....	10		
odstraňování problémů.....	137		
bezpečnostní pravidla.....	137		
během provozu.....	139		
před zahájením provozu.....	138		
odtažení.....	94		

odvzdušňovací filtr	
výměna.....	124
olej pohonné jednotky	
výměna.....	123
olej pro pojízdné kolo pásů	
výměna.....	127
olej pro vložené kolo	
výměna.....	127
olejový chladič	
kontrola.....	111
opatření proti přehřátí.....	61
operace manipulace s objekty.....	18
osvětlení pro noční provoz.....	53
otáčení výložníku	
provoz.....	72
otáčkoměr motoru	
kontrola.....	48
otočení kolem zadního kola.....	66
otočný	
provoz.....	71
ovládací páka	
provoz.....	70
ozubený převod otáčení	
číslo dílu.....	118

P

páky (ovládání).....	56
palivová nádrž	
vypouštění vody.....	117
palivové potrubí	
kontrola.....	120
výměna.....	129
palivový filtr	
výměna.....	123
palivový systém	
odvzdušnění.....	131
pásový podvozek	
zkontrolovat.....	119
pedály (ovládání).....	56
plastové díly	
čištění.....	99
po práci v chladném počasí.....	145
počítadlo hodin	
kontrola.....	48
počítadlo provozních hodin	
kontrola.....	50
pojistka s pomalým přepálením.....	136
pojistky	
kontrola.....	128
výměna.....	135
pomocná elektrická zásuvka.....	55
potenciometr	
kontrola.....	54
potrubí nasávaného vzduchu	
kontrola.....	120
výměna.....	129
používání bezpečnostního pásu.....	62

povinnost.....	10
povinnosti personálu.....	8
prachový ventil	
čištění.....	110
pravidelné kontroly (výstražné informace).....	117
prohlášení o shodě.....	7,160
prohlášení o shodě od výrobce rádiového zařízení.....	7
provoz	
manipulace s předměty.....	18
otáčení.....	66
provoz portu přídavného okruhu.....	72
diagram nastavení průtoku.....	83
jednosměrné podržení.....	78
kontrola nastavení provozního režimu.....	76
nastavení průtoku.....	79
ovládání přídavného portu.....	76
pedál portu přídavného okruhu.....	73
uvolnění tlaku zachyceného v pomocném portu...	85
volba provozních režimů.....	75
zpětný přepínací ventil pro přímý zpětný tok.....	85
provoz rypadla	
ruční spouštění předního příslušenství.....	87
provozní materiál.....	149
předcházení požárům.....	23
přední příslušenství	
číslo dílu.....	113
ruční spouštění.....	87
přepínač automatického volnoběhu (AI).....	54
přepínač rychlosti jízdy	
kontrola.....	53
přepínač volby zobrazení	
kontrola.....	46
přepínače.....	43
přeprava na vozidle.....	92
příhrádka na nářadí.....	109
připojení řídicího ventilu	
číslo dílu.....	122
příprava na práci v chladném počasí.....	145
příprava před dlouhodobým uskladněním.....	146
přístrojový pult.....	43

R

rameno	
provoz.....	71
rychlý návod k obsluze	
místo uložení.....	9
rypadlo	
dlouhodobé skladování (výstražné informace)....	146
postup sešrotování.....	38
provoz (bezpečnost).....	16
zvedání (výstražné informace).....	96

Ř

řídicí páka pohonu (pravá, levá)	
provoz.....	65

S		U	
sací filtr		ukazatel množství paliva.....	46,55
výměna.....	125	ukazatel teploty chladicí kapaliny	
sedadlo obsluhy		kontrola.....	47
nastavování.....	62	upozornění na přehřátí	
servis prodejce.....	37	kontrola.....	48
seznam chybových kódů.....	141	utahovací moment.....	100
seznam kódů pravidelného servisu.....	102	uživatelské nastavení.....	49
schválené použití rypadla.....	13		
speciální informace, které se týkají použití gumových pásů.....	132	Ú	
spínač klaksonu.....	52	údržba (výstražné informace).....	117
spínač otočného majáku.....	53		
spínač pracovního světla.....	52	V	
spínač startéru		varování (nabíjení baterie).....	51
kontrola.....	46	varování (nízký tlak motorového oleje).....	51
spojovací čep lopaty		varování (různé chyby).....	52
číslo dílu.....	114	varování (zbývající palivo).....	51
standardní vybavení.....	42	vibrace.....	13
startovací motor		vstřikovací čerpadlo paliva	
kontrola.....	127	kontrola.....	128
startování motoru za chladných podmínek.....	59	vstřikovací tryska paliva	
stroj		kontrola.....	127
jízda.....	64	všeobecné informace.....	7
opatření při mytí.....	98	vůle ventilů motoru	
parkování.....	67	kontrola.....	125
parkování ve svahu (výstražné informace).....	67	výložník	
provoz (po dlouhodobém uskladnění).....	146	provoz.....	70
technické údaje.....	39	výstražná kontrolka	
umytí celého stroje.....	109	kontrola.....	51
zvedání.....	96		
zvedání (bezpečnostní aspekty).....	96	Z	
zvedání (základní body).....	96	z kopce	
středový kryt		jízda.....	67
otevření.....	108	záruka.....	10
zavření.....	108	zásuvka USB.....	55
stříška ROPS		zorné pole.....	63
kontrola.....	116	zpětný filtr	
syntetická kůže		výměna.....	124
čištění.....	99	zvláštní povinnosti majitele.....	9
systém ochrany proti krádeži.....	38,88		
Š			
šířka dozeru			
nastavování.....	69		
šířka rozchodu pásů			
nastavování.....	68		
T			
tabulka údržby pro kvalifikovaný personál.....	105		
tabulka údržby pro obsluhu.....	103		
teleskopické nosníky rámu pásů			
číslo dílu.....	116		
tlačítko nouzového zastavení.....	61		
typový štítek.....	37		

Kubota in Europe

- France :Kubota Europe S.A.S.
19-25, Rue Jules Vercurysse, Z.I., BP88 95101 Argenteuil Cedex, France
TEL.(33)-1-3426-3434
- Italy :Kubota Europe Filiale Italiana
Via SP14 Nuova Rivoltana 2/A Segrate (MI) - Italia
TEL.(39)02-51650377
- Germany :Kubota Baumaschinen GmbH
Steinhauser Straße 100, 66482 Zweibrücken Rheinlandpfalz, Germany
TEL.(49)-6332-4870
- U.K. :Kubota (U.K.) Ltd.
Dormer Road, Thame, Oxfordshire OX9 3UN, U.K.
TEL.(44)-1844-214500

Kubota

Kubota HP: <https://www.kubota.com/network/index.html>